

中日文化



汪兆銘

第一卷第三集

中日文化月刊第三期目錄

通論

汪主席國民政府還都一年紀念訓詞	何海鳴(一)
中日文化生活的提攜	星海(二)
關於中日之學術提攜	朗山譯(三)
三國盟約上日本地位	硯耕譯(七)
民族與文化	趙錫(三六)
長谷川如是閑著	
文化與宗教	

專論

社會科學

弘法大師與日本文化	朱明(完)
中日文化交流史略	錢仲華(五)
中國文學之體類(續)	林彥如(六)
中國音樂戲劇在文化上之價值	楊鴻烈(七)
中國目前農村問題的研究	沈振遠(八)
印度獨立運動的現狀	趙華星譯(九)
今後中日教育應有之努力	程亦廬(一〇)

目錄

自然科學

- 華北蒙疆之氣候變化與年輪分析 保柳目美著……………張資平譯(二〇八)
- 人類人種多源說 金關丈夫作……………吳桐譯(二一八)
- 時局問題中的法屬安南 三木英太郎著……………李自新譯(二二〇)

文藝

- 顧蕪園詩詞八首……………(二二七)
- 樓霞山人詩詞十二首……………(二二五)
- 蘇東坡詞的研究……………梅誠(二三〇)
- 滿洲詞人納蘭成德年紀 (續)……………張裕京(二三七)
- 六日歸省記……………朱右白(二四〇)
- 恨隨流水 (創作)……………邵玉華(二五〇)

文化動態

- 中日文化協會漢口分會成立記……………(二五七)
- 本多大使講演世界現勢與中日關係……………(二五九)

附錄

- 中日文化協會學術組選派研究員委員會規程……………(二六三)
- 私人或團體租借本會會場舉行展覽會辦法……………(二六四)



野榆之幹切面 No. 1A 斷面之一部



野榆之幹切面 No. 1 B 斷面之一部 (每十年年輪間作一黑點)

汪主席國民政府遷都一年訓詞

第一卷 第三期

去年今日，國民政府本於中央政治會議的決議，遷都南京，宣布以和平反共建國為施政根本方針，向着實現和平，實施憲政，奮勵前進。關於實現和平，承友邦日本派遣阿部大使及國民使節前來南京，開誠商榷，中日兩國彼此協力，掃除過去糾紛，開闢將來光明大道，於是中日兩方，遂開始調整邦交的交涉，到了十一月三十日中日調整邦交基本條約成立，中日滿三國宣言同時發表，彼此相約，建設以道義為基礎之新秩序，互相尊重其主權及領土，並於政治經濟文化等各方面，講求互助敦睦之手段，以期達到共存共榮，復興東亞之共同目的，中日兩國關係，從此遂開一新紀元，中國同志更本於此基本精神，進而發起東亞聯盟運動，標舉政治獨立，經濟合作，軍事同盟，文化溝通四大綱領，要使國家於東亞之諸民族，皆得各本於自由獨立之立場，向於共同目的，共同努力以新致共同幸福，關於實施憲政基本精神，在於全國有力之士，不分黨派，團結一致，造成中心力量，

汪主席國民政府遷都一年訓詞

以奠定國本，中央政治委員會，即是由於此基本精神而發生成長的，及至東亞聯盟運動發起以來，國內各黨派，如共和黨，與亞建國運動本部。大民會等皆相繼為發展的解消，並且相繼加入中國國民黨，以期中心勢力得所增進，政治經濟一切建設，推動更易，此外更有憲政實施委員會之設立，其第一步是將五五憲草重加審議，現在分組審議已經竣事，正從事於聯合審議，總之，基本精神既已確立，則機關組織各項問題，自能為合理的解決，憲政實施，伴着和平實現而日益擴展，有必然的。

以上所述是一切建設基本方針，我相信國民政府祇有本於此方針，并力前進，絕不會有所參差，至於一般施政以及社會情形是怎樣呢？我決不肯說一句客氣的話，也不肯說一句諉卸的話，一年以來政治經濟各種情形，不能說沒有一點進步，但是全面和平沒有實現，戰爭狀態仍然繼續，因之隨着戰爭狀態而發生之事實，仍然存在，甚且日益擴大，所以

汪主席國民政府遷都一年調詞

在施政上無論是行政的效率，以及經濟生活的改善，都受著限制與束縛，不能有充分的發展，這都是全面和平沒有實現的緣故，然則爲全面和平之障礙的是誰呢？是重慶當局，重慶當局明知抗戰下去了無意義，明知和平之當及早恢復，甚至明知非反共不能和平，非和平不能建國，但是因爲撇不開個人權利之私，時而首鼠兩端，時而盲人瞎馬，一意妄行，以致全面和平遲遲至今不能實現，這種誤國殃民之罪，我不能不訴之於國民的，然則重慶當局，果能始終爲全面之障礙嗎？這是決定不能的。我們今日唯一方法，就是國民政府力所能及之地，先做出一個和平的模範來，根據著和平反共建國的根本方針，聚其全力於確立治安，改善社會人民經濟生活，只要局部和平能得做好，全面和平，自然到來，這正是孟子所謂民之歸之，如水之就下，決定不是重慶當局所能始終加以障礙的，如今且就確立治安，改善經濟生活兩者，作一些簡單的敘述。

在敘述以前，先有兩點要注意的。

第一，去年四月二十六日我曾發表「罪己的精神」一篇論文，我以爲實現全面和平以後，中國與日本合作的事情很多

，我們如果沒有這種精神，無論那件事情，都無從做起，在今日全面和平還未能實現的時候，則這種精神，更應該時時刻刻提撕警覺，現在治安狀況，經濟生活狀況，是復痛苦的，這種痛苦固然是重慶當局給予人民的，然而國民政府既未能使重慶方面接受和平，同紓國難，則只有於可能範圍內確立治安，改善經濟生活，做得一分是一分，用不著悲觀，更用不著誇大。

第二，確立治安，改善經濟生活，需要精神，也需要物質，所謂物質，就是財政，勵行廉潔，嚴懲貪污，確立會計制度，是第一要著，並且對於各種建設，都應該採取重點主義，以期無一錢的濫費，尤其每用一錢，必先計較，務使用之於最緊要最有效的所在。以上兩點是一切的根本，我們由之，所能做到的事，約略如下：

先就財政經濟方面來說。

財政方面

最重要者舉例如下：○關於歲入歲出事項，在國府遷都之初，每月預計收入約一千六百萬元，即就此分配支出，編

財政當局切實調整，尚能實際適合，財政基礎，遂以樹立，惟嗣後事業費，及其他必要支出，陸續增加，又以季節關係，收入不無淡旺之分，未能按月絕對平衡，但一年以來均差足供給支應，基礎益形鞏固，近自三十年度開始，每月約需支出二千六百餘萬元，較之還都時，雖已月增一千餘萬元，而財政當局所採取之穩健有效步調，非但財力得有餘裕，且能使和平建設事業邁進直前，打開種種難關。(二)關於召集地方財政會議事項，財政部去年十一月一日，曾召集整理地方財政會議，通過議案四十餘件，已由各省市切實執行，地方財政漸已趨入調整之境，所印會議彙編，頗為詳盡，足資參證。(三)關於開辦中央儲備銀行事項，財政部於上年五月間所籌備設立之中央儲備銀行，業於本年一月六日正式成立。現任在上海分行，蘇州，杭州支行亦已相繼開業，發行新幣，已著信用，此後調整物資，平衡金融，皆當逐步推進。(四)關於增加稅率事項，關，鹽，統三稅，本是財政上大宗收入，均應加以慎重考核，非有特殊性質，不妨礙民生的，絕不輕事增加稅率，例如菜蔬蛋類，免除轉口稅之類，增高捲菸雪茄洋酒啤酒等稅率，先後實行，於增加收入之中，仍寓有減

汪主席國民政府還都一年調詞

輕負擔之意。(五)關於開徵所得稅事項，所得稅係向納稅者直接徵收，較間接稅之得以轉嫁者不同，實為財政上之良稅，現在對於公務員薪給報酬所得，業已實行課稅，其他如第一類營利事業所得，與第三類之證券存款所得，俟屆適當時期，亦擬着手開徵。(六)關於整理鹽場事項，鹽為人民食用所必需，我國鹽產雖有海鹽，池鹽，井鹽之別，而以海鹽產量為最多，海州鹽場自事變以來，煮鹽設備又蒙天災之損失，產鹽數量驟減，現正依照計劃，實行恢復鹽場。增加產量，用供民食，廣東省之鹽務機關，並已調整就緒，收效頗大，鹽政設施，將來自不難逐漸恢復，使鹽之供給充裕，售價低廉。(七)關於廢除苛雜，苛捐雜稅，擾害民生，國府還都之始，即宣布明令，切實廢除，以上七端，不過舉例，總之，歲出入之平衡，實為財政行政最要之樞紐，而地方財政之整理，又為國家財政之基本，故財政部首先注重及此，國之本在民，廢除苛雜，增加鹽產，即所以培養元氣，而國民擔稅總力之伸縮性，亦即寓於其中，至若國家銀行之設立，重在活動金融，調節經濟，增稅等項，則不過財政政策一時之效用，藉以謀收支雙方之適合而已。

汪主席國民政府遷都一年調詞

經濟方面

去年三月二十日，日本軍總司令部已有軍管理工廠交還之宣告，五月間工商部成立，日本軍管理工廠接收委員會，去年十月收回四廠，十二月收回四廠，本年二月收回六廠，共十四廠，計紡織廠三，機器染織廠二，麵粉廠，水泥廠，製造機器廠，毛紡織廠，橡膠廠，軋花廠，紡織印染整理廠，襪衫廠，銅廠各一，又中日廠商自行協議，或合辦，或收買，經日本大使館函知工商部解除軍管理者五廠，計機器鍊染廠，漂染廠，麵粉廠，紗廠造紙廠各一，又廣東方面所收回的，計有電力廠，自來水廠，士敏土廠，飲料廠，紡織廠，硫酸蘇打廠，肥田料廠，紙廠各一，糖廠二，此十廠均粵省省營，或市營事業，其中電力廠自來水廠，士敏土廠，糖廠飲料廠收回後，由省府仍委原經營日商暫代經營，紙廠還有若干交涉事宜，綜計業已收回工廠，至三十年三月止，共達二十有八廠。凡此都是友邦尊重中國主權，援助中國恢復經濟繁榮，並謀其發達的善意表示，中國應該更加奮發，從事振興，現時工商部所着手辦理者，舉例如下：①因為要

明瞭戰後工業現狀，特咨行各省市政府，依照部頒工廠登記規則，舉行工廠登記，以資考核。②全國工廠狀況，除由工商部直接調查統計外，並咨行各地方政府分別調查，以供擬訂復興計劃之參考。③關於發展工業金融，復興紡織工業，復興華中麵粉工業等，均已擬有具體計劃。④草擬「協助工廠復業暫行辦法」⑤修改管理小型製絲工廠辦法，⑥恢復全國度量衡製造所，督促各省市設立檢定所，舉辦檢定人員登記，並核定度量衡各種章則。⑦整理技師技師登記證，已由工商農織兩部會同擬辦。⑧增進各商會行政機關之工作，如商標局，商品檢驗局，茶葉絲綢兩運銷管理局等，經一年來之整頓，商標商檢兩局，工作已漸恢復戰前常態，兩運銷管理局亦已漸入正軌，對於茶絲之出口有所裨補。⑨關於商業團體，如京滬兩市商會，已經工商社會兩部予以整理，并由兩部令飭從速恢復各同業公會，使各種商業團體之組織日臻健全。⑩籌設國際貿易局，為謀統制對外貿易，以謀平衡本國之國際收支，及鞏固新法幣之基礎起見。工商部已擬訂方案，準備從新設置國際貿易局，及國際貿易公司，統籌辦理此項統制事宜，⑪整理公司商號登記，及查驗會計師證書。

以上所述，只是關於工商部分之舉例，農礦、交通、鐵道各部分亦在同樣積極進行。

一年以來，交通工作之足述者，郵政方面首先收回郵權，直接由郵方指揮監督，並統一郵政管理，於去年九月二十三日，全國同時增加郵資，毫無界域之分，至蘇浙皖區儲金業務，最近已尅期恢復，將原儲新儲劃分清楚，交各地郵局兼理，由部改訂規章，嚴密監督，電政方面與宣傳部協力接收改組各地電台，航政方面，除整理上海航政局外，並審察航務實況，恢復廣州等處航政局，同時積極整頓船業公會以減輕船戶負擔，道路方面，鐵路損失較公路爲重，還都以來，中日雙方開誠商榷鐵道事業，仍本於中國之旨趣，以國有國營爲原則，惟在全面和平尙未實現，戰爭狀態仍在繼續的時候，只能於可能範圍內加以調整，農礦事業對於國民經濟關係至大，亦正在計劃進行中，經濟部門雖各有專司，然其性質，是互相關聯的，並且是整個的，最近行政院有經濟委員會之組織，以院長爲委員長，副院長爲副委員長，財政，工商，農礦，交通，鐵道五部部長爲委員，其他各部會長，有必要時，亦得出席。

汪主席國民政府還都一年調詞

此所以謀整個經濟現狀之改善，與整備經濟計劃之進行，專就中國來說，是要發展經濟以充實民力，充實國力。就中日兩國關係來說，是要實行經濟提攜，以共謀東亞之繁榮，責任之大，所當并力以赴的。

於此還有一件重大的事，要特別提出報告：就是米的問題「民以食爲天」，「中國以農立國」，這是人人知道的。然而事變以前，中國的米就不夠吃，海關統計米的入口數目，年年增加，事變以後，情形就更嚴重了，「大兵之後，必有凶年」，這是不可免的事實，何況加以匪共的遊擊戰焦土戰，以致生產日以短少，交通日以阻塞，米之一天一天的貴起來，更是勢所必至，加以重慶當局，濫發紙幣，上海奸商，投機漁利，一般人民更是慄慄不可終日，治本的方法，只有清除匪共，安定農村，並用種種科學方法，政治手段來獎勵農業增進生產，至於治標方法，則只有先從事於平定米價，調劑盈虛了，糧食管理委員會之設置，即是擔負此緊急的使命的，自上年十月開始工作以來，即注全力於此，其工作經過概況如次，米價之漲，多半由於競買居奇，京鎮一帶，米價，向以皖南蕪湖爲標準，蘇常一帶，向隨上海租界而

汪主席國民政府還都一年調詞

漲落，近經種種設施，上海與內地漸將脫離聯繫，故蘇常米價，尚不至與上海相等，糧委會復注力於蕪湖米價，特訂徵集米穀辦法，督飭糧食公會組織聯合辦事處，在一個機構之下，限定價格，集中收買，不准各方自由競收，最近米價雖以貨稀見漲，尙未容許突破七十元之關，一面由政府購備米穀，盡量補充，故京鎮一帶米價，尙能保持官定之限價，假如不加統制，恐蕪湖市價早達一百元，而京鎮一帶亦已超出百數十元了。以上所述，是防止競買居奇。至於調劑盈虛，上年米穀歉收，各地匪患未靖，專就蘇浙皖三省，京滬兩市已經恢復秩序之地帶而論，其產米總額，僅兩千四百餘萬石。按其消量需二千九百餘萬石。不足五百餘萬石。近來各地人民，雖大半兼吃雜糧，但約計所缺尙多，業經糧委會努力補充，並承友邦竭誠贊助，近已購備五分之四，足敷維持，至新穀登場之需，現已陸續分運南京，鎮江，丹陽，南通，杭州，蕪湖，蚌埠等處。接濟民食，一面仍在繼續搜購，總使青黃不接之時期，民食得告無虞，要之，米的問題，誠然是當前最嚴重的問題，政府竭其全力從事應付，去年夏間，公務員捐薪以助平糶，財政部並於萬分拮据之中，籌措巨款

，以添購米糧，這是外間所知道的，至於其中繁雜曲折，一時未易盡說，只能概括一句，政府必盡全力以負全責而已。

糧食管理委員會的使命，不過治標而已，至於治本，則不但是農糧部的責任，而且是行政院的責任，並且是國民政府全體的責任，我們時時刻刻想着，「民以食爲天」，「中國以農立國」，中國想由農業國進於工業國，必須在農業上有大的改進，這是一切經濟政策之出發點，我們只有盡力從事。

中國今日人民痛苦，因在米的問題，而其他痛苦，亦須顧及，國府還都以後，鑒於各地災情之重，災區之廣，設置振務委員會擔任振務的工作，當四五月間，正是青黃不接糧食騰貴的時候，於財政拮据之中，撥振款一百萬，辦理蘇浙皖粵四省，及京滬二市平糶，先後實撥一百二十四萬餘元，首都及江浙兩省會，又加辦急振，勵支二十六萬餘元，及至新穀登場，又即籌辦冬振，除四省二市外，兼及贛湘鄂豫四省及漢口市，計共八省三市，實撥振款一百三十八萬餘元。此三項施振，連同其他零星振濟，一年間支撥振款計達三百萬元，（其中國府於正款之外加撥四十萬元），首都方面

，由振務委員會與各部會地方機關團體協力辦理多振，集款達七十萬元，受振者十六萬餘人，並直接管理救濟事業，經常收容二千二百餘人，冬振期間曾達三千四百餘人，此外江浙兩省覆車慘劇及匪災火患，亦盡力施救，略同義振團體，所可惜的是各地方交通未盡暢達，每每為人力所不及，以上所述，限於振款，而振款之外，還有救災準備金五十四萬元，以後如果財政狀況許可還要逐月增加的，此外水利關係亦極重要，水利的反面即為水災，水利委員會不斷的培修江堤，運堤，灌堤，海塘，以防潰決之禍，而籌堵黃河中牟決口，則尤為重要，現已由國民政府特設籌堵委員會專司其事，而中牟以東至利津，約長一千餘里之黃水入海故道，已多淤塞，如果不從事疏浚，以利宣洩，則魯豫等省，此堵彼決，為患無窮，這亦當深切注意而慎重從事的。

以上所述，是經濟生活方面，與經濟生活相輔而行的。

文化生活

二十七年十二月二十九日，我在贛電裏曾經鄭重提出，

汪主席國民政府還都一年訓詞

要在教育思想上確立方針，以奠定兩國永久和平之基礎。

去年十一月三十一日中日基本關係條約裏，對於文化之融合，創造及發展，尤有鄭重之規定，改造事實，應從改造心理着手，這是必然的，還都以來，除行政院原有教育部外，所設宣傳社會兩部，這兩部在事變前，是設在中國國民黨中央執行委員會裏的，還都以後，改設在行政院裏，社會部除社會事業外，並致力於社會運動，其於教育宣傳，關係極深，宣傳部將政府的主義政策，宣傳於社會民衆，使之了解，使之奉行，其於社會教育關係亦極深，三部合力的結果，一年以來，於文化上已有不少的貢獻，關於宣傳方面重要之例，約舉如下：①為新聞報消機構之調整 首於去年五月合併中聯社中華社，成立中央電訊社，國家統一新聞之唯一機關，次即改組中聯代表團販賣部為中央書報發行所，接收報業聯絡室，改組為中央報業經理處，以補助各報發行上廣告上設備上之發展，並以謀報業經營之合理化。②為上海新聞檢查所之接收，由宣傳部直接行使新聞檢查權。③為電影檢查委員會之設立，收回電影檢查權。④為中華電影公司之調整。⑤為中國廣播事業建設協會之設立，接收改組各

汪主席國民政府遷都一年調詞

地電台。④為各地宣傳機構之調整，制定省市宣傳處組織規程，省市宣傳會議組織通則，頒佈施行。⑤為宣傳部人員之訓練，中央宣傳講習所業已舉辦至第二期，綜合言之，一年以來，宣傳機構，逐步確立，宣傳工作，逐步推進，其有需交涉調整者，亦皆已圓滿解決，就中尤以廣播事業一項，各地電台，原為事變後日本方面所經營者，機件設備耗費不貲，今以寄附或借讓方式，無條件供協會使用，在在均足以見友邦尊重我國主權之決心，與宣傳合作之誠意，我以為這樣努力不懈的做去對於改造心理，以為中日兩國新關係及東亞新秩序之心理的基礎，必有巨大的效果。

關於教育方面，先就教育方面來說，教育之真價，首在教育方針是否能獨立自主，關於此點，一般人必以為和平區內之教育，必關獨立自主性，然我們以實際一年間經過，敢向國人切實證明此種揣測，實為錯誤，現在試舉幾個例如下：①各中小學校學生，還都以來，即已一致恢復唱國歌。②國民政府所實行之學制，在維新政府時期，曾偶改為日本之五年制，然現在已恢復三三制。③中小學校教科用書，可由教育部自行編輯，除反日排日資料，已由我們改換善鄰友

好資料外，其他開發國家與民族意識的資料，仍自由編配，毫無障礙。④各學校課程，除外國語一種加授日語外，其他與事變前一無所異。⑤訓育方針，在此一年中，曾由教育部召集各省市教育當局詳加討論，擬訂方案，友邦方面從無絲毫干涉。⑥學校內之軍訓，以及童子軍教育，亦已次第恢復。⑦體育一科，由教育部頒發國民體操圖說，各省市已通行。總之，以往一年間的教育方針，除反日排日一點，已與友邦方面約定彼此改採互尊互親之方針外，一切俱保持獨立自主之精神。

聽電所說「中日兩國壤地相接，善鄰友好有其自然與必要，歷年以來，所以背道而馳，不可不深求其故，而各自明瞭其責任；今後中國固應以善鄰友好為教育方針，日本尤應令其國民放棄其侵華侮華之傳統思想，而在教育上確立親善之方針，以奠定兩國永久和平之基礎。」還都以來，我們對於這一點，實已努力做到，而日本方面對於我們之援助及不干涉，是令我們十分感奮的。再就國民教育之實際來說，亦在着着推動，雖各市縣地方破壞之後，地方教育費苦無所出，然中央以左列各種方法補救之：①補助大量之教育經費；

蘇浙皖三省，京滬兩市，中央負擔之補助教育費，年達三百萬以上（粵鄂兩地及北方，俱能就地自籌）(一)由中央直接培養師資：各地方中小學師資，事變後質量兩有問題，而各省市未能恢復師範學校，遂在首都地方創設國立師範學校，以圖師資之補充與改進。(二)事變後各地私塾林立，實為補助國民教育之有力旁枝，中央對各地私塾非但不加取締，且採扶持輔導方針，俾分普及教育之勞，(三)於正當小學及私塾外，中央對於各地已經恢復之民衆教育館，更督促其以實施補習教育為中心工作，中央並編發民衆讀本，俾各地方大興民衆學校，中央且更創立一補習教育新體制，以達提高國民教育，及補充職業技能之兩目的。(四)另對教育學術團體，獎進其協助推進國民教育工作，如中國教育建設協會之舉，辦多數簡易小學，中國兒童教育協會之舉辦報童學校，與婦女慈儉學會之舉辦難童學校等，中央均與以精神物質兩方面之提倡：即在宗教團體所立學校，中央亦不採干涉主義，而設法命其自動改進。因上種種設施，雖不敢謂文官已經掃除，然正在向掃除文官方面邁進，以植立事變後復興之基礎，則可舉以告諸國人的。再就高等教育之復興來說，事變中損害最甚者

汪主席國民政府還都一年調詞

，實為高等教育，因之恢復工作，亦大不易。因為校舍與物資，兩俱無存，然各地方公立中學，已如兩後春筍，將中學畢業生，不能不有升學地點。且為國家造就專門人才計，高等教育之復興，亦甚急要，因之除廣東大學繼北京大學而恢復外；中央且於還都以後，即着手恢復中央大學，四月間即成立中央大學復校籌備委員會，七月二十五日正式復校，設置文，法，商，教育，理工，農，醫藥等六學院。此外另設文實兩先修班，師範農業專修科等之培育，從學人數計達六百餘人，第一年即撥經費百萬元，從事設備；武漢上海兩地，亦正在籌擬促進公私立大學，事變前，各大學失之濫設，今後一面復興一面并預防濫設，以期養成深造的人才。再就生產教育之提倡來說，事變後第一難題，厥在社會困窮，實為教育上最應注意之點，故對原有之中學制，正在力圖根本改進。在未改進以前，先竭力提倡生產教育，除編譯一學徒教育，「青年學校」，「生產教育」各書，以應各界注意外，並由中央創設國立第一第二職業學校於首都，並規劃第三國立職業學校於上海，一面更督令各省市地方限制普通高級中學，而多設職業學校；現在如蘇州，杭州，嵯山，

汪主席國民政府還都一年訓詞

蚌埠，滁縣各地方，均有公立職業學校，其他私立職業學校，亦均開風興起，雖成效尙待切實推進，生產教育之基礎則已稍稍樹立。從來教育通病，在製造高等遊民，今後擬竭力矯除，以宏教育之實效，而適合社會之要求。即在社會教育方面，亦已以推進生產技能，與公民訓練，補習之學校，為中心事業。再就文化機關之新設與恢復來說，除中央大學已經恢復外，其他文化機關，如中央圖書館，不獨可集中文獻，且為社會教育之中心；如編譯館，不獨可出版教科書以外之參考書籍，且可集中一部份學者，研究學術，均於還都後次第恢復，事變後，各中等學校，最感困難者，為理科設備，現在首都已有國立理科實驗所之設立，更鑒於各地方學校理科設備之困難，即在該所內，籌設一標本製造所，以廉價分給各地方，此亦可告慰於國人的。

關於社會

事業及社會運動方面：國民政府還都之始，為適應時代之要求，針對現實之需要，於行政院之下，增設社會部，使之執行社會政策，掌理社會行政，其性質略同日本之厚生省

，英法德之勞工部，蘇俄之勞工委員會；與德國之失業部，法國之公共訓練部，義大利之法團部，亦復相似。成立以來，關於社會政策之施行，社會事業之推進，與夫人民團體之指導監督，民衆之組織訓練，皆能於其中斟酌緩急，推行，茲舉其簡要者，如勞資糾紛之調解與消弭，勞資協作之促進，社會福利事業之倡辦，公益救濟事業之改進，合作事業之改善與推廣，合作人員之徵集與訓練，各種人民團體之整理，民衆組訓工作之勵行，及各省市社運分會之設立等，尙能把握現實，切實工作。該部為新創之行政機構，綜其任務，在將一切社會問題覓取合理解決之道，使人民受其福利，社會趨於健全，并納人民之思想行動於正軌，使之與國策相合，一致共集於和平反共健國旗幟之下，一致為復興而努力。

最近有一事，應該提出特別報告，日本大使館通知外交部，將此次事變中在南京，杭州，上海等處所蒐集保管整理之文化資料及設備移交中國，其中資料部分：○南京·杭州·上海保管之圖書雜誌其他出版物及圖畫，○南京保管之檔案，○南京·杭州保管之學術標本類，○南京保管之古物

設備部分：①南京紫金山天文台，②南京北極閣氣象台及地震儀，③南京前中央研究院之建築，④南京前實業部地質調查所之建築，⑤杭州前浙江省立西湖博物館之建築，⑥杭州前浙江省立圖書館孤山分館之建築，以上各種資料設備，不惟不罹兵燹，並且經日本方面加以整理，其中有因此而殉職者，而且連同附加的物件及設備一併移交，其愛惜中國文化，防其散佚，謀其復興之熱忱，實在令人感佩，現在組織文化保管委員會慎重接收，並繼續努力謀其發展，以期毋負在東方文化上互相協力之盛意。

關於僑務

注重使華僑明瞭和平反共建國之大義，於宣傳教育社會運動各方面，都有相當努力，華僑與祖國安危休戚，息息相關，從前被重慶方面朦蔽住了，如今宣傳與事實日益證明，將來必能以其力量，貢獻於和平反共建國運動，關於邊疆，注重在腹地與邊地之休戚相關，及國內民族之協和，其於和平反共建國運動，關係亦至重要。

以上所說都是關於改善經濟生活與文化生活。如今就於

汪主席國民政府還都一年調詞

確立治安，也敘說幾句。

確立治安

與改善生活，互為因果的，治安愈確立生活愈改善，同時治安愈改善，生活也愈確立，因為治安確立，人民始能安居樂業。從事經濟的開發生活改善，除了極少數的搗亂分子之外，誰也不願做社會之盜賊，所以國民政府還都以來，對於兩方面同時並進。

擔任確立治安的責任的，是內政部，警政部，司法行政部和軍事委員會。

先就內政部來說還都以來，曾召集民政會議，督促合省取消各縣自治會維持會或縣政府籌備處等等名目，恢復原有縣制，督促各省對於任免各縣縣長，應依照法定手續辦理，訓練縣政人員，添設現任縣長訓練班，以期地方行政，逐漸健全，其關於衛生行政方面的，成立杭州蕪湖蚌埠各處省醫院，擴充中央醫院設備，並特撥鉅款，籌建第二中央醫院，修訂中央醫院，及防疫科衛生實驗科，暨省縣醫院組織規程，修訂醫師藥師助產士暫行條例，修訂護士中藥成藥藥商

汪主席國民政府還都一年調詞

各規則，衛生訓練所先後成立護士班，高級護士班，及助產士班，其餘如辦理土地徵收，調查土地登記，徵集各省市縣圖誌，審核上海市建設計劃，調查名勝古蹟古物，推進褒揚善行，審核內政各項統計，頒發各種內政調查表式，繪製各種統計圖表，都在積極進行。

再就警政部來說，還都以來，鑑於確立治安之重要。特設警政部，成立以來，調整各地警察機構，召開全國警政會議，整理各地警察人事，調訓各級幹部，俾警察效率得以增進，協助司法行政部，收回上海第二特區地方法院，設立全國感化院，恢復京滬滬杭甬鐵路警務處，均是榮華大者，還有一件，是加強警察與特工之團結，因為匪共反和平盜賊，對於和平運動，種種破壞，無所不用其極，因之不能不嚴密防範，以期消弭隱患，惟是手段雖然嚴密，用心却極其仁慈，所拿獲的犯人，只要真心悔過，無不予以自新，這是人所共見的事實。再就

司法行政

來說，一年以來，工作推進，約舉如下：○管轄區域之

擴張：除蘇，浙，皖，冀，魯，晉，豫七省各級法院，自還都以來，即隸屬於國府外，粵鄂兩省的亦相繼恢復或改組，又鄂省高院暫兼理湘，贛兩省司法，上海第二特區法院暨所亦於去年十一月改隸中央，統計管轄區域十一省及上海第二特區，共有檢察署及檢察分署各一所。高等法院九所，高等分院五所，地方法院四十三所，監獄十七所，看守所四十三所，平均每月處理民刑訴訟等案件一萬六千餘件。

○法院之調整：為符合法院組織法，將江寧地方法院，仍改為首善地方法院。並將其組織大綱，加以修訂，崑山等七處地方法院，恢復為地方法院，浦東滬西兩分院，歸併於上海地方法院，以符舊制。

○減輕人民訴訟負擔：凡以前各法院呈部核准加徵之訟費，依職權送達裁判正本之抄錄費等，概經明令禁止徵收。

○司法人員之訓練：司法行政部附設之法官訓練所，本年已有書記官班及監獄官班受訓學生畢業，當即依據畢業考試成績，分發各法院任職或實習，事竣後武漢設有司法訓練所，有法官班受訓學生一班，因該所之存在不合體制，已令本部法官訓練所派員到漢舉行畢業及甄別考試，及格者分別派往各法院任職或實習，不及格者請京繼續

受訓。武漢司法訓練所即予裁撤。⑤監督所屬：爲防止人民蒙受審判上不公允之待遇，司法行政部特公布收受人民呈遞書狀辦法調查綱則，收效甚宏，同時嚴令各級法院，不得濫予羈押人犯。⑥辦理赦免減刑：關於赦免案件，早已辦理完竣，計被赦者七百八十名，減刑案件亦即將辦理完畢，據最近統計，被減刑者三千八百四十八人。⑦司法統計表冊關係重大，以前之司法統計冊表，率係歷年湊編而成，未免繁簡失當，格式差異，有重複的，有錯誤的，現已將月報年報各種統計表冊，均予修訂公布。至於

軍事

委員會之工作，因關係秘密，有許多不能公開報告的，本來軍事目的，在於國防，中國自今以後，要根據中日基本條約，及中日滿三國共同宣言，結成東亞軸心，以保衛東亞的和平，進而保障世界的和平，這是建國之目的，同時也就是建軍之目的，本於這個目的，中國軍隊的精神要從新振作，自從鴉片戰爭以來，中國軍隊不知道愛國的不用說了。知道愛國，而不知所以愛之之道，則名爲愛國，實則誤國，我

汪主席國民政府還都一年訓詞

們應該知道。沒有東亞，斷不會有中國，我們更應該知道。如果不和東亞先進國結合一致，則保不住東亞，也就保不住中國，所以愛中國與愛東亞是一條心的，這是建國的新精神，也就是建軍的新精神，將來一切國防計劃，都從此點出發，至於目前，則當務之急，惟在確立治安，本來確立治安是警察的責任，但是目前確立治安的責任，軍隊不能不分擔，因爲事變以來，共匪假借抗戰意義，想把整個中國化爲三國際侵略東亞以至侵略世界之地盤，三年有半以來，無日不汲汲於擴充自己的軍隊，所謂游擊戰焦土戰，無非以人民爲食糧，來養肥自己的軍隊，這種殘民以逞的不正當武力，只有爲國爲民的武力纔能打破他，重慶當局不足以語此，只有由我們擔任起來了，以軍隊來做摧陷廓清的工作，以警察來做細針密縷的工作，兩者並用，匪共纔能肅清，治安纔能確立，去年十一月三十日，簽訂中日基本關係條約時，附屬議定書第三條，明白規定，「於兩國間恢復全面和平戰爭狀態終了時，開始撤兵，並應伴治安確立，二年以內撤兵完畢」，我們看了這規定，便可知，我們今日，第一步，要將和平區域內匪患肅清，第二步，要將和平區域擴展起來至於

汪主席國民政府還都一年訓詞

全國，必須這樣，中國纔保得住，必須這樣，中國纔能得到獨立自由，所以中國建軍之目的，就遠大說，是國防，就切近說，是確立治安。

軍事委員會，便是基於此目的而成立的，委員長由國民政府主席兼任，所統屬的，有參謀本部，軍事參議院，軍事訓練部，政治訓練部，軍政部，海軍部，航空署等，還都以來，軍事建設集中於此，如今將其概略舉例如左：

關於陸軍

方面的，①國內各處部隊受和平反共建國的感召，先後來歸的，計有二十個師，六個獨立旅，三個獨立團，共計人數約二十萬餘名，其武裝器具，均配備齊全，飭由方面軍總司令，及各綏靖總司令，各綏靖主任，分別統率，擔任清剿匪共事宜。②最近李長江率部三萬餘來歸，亦經特派為第一集團軍總司令，其部隊正在改編中。③華北現有七個集團軍，計轄三十個團，約五萬人，分任華北治安肅清匪共之責。④江蘇，浙江，安徽，湖北，廣東暨南京上海漢口各省市，武裝警察，次第成立，合計不下二萬人，其他地方自衛團隊

，尚不在內。⑤陸軍軍事教育，業經分別舉辦中央軍校，廣州武漢分校，及軍士教導團，現正加緊訓練，儲備建設新軍下級幹部。並增強軍事力量。

關於海軍

方面的，①造就人材，中央海軍學校，由水巡學校改組而成，第一期學生，乙種十一名，已畢業練習中，甲種三十五名行將畢業，第二期學生，一百四十一名，已修業一年，第三期學生，招考在即，練兵內分水兵，輪機兵，看護兵，軍需兵，管鴿兵及特修各科，已畢業四期，共計一千三百六十餘人。②建造艦艇，除舊有艦艇海綏靖江綏江靖及接收之永綏命名為海興外，另造江平及桐艇十二艘，江一號級艇艇十八艘，改裝測量艇和風，江風，綏和，靖平等四艘，接收威海衛時，友邦又歸還永翔軍艦，命名為海祥，另有砲艇四艘，③設立要港部及基地部隊，南京為首都所在地，特先成立南京要港部，統轄長江下游各基地隊及駐泊艦艇，以拱衛近畿，沿江要點，如南京江陰均成立基地隊，無錫閔行均成立基地區隊，威海衛為華北海疆要衝，特設基地部以

統轄華北炮艇隊及青島，烟台，海州，石島，石臼所各基地區隊，(四)測量水路，設立水路測量局，專司測量水路，及繪製海圖事宜，並設水路士官技術養成所，以造就測量人材。

關於空軍

方面，自還都以後即有譚世昌駕駛來歸，飛行及機械人員來歸者，前後已有數十人，關於設立航空學校建設航空根據地，培養航空人員，亦正在積極籌備進行。

於此有須特別提出的，在全面和平尚未實現的時候，有許多人以爲國府在軍事方面必不能得到友邦的援助，而其實際則大不然。友邦方面無時不盼望國府自己能有充分的力量，來保障和平，展拓和平，早日結束事變，共同致力於保衛東亞的重大使命，所以對於國府的建軍，在人才技術上，在武器補充上，種種援助不遺餘力，凡來歸國府的軍隊，無不以友誼相待，海軍於去年國府還都以後，即將永綏軍艦交還

，並於去年中日基本關係條約簽訂以後，又將永翔軍艦及某他同等艦艇共九艘，以及劉公島練兵營舍，青島，芝罘，石臼所，連雲港等處派遣隊兵舍交還，對於廣東江防艦隊亦有同樣的援助，凡此種種，無非表示睦隣友好的善意，期冀中國的復興，這是我們所深深感奮的，最近更將廈門鼓浪嶼金門島等處海軍所管理的官署學校，醫院，電報局，飛機場，圖書館等建築物，合計二百三十四所，交還廈門特別市政府管理，定於本日舉行，以表示對於國民政府還都週年紀念之祝賀，這更使我們對於中日合作共保東亞，感到極大的興奮。

最近國民政府有清鄉委員會之組織，因爲清鄉工作，政治約佔十分之六七，軍事約佔十分之三四，非合行政院與軍事委員會兩機關之力，不能勝任愉快，我們相信清鄉委員會成立後，對於確立治安，定然有所貢獻。

最近軍事委員會召開全國軍事會議，聚南北各省軍事當局於一堂，對於建軍之目的，遠大是國防，切近是確立治安

汪主席國民政府還都一年訓詞

，必更能認識清楚，而勇猛精進。

綜合以上所述，還都以來，對於改善經濟生活，文化生活，及確立治安，都已有了一些成就，於此有須注意的，這一些成就，不是那一部那一會所能單獨得來的，行政，立法，司法，考試，監察各院雖各有權限，而其脈絡無不息息相關，中央與各省市雖相隔遠，而手臂相聯，沒有一件事不互相呼應，而全國擁護和平反共建國的民衆，也沒有一件事

不是甘苦相共，憂樂相關，所以這一些成就，實在是政府人民齊心努力所得來的，當然我們不能以這一些成就爲滿足，然由此一些成就，可見和平反共建國前途已現出一線光明，由此一線光明，努力不已，進步不已，則全面和平必能實現，反共必能貫徹，三民主義的中華民國之建設，必能完成，東亞的永久和平，共存共榮，必能達到，我們惟有以全部的心力，貢獻於國家民族，以完成此重大的使命。

鄭板橋的宇與畫

一提起鄭板橋，就想起他的字畫來。

他的字蒼勁可愛，無論是真書行書，都帶着篆籀意味，一般人對於板橋的字所下的評價：「狂草古籀，一字一筆，兼衆妙之長」，此語的是至言，我們披覽板橋集，他那曠達清遠的人格凜然如見，他的「八分」很工，與楷書相雜，自成一派，查禮道稿謂「鄭愛書行楷筆中多隸法，意之所之，隨筆揮灑，遒勁古拙，別具高致」。板橋在示舍弟詩鈔中自云，「字學漢魏崔蔡隸，古碑斷碣，刻意搜求。」論板橋書法得自「真性」，實很確當。

他的作畫，純以寄情趣爲主，所以真能爲藝術發展，有人謂板橋的畫最初學自天然，並非過言，即在板橋題畫第一頁上吾人亦可見，「……於時一片竹影零亂，豈非天然圖畫乎？凡吾畫竹，無所師承，多得於紙窗粉壁日光月影中耳。」惟其這樣以天然爲師，故更能得真意，我們再讀題畫頁二，彼自敘其經驗云：「江館清秋，晨起看竹，烟光，日影，露氣，皆浮動於疎枝密葉之間，胸中勃勃，遂有畫意。」可見他的作畫以神韻出之，一聽自然。他不但善畫竹，且亦酷愛竹石：「十笏茅齋，一方天井，修竹數竿，石筍數尺，……而風中雨中有聲，日中月中有影，詩中酒中有情，閒中閨中有伴，非唯我愛竹石，即竹石亦愛我也。」生活於藝術中，他得於藝術的啓示自較真切，造成他一代藝人的主因。就是這平素的藝術修養的結果。

藝林漫話

中日文化生活的提攜

何海鳴

第一卷 第三期

「文化」這一箇名詞，其第一箇文字的含義，并非僅限于文學，文辭，文章，那本是一般學人最淺顯易知之事。譬如孔門諸弟子，德行，言語，文學，即各有所長，而以德行居首。是即文之在夫人類，實先注重于精神的文明。然而與精神相對立的物質，卻仍是一樣可包括于文明範圍之內。蓋道之顯者曰文，要即指禮樂法度教化的遺迹，論語，文王既沒，文不在茲乎？其在茲之文，當爲文獻之可徵。而文獻之所包括，又殆爲文物典章制度等等，儒家重六藝，爲禮樂射御書數，而禮樂典章，要亦即牽涉于物質了。孔子曾謂質勝文則野，文勝質則史，後來被朱註硬解釋著，質只是撲實之質，而非物質之質，其實此質字要非全指撲實的風氣，仍指有物質文明而言。不過物質文明又與精神文明相對立，如物質文明太超過于精神文明，忘記了道德與德行，僅知縱夫物慾，便仍難免失之于野，而依然回復到人類野蠻的批評。縱然物質文明亦不可不講求，但總須把精神文明列在先頭，如能做到精神文明超過物質文明的程度，那就是文能勝質，這些物質文明也就是人類進化史上很光輝的東西了。本來，史即是代表屬性的，亦即是代表一國家一民族的羣性，或一時代全人類進化的羣性的，單就這句文勝質則史的史字看，文之包括精神物質兩種文明，與夫首重

中日文化生活的提攜

精神文明以推進到物質文明，顯示出古先王禮樂法度教化之道，以發揚我文物典章制度之史，是越發可資徵信的。其次，再說那下一箇化字，化是自然的變易，中庸，動則變，變則化，自然是時常有變的，天地也是時常有動變的，大哉言之，天地生成萬物曰化，亦即是化育萬物，而古先王聖哲，以及儒家政治家等，上體天心，奉行天道，轉移民俗，教化萬類，亦無非以德化爲本，兼及于一般人事的進化。故化字的含義，又確是具有向上性，與一種時代的革新性及進步性的，大學之道，在新民，在止于至善，於日日新又日新之中，一個以達到最後最上的真美善爲依歸，是則化的意義的重大，也便可想而知了。如今將文化兩個字并成一個名詞，也就如大學之道一樣，首須重在明明德，由精神文明推進到物質文明，使文勝質則史，一切文物典章制度，皆極可觀，並且時時向上，時時改進，讓我們人民把物心兩方面的生活都溶化到裏面去，求一個至善的結果。故所以綜合起來，我們的物心兩方面的生活，都必須向上與進展，方才顯得出文化的功用，而文化之必須包括物心兩方面的生活，於此殆又得著一種定論了。

以上，是我所關發的文化一名詞的定論。其所以須先關發這定論

中日文化生活的提攜

的緣故，則因我們現時正亟亟于圖謀中日親善合作，而尤注重于中日文化的溝通與合流，才必須先討論出這文化的範疇來，以研究個從何處入手而定下溝通與合流的要點。這裏，且先從中日兩國各自的文化說吧，中日本還是東亞的兩個國家，當然是各有其文化的，即依照此次，所簽訂的中日基本關係條約來講，「互相尊重其本然之特質」，尤可見此所謂特質中，文化實居主要的部分，而各有其特殊的質地。

但是，中日二國以同位于東亞地域之故，是一種緊相接觸的近鄰，自來同文同種，唇齒相依，在文化上實久已有共同相通之處。其中尤以精神文明之一面，如王道精神，儒家精神，日方蓋久已與中國同樣重視，其後又有佛學之東來，中日也都曾同樣接受，與同樣加以融合創造。是則此種精神文明，又實久已成爲東方固有文化道德之一共有名詞，爲二國之所共有的了。今日即使再謀溝通，重擬合流，也無非是就其已有者再爲一度緊密協力之整理，或求其新有所創造與發展而已。駕輕就熟，有路可循，原非是何等難事，筆者以前曾在本刊，已刊布有一二篇論文，把這一類要點有所論述。不過今日既談到文化定義若是廣汎，則所謂物質文明之一部分，亦亟應研究個溝通合流與融合創造發展之道，方足以竟其文化上合作的全功。

原來，中日文化的合作，僅在精神文明之一部分的，已經是久已溝通，久已合流，無多大的難題了。惟有談到物質文明之一部分，則因以前的古代，日方雖庸或有取法于中國一切舊文物典章制度之處，

而自歐風西漸以後，雙方卻又曾一齊都加以吸收，其結果是，日本的維新，比中國的革命成就猶多，日方已成爲近代國家，中國卻還事事落後。因此，在所謂近代物質文明上，中日便在相形之下，以中方所欠缺爲最多，至於不可比擬。於是，中國爲了在這一點單獨落後之數，其與日本相形見絀的地方，乃在一般人民之生活上，顯現得更爲羸劣與低下。況且，二談到生活，固又處處都與文化有關，而近代之所謂文化的生活中，又莫不仍包括及於物與心的兩方面。中國人民初以近代物質文明所得的最爲惡劣低下之故，便影響到一般生活的惡劣與低下，成爲物的方面生活之不足。及再因此物的方面生活不足，更滯得心性上之頹唐，萎靡，反又影響到心的方面生活，也根本降低了國有的精神文明與固有道德，弄成爲物心兩面都有重大的病患，徒然的枉自有中國舊有的優良文化了？

故所以很慨嘆的歸總說起來，中日兩國的文化，往昔雖大可比擬，而今日反不可比擬，且其焦點之所在，以顯現於生活上者爲最顯著。但在今日又非祇是將兩方文化宣言比擬之時，并因爲要確立雙方基本關係，至爲善隣緊密提攜，以建設東亞新秩序，而更須亟謀文化上之親善合作，與溝通合流。則今日此項偉大重要的工作，徒徒只談到精神文化與道德文化，如筆者在本刊前發表二篇論文之所說，實在還是不甚澈底。至於真正必須澈底解決的着眼點，以筆者此文論來，不如還是注重在文化的生活部門上面，方爲得體。不過文化的生活，還

應當得再補說一備，是物心兩方面並重的，而在中國一般病象看來，物的生活方面所欠缺的尤甚，才影響到心的生活方面亦為不足，萬事須求其治本，則物的生活方面的補充與救濟，當尤為眼前最亟之務。

既然如此，中國人文化生活的病症，於以判明，則在今日談中日文化合作的人們，單對於中國方這一個要點，要不可不深切的注意了。並且，中國人在這事之所短的，也正是日本人現時之所長的，中日文化合作，其要義在彼此緊密提攜，而日本人應對於中國人最必須提攜的一點，也就完全要偏重於此了。中日基本關係條約第六條規定得最好：「兩國政府基於短長相輔，有無相通之旨趣，并依照平等互助互惠之原則，應行兩國間之緊密的經濟提攜。」這雖只是指定於經濟部門的，其實在文化方面又何獨不然？近代最通行的學理，文化是必須產生於經濟富足的條件之下的，若先辦不到經濟富足，更何從產生文化與增進文化？本文之所以主張文化必先注重生活，並及於物心兩面的文化生活，其用意亦悉在夫此。但既夠稽到中國現時物心兩面文化生活的缺乏，而又主張在中日文化合作上日方應對此予中國以提攜，則條約所謂短長相輔，有無相通，依照平等互助互惠之原則者，實應該由於經濟上之提攜，而更延展到文化上之提攜的上面來。

譬如，中國現時以近代化落後之故，以及久受赤白兩色帝國主義與殖民政策種種擠壓迫之故，至今農工商業都無甚重大設施，因而

中日文化生活的提攜

影響到人民物心兩面文化生活均極感貧弱，則在今日日本已成爲近代工業優秀國家，便應於中日文化合作上，以日本之所長，補中國之所短，以日本之所有，通中國之所無。且中國亦并非完全爲短爲無，如若就中日兩國情形，通盤籌畫，中國也還多少有所長，有所有，而還可以補日本之所短，與通日本之所無。但能依照平等互助互惠之原則，從長計議，以中國現時之尙爲農業國，許多天然資源都未開發，人民又極其缺乏科學技術，則日本現時已爲大工業國，人民科學，技術優秀，而只患何種資源不足，便正好由日本出其科學技術上的能力，幫助中國開發資源，增加農業生產，以許多原料來給予日本工業以便利，而補助日本工業之繼續發展。且中國物資甚富，人工亦多，僅農業，或尙不足以盡展所長，中日兩方但求爲東亞共榮圈與東亞經濟集團圖畫量的發展，日方也并可幫助中國建設若干適宜必要的工業，以期地盡其利，人盡其能，圖中國全面的復興，謀東亞共榮的表現。假如這些事都已切實緊密做到，中國的近代物質文明，是有賴於日本的提攜而建設起來了，則中國從此全面復興，經濟富裕，人民的文化生活，自亦必同時蒸蒸日上，再加之中國古代的精神文明，本尙具有根柢，那就物心兩面的生活，自也可同時得到盡善盡美的境地了。

還有，中國經過這一次事變的劫難，破壞特甚，人民瀕於饑餓線上的生活窘迫，尤有賴於急救之方。中日基本關係條約附屬議定書上

，日方曾出以最大的善意，於第四條有所規定：「日本國政府并應與中華民國政府協力，以救濟因事變而產生之中華民國難民。」至於日方如何努力以救濟此項中國難民，固已有不少事實，足為中國人之所共信。但從根本救濟之道以言，救濟已有的難民，固屬要緊，而根本上毋使難民再有產生，當尤為必要。則在此事變尚未結束與全面和平尚未實現之際，日方就地為中國協力恢復秩序，以謀戰區的人民生活安定，自屬切要之圖，而同時或因為特殊狀況下所發生的有何不便利之處，實尤切望日方出以大乘的見解，深深以中國人民生活為重。惟其能使中國人現時都能安生，方足以使中國將來得以自力更生。亦惟使中國能自力更生，方足以導引中國人同入於東亞共榮圈中，與日方共同分担起建設東亞新秩序之一肩。這譬如一項巨大工作，必須中日兩國平均出相等的力量去做，則應該先使這兩個人必又皆體力相等，而體力相等，則又須彼此生活榮養相等。譬如這一個人，每餐吃兩碗飯，便可以很愉快勝任的工作八小時，但他那一個同伴的夥伴，每餐只有一碗飯吃，當然就只能做四小時一半的工，沒有法子趕得上與他合作八小時的工作了。趕不上，還只是片面的缺點，若因夥伴趕不上而影響到這八小時工作不能預期完成，便就是工作上最大的障礙了。又倘使那一個夥伴，連這一碗飯都沒吃，那更就根本沒有力量，也根本談不上合作。這樣說起來，理由本是很淺顯的，連一個肚子不大飽的人同做工，最上一著，當就是先幫助他吃上一飽飯。

故所以中日的文化合作，也就是這樣，應盼望日方給予中國人以文化生活的提攜，而亟亟於先從物的生活方面做起。其餘心的生活方面，所謂精神的食糧等等，我們自己也須同樣注意，而不妨從東方固有

文化道德上，徐徐發掘，徐徐整理，徐徐融合，徐徐創造，以圖物心兩方面生活的共同全面發展。至於將來全面發展之後，無疑的，我們中日兩國人是將永遠的共同生活下去了，便也是完成了一種共同本來的標準文化生活了。但在這眼前溝通合流之下，我們又究還須再作一番慎始的工夫。中國人的生活病象，固然是貧困，與營養缺乏，但為了這些原因，同時弄得生活不正常，也另有許多畸性的病態，淪陷於困性太深，與崇尚西洋人生活的奢靡。現時既主張中國人須更生，則尤當使中國人得到生活後而再使一般生活正常化。但我既愛中國人，願中國人除去了這些病症，同時也深愛能給我以提攜的日本人，願其莫染到這些不良的惡化。往常嘗聽見一些人說，中國猶如一大洪爐，凡外來民族與我共同生活的，浸漸就會化他為鳥有，言下之意，還彷彿是一種自得的驕傲，可以資為抵禦外來民族之一種法寶。然而我是不忍這樣自暴其短的，尤其中日二國人現在大亞洲主義的生成下，應該精誠親善合作，以成為東亞的優秀民族，有過都亟須力改，何可以自負有傳染病而傲人？從此中日二國人以天然的關係，至誠的契合，一步步須共同生活下去，便更應彼此舍短取長，創造一共同標準的正常合理的優良生活。日本人向來學西洋只學其科學文化，實較中國人之學得奢靡的為高。即以日常生活言，中國人食前方丈，專講口腹之慾，不知愛惜物力，目下或亦有日本人於此有同嗜，但決非是彼此共同正常生活中長久之道。且由此類推，凡有關於人類之隨性者，中日二國人實都應自肅自戒，而由此互相肅戒中，使中國人恢復其健全，與日本人同為東亞健全優秀的民族，以共担東亞與世界之大事，這方纔是筆者衷心祈祝之大願！

關於中日之學術提攜

星海

因現代科學之長足的進步，科學在文化上已經佔得王位了。前在文化座談會上談及文化的工作時，我曾說，美國對於中國的經濟的侵略，雖然反對，但對於美國的文化工作的技巧，則令人佩服。其利用庚子賠款，設立清華大學，派遣留學生等大計劃，是人所熟知的，可以不再提，其最令人佩服的是那些宣教師的文化工作的精神。

購新期的美國宣教師雖然熱心於新舊約聖經之傳揚，但他們還注意於農村的救貧事業及對於青年學子，灌輸新的智識。前者之例，是在農村中的教會，附設病院，後者之例便是廣智書局之設立。他們的宣教師真有愚公移山的精神，約五十年後的今日，他們的工作，已經在中國民間奠定了傾仰美國文化的基礎。此次事變，祇是他們工作的一個反響。單藉此大事變仍未能剷除他們的根深柢固的潛力。

在當時，中國尚無所謂文化書局，他們宣教師，便能按中國青年之所好，有名的李提摩太，傅蘭雅等，翻譯及出版多數的科學書籍。例如筆算數學，衛生新篇，格致淺說，化學備旨，化學提要，大代數學等，在當時的新學堂都採用為教本，所以當時中國青年，在學術上，也是崇拜美國，至今日仍然是牢不可拔。五十年前的美教師們的艱苦卓絕的精神，誰又能加以否定。

關於中日之學術提攜

他們決不是天天都向青年灌注聖經或基督教義。他們在七天之中，祇有一天是講演聖經，其餘五天，都是從事於救恤貧民，救養婦孺及以科學智識為最優美的禮物，贈於中國青年。他們當年苦心慘澹經營之的精神，終收效於五十年後之今日。事實具在，無庸否認。

東亞新秩序，中日文化提攜，東亞聯盟等口號，理論，誠至美至善。但充其量，仍不外是適於今日的聖經而已。每日都令青年熟讀聖經，則他們終必厭倦而打呵欠，可無疑也。因為在文化上，學術上，他們希求能够得其調和。蛋白質固然是最優的滋養品，但是每日食雞蛋，而絕不攝取其他食物，亦無益於身體。

今日所能聽見的，祇有騷擾不堪的聖經的朗讀與宣傳，所能看見的祇是敲着大鼓的遊行。青年對此，必有感覺疲倦的一天。

中日雙方，負文化之責者，對於中國青年，其稍平心靜氣，多給與精神上的糧食，何如？

中國的純潔青年決不會崇拜宋子文，王寵惠，他們倒很能認識章太炎，胡適之，魯迅，郭沫若，這是什麼道理呢？他們對於近衛，松岡，異常冷淡，但他們崇拜廚川白村，長岡半太郎。這又是什麼道理呢？

關於中日之學術提攜

日本的建國二千六百年史，本屬偉大之作，但在日本或許能得多數的讀者，至於中國青年則仍未解其高深。若能以日本長岡半太郎，本多光太郎，仁科芳雄，石原純等博士的治學的業績，介紹與中國青年，必能一新中國青年對日本之認識。然而今日中日文化當局，竟未注意及此也。

今日尚有人說「科學是西洋的產物。與其間接求之日本，不如直接求之西洋」。若此種現象，一任其發展下去，則仍將蹈「直接採用英文原本的教科書之覆轍。所以陳腐的 Def 的物理學便仍舊充斥於街頭」。日本的科學雖然是從西洋學習而來的，但日本經過了數十年的科學教育的鍛鍊，有不少的傑出的學者，其整理科學的方法，實有多足令吾人效法者。吾人若能採用其整理科學的方法，則可以收「事半功倍」之效。奈之何，兩國的文化教育當局，竟忽視此項學術介

紹，學術提攜之工作？

我會以此項學術介紹工作，商之於日方的文化人士，及外交官。但彼輩均未明瞭此項工作之意義，而等閒視之，殊可惜也。

干涉政策，干涉文化政策，固屬不可，但在學術上，特別是在自然科學——包括理工醫農——上，日本到底是先進國家，是應當加以後援，提攜及指導。這是筆者最所希望的。

今將具體的中日文化提攜計劃開陳如左

1. 開辦如清華學校一類的留日預備學校
 2. 創設介紹翻譯日本學術之出版社
 3. 在各地地方開設病院
 4. 在各地圖書館擴充日文書籍部
- (完)

九十年前的上海物價

近來物價騰漲，與日俱進，回溯上海當開埠初年，那時物價低廉，真非我人所能想像。茲抄錄一八五〇年九月十四日（即道光三十年八月初九日）北華捷報所載，當日英租界西人伙食舖中各貨的售價：

鮮牛肉每元十四磅	鮮羊肉每元十二磅
豬油每斤一百三十文	雞每斤九十五文
魚每斤五十六文至七十文	雞蛋每個六文
蔬菜每斤十文	生菜每斤二十文
胡桃每斤二百八十文	白糖每斤八十四文

當時上海錢幣，係墨西哥本洋，及制錢兩種。銀元的兌價為每元一千五百三十文。
又按：上海開埠係一八四三年，即道光二十三年。北華捷報就是現今字林西報之前身。

三國盟約上日本的地位

Orto Mossdonf 著
期 山 譯

日德意三國同盟成立後，列強的政論家，隨觀感和立場的不同，對於這問題，雖多所論列，然往往有偏重主觀的論調，鮮有作歷史的檢討，而能加以客觀的公正批評。德國柏林出版之「柏林畫報」一九四〇年十月份第二號的特刊英語版 *Zeitung* 載有一「三國盟約上日本的地位」一文，是出於德人之手，而用英語寫成的，却是一篇窮源竟委，說明三國盟約的好文字。此文雖在數月前發表，仍有一讀之價值，故特為介紹。 譯者

日本與德義在柏林訂立三國盟約以前，和歐洲的國家，締結盟約的，僅有過一次，即一九〇二年，與英國同盟。這同盟在一九〇九年和一九一二年，都曾經更新過。英國的計畫，想用日本來對抗俄國，所以在政治的棋盤上下了這一着棋。日本以為這個目的，和自己的利益，頗相一致，因為日本是把俄國看做阻礙進出大陸的遠東一大敵手。這個日英同盟，到了歐洲大戰，竟使日本負擔了助英戰德的重大義務，那是德國所未曾想到的。不但如此，在一九一四年八月一日那一天，柏林旅居的日人，被德人高高的擡在肩上送進他們所住的旅館裏去，德人的心裏，總想日本人必能幫助德國來敵對英法的。後來才明白日本對於歐洲的紛爭，並沒有興趣。日本各界尤其是陸軍部，到了

三國盟約上日本的地位

現在還是以日英同盟之結果，採取了這種手段，引為憾事。

華盛頓會議（一九二一至一九二二年）廢棄了日英同盟。日本簽訂了同會議的三種重要協約，即海軍的軍縮條約，關於中國的九國條約，關於太平洋的四國條約。從任何方面看來，日本是和英美法意諸列強，列於平等地位的。然實際上日本是和頗摸不破的英美共同團相對立。而且這個英美共同團，用特別協約，把日本從大戰得來的，盡被奪去。其中把德國舊領的膠州灣返還中國，東部西伯利亞的日本占領地域，同樣的歸於消滅。海參威，尼古拉港及庫頁島北半部，也返還俄國。日本在華盛頓會議閉會的當時，已全然陷於孤立了。然較此更為重大者，尤為日本海軍軍備不得不屈居英法下之一事。一九三五年一月二十一日，日本以北京條約，與蘇聯恢復國交。這並不是一種盟約，不過是對英美共同團的一種防禦策。此在戰爭時，難望有任何價值，然足見日本外交政策之通融性，曾憶距當時二三年前，日本軍與蘇聯紅軍，對峙於貝加爾湖東方之曠曠，曾以為日俄新戰爭即將實現了。其後數年間，縱有北京條約，而日俄關係，其緊張的狀態，仍漸次增加。每年對於東部西伯利亞沿海水域的漁業權和庫頁島的油田問題，彼此意見，多不一致，使國交陷於困難狀態。日本占領滿洲後，

三國盟約上日本之地位

國境事件，日益增多，事態益形惡化。莫斯科政府竟至召還駐日大使，僅以代理大使留駐東京。凡爾賽會議當時，日本為五大國之一，世界重行分割之際，日本和英美法義同列圓桌會議。（按即指凡爾賽會議而言——譯者）其後日本在美國不參加之日內瓦，繼續作同樣的演說。日本且在國際聯盟職員中，占有永久的常務次長一席。唯一的現狀，日本與中國共同要求與其他列強得平等的主張，在凡爾賽會議及華盛頓會議，均不予承認。此則對於日本國民之自尊心而深深的予以侮辱，日本所不能忘懷的。一九三一年日本進佔滿洲，不容許外來任何干涉，此時國際聯盟派遣由李頓率領之調查委員，實地調查。一九三三年二月二十四日國際聯盟大會除通過外（通過代表棄權）對日本之行動，表示不贊成，日本接受此項議決後，即退出國際聯盟。二年後日本又聲明廢止華盛頓海軍軍縮條約下之義務，至是乃解除了第二束縛。

如是日本獲得行動之自由。日本因為資源和太平洋上之地位，開始增強其艦隊，既採華盛頓條約中豐盛森嚴諸條款，則使其適合於國防化之要求，已可着手布置。日本對於國際許許多委員會，仍舊派遣代表出席，保持其與國際淺淡之關係，此為日本一種遠大友誼之作態。這種最後之聯繫，於一九三八年十二月三十一日完全斷絕，因為是年十月間國聯大會對日曾有一個別的制裁——之決議的緣故。此制裁之適用，雖憑國聯會員國之自由云。

此展覽的對照，在日本顯見得特別加強，已如前所述。對照之結果，遂於一九三六年十一月二十三日成立了日德協定。此為對抗敵視各締約國諸分子之協定。一九三七年十一月六日義大利亦成爲此約定之締約國。旋於十一月九日，德國元首以此國家之結合，稱爲「偉大的國際政治之三角形」。希特拉氏在慕尼黑對他的舊日支持者演說曰：「此便宜行事之結果，三國共同聯繫起來了。最初在於歐洲軸心上，而今則已在於偉大的國際政治之三角形上了」。此協定（防共協定）並非同盟，不過基於展覽上之相互提携。然此即爲一九四〇年在柏林所締結三國同盟條約之先聲。三國盟約乃德義日三國間一種正式而又完全的軍事同盟。

日本與軸心國之入於緊密關係，其理由已如前所述。支配西太平洋之日本，雖似孤立，然恃其陸軍與人民之團結，在天皇統帥之下，用自己之資力和武力，現已開始創造她自己的命運了。對於繼續增加人口而過於踴躍之生活圈，以及對於急速發展工業而時感缺乏之主要原料，使日本轉移目光於東亞大陸。一九二三年九月一日之大地震，其結果喪失了四萬五千之生命并使東京橫濱之廣大區域變成灰燼，幸賴人民之精誠和協力，得以迅速恢復。乃宣示對華「積極政策」之標語。

其後所生之事件，即爲日本「積極政策」之實際的應用。滿洲帝國之建設，蘆溝橋事變之發生，其結果與中國開始紛爭，馴至擴大而

成爲不宜之戰爭，持續至數年之久。日本以極東支配國之資格，在戰事進行中，倡導東亞「新秩序」之信念，強制中國之屈服而以武力窮追至中國之西南端。其間於一九四〇年四月在舊首都之南京，重立國民政府。近衛文相公辭第一次出任首相，不久即與中國發生武力抗爭，一九三八年十二月二十二日近衛曾發表聲明，闡明中日事變之目的。日本與中國及滿洲，形成一聯合國，此聯合國期於政治上，經濟上，文化上決定其自己之生存。將東亞廣大死活圈之信念公然宣示的，以此爲嚆矢。及近衛第二次出任首相，則已擴張至南洋。日本當局現已聲言「大東亞之編制」矣。

一九三九年春，德國編輯者代表團訪問日本時，日外交部情報局河相局長在公開席上，始聲言日本極力注視之目標即爲「地域的自治」，又三國盟約簽訂時，近衛曾稱爲「國家圈」，此二項用語，皆有大單位應存在於世界上之涵義，此即爲保持世界和平，應受指導國家支配之意。日本在東亞，德國在歐洲，美國在西半球，蘇聯在歐亞之間，各爲指導國家，其所企圖者如是。

此種觀念，與此次歐戰爆發後，德義所計劃而行將實現之世界重新編制之根本觀念相同。德義兩國擬打破凡爾賽條約所造成之無秩序狀態而爲歐洲建設新秩序，固已有此希望并有此決心。如是則德義在此一方而日本在其他一方，同循一條路，向世界重新編制邁進。最初不過在並行之列進行，並無類似同盟之處。此新觀念之中途，受到了

三 國盟約上日本的地位

第三國增大困難，才展開閉列。(Deployment into Closed ranks)

在歐洲固執「原來如此」之原則而維持「現狀」的，就是英國。英國現在還是固執維持，而且以審判官自居，德義所着限的新秩序，彼堅決反抗，遂思絕滅德國而至於宣戰。英國對於日本東亞新秩序，亦表示反抗，後因受到了德國的痛擊，在歐洲及東亞兩戰線，才不能續行其擾亂治安之干涉。法國本來在兩大陸替英國擔任屬國的配角，經德國打倒之後，也就無能爲力。美國在歐洲及遠東兩方面，接受英國的任務，自命爲世界的審判員，和英國有同樣的見地，反抗全體主義諸國所樹爲目標的新秩序。美國曾經參加前次歐戰，他的干涉歐洲政局，毋庸贅述。這是很顯明的。美國後來又對歐洲反過來了。威爾遜總統曾經簽訂過的凡爾賽條約，議會竟拒絕接受，美國就不加入國際聯盟了。自從羅斯福當選總統後，才把這種態度變過來。爾後忽又發生一種錯覺，就是美國必將受東西之兩面夾攻。其結果就到了發狂似的再軍備時期，要求加強兩洋艦隊，支出巨大的國防費。此次大戰前，本以大西洋制海權屬英，太平洋制海權屬美爲原則，今美國則主張英國敗戰後，兩洋制海權都要屬於美國了。大不列顛已從水平線上墮下來降而爲美國的屬國了，把從前看做有死活重要性的海外領土給與美國，使建設海空基地，把五十隻老朽驅逐艦接受過來了。美之對英供給軍用資材，既已與中立政策，不相調合，又把驅逐艦讓英，於特殊境界上，差不多已完全拋棄中立了。

三國盟約上日本的地位

日本則受到如何待遇呢？「盎格羅薩克遜」一語是常聽到的話，其意即是英美兩國立於同等地位而生活的一個社會。這是錯誤的。一九〇二年海邦斯福 Hay-Poinsett 條約訂立後，英國拋棄了巴拿馬運河計劃，把運河地帶之支配權給與美國以來，那時英國的地位，較之美國，就已開始衰退。華盛頓會議中美國剝奪了英國的海軍力，把兩國立於平等的地位上。英國即不得不縮小軍備，而美國則可以建造新艦。日本在遠東之堅定方略，繼續的使遠東英國地位，日益崩潰；遂至英國三十九間維持威信之駐華軍隊，亦不得不實行撤退。香港之堅強地位，亦已減少其重要性，因為日本以海上的艦隊，陸上的師團，使之孤立了。英國只好避到新嘉坡去了。美國則從阿留西安羣島 Aleutian Is 着手，進展至夏威夷與斐列濱，想在新嘉坡完成其包圍日本之陣陣。美國到此已不是英國所安排的對日看守犬，已經西向侵蝕到日本所主張當然有優先權的死活圈裏來了。而且美國更有使日本窒息之種種企圖，如廢鐵石油之禁止輸出，又如一九三九年十月間，美國駐日大使葛留 Grew 在東京日美協會之演說，都是顯著的例證。葛留用最厚利的語調，非議日本之對華政策，美國政府並不加否認。然就中美國給予滄方之借款，幾達七千萬美金，即此一事已是為美國反對日本改組東亞之證左。美國以商業國的本性，始終還是不能忘情於滄方支配區域內的重要礦產如錳、鐵等。

然則為什麼要日本參加三國盟約？對這問題的問答，就是日本有希望與自己目的相同之兩國，緊密聯絡的事實。這事現已完成了。日本對於當初想阻止日本完成此目的之諸國，已請其賢明的重加考慮，此已見之於日本政府之聲明。聲明中并述及松岡外相已於相當期間內與德義政府代表舉行商議。其結果於一九三九年九月二十七日，日本遂加入盟約。關於此等目的之期成，事實上已遠在數年之前。一九三九年一月，日本之駐法、英、德、比、瑞士諸大使會集於巴黎，討論一九三六年十一月之防共協定，有改爲軍事同盟之可能性時，此種盟約計畫，已加上一層明確，日本駐義大使於一九三九年八月間料得最近將來，日本將與軸心國提攜。他與駐德大使曾在哥摩湖上與爾諾德 Cernobils on Lake Como 協議，決定採取此種方針時之基本問題。東京之陸軍首腦部要求更堅決之對歐政策并與軸心國軍事同盟。但爲當時之內閣所反對，因之對於此項政策之追求，自一九三九年六月以降，已被拋棄。美國廢棄日美通商條約以後，未幾日本即與德國訂立新通商協約，對於軍事同盟，又回復到從前的傾向。東京政府已悟知德國行動之必要，且明白德蘇協定亦有好影響及於日本，蒙古國境之重大衝突事件，因之終熄，日蘇關係亦因此而具有相當的改善。明白了德國與日本相同，正在考慮世界新秩序之計畫，不久就到達互相瞭解的地步了。

民族與文化

峴 畊

最近看到日本的文化界名人長谷川如是閑君在今年出版的日本評論新年號，發表的民族與文化一篇文章，覺得很有見地。雖是說那篇文章是主要就日本人的性格來講，但是在原則上，任何國家的民族都是適合的。所以特地摘譯那篇文章的大要，以供我國同胞的參考。

一個國家的文化形態和體制，都是依了世界的趨向而推移，這是在各國的文化史上可見到的。就是在日本方面，在以前包括中國和印度的東亞，可看做日本的世界對象的那時代，日本的文化也跟了東亞的世界而畫成新的階段，移轉為新的體制。從上代的奈良文化說起，無論中世的鎌倉，室町文化，和德川文化，當與東亞世界的趨向接觸時，各各畫出一新的文化時代。

明治以後，包括東西兩半球的地球，代替以前的東亞世界而成日本的世界對象，於是日本的文化又入新的階段了。一到十八、九世紀以來的世界趨勢在顯著變化中的現世，日本的文化形態，又可見到新的變化。

現在世界的歷史趨向，在人類的的生活構成與組織，以及人類的心靈傾向方面，誰都知道從十八九世紀的「世界的」及「國際的」，正

向着「民族的」及「國民的」推移中。

一 「民族」與「世界」

民族從極原始的形態，達到文明的最高階段，受到互相矛盾的兩種運命的支配。就是在一方面，不可不絕對的保守自己存在的獨自性；同時在另一方面，因和其他的民族接觸及混和，不得不使民族的單位形態擴大膨脹，而促進文明的發達。原始人絕對保守着自己原始生活圈的獨立存在性，把他羣的人看做敵體，好比水火那樣的不能互相融合。然而在歷史上，人類在相當時期內，能把水火不相合的多數人羣互相混和，使擴大膨脹為有更大生活圈的集合體，這集合體逐漸向高的文明推進，這就是人類進步的條件。

在人類的思想方面也是這樣，就是對於人類的生活圈，同時有兩種相反的思想。在一方面，有保持絕對屬於自己羣體的獨自生活圈的思想；同時在另一方面，又有把自己一羣與其他入羣的生活圈，互相混合而成一體的思想。前者是稱為民族的結合體觀念，後者是稱為世界的聯合體觀念。

這兩種相反趨向的觀念，在某時代，有一種強些，到另一時代，

民族與文化

他一種又強起來，這種情形雖是總有的，可是無論如何，要單偏在一方面，使他方面的觀念完全消失，却是做不到的。在中世紀的歐洲，羅馬爲了統一國內計，事實上使民族十分混淆，民族的觀念，幾乎有完全消失的樣子，但是在那些民族交雜的時期內，從他們的言語、風俗、習慣起，到文學、藝術等高級文化爲止，造成採取一種新的形態而具有好似熔鑄爐作用的地域的生活圈。這種生活圈由政治的區域和自然的民俗區域來造成。這新造成的生活圈，在民族的觀念方面，求到結合的中心。

如此，固有的和特定的民族結合，在中世紀民族的離合集散之時，雖說結合的內容與民族無干，然而民族的觀念從古代起實未曾失去。到近代，民族的觀念更加變強，把在中世紀支離滅裂的民族再編結起來，而成近代的統一的民族國家時代。

這時代的初期是具有強烈民族意識的新興國家的發展期，但是這些國家無一不急激發展，和那中世紀成割據局面的封建式小國家不同，都變成極有力的民族國家。於是就把這些有力的國家作爲單位，構成新的世界的交通，又依仗科學的發達，使交通、機關來一劃期的進步，於是全世界差不多歸屬到一個生活圈裏面去了。

在發生這種世界的生活圈的近代歷史階段方面，民族觀念必然後退，世界觀念當再抬頭，關於生活圈的人類見地和思想也傾向世界方面。於是也和中世紀那樣，造成世界上沒有國民，而祇有市民的時代

，就是產生近代的世界人（Omnipolitan）。雖是在堂堂民族國家的發展時代，若是把民族國家作爲單位，成立世界的生活圈的話，那末人們對於生活圈的思想，也自然會從民族轉移到世界方面去的。

然而這種近代的歷史又準備着入下一階段的過程，所以已成一個個生活圈的世界，又好似中世紀的大家族從家族產業的破綻發生內部的分裂那樣，從世界的分配關係，再逆轉到保守民族國家的自身那種國家和國家互相對峙的線上，把建設自足自給的國家做目標，而入現在的歷史階段。這種情形，那末在近代的人類思想的邊，雖裝在「世界」的一端，可是要向着「民族」的一端擺去。

對照那過去的世界歷史，和人類思想方面歷史去想一想，那末將來生活圈無論傾向「世界」或「民族」的那一方面去，人類的意識總不會永久單單固定在「世界」或「民族」的兩種觀念的一方面，而和他一方面絕緣的。換句話說，人類的意識對於作爲單位的「個體」，和統合那些個體的「全體」兩種觀念是都會顧到，決不偏向一端的。

倘使以上所講的原則不錯諷的話，那末在人類的生活圈所有的文化形態，也有「民族」的和「世界」的兩種性質。同時也會有或傾向「民族」或傾向「世界」的情形。

二 『民族』與『國民』

講到民族和國家的時代，那就不論近代或古代的民族國家，必定高唱民族性格的絕對性。然而除了日本之外，在這一點，能有條有理，很自然而合理的國家是不十分多。理由是這樣的，就是有如上面所述，「民族」的觀念是和「世界」觀念相等的，在今日的文明國，不過跟了歷史上特定的階段，對於民族觀念或重或輕，而無傳統的民族觀念之中心思想。在歐洲各國裏面，就是最具有民族國家性質的德、法、英等國家，對於做民族國家根柢的民族觀念傳統的中心思想，也不過比歐洲大陸其他國家，略略有些罷了。

西洋諸國，如上面所述，在中世紀的戰亂時代，有如日本在中世紀的封建國家，各國的領土常在那裏變動，領土內的人民也互相混雜、移動，於是各國的民族性非常複雜，到了近代，所謂近代的國家，已非嚴格的民族國家，在民族方面，可說是老雜的集團，不過靠政治上的結合，造成國家的形式，而稱爲「國民國家」罷了。當然這種形式的國家，經過相當的年月，也會具有一定的性格可是這種性格實非原來民族所有的，却是後來所得到，即屬於後天的國民性格。因此在西洋諸國稱爲民族的絕對性時，不能和日本的民族絕對性同樣看待，要知道西洋諸國的民族絕對性，是很複雜煩瑣，必須根據哲學的思考所構成的觀念來解釋的。

在東洋方面，中國在古代已顯然失去特定民族的純粹性，所以民族國家的思想，到底不能成立，在古代的中國也已看透這一點，因此

民族與文化

在五千年前的周朝，樹立「道德國家」的思想，來代民族國家。就是從許多民族集合而成的中國，依舊作爲諸民族之支配者，具有最高尚的道德性的聖人，和具有最高尚道德性的民族，來建設聯合着多數民族的國家，和保守着這種國家。因此倘使失去那種道德性，就要把支配國家的權位喪失掉，而由具有道德性的來取而代之。所以任何民族，倘使所完全繼承中國國家的道德性的資格，就可以代替失去那種道德性的民族來建設新國家，於是這種民族就一躍而成支配者，且具有支配者的道德上、國法上的根據。這就是尙書上所載的「高邦協和」的帝國思想，和「易姓革命」的思想。

這種中國的道德國家思想，在歐洲法治的國家，絕對沒有的。德國國家思想，比了把民族性來做建設國家的思想中心，就是民族性國家思想，要合理而有相當高級的思想程度。不過歐洲各國對於民族性的固執也有理由，就是爲了要把國民的性格固定起來，使具有一種特徵，並且使這種性格有深遠的根柢，藉此可使國民的結合鞏固。

三 日本民族與文化——（一）明治以前

日本民族在史前時代已完成民族的結合，把原有的民族做本位，使與民族融合同化。在入歷史時代後，雖及不到美民那樣大規模的開化其他民族，但是從亞洲大陸移來的相當大量的民族，完全化爲大和民族，同化力量的大，不差於美國。日本民族國家的本質，以最完全

的形式，繼續二千餘年，保持他歷史的性格的一貫性。因此祇有日本，他的民族性和國民性是完全一致的。

當然日本也和上面所說的那樣，有隨了世界的趨向，或傾向「民族的」，或傾向「世界的」，在這兩種傾向中間，作擺動的搖擺那種情形。然而日本人在向「世界的」方面，無論怎樣擺動，做國民結合的歷史上背景的民族持續性，總是屹然不動的存在着。因此在無形的精神文化方面，和有形的各部門的具體文化方面，民族的自主性從未隱沒過。

日本的國民固有性格，就是在上代的「中國崇拜」時代，也沒有喪失。在中國的文明加入日本的力量愈強時，日本固有的民族性也愈發揚。祇要看當時的皇室詔勅，和民間文學方面的和歌，對於民族性的激發，就可知道了。

在中世的武門時代，爲要急激的恢復在平安時代和中國的衰落的交通，雖似乎可稱爲民族性的後退時代，然而在此時代一方從中國移入儒教、佛教，使現出奈良文明的復興，同時依然和古代那樣更發揚「民族性」，祇要看續會政府對付元朝的態度就可知道。到室町時代，雖說民族性的持續，好似有些改形，然而這是將軍義滿的經濟政策，稍稍毀損日本的面目，國民一般民族性的自主性質，却更發揚。這種證據，在當時的文化方面，歷歷現出。尤其在文學、藝術方面，就是在那個室町時代，是日本の中世藝術的完成期；但是這和歐洲中世

紀的文化具有世界性者相反，是能強烈的現出民族的性格來。無論在宗教、道德、能樂、狂言等等，還有武家時代的建築，式樣，統統經過中國古典的復興時代，把中國傳來的一切文化控制住，使日本民族性不起動搖，而根據那時代的特殊日本的性格來創造最高的文化的典型。

桃山時代的日本，和大陸的關係更加發展起來，和歐洲的交通也開闢起來，那種結果雖是在戰亂之後，乃能使國富增進，文化十分豪華，今日的歷史家把那時代的情形和路易時的法國文化相比擬，在那時奠定封建的戰亂，恢復統一的國家，使武門絕對服從皇室，可稱爲民族性的復興時代。因此征韓的事件，在那時代必然要發動的。

德川初期對於南方通商貿易時代，往往稱爲民族性弱而世界性強的時代，在德川的外交，也有人說似乎現出世界性強的樣子來。然而德川外交是日本近代的西洋國際觀念的先驅，高唱國際法的原則；所以那時代雖好似世界性較強，然而德川的外交特徵，是把和太閤的通商強制相類似的威嚇，作道德的表示，故內在的民族感情，可認知相當的強烈。在這時代的儒者思想，也被人指摘缺乏民族性而偏向世界性，然而受儒家教訓的家康，在大阪一役中，向京都的禪師家寬集日本古典，又想編纂日本歷史。把這些情形綜合的想來，單就儒教的思想，家康的性格和那時代的性格一方面來解釋，是不可能的。那末家康從荷蘭人方面得到天主教的企圖的報告後，就立刻禁制天主教，採

敢超越太閤的——太閤雖禁天主教，但准許通商——鎖國政策的一件事，也沒有什麼奇怪了。

四 日本民族與文化——(二) 明治以後

明治時代，普通往往稱為很偏向「世界性」的時代，但是從維新的時期起一直到大正初年，有不斷絕的民族性格的活躍。並且當一方世界性的勢力要在那裏擴張的樣子，另一方面民族性的勢力，就會相稱的膨脹起來，抑制那過於抬頭的世界性，因此明治的歷史，依然是維持着日本本來的歷史性格，就是繼續那民族的國家性格。

就因為明治時代是繼續日本歷史的性格的時代，所以在明治時代所確立的近代日本的國家原理，政治原理、道德原理等並非單單是在當時西洋多數國家所有的妥當原理，却是得到永遠對於日本自身的本質妥當的原理。並且在明治文化的各方面，都顯出那樣的性格來。例如日本固有的繪畫，在洋畫侵入後，為洋畫所壓倒和埋沒雖是美術史家還在那裏說這是仗仗外國人的力量，日本的繪畫是得救了。可是在另一方面，日本固有的歌舞伎劇等，任劇界自身的手裏再興起來，培植了不少名優。那末這樣講來，在繪畫方面，有外國人來指導也好，沒有外國人來指導也好，在明治時代，總是能興盛起來的。其實當時的洋畫靠日本人自己的力量，也早已發展到相當的水準，這是因為還從上代傳下來的民族特性，所以能具有在新時代的文化的躍進

氣力和性能，吸收外國的藝術。並且日本依靠民族的特性，對於任何藝術，繪畫當然也在內，是決不和上面所說的那樣會給外國侵入的藝術所壓倒，以致放棄固有的藝術，試參看日本的藝術歷史，就可知道了。進一步講，不獨是繪畫等藝術是這樣，一切的文化都有同樣的情形。

在文學方面，明治時代也是一方面傾向「世界性」，另一方面却更有力的傾向「民族性」而前進。那位依據英文學而領略西洋近代文學的性格，同時鼓吹西洋近代文學的坪內逍遙氏，他想憑自己的文學，來具體的闡明西洋文學原理的一篇處女作書生氣質，十足的顯出俄國文學性格和式樣，連他自己看了也不覺一怔。還有那深深受了俄羅斯文學影響的、二葉亭四迷氏所寫的處女作浮雲，就是逍遙氏也佩服那篇作品，具有世界的近代文學性格。可是這篇作品，在另一方面，明明是受德川末期的劇作者文學影響。

明治二十年以後的文學，好似大大的離開德川時代的文學，並且他的近代的性格也很完整；然而探索他的細底，也有古典的性格的傳承。在文體方面有所謂古典式與現代式的「雅俗折衷體」，是為表明文學內容的性質而產生的。明治時代的那種文學，是把傳下來的故事文學或歷史文學的性格，用新的形式和精神來繼承的一種直統的文學。

自然主義文學雖然似乎有清算過去的文學的性格那種模樣，可是

民族與文化

事實上適得其反。自然主義在西洋方面，起於近代的初期，但是日本更在以前就有。用白話的寫實，以及用上代言語的文學時代，都是已有這種自然主義了。不過上代的言語，爲求語調的聯貫，所以伴有音韻，而成歌謠的格式，因此用上代言語的文學樣式，也就是照那種樣子的用白話來講的文學。

在明治時代所興起的文學，也和其他時代的文學相同，是兩面的。像露伴的文學，就是在西洋所稱的浪漫主義文學，在日本是和現實主義相對，在同時代一同興起的。就是露伴文學並非像西洋文學的浪漫主義文學那樣，特別是浪漫主義時代的產物，是在任何時代，和另一方面的文學並存的。在古事記完成時，就有和他傾向相異的日本書記出世。露伴文學的性格，是承受日本書紀的系統。他的性格，就是在德川文學，也和另一方面的近代文學相兼併，並且受到中國傳奇小說的影響，就用那種形式來廣大的流行民間。

大正時代和明治時代比較，是民族的持續較爲後退的時代。這因從明治的十年代起，對於初期的「世界」的方向發生反動，這種反動在明治末期雖已達頂點，然而大正時代，是這種反動的反動時代，所以有些偏向「世界的」。就是明治初期的從「民族」方面，傾向「世界」方面的時代；到明治末期。變成從「世界」方面，傾向「民族」方面的時代；但是到了大正時代却又再從「民族」方面傾向「世界」方面去。這是和當時的世界的趨向相應，然而這種情形因主要作爲在

政治、產業、社會等許多方面的趨向而現出，所以文化的形體，是含有在那種方面的趨向作爲側面運動之意味；但是文化方面，也傾向着同樣的世界性。就文化形態本位而言，一方面傾向世界性，另一方面又準備去表現民族性的新形態。尤其在文學方面，今日代表的先聲，都是在大正時代培植起來的。這班人也就是在當時世界大戰後自由主義時代最後興奮的世界的空氣裏面培植的，他們雖養成相當的世界性，可是不能說在明治文學的底盤上所有的古典的性格，統統喪失在這班後來者的手裏。在所謂純文學者的文學方面，仍可見到年代較遠或較近的古典的風格。大正時代倘沒有這種情形，那末在這時代培植起來的谷崎氏，也不會發生譯那源氏物語的興味來了。

五 日本民族與文化——(三)現代

由現代文學所給與的強民族性，雖可說是跟了現在世界的趨向，然而另外還有日本文學的獨自理由。

在日本文學方面，若是流入民間，那末他的格式就會發生變化，這是他的特徵。就是從超越的文學興味，變成具有教養的意味了。作品的本身，雖然並沒有作此豫想，但是在流行民間時，就會照教養或教養的文學那樣去解釋。就是源氏物語，在起初作專門的解釋時，也是把他看做具有教化意義的歷史或文學。這就是因爲源氏物語至相當流行時，發生那種教養主義的見解的緣故，那最初的專門註釋者，

，就是作此見解的代表者。打破這種傳下來的解釋的人雖是本居宣長，但是坪內逍遙在他的小說神髓裏面，已引用那裏打破先前註釋的主張，可見有正常意義的文學論，在德川時代的日本已經有了。然而宣長雖以爲文學的本身並非教養的書，但是他又說文學方面所有的情操是能把人的心，化爲純潔，便變爲具有天真的人的一種教養。宣長還不單有這種論調，他又把古事記的歷史作爲日本的精神的經典。（這因古事記不像中國的歷史或基督教的聖經歷史那樣，記載着許多教訓的話；古事記的歷史尤其如神代的歷史的事實，是日本人的作品，表示正當的歷史的性格，所以宣長稱古事記的歷史可視爲日本的精神的經典）。隨便那樣說法，總之日本人在任何高級的文學，都有使全國民去接受的傳統態度；但是在全國民接受那種文學時，那種文學的意義必定不得不多含有國民的教養性質。這就是日本文學方面的一種民族的特徵。

這種情形，從源氏物語那樣高級的文學起，落語（就是說笑語）等比較下層社會人們的娛樂方面的白話文學爲止，是一貫的，換句話說，就是有同樣性格的。日本的落語，是一面取笑陋巷中一般無文學的普羅男女的性格，一面使他們自然覺得生活文化的貧弱，性格的品位的缺乏，成了那樣的哭料。然而落語決不忘却表示那種人們的善良地方，這也就是落語的教養的意義所在，這落語和西洋所稱的丑角（Clown）那樣滑稽人物，從形狀到言語，依靠奇怪的假裝（Grotesque）來使人發笑，是兩樣的；他是藉寫實的去表示社會情形，而引人發笑的。室町時代的狂言（就是滑稽劇），也是這樣。日本的喜劇的文學，是不離開的日本人的現實生活，依仗生活的寫實來使大家發笑。這和歐洲十八世紀以來的近代喜劇文學，有同樣潛在目的，日本的文學到落語那樣白話的文學爲止，都包藏着這種性格。

就是好像完全沒有那種內的性質的德川末期的戲作者文學，爲了要廣事流布，在有些地方也要求上面所述那種教養的內在的意味。內中雖是也有機械的插入那種意義的文句，然而如三馬的浮世風呂和浮世床等，比較自然的插入教訓的或教養的談話。這種情形在日本方面，完全因爲是傳統的從上代以來，國民的教養，是兼言語的文學來廣布民間的緣故。

所以在這處談那過去的情形，是因爲踏進昭和時代後的文學，有漸漸變成深入國民的廣大層內的傾向，所以自然而然的要談那正在邁回到德川末期的文學性質。

六 傳統的特性的回復

明治的新興文學是把比較的知識階級作爲對手的文學，一般的大衆到那時候因爲又把德川文學的活版本來滿足他的文藝的要求，所以在明治文學史上那樣的文學，對於你們是關係疏遠的「高級」文學。就是報紙的文學附刊；倘若不是追從德川文學的東西，或者不像德川

的講談（就是談故事）那樣，就有點讀不來的樣子，於是那文學重心的明治式純文學，不免和大衆無緣了。

然而到昭和時代，文學和大衆，又連結而成新的連鎖。這種連鎖就是電影。

在德川時代，戲劇和講談，把當時的相當高級文學接近大衆，又全體假名（即日本字母）文字的繪草紙（就是彩圖本）也把相當高級的大部文學接近大衆。然而明治時代是失去那種文學和大衆間的媒介的時代，所以明治文學失去用那種方法來接近大衆的途徑。在明治時代僅有新劇可視為唯一的那種媒介機關，但是到底沒有那德川時代的依靠種種媒介機關的協力，能發出偉大的普及力量。不過到後來，電影的新媒介機關又發達起來。

在依靠電影的媒介盛興的時候的文學，也有所謂純文學和大衆文學，但是雖屬於大衆文學，又有爲那相當新穎的形式所洗練，距離大衆的理解遙遠的。就是到現在。這種性質依然繼續下去，然而也和德川時代把和大衆距離遠的文字，用全體是假名文字的繪草紙來普及於民間的那樣，在文學形式方面，把和大衆距離遠的大衆文學，用活動的繪畫和有音響的言語，來接近大衆，就是做接近大衆的媒介。再具體的說，電影的銀幕好比以前的繪草紙的圖，電影中的演劇用語，好比繪草紙各頁所記假名文字的本文所發出來的音響言語。

從這種形勢看來，日本的文學，在大衆的文學方面是不必談了，

就是純文學，也自然含有日本固有文學性質的教化上意味。這是必然的趨勢。

照如此說法，現在日本文學可想像比以前的文學更加具有民族性。在文學方面，主要把中層以上的國民做對手的文學實意，和把更廣的國民層做對手的文學實意，自然並非同樣的一點，那感覺特別銳敏的文學者，或許已有意或無意中感覺到和考慮到。德川時代的傳奇小說爲了要藉戲劇或講談來流布到大衆間，那種文學自身的式樣，就算和漢文翻譯那樣繁雜，也沒有問題，同樣今後的大衆文學倘使憑藉電影化的媒介，那末因爲沒有使純文學的式樣或藝術的洗練降低的必要，雖或沒有形式上的變化，然而爲了要把這種文學推行民衆裏面去，需要一種倫理性，並且這種倫理性也依了時代的傾向，而須變動他的形式。

在日本的文學方面所有傳來的性格和形式，就是日本的文化上的一種民族性。日本文化的一切形跡都多少具有作爲國民性格的教養的意味。任何國家的文化，雖無疑地都可表示國民的性格，然而世界好像日本那樣差不多把一切的文化有意識的或無意識的，作爲國民的教養之媒介者，到底有沒有呢？

在日本人方面，有尊敬物體的風俗。日本人不像外國人那樣僅處於神聖的物體表示敬意，對於一切物體都表敬意。稱呼一切的物體，都加一個「御」字（就是「尊」）的敬語，也就因爲這種緣故，無論

入房屋或就座席，總向着床間（日本房屋中在形式上最尊重的地方，此處常掛書畫，安置花瓶等）屈膝行禮，看了那掛着的書畫，好似被傳責人那樣，手和床間的裝飾品接觸時，也表示十分的敬意。

這種情形，是起一種潛在的精神。這種精神，是把一切的文化上形式，都看做可涵蓋日本國民性格的。和把源氏物語作為教訓，沒有那樣。然房屋或美術品方面，他的線條和色彩，還有可認出性格涵蓋力量的趣味。

就算上面所說的情形，在一般文明人也有，但是對於這種教養的意味，行敬禮的，却祇有日本人。（以前中國人想來也有這種行敬禮的情形，但是現在怎樣，可不知道了）。這種特殊的習慣，是因人和物體間的關係而發生的；那末人和人的關係，即民族的親和關係方面，當然也可推想到會發生同樣的習慣。現今所考慮到的新文化和趨向

以及體制，也是和一般的民族文化那樣，要建設在尊重傳統的根本性的基礎上，我以為這是條確實的途徑。

長谷川君所述的日本人方面的民族性格，看來好似有些誇張，其實是和實際情形相差不遠。我們不能否認日本從明治維新後，在短促的幾十年一躍而為強盛的國家，這就是舉國協力邁進的後果。這也可看出他們民族性的堅強和同時能善於吸收外國的文明。長谷川君說日本人一方能保持固有的文明，一方面又能採取外國的文明，這番話固然是稱道日本人的特長，然而同時也可作為我國的榜樣。總理的民族主義，是針對着我國的弱點，我們也應該佩服總理的見地，而對於民族主義特別重視；不過世界的文明也要吸收，不可偏向着民族思想的。最後希望中日兩國的文化能互相溝通，兩國的民族能永久互相親和！

郵票掌故

郵票為英人所發明，時在公元一八三四年。
世界第一張郵票，為一八四〇年英國所發行之「便士票」，圖案為英女王維多利亞像。
世界最小郵票，為一九〇一年之維多利亞的半便士票。
最早發行紀念郵票為一八七六年，美國之獨立紀念郵票。
圓形郵票是創始於南美洲。
三角形郵票創始於好望角。
六邊形郵票創始於土耳其之塞爾蘭地方。

航空郵遞起源

航空郵遞開始最早之國家，為意大利，時在一九一七年二月。是年秋，美利堅起而仿效。翌年英俄法日各國，亦羣相效尤，於是航空郵遞興矣。
惟航郵初起時，各國均無專用郵票發行，咸以普通郵票加戳代替。迨美利堅第一次正式發行航空郵票應

文化與宗教

趙鐸

宗教本來是文化的一形態，一般談文化的人，當然難免論及宗教。在文化的進展階段上說，宗教是文化的最原始的形態。其次是藝術，又其次是智識——科學（參看中日文化日文卷創刊號田村德治論文）。在現代，科學和宗教的內容有許多不能相容的地方，所以信仰宗教的科學家，大都能在文化發展階段上，分別觀察科學和宗教。換句話說，凡是有學問的，有修養的學者，都能區別他本身的直觀和分析。但有一部分的人談到文化，仍會提出達爾文的進化論來攻擊舊約的創世紀。

由信仰而反對異教或虐待異教，是一件事。民族的自主自信又是另一件事。這種干涉他人的信仰自由，總算是一種非開明的手段。他們的頭腦因為沒有發展到分析的階段，換句話說，他們還沒有理智的頭腦，所以全憑感情與直覺去干涉他人的信仰。其動機固可原諒，但在現代，其行動是應屬於禁止之列的。

一個人能夠自主自信，則其人已經是賦有理智的頭腦，具有科學的分析力量了。他決不會去虐待或殘害異教徒。因為他儘可以用文字及口頭去指摘異教的缺點。

總之虐待異教徒是一班全無理智，僅憑感情的衝動去反對異教的

非法舉動。其情固可憫，其行動則不可嘉也。

有些不解文化的論者，常稱許我國義和團之虐殺耶教徒，及日本從前有一部分人虐待基督教徒，為基于民族自主自信的結果。此種論調，不能不謂為過于輕率，浮薄。讓一步說，一部分之日本人的虐待基督教徒，雖出于自主自信的精神，固屬可佩；但是其他一部分虐待的日本耶教徒之堅決的殉教精神，亦為日本精神之一表現，更令人五體投地。

此次事變，完全由于中日兩國的民族的偏見所引起的誤解的結果。本多大使說，中日雙方都有錯誤，都應該自省，真是至理名言。我們不能再在兩大民族本身間，或相互間，去挑撥宗教的爭執。中日兩國民大都信仰佛教，但亦有不少的人民信仰耶教。我前年冬曾赴東京，和一位海軍少佐田代氏談及宗教，他主張中日兩國民，要互相推愛，以耶穌推愛及敵的精神，去感化同胞及敵人，則和平易如反掌云（大意如此）。去年在中日文化座談會上，今中教授也承認耶穌教的積極性，（參看中日文化日文卷創刊號），對於中日和平，當有所貢獻。

總而言之，論文化不能單以宗教為言，而論宗教亦不必與科學相

提並論，應當分別出牠們所從產生的階段。生物學家亦多信仰宗教的入，這並不能說他們無自主自信的精神。個人的自主和自信，尙且不能純恃宗教爲決定。何況全國民，全民族之能否自主自信，當然受着更複雜的條件之支配。

日本之能建立其日本精神及日本文化，正是能固守其日本的傳統精神，而融化外來的文化。簡單言之，正與「中學爲體，西學爲用」之語不相上下。可惜的是，中國近百年來，感受外力的壓逼，無餘暇與餘力，去融化外來文化而已。日本有今日之強盛，也是什九由于科學的進步，產業的發展，誰也不能加以否認吧。

最後，重申發表此篇文章之希望：

(一) 論文化的人們，須以理智的頭腦，分析的方法，去研究一切文化形態，勿徒以偏頗的立場，贊許甲宗教之虐待乙宗教，以激起同民族或異民族間的信仰上的爭執；

(二) 要效法日本對於本國的固有文化，能牢牢保持，對於外來文化，儘量吸收及融化，以達到真正的「中學爲體，西學爲用」之實效。

(註) 論文化時，應當明瞭宗教自宗教，科學自科學。在現代，一般都知道，以宗教之力，不能再限制科學的進步。但科學家亦不必過于苛求去指摘宗教之非科學性。西洋的物質科學並非基督教的物產。東洋的精神文化，亦非全基于佛教之流傳

文化與宗教

而獲得一致。中國五千年來的文化精華，中心思想，即是孔孟之道。此孔孟之道——忠君愛國的思想，流入日本後，日本國民能接受之，融化之，實踐之，故能致日本于強盛。中國則因積文成歲，積虛成弊，終喪失自身之實踐能力，故日趨衰弱。吾人決不能因此謂能虐待異教徒，便是民族之自主自信的表現。韓文公攘斥佛教，提倡孔道，與其文能起八代之衰，固無有機的關係。義和團之殘殺耶穌教徒，終無補于民族之自主自信，反被譏爲陷于淺狹的排外主義 (Orientalism)。總之，對於外來文物，必須慎審選取，善善從長。若因崇拜某一國，即不區別其文化之是否適于本國，便囫圇吞棗，全部接受，此真不能自主自信之尤者矣。

近有多人未解文化二字之涵義，即侈談文化，故多不倫不類之言。文化二字，若作粗率的解釋，是開化文明的意思，但在蒙昧時代，亦有文化，例如低級的木鐸新 (Hushouren)，亦爲一種文化形態。在文化上，屬于自然文化階段 (Natural Kultur)。在經濟上，則屬于本能的經濟階段 (Instinktive Wirtschaft)。因開化固明含有逐漸趨于文明的涵義。文化 (Culture) 本是對於自然而創設的用語。人類以天賦的自然爲素材，按一定目的，所施行的活動及其所產，謂之文化，例如宗教，法律，經濟，國家，道德，科學，文學，藝

文化與宗教

費等都是文化。但是此等活動之所產與活動本身，亦有區別，故在科學上，特稱前者為文化財，由是稱作人類活動的規模之目的或價值為文化價值。文化或文化財是實在的。價值或文化價值是不實在的，但是普通妥當的，故為文化成立之基本的要件。至于文明是專指文化之物質的側面而言。

因文化之進展，即因人類之逐漸開化，一般區別文化為四個階段，是謂文化階段 (Kultur-Stage)，即①原始文化②自

然文化③半文化④全文化之四階段。

故知，欲談文化，當先明瞭文化二字的意義，其次當明瞭文化的進展階段。對「文化」本身，尚不明瞭，而以輕率的態度，雜談文化；多數中國青年強不知以為知，誠堪浩歎。阿賴伯之語曰「不知而不自知其不知者，愚妄之人也，遠之可也」。中國文化界近多此種人充斥年數，此不僅中國文化界之恥，亦中國民族智識民族生活，日趨衰頹之最大原因也。

金陵遺考

金陵為吾中國美勝區域，六朝建都後，史蹟燦然。辛亥建元，不肖仍舊北燕，亦不肖所謂洛京，所謂關中，所謂武漢，而建都於茲者何事？毋亦大江萬里，來自巴顏，沈瀟新光，隣近海濱，豈獲名山大川之秀，匯注於斯乎？戊寅之冬，來游茲地，未稅駕前，得友人王運西攜覽雨花石子函，千里清光，已覺撲人眉宇，泊買石乘淮河畔，日涉成蹊，幾乎二年之中，以為主幹，市人咸護，號我楚狂，見夫游人雲集，士女如蟻，有茶酒笙歌之樂，兵燹方過，沈吟乞丐，雜沓其間，又有俄因死亡之憂，星相卜筮，購神求鬼，有風俗之怪，既然太息傷懷者久之！余茲都之號曰南京者，以采明既遷北京而言也，世變滄桑，神龍有定耶，余解纜至杜，謝燕離間，曾作燕京訪古錄，鑄版印行，及客白下，見南朝與宋明故蹟，遺思古之幽情，紅羊足跡，父老尋聞，又嘗感慨佩之，後之視今，亦猶今之視昔，雲泥鴻爪，箇人之

紀念留存，野史稗官，將來之考證尤要。於是興懷下筆，劉輯見聞，旅夜燈窗，卷帙斯積，妄擬題名為金陵遇春故宅而名，門懸麗花牌樓，又謂之花牌樓，樓外有橋，又謂，門樓橋。

王府，明太祖初下集慶時，居富民王綏昂家，旋以元御史臺為邸，稱吳王府，在錦繡坊東，內有白虎殿，及作新宮於鍾山之陽，移居之，以邸第賜中山王倫達，倫達不敢居，乃榜以舊內，而閉置之，圖亡，廢為菜園，至今居民猶呼王府。

平江府衙，以平江伯陳遜宅而名。

沐府西門，以明黔甯王沐英府而名。

信府河，以明信國公湯和宅在此而名。

大英府衙，(今改為廣福)以明英國公張輔府而名。

小英府英國公之分第也。

大趙府，以明趙肅馬輝居此而名。

張家衙，明張莊節公大居此而名。

弘法大師與日本文化

朱明

前言

日本高僧空海，在入滅後八十六年（西曆九二二年）醍醐天皇賜謚弘法大師。日本文學博士中山久四郎說：

「有大師稱號的高僧不算少，可是像弘法大師那樣，是值得尊重的諸大師中的大師。」

的確，弘法大師無論在日本的宗教和學術上，都有不可磨滅的功績，尤其是傳布真言密教與發揚書法，提倡教育，永遠被後世稱道，日本人沒有不承認大師是日本文化的大恩人。他在中國留學一年多，除研究佛經外，常以餘暇研究文學，研究書畫，又研究工藝，並且蒐集了不少書籍等研究資料，帶回日本。他寫給越州節度使的信裏說：

「伏願爾後遺命，感此遠涉，三教之中，經律論疏傳說，乃至詩賦，碑銘，卜筮，五明所攝之教，所以發蒙濟物者，多少流傳遠方。」

他對於傳播中國文化，懷着何等的熱忱！所以他回國後，使日本的文化有劃時代的進步，在書法方面，宗教方面，教育方面，都開了一個新紀元。

弘法大師與日本文化

日本人對於大師的尊重，看了高僧覺昇的話，也可見一斑。他說：

「今日民衆所熟知的弘法大師，不是當年的「空海」，而是他們所崇拜的「南無大師遍照金剛」。他們並不把弘法大師當作歷史上的人物，而是當作了宗教信仰的對象。當然在日本全國數十萬的信徒（據說每年巡禮回國八十八處有關大師之古蹟者，不下二十萬人。）或許沒有知道大師是普通的一個人的必要，只要信仰大師救濟人世的奇蹟也就够了。但在非大師信徒的一般人，却希望他們知道大師並不是超人，而是普通的一個人，在日本文化史上留着偉大的是誰的宗教天才，希望他們知道不是千百年前過去了的大師，而是至今在我們的心靈上還是活着的。換一句話說，一個現代人至少應該知道空海怎樣以一個普通的人而成了聖者弘法大師的。因為，假使弘法大師當初是「非人」，或「超人」，便和我們不會有什麼緣，但事實完全相反，大師同我們同樣是人，而且是同國人。僅僅不是平凡的，迷惑的日本人，而是覺悟了的日本人。總之，說大師是一個普通的人，却和普通人不同；說他不是一個普通的人，却又不然。所以，我們對於「空海」，因為他是人，是日本人，就有無限的親切之感；同時，一想起「弘法」

弘法大師與日本文化

法大師」，就擁有莫名的宗教的恩惠。愛默生曾經說過：「有柏拉圖這樣的人，是人類的光榮，也是人類的恥辱。」我覺得這句話很值得回味。姑不問有柏拉圖這樣的人究竟是人類的光榮或恥辱，但我們至少覺得在日本有弘法大師這樣的人，的確是日本人的光榮，也是日本人的恥辱。因為，在日本文化史上，像弘法大師這樣在各方面有所貢獻的人很少；無論在文藝上，在美術上，在哲學上，在宗教上，像大師這樣留有很大的功績的人實在少見。的確是前無古人，後無來者，這在日本人，真可說是光榮，也是恥辱。」

在這篇文字裏，關於弘法大師的一生，以及他在宗教，文學，藝術，教育各方面的功績，都有說到的地方。全文分做三部分，先述傳略，次述功績，末附年譜。

第一 傳略

一 誕生

在一千一百六十七年前，大師生於日本讚岐國屏風浦地方。現在的香川縣仲多郡普通寺町的普通寺（即真言宗普通寺派的大本山）便是大師誕生地的遺蹟。父親是佐伯直田公，又名普通，母親是阿刀氏的女兒，名叫玉依。佐伯氏是望族，祖先曾任於神武天皇，尤養天皇時，有個叫做倭迹迹日，封為讚岐國「國造」，管理一國的政務。到

大化年間，廢國造，但佐伯氏仍不失為血統純正的地方名紳，為世人所尊重。佐伯直田公生四男一女，後來個個出家，個個成名，大師是直田公次子，幼名真魚。

自古聖人，帝皇，或偉人的誕生，必有種種神祕的奇蹟，加以烘托。關於弘法大師的出生，日本人有一段傳說。弘法大師的生日是光仁天皇的寶龜五年六月十五日，這一天剛剛合中國唐朝的大曆九年（西曆七七四年）同月同日，而胡僧不空三藏正是這一天入滅的。相傳弘法大師的母親在懷胎前，曾夢見天竺的和尚來借宿，所以便認為弘法大師是不空三藏的後身。

二 修學

據說大師幼年時候，就和平常的兒童不同，往往捏泥做佛像，堆石做浮屠，一舉一動，都顯出與宗教有緣，並且他的聰明伶俐，決不是平常的兒童所能及得上，所以父母不知不覺地稱他做「貴物」，屏風浦一帶的人，也大多稱他做「貴物」或「神童」，漸漸地竟沒有聽稱他的真名——真魚了。當他十二歲的時候，父母注意到他的教育問題。和他的舅父阿刀大足（當時有名的學者，伊豫親王的侍讀）商量，把他送進了讚岐國的「國學」（當時國司郡司子弟的學校）地點在現在香川縣綾歌郡府中村。從十二歲到十五歲的春季，大師在「國學」裏和其他學生同受普通教育，成績優秀，時常為教師稱賞。

延曆七年，就是大曆十五歲的一年，爲了準備漢京都的大學，由舅父阿刀大足偕同東京。當時桓武天皇爲了要掃除政治和宗教混同的弊病，以及避免關族政治的重壓，把首都從奈良遷到了長岡（今京都府乙訓郡向日町），大學也同時遷到了長岡。大曆到了長岡，因爲年齡的限制，並且因爲要經相當難的入學考試，所以先由他的舅父替他補習功課，研究詩詞文章，作入學準備，足足經過了三個年頭。十八歲那年的春天，大曆以優等成績考進了大學，從當時的名師總講。那時候的大學也和現在一樣是分科制，雖模倣中國唐朝的大學制度，但分做明經科，紀傳科，明法科，算道科，書道科，和詩韻科。大曆選擇的是明經科，同時也研究書道和音韻。

但因爲大曆這時候心境的變化，當時的大學教育實在不足以滿足他的求道心。他覺得大學的形式教育都是空虛的，愈學習，愈研究，愈使他覺得沒有意義，所以一心想脫離大學。在入學一年以後，他終於決心退學。

當時的大學生無不想考試及第，做官成名，而對於人生的歸宿，人生的價值一類哲學性質的問題，從不放在心上。只有自幼有佛緣的大曆對人生根本問題發生很大的懷疑，他常常自己問自己：

「人世的煩惱從何而起的呢？何以人世不斷地有憂苦，煩惱？脫離想，猜，嫉，憎的世界在那裏？如何才能解說人生的苦惱？」

他覺得，孔孟之教在立志做官的人固然可以得到修身齊家治國的

弘法大師與日本文化

學問，但儒家主張「未知生焉知死」，而實際上只可說理解了人生的大半，若要真儒教來探求人生的究極，還有不足之處。同時又因爲當時氏族紛爭，庶民慘苦，儒者推戴詞章而不求經國濟世之道，劣僧假借名義而有學伽藍，耳之所聞，目之所接，都是醜惡，於是決心脫離大學，出家求道。在十九歲的春季，懷著思慕真理的熱忱，完全成了「三教指歸」三卷之後，便飄然離開了國都長岡。

三 出家

他最初去訪問住在奈良高圓山阿彌寺的勤操僧都。勤操是三輪宗名重一時的高僧，與大曆的舅父阿刀大足交往素密，大曆曾數度隨舅父訪問勤操，所以早就相熟的。大曆向勤操訴述心願，請求收爲弟子，但勤操非但不表贊成，反在勸他重返大學，繼續學業。將來一旦事成，便可以出任官更，榮顯門庭。大曆不得不向勤操說明他在進大學以前早已立志出家求道，無心富貴，進大學並非本願，而却希望做一佛弟子，以解決對於人生的疑惑，克服人間的苦惱。勤操聽了他的話，很同情他的純情和熱心，終於接受了他的要求，但並不使他就正式出家，允許他先居住在持淵寺，以一個居士的資格，研究佛學，從此更名無空，師事勤操。後來得勤操密授求聞持法，以一非僧非俗的修行者，登山陟險，到各地苦修練行。在他的遺教裏有過這樣的記載：

「名山納嶺之巔，嵯峨孤岸之原，遠然獨向，淹留苦行。」

中 住 女 化 刊

經過了一年多的修行，這位年輕的求道者於延曆十二年冬又回到了岩瀨寺，那時已二十歲。勤操看到自己的得意弟子安然回來了，心裏很高興，於是就把弟子的出家請願書送治部省轉呈朝廷。當時日本的制度，正式出家必須得到勅許，私自出家是法令所嚴禁的。出家者的人數有相當限制，並且要經過很難的考試。這在弘法大師，因為天性聰明，進過大學，又經過一番實際鍛鍊，所以便以超羣的成績通過了在奈良「僧綱所」舉行的國家考試。不久便在和泉國橿尾山舉行剃髮式，才算正式出家，遂改名教海，後來又改名如空。在兩年之後，即在延曆十四年四月九日，大師二十二歲。又改名空海，在三笠山東大寺戒壇院，受具足戒，從此才算是正式的僧侶。

四 留學

大師對於當時從中國傳去的俱舍，成實，法相，三論，華嚴，律等六宗教義，無不研討，差不多都能理解。據說在延曆十四年多，大師在大和國高市郡久米寺的塔下，發見了一部「大日經」，共七卷，是密教的經典，這在大師，認為佛教教義的至極，是不二法門。這部大日經，相傳是天然的普無長三藏從前私渡日本而親自藏在久米寺塔下的。一說前此已有人傳寫。從這時起，大師一心想研究密教，但因為大日經中有很多難解的地方，雖到奈良請教當時的名僧，也不得要領，於是才決心到中國來，親向密教正統的阿闍梨實疑請益。後

來由和泉國橿尾山施福寺勤操僧奏請派往中國研究佛教，得到了朝廷的特許。

那時他正好三十一歲，英氣勃勃，便與留學生橘逸勢等，一同乘了遣唐大使藤原葛野麿的船，從肥前國（東部屬今佐賀縣，西部屬長崎縣。）因浦地方出發，這是延曆二十三年上月裏的事。（西曆八二〇年唐德宗貞元二十年）

但這隻到中國來的飄洋船在中途遇到了暴風，原定八月裏可以到揚州的，那裏知道被暴風吹到了福州長溪縣的赤岸鎮，那時大師已漂流了三十四日。一說同行時有四隻船，因為遇到了大風浪，其餘三隻竟未知下落。大師和遣唐大使的這隻船到福州後，因為國書和印符在別的船上，一度不准上岸，後來大師替遣唐大使寫了一篇請求登陸的文字，這便是載在性靈集裏的「爲大使與福州觀察使書」文中敘述旅途危險以及渡來中國的熱忱。當時福州刺史閻濟美看到了這封陳情書，非常驚異，知道他們不是普通的商船，才准許他們上岸，並且十分優待。

當他們到長安京城的時候，已是十二月二十三日，從福州出發算起，共計四十九日，經過的路程約五千三百多里。至於大師一行所取的路由，據大宮權平推斷，是走的水路。溯閩江，經南平，越仙霞嶺，入浙江省；下錢塘江，經江山，蘭溪，富陽，到杭州，共計一千一百六十里。又走水路三百五十里，到蘇州，又三百八十里到潤州，渡

長江入揚州。從這裏經一千六百五十里的運河，到河南汴州，又四百里到洛陽，過新安函谷關，到潼關，又是五百里，路最難。從這裏再沿渭水右岸，經華陰，臨潼，共三百里，到長樂坡。十二月二十一日到長樂驛。作二日休息。二十二日到長安，從春明門入城。如果從日本出發日算起，已經有半年了。那時大師與橘逸勢二人，同到西明寺歇住。

當時長安地方，真言宗最盛行，因為真言宗的宣揚者不空三藏，（中國四大翻譯家之一）只死了三十一年，他的弟子都還健在。如果從玄奘三藏圓寂算起，正好一百四十二年，法相宗已經失勢，但華嚴宗，禪宗，淨土宗。都有名僧。從印度來的，有般若三藏，和牟尼室利三藏。此外，基督教一派的景教，雖建立有名的景教碑只二十五年，也有相當信奉的人。當時還有波斯的拜火教和摩尼教。大師到長安後，不知道就誰學道，躊躇不定，差不多考慮了半年功夫。最後才決定拜青龍寺的慧果阿闍梨為老師，慧果阿闍梨一見如故，很喜歡的收為弟子。

慧果是不空三藏的弟子，真言宗的正統。弘法大師最初曾研究法相，成實，俱舍，華嚴，伴格宗等，進青龍寺後，便承受了真言宗的衣鉢。

大師在六月裏受胎藏界的學法灌頂，七月受金剛界的學法灌頂。八月受傳法阿闍梨的灌頂，號遍照金剛。據說在當時慧果阿闍梨曾招

弘法大師與日本文化

僧五百人，公開祝賀。

傳法灌頂本來是密教唯一最高的儀式，向來非學問道德都好的，決不輕易授傳法灌頂。青龍寺門下僧徒很多，受阿闍梨灌頂的只有六人，而得傳授金胎兩部大法的，只有義明和弘法大師，義明早就歸家，所以承繼真言正統的只有弘法大師一人。中國當時密教本極隆盛，但在慧果阿闍梨圓寂後，法脈垂絕，想不到由一個日本的青年留學生得了續傳，不能不說是不可思議的因緣。

這一年的十二月十五日，慧西阿闍梨入滅，世壽六十。據說，慧果將入滅時，曾對弘法大師說：

「今此土緣盡，不能久住。宜將曼荼羅兩部，金剛乘法百餘記，請歸本鄉，流轉海內。余僅見汝來，恐命不足，今則授法已畢，宜早歸鄉土，以奉國家，流布天下，增福蒼生。如者則四海泰，萬民樂。是即報佛恩，報師恩，為國忠，於家孝。汝其行而傳之東國。」

次年正月十六日，慧果於長安城外孟村獻原大師塔旁。大師曾撰寫碑文，這便是「大唐神都青龍寺故三朝國師灌頂阿闍梨慧果和尚之碑」，也載在性靈集裏。

大師在大同元年（西曆八〇六年）十月二十二日回到日本，曾編把經卷和道具等的目錄，上表平城天皇，這便是「上新請來經等目錄表」，簡稱請來錄。大同二年，大師三十四歲，又奉詔進京，弘傳真言密教。

弘法大師與日本文化

五 入滅

承和二年（西曆八三五年，唐文宗太和九年）三月二十一日，弘法大師在高野山金剛峯寺入滅。在三月十五日那一天，召集僧徒，真濟，真雅，真如，圓明，泰範，昆陽，真然等大弟子，預言將於三月二十一日寅刻入滅，宣布遺囑二十五條，最後對弟子們說：

「諸弟子等請聽，壽滿，余生期無幾，汝等好住，慎守教法。余將於今年三月二十一日入滅，諸弟子等勿悲泣。余若入滅，須歸信三寶，尚蒙眷顧。」

告辭完畢，大師結跏趺坐，弟子們都極悲痛，一心唱着彌勒佛號。到了三月二十一日，大師果然入滅，世壽六十二歲。嵯峨天皇賜御製時，深表哀悼，並有品文云：

「真言洪匠，密教宗師，邦家憑其護持，動植荷其濟念，豈圖離離未造，無常遽侵，仁舟廢棹，弱長失歸，嗚呼哀哉。神關僻在，凶聞晚傳，不能使者齊赴，相助茶毘，言之為恨甚已。思付齋痛悲涼，不斷令旨，遙寄單言吊之。著錄弟子，入室桑門，悽愴奈何，兼以達旨。」

大師入滅後二十二年，即天安元年十月二十七日，文德天皇追贈大僧正。又七年，即貞觀六年，清和天皇勅贈法印大和尚位。又經五十七年（大師入滅後八十六年）即延喜二十一年（西曆九二一年）十

月二十七日，醍醐天皇賜諡弘法大師，有敕書如下：

「教，琴絃已絕，遺音更清；蘭蕙雖萎，餘芳猶播。故大僧正法印大和尚位空海，消疲煩惱，拋却驕貪，全三十七品之修行，斷九十六種之邪見，已拂日西沒，波瀾海面仰餘輝，法水東流，通陵谷而導清浪，受密語者多滿山林，習真趣者自成淵藪。况太上法皇已昧其道，追憶其人，雖誠浮天之洪濤，何忘積石之源本。宜加崇飾之典，謚號弘法大師。延喜二十七年十月二十七日。」

自大師入滅到現在，已一千一百餘年，但法身不滅，他永遠活在每個日本人的心上。

第二 功績

一 宗教

弘法大師在宗教上的地位，是真言宗的等八祖。真言宗也稱「密宗」。「密教」，「密乘」，「秘密宗」，「秘密藏」，「社密曼荼羅宗」，不同的名稱有十幾個之多。真言宗是真言陀羅尼宗的略稱，金剛頂分別聖位經上說：

「真言陀羅尼宗是一切如來祕奧之教，是自覺聖智修證之法門，」所以也有密宗，密教等名稱。

真言宗的始祖是大日如來，第二祖金剛薩埵，第三祖龍猛菩薩，

第四祖龍智，到第五祖金剛智，在唐開元八年，才傳到中國。金剛智的弟子不空從師東傳，付法爲第六祖。金剛智入寂後，不空又到印度，回來後譯了不少經軌。不空傳慧果，慧果更傳之空海，所以稱慧果爲第七祖，稱空海爲第八祖。

真言宗所依據的本經是大日經和金剛頂經，加上蘇悉地經，瑜祇經，要略念誦經，稱爲五部祕經。至於其他論釋之作很多，弘法大師所著述的有下列幾種：

十住心論

菩薩寶鑰

顯密二教論

即身成佛義

變字實相義

吽字義

般若心經疏

這幾種，都是弘法大師闡明宗義的重要著作。

弘法大師最初以東寺爲中心，傳佈真言宗。弘仁七年（西曆八六六年，唐元和十一年）大師四十二歲，才在和歌山縣的高野山上，創建金剛峯寺。後人稱金剛峯寺是真言宗古義派的大本山。

在弘法大師傳佈真言以前，佛教在日本已相當普及。佛教的傳入日本，普通說是在欽明天皇十三年（西曆五五二年），到推古天皇時

弘法大師與日本文化

代，建設了法隆寺，四天王寺等七大寺，佛教漸見隆盛。到實業時代，佛教已達全盛之境。聖武天皇想建設佛教國家，以行理想的政治，在實業地方建築東大寺，爲中央寺院，並且又在各地造了不少分寺。當時爲造寺，造佛，寫經三大事業，國家財富消耗得很多。佛教史家稱佛教輸入以後至實業晚期二三十年間，爲三論法相時代，自桓武天皇遷都平安以後，至幕府開始於鎌倉的四百年間，爲天台真言時代。三論宗是持古朝時高句麗的惠灌傳入的，法相宗是與俱舍宗同時於齊明朝時由道昭傳入的。

平安遷都以後，佛教的中心已從實業移到了平安，至傳教大師（最澄）及弘法大師從中國回國後，前者以叡山爲中心，傳佈天台宗；後者以東寺爲根據，傳佈真言宗。新宗派逐漸盛行，遂有所謂天台真言時代了。

日本佛教到天台真言時代，雖然更見發達，但民衆方面多數還是排斥佛教，而相信從來的神道。弘法大師爲要，民衆信仰佛教，希望佛教民衆化，曾故意宣稱高野山的丹生大明神喜歡保護佛教，漸次轉變了一般民衆間的排的佛傾向。大作從融合民衆的神佛觀念入手，使佛教普及民間，這是他在佛教史上重大的功績。

二 書法

大師在日本文化史上又有發揚書法之功。這在前面已經說過。漢、

弘法大師與日本文化

字傳到日本，相傳在應神時代（晉武帝時），據說在天平時代，已有漢字寫得很好的人，不過還沒所關於書法的研究，而弘法大師可說是書法的第一個播種者。

日本在奈良朝的時候，盛行寫經文字，雖字體已有六朝風，而無傑出人才，但到遷都平安的二十年後，出了兩位書法大家，一是嵯峨天皇，一是弘法大師。日本人所謂「書法二聖」就是指嵯峨天皇與弘法大師；與橘逸勢合起來，也稱「日本三筆」。嵯峨天皇受法於弘法大師，大師曾留學中國，成就更為偉大。

大師在未到中國前，書法已有相當功夫。指導他學書的先生是朝野。

宿禰和漢三才圖會裏說：

「十八體讀儒書，志在佛經云云；又習六書八體於朝野宿禰云云」

伊呂波字考錄的跋裏說：

「野峯空海幼而學六書八體法於朝野宿禰（魚養），筆翰精工入神，中華稱五筆和尙之名，本朝為殊勝三筆之隨一，可謂和漢兩朝能書矣。」

朝野宿禰的書法究竟怎樣，因為無所流傳，無從考究，不過谷養樂其說：

「魚養有善書之名，楷書尤妙，相傳弘法大師少學其書法，故舉世知名，然未詳氏族行業。」

可見大師在少年時已得良師指導。

大師在高野雜筆裏也自述其少年時悉心研究書法：

「臨池者古今之綱紀，曠代之銜鑰，先儒洗研而擷，往往潭思而畫圖，余少年時數臨古人之遺跡，後人轉教，無暇擷管，史公切望途，遺筆不免書，此念就草篇，冀披之覽之，冀目養心。」

大師天賦既厚，加上不斷的努力，自然登峯造極。他在進呈李惠真蹟的表裏說：

「空海久閱翰墨，志深畫一，安禪餘隙，時探六書之祕奧，持鏡之暇，數檢古人之至意。」

大師對於自己的書法，也有相當自信，他在進呈所寫劉廷芝集四卷的表裏說：

「聞之師曰：鑒者不寫，寫者不鑒。鑒者與來則書，遺其奇逸。寫者終日硃砂，快之調句。余在海西，頗閑骨法，雖未盡畫墨，稍覺規矩。」

大師一生，以翰墨為樂事。他在獻梵字及雜文的表裏說：

「空海人是瓦礫，每仰金仙之風，器謝巢許，久臥堯帝之靈，竊觀餘暇，時學印度之文，茶湯坐來，乍閱震旦之書，每見蒼史古篆，右軍今隸，務光菲業，杜氏草勢，未嘗不野心忘憂，山情含笑。」

如此說法，分明已達忘我境地。

大師在中國時，據說拜韓方明為師，對於書法下過一番工夫，大

師對於書法，像對於真言密教一樣，確能極其蘊奧。

藤原康德的風光帖跋裏說：

「本朝名書無慮數十家，率皆學海師筆法，然近世殊乏其人者，意其或以其書體與義獻異，而謂特一獻書流邪，如此乃是徒眩書體之異而不知者也。古人學書者，率皆不欲悉擬其字形，其用志專在欲得其用筆之活趣，故虞世南顏真卿之徒，其所學孰不宗二王，然此數人各各不同，海師窮二王筆法，而成其變化者也。蓋在唐之時，受書法於韓方明，韓傳蔡邕之書法者也。」

又集古十種七祖畫像贊的跋裏說：

「僧空海延曆中入唐，受書法於韓方明而還，是以其秀潤卓越諸家。」

源弘賢校正韓明授筆要說，在引子裏說：

「大師受於方明徵否？曰有焉，繼其統者口口相傳，加之大師歸朝著執筆使筆法，多採方明字句，至其用許字說指法，與方明全同，由是觀之，口傳之不安也明矣。」

韓方明受法於徐浩及崔邈，徐浩是徐浩的兒子，徐浩崔邈與顏真卿同時，都受法於張旭，張旭得於陸彥遠，彥遠是陸柬之的兒子，陸柬之得於歐陽詢，歐陽詢得於虞世南，虞世南親見隋釋智永，智永是王羲之九世孫，所以日本人都認為弘法大師得中國書法的嫡傳，是日本書法之祖，尊為書聖。

弘法大師與日本文化

大師回國後，特別得到嵯峨天皇的寵遇。大師比嵯峨天皇長十二歲，嵯峨天皇即位時是二十四歲，大師已三十六歲。弘仁七年六月，大師奉勅寫屏風四幅，天皇非常滿意，便賦詩讚他，現在把那首詩錄在下面，以見大師當時受賞識的一斑。

「深山居住振奇名，冰玉顏容心轉清，

世上草書言為聖，天縱不謝張伯英。

暫乘筆嶺一念隙，書得絳羅四帖屏，

初見筆精鸞鳳體。情看墨妙虬龍形。

高峯墜石未動地，絕澗長松豈揚聲，

亂點乍疑舞鶴起，相連還似旅雁行。

華苑正開春日花，月天遍照秋夜明，

對之觀者目眩輝，共賞草書笑丹青，

絕妙豈能不可測，二王歿後此僧生，

既知風骨無人擬，攸置祿府最開情。」

大師有執筆法，使筆法等書，在日本是漢字書法最古的著作。他在獻狸毛筆給皇太子的文字裏，論學書必先選筆，他說：

「良工先利其刀，能書必用好筆，刻鏤隨用改刀，臨池逐字變筆，字有篆隸八分之異，真行草篆之別，臨寫殊規，大小非一，對物隨事，其體衆多。」

他指示學書要訣說：

張芝大師與日本文化

「筆論筆經聲如詩家之格律，詩有調聲避病之制書亦有除病會理之道。時人不解聲病，誰編詩什，書者不明病理，何預書評。又作詩者以學古體為妙，不以寫古詩為能；書亦以擬古意為善，不以似古跡為巧。所以擬古能書，百家體別。」

論執筆說：

「置筆于大指中節前，轉動之際，以兩小指齊中指，爰助為力，所謂實指虛掌也。雖執之至牢，必須運之自在。今人好置筆當節，礙其轉動，指舉塞掌，絕其力勢，急之愈滯，緩之不施。」

又論結字說：

「君臣風化之道，含上下畫。夫婦義貞之行，藏陰陽點，容主揖讓，兄弟友悌，三才變化，四序生殺，尊卑受敬，大小次第，隣里和平，賓通肅恭，此等深義，悉蘊字字。」

其他論書的語，都有精闢之處。日本人尊大師為書法開山祖，後世傳其風格的，有「大師流」的名稱。

大師的遺的遺品中，初期的代表作是「雙臂指歸」，中年的代表作是「風信帖」最後的代表作是「益田池碑」。他的書法，最初吾學古法，其後自成一派，最後則不問破格與否，隨意運筆。日本後紀的編者說書法最得其妙，與張芝齊名，稱草聖。」

雖張芝與大師時代不同，也是見日本人推崇的情形。

觀賢僧正奏請醍醐天皇賜大師號時，也說：

「阿闍梨（大師）深潭定水之心，兼究臨池之妙，繇素皆成倚賴，優渙推為楷模。」

所謂優渙推為楷模，也有來歷。關於弘法大師，在日本有下面兩種傳說：

大師到中國後，就韓方明學習書法。後來竟勝過韓方明，並且手腳和嘴都能作書，有五筆和尙的稱號。那時唐朝宮殿裏的壁上，有王羲之的幾幅字，不知在什麼時候，那幾幅字的一部分損壞了，一時沒有王羲之那樣的名手配得上補寫那損壞的地方。後來天子憲宗聽到空海的名氣，便叫他去補寫，寫的字和王羲之的字比起來，竟毫無遜色，於是他的書名便傳遍中國。

大師回國後，有一次和嵯峨天皇欣賞書家的手蹟，天皇指著其中他認為最好的一卷說道：這一定是唐人的字，寫得極好，可惜不知道作者的名字。大師等天皇說完了讚美的話，對天皇說，這是我在中國時所寫的，天皇不能相信。他便回答說，把轉子放開來，那接觸的地方正寫着「沙門空海某年某月於青龍寺」。天皇一看果然不錯，從此更佩服他書法的高妙，而大師的名望也就更高了。

但據日本文學博士內藤湖南的研究，大師入寂一百年後，才被世人尊為書法之祖。內藤博士說：

「其後一百年間，大部分因大師的書法而世風一變，但還沒有到人人學習大師作風的地步。因此，有人學大師的字，也有人學六朝以

來的字。當然在當時已很看重大師的書法，但把大師尊為書法之祖，還在魏晉以後。魏晉年間，大師的書法更被看重，其後世人對於大師，不僅因為他的書法好，更因為對他懷着信仰，才更尊重他。從此大師便被認為日本書法的元祖，人人認為不可不學習的了。

我們中間雖然不很注意那國畫家的字，現在看了大師的風信帖，也覺得即不能與晉人相比，也不失初唐風格。

大師遺墨中最受日本人愛好而當作法帖臨摹的，有下列五種：

三十帖策子

風信帖

急就章

澧頂記

座右銘

三 文學

至于大師在日本文學史上，也有繼統起衰之功。大師的文章，大多收集在性靈集裏。性靈集是編照發揮性靈集的簡稱，共有十卷，都是詩文。這書是大師的弟子真濟僧正所輯錄的，他記這書的由來說：

「弟子囊金玉鑿谿石，數蘭桂壓秋艾，侍坐而集記，略得五百來紙，兼據唐人贈答，稍舉警策，雜此帙中，編成十卷，名曰編照發揮性靈集。」

弘法大師與日本文化

這十卷性靈集是大師在公私各方面的生活記錄，看了這部書，可以推想大師生活的大半。同時，對於大師的書法和文章，也可以從這書裏看出造詣之深。真濟僧正有下面一段話：

「天假吾師多伎術，就中草書最狂逸，不可再見，是以蟬聲奔獸之點，獨留九州，浦臺瀟水之臺，盛變八絃。或以輕篋而瀾噴，任意賦跡，或對天問以獻納，隨手成章。至如慕仙詩，高山風易起，深海水難量，又游神泉：「高台神構非人力，他鏡泓澄含日輝」，比興爭宜，氣質爾揚，風雅勸戒，煥乎可觀。夫詩賦哀讚之作，確鑿表書之制，所遇而作，不假草索。」

看了這段話，可以想見大師是一個怎樣多才多藝的人。要詳細知道他的文章，只有讀性靈集。他的短簡別有風格，連手跡都存在的有前述的風信帖，現在抄錄兩段在下面，以見一斑：

(一)「風信雲書，自天翔臨，披之開之，如揭雲霧；象慈止觀妙門，頂戴供養，不知依庸。已冷，伏惟法體何如。空海推常，擬隨命躡攀彼嶺，限以少嗣，不能東西。今恩與我今關及堂山會一處，商量佛法大事因緣，共建法幢，報佛恩德，望不憚煩勞，靈降赴此院。此所望，勿忽不具。」

(二)「忽惠書札，深以慰情。香等以三日來也，從三日起首至九日，一期可悉。十日拂晨，將參入，願留意相待，此所望。山城石川兩大德，深渴仰，望申意也。仁王經等，修講師將去未還。後日親將

弘法大師與日本文化

去學畫，其實也。因還人，不具。」

大師論作文，主張避免人爲的工夫，他說：

「自古文章起于無作，興于自然，感激而成，都無飾練，發言以實，應物便是。」

他論作詩的格律說：

「凡作詩之體，意是格，聲是律，意高則格高，聲辨則律清，格律全，然後始有調，用意于古人上，則天地之境洞若可觀。」

這便是人格高雅，詩才能高雅的意思。他的論作文，論詩，都有與論書法互通的地方。大師在日本文學史上，對於漢學的提倡有不可磨滅的功績。

四 工藝

大師對於日本古代的美術工藝，也有很大的貢獻。日本的美術工藝與佛教有不可分離的關係。除了佛教的影響，日本差不多沒有古代美術可說。特別在奈良朝的時候，日本文化因佛教的影響，絢爛已極。那時佛政不分，政治即佛，佛即政治，祀佛即治國之道，治國即祀佛之道，所以像鑄造奈良大佛，抄寫天平期的經卷，都當作國家大事。天平期的經卷，有中國唐代的書風，唐代的真蹟，已不容易得到，而這與唐代同時代的天平期經卷都有很多保存着，這是可貴的，到弘仁時代，新宗教新文化勃興，在日本的美術工藝上也可以找到不

少特徵。單就佛像說，弘仁時代的佛像與奈良朝的佛像不同，在內容上是剛健的，在形體上是雄渾的，處處表現着新時代的新氣象。

大師的真言密教，也正是在弘仁時代興起的，所以弘仁時代的美術工藝，與大師不可分離。大師除在高野山建立寺院外，並且在旅行中隨時把土木技術教人，如修河流，架橋梁，整理池沼，無不加以指導。至于當時在佛冠法具上的彫刻鍍金，在佛前的用具等等，都所變化，都有進步，也無非受大師的影響。大師對於繪畫也很有研究，據說在中國時，曾就李真問筆法。大師遺墨中，以佛像居多，山水較少，佛像大多在高野山諸院，山水以神護寺山水屏風爲代表。

此外，寫字作畫所不可缺的筆墨，據說也自弘法大師起，日本人才能自己製造優良而合用的東西。在奈良朝的時候，日本皇家家族所用的筆墨，都是從中國運去的。大師爲自給自足計，在中國留學時也留心研究製筆墨的方法。在弘仁三年的六月七日，大師以自製的狸毛筆四管奉獻給嵯峨天皇，在所上的表裏有「能書必用好筆」的話，可見他對於自己所做的筆，也有相當自信。據說日本文化史上的製筆家坂井名清川及槻木小泉，都是從大師傳得製作的方法。關於製墨法，大師自己未有記載，但在古梅國家記裏有「弘法大師渡唐歸船之後，在興福寺之二講坊，教鄉人造唐法油烟，「稱二講坊墨。」可見大師傳授製墨法，也是事實。

五 教育

大師在日本教育史上也有他的功績，那便是平民教育的提倡。當時日本的教化設施，除有立的大學外，私立的有藤原氏的勸學院，和氣氏的弘文院，在原氏的養學院，王氏的淳和院，橘氏的學館院，菅原氏的文章院等，都是教養上流貴族的一門子弟的機關，和一般民衆毫無關係。結果，在當時的日本，庶民子弟可以入學的學校一個也沒有。民衆既不能受到教育的恩澤，當然無智無識，在政治上沒有力量，經濟方面非常貧窮。在大師一心希望使佛陀的大慈悲普天光被，看到當時教育上的不平等現象，覺得非常煩悶。他覺得無論是貴族，無論是庶民，都是天皇的赤子。從佛陀的慈悲的眼裏看來，一切都是平等的，並沒有高下貴賤的分別。如今教育的門戶不能開放給一般的民衆，總是不合理，不自然的。在民衆中間也有不少人才，但因為沒有受教育的機會，所以不能得到造就。對於這種情形，大師覺得不能久安緘默，因此決心創辦民衆學校。恰巧這時候得到了一位共鳴者，那就是佩服大師學問道德的藤原三守。他把自己的住宅捐給大師，作為校舍。于是在天長五年十二月十五日，大師創立練藏種智院，這是日本最早的平民主義的學校。

在遺裏，沒有詳述大師所辦練藏種智院的內容及其教育方針的必要，但可以舉出這個學校的兩個特色來說一說。第一，不論貧富貴賤，有志者都許可入學。這個學校原是為民衆而設立的，許可任何人入學是當然的事，但在當時確是一件劃時代的事。第二，教授的科目

弘法大師與日本文化

包括儒教，道教，和佛教。雖然三教之中當然以佛教為中心，但在學校裏許可儒道二教並存，是值得大書特書的。由這一點，可以看出大師是一位極進步的教育者，把當時的精神科學都拿來教授，還在當時的教育界是一大革命。當時的官立學校以及私立的貴族學校所教授的，都是儒教的書籍，在儒教中心的教育界，而積極的教授佛道二教，無偏如何是這個學校的特徵。

日本在平安朝的時候，天下昇平，學問藝術都很發達，不過文化事業限于京都及上等社會之間。那時的貴族過着優雅的生活，而缺乏質實剛健之風，教育理想已不含道德倫理的色彩，變成了主情主義的思想。一切文物都模倣中國，教育方面以管絃詩文為主，對於漢籍漢學，不是在實踐道德的獲得。弘法大師看到世風的披靡，便闡論道德即生活的真諦，並及綜合教育的本旨，和個性教育的原理，這是他的教育見解的卓越之處，對於後世的影響很大。

此外，大師對於日本一般文化上尤其是教育上的一大貢獻是平假名的發明（一說片假名亦係大師所發明）那便是有名的伊呂波歌。

伊呂波歌是弘法大師用他所發明的四十七個平假名（日文字母）毫不重疊地連續而成的，那幾句歌辭的內容，是涅槃經裏的精義，可說就是「諸行無常，是生滅法，生滅滅已，寂滅為樂」四句佛的巧妙的譯文。

據說在弘安十年，大師在高野山監督金剛峯寺的營造工程，他對

事 實 文 化 精 神

於那些無知的木工，也想像他們真言之德，使他們得成佛之福，於是口頭傳授了兩句真言，教他們在工作時隨口的念着。但因為這兩句真言是梵音，木工口頭學習，不明意義，朝上學會，到晚上大多忘了。於是大師爲他們特別造了一首好學，好唱，好懂的短歌，這便是以涅槃經四句偈爲基礎的伊呂波歌，選擇了四十七個草寫的漢字，用作編音文字來寫成的。這首歌如果用漢文直譯起來，便是「色雖勻散，我世離常，有爲與山今日越，淺夢不醉。」

渡邊實事說：「如果在日本沒有伊呂波歌四十七文字發明，恐怕難有今日的文明。大師爲遠高野山大塔的心柱而作伊呂波歌，實在是爲建塔日本文明的根源而作的。所以生於日本而有片刻忘記大師的功德的，無異爲人子的忘記父母之恩。」

的確，假名的創造，在日本文化史上是大大可注意的事。因爲有假名，學術文化才能普及於國民，如果沒有假名，而只靠漢文，必使學術文化的普及遲緩，而日本國民在各方面的發展，自然也跟着落後。假名的創造，確是有着很重大的意義。只從創造假名這一點來看，已不能否認大師是日本文化史上的一大恩人。

結 語

弘法大師在日本文化史上，是偉大的宗教家，哲學家，也是偉大的教育家，藝術家；大師對於日本文化，的確有值得大書特書的功績

。日本古代，差不多無所謂固有文化，因爲有弘法大師這樣的天才，在留學中國以後，努力散播文化的種子，才奠定了日本的文化基礎。所以日本的古代文化，不妨說是中國文化的支流。反過來說，中國的固有文化，不妨說是日本古代文化的母體。中國如果發揚中國的固有文化，對於爲中國文化支流的日本古代文化，自有研究的相當價值。日本如真要發揚日本的古代文化，那末爲日本古代文化之母體的中國固有文化，更有研究的必要。而就現在的情形來說，兩國的關係一天密切一天，彼此更需要在復興東亞文化的共同目標之下，互相研究，互相介紹。日本更應注意中國古代文化之研究，以發揚王道精神，代替霸道，以仁愛信義，克制功利的思想和自私的觀念。中國更應注意日本近代文化之研究，研究日本所以自力振興的道理，以念起直追的精神，取人之長，補己之短。並且希望兩國的有識人士，都要有弘法大師那樣的精神，努力溝通文化的工作，以增進彼此的認識與瞭解，加強兩國的親睦關係，樹立永久和平的基礎。

參考書 書道雜誌大師逝世壹千壹百年專號

渡邊實事著弘法大師（大阪愛國出版社）

高神覺昇編日本高僧傳（東京大阪本館會社）

年 譜

西歷七七四年（唐宗代大曆九年）大師一歲。六月十五日生於讚

岐國多度郡屏風浦，名真魚。父佐伯直田公，母阿

刀氏。

七七九年，大師六歲。是年，傳大師已有種種宗教性奇蹟。

父母以「貴物」呼之，世人亦目為神童。

七八五年，大師十二歲。是年，立志為佛弟子。入國枝國「

國學」，受當時之普通教育。

七八八年，大師十五歲。隨舅父阿刀氏遊學新京長岡。

七九一年，大師十八歲。是年，大學明經科試驗及第。特就

岡田博士，味酒淨成二氏習儒學。撰「聖旨指歸」

（後改名「三教指歸」）。離大學，受虛空藏求聞

持法於石瀨寺勤操大德，更名無空。

七九二年，大師十九歲。是年，以一求道青年，修行于阿波

之大龍嶽，或土佐之室戶崎。

七九三年（唐德宗貞元九年），大師二十歲。是年，追隨勤

操大德，落髮出家，入和泉國槇尾山寺。名教海，

其後又改名如空。

七九五年，大師二十二歲。四月九日，在奈良東大寺戒壇院

，受具足戒於泰信律師，改法諱為空海。

七九六年，大師二十三歲。是年，在大和國高市郡久米寺東

塔下，悟「大日經」。其後十年間，以密教為中心

弘法大師與日本文化

· 研究一切經典。

八〇四年，（唐德宗貞元二十年）大師三十一歲。是年五月

十二日，與遣唐大使藤原葛野。藤原一行及最澄等

，離攝津難波，七月六日自肥前松浦郡舟楫，大師

搭遣唐大使第一船。八月十日抵福州長溪縣赤岸鎮

海口，計航行三十餘日。十月十三日，代遣唐大使

具狀福州觀察使閻濟美，申請准予上陸，始進准。

十一月三日。大師等二十三人自福州出發，十二月

二十七日抵長安。

八〇五年，大師三十二歲。是年二月十日，移住西明寺永壽

和尚故院，時勸真言宗阿闍梨兼果和尚於青龍寺。

六月上旬，自嵯果阿闍梨受胎藏界灌頂。七月上旬

，受金剛界灌頂，得傳授真言精義。八月上旬，受

傳法阿闍梨灌頂，及真言第八祖阿闍梨印璽，得通

照金剛密號。十二月十五日兼果和尚圓寂，世壽六

十。

八〇六年，大師三十三歲。是年正月十六日，葬青龍寺慈果

和尚於孟村獻原大師塔旁，翌日奉勅撰書碑銘。八

月，以留學目的已達，隨遣唐判官高階遠成歸國。

十月二十三日，抵筑紫太宰府，乘高階氏進京之便

弘法大師與日本文化

，託携「御讀來目錄」，獻諸平城帝。

八〇七年，大師三十四歲。是年奉召進京，獻佛像經典。旋

勅許真言宗開宗，賜留筑紫觀世音寺，整理讀來經

典。十一月八日，在大和久米寺講讀「大日經」，

傳此為宣布真言密教之第一聲。

八〇九年，大師三十六歲。是年七月十六日進京，十月十四

日奉勅書世說佳句於屏風。

八一〇年，大師三十七歲。上表請在高雄山寺修仁王經大法

，以鎮護國家。是年，大師任南都東大寺住持，創

建兩院。高岳親王（真如）從空海學真言法門。使

實慧受傳法灌頂，是為日本最初之灌頂。

八二一年，大師三十八歲。是年二月十四日，最澄寄書大師

，請傳授真言法門。六月二十七日，奉勅獻唐代名

詩集。八月，又獻德宗、歐陽詢等墨蹟十部。十一

月九日，任山城國乙訓寺住持。

八二二年，大師三十九歲。六月七日，獻自製唐法狸毛筆四

枝。七月廿九日，奉勅獻急就章等十卷。十月二十

六日，最澄借閱經疏。十月二十九日，辭乙訓寺，

遷住高雄山寺。十一月十五日，伴最澄等受金剛界

頂灌。十二月十四日，授最澄等一百四十五人胎藏

界灌頂。

八一三年，大師四十歲。是年正月十四日，最勝王經講讀完

了，入內殿，參列論議。正月十八日，最澄遣弟子

圓澄、泰範等至大師處，歸還所借經論，請傳真言

教法。三月六日，授光定、泰範等十七人以金剛界

灌頂於高雄山寺。十一月二十三日，最澄請借法身

三密觀圖，及理趣釋經，大師修復。

八一四年，大師四十一歲。是年三月一日，嵯峨帝贈綿及御

詩，大師獻詩謝恩。閏七月八日，奉勅獻「梵字悉

曇字母」及「釋義」。八月晦日，為藤道上人撰碑

文。

八一五年，大師四十二歲。是年四月，廣德同信，寫真言經

典。四月五日，致書筑波山德一等，請傳揚真言

法。

八一六年，大師四十三歲。四月，訪蓬山，經大和，抵紀州

而登高野山。六月十九日，上表請賜高野山為修禪

道場。十月十四日，為聖體祈禱，獻神水。

八一七年，大師四十四歲。是年三月，伴圓明登高野山，先

建僧坊。八月二日，答東大寺華嚴和尚所問實相般

若中疑問四處。

八一八年，大師四十五歲。是年春疫流行，嵯峨帝親書般若心經，命大師講讀，大師撰「般若心經疏證」。

八一九年，大師四十六歲。二月九日，創建高野山金堂之具體計劃完成。是年，在伊豆桂谷山寺（今之修善寺）修結緣灌頂，寫刻經像，建寶塔。

八二〇年，大師四十七歲。是年五月，先著「文鏡秘府論」六卷，旋摘錄要旨，撰「文筆眼心抄」一卷。十月二十日，嵯峨帝賜以傳燈大法師品位，使任內供奉十禪師。

八二一年，大師四十八歲。是年四月，讚岐國司等奏請任命大師為修業滿濃池總管，五月二十七日奉准，大師赴故鄉讚岐國視事。九月六日，撰龍猛等真言阿闍梨七祖像贊。

八二二年，大師四十九歲。二月十一日，在東大寺南院，建灌頂道場，修祕法，祝寶祚久長。九月十三日，為鎮護國家，修仁王經法，撰「仁王經開題」。是年，平城上皇從大師受真言灌頂。

八二三年，大師五十歲。是年正月十九日，勅賜東寺，為鎮護國家之根本道場，先將請來經論、曼荼羅、佛具等收於經藏。奉勅稱教王護國寺。十月十日制定真

弘法大師與日本文化

言宗必修之經律論三學錄，使東寺真言宗學僧專心學習，禁與其他宗徒雜處。是年。傳為嵯峨帝授金剛界灌頂於冷泉院。淳和帝賜弘福寺，使大師往還高野山。

八二四年，大師五十一歲。三月大旱，草木枯槁，奉勅在神泉苑修請雨經法，甘露立至。三月廿六日任「少僧都」，四月上表懇辭，未許。六月十六日遷補東寺住持。九月二十七日，高雄山寺改稱神護國寺真寶寺。

八二五年，大師五十二歲。是年四月二十四日，奉勅建立東寺講堂，修仁王經大法。五月十四日弟子智息（大師甥）圓寂，年僅三十七歲。八月二十五日，撰大和國益田池碑銘。

八二六年，大師五十三歲。是年三月十日，在西寺講讀法華經。

八二七年，大師五十四歲。五月七日，勅換國寂，年七十，賜盜僧正。五月十四日，東宮學士滋野貞主等奉勅撰「經國集」。內有大師詩詞。五月二十六日，因大旱，在大極、清涼兩殿誦大般若經以求雨，經驗，任大僧都。

八二八年，大師五十五歲。五月七日，勅換國寂，年七十，賜盜僧正。五月十四日，東宮學士滋野貞主等奉勅撰「經國集」。內有大師詩詞。五月二十六日，因大旱，在大極、清涼兩殿誦大般若經以求雨，經驗，任大僧都。

八二九年，大師五十六歲。五月七日，勅換國寂，年七十，賜盜僧正。五月十四日，東宮學士滋野貞主等奉勅撰「經國集」。內有大師詩詞。五月二十六日，因大旱，在大極、清涼兩殿誦大般若經以求雨，經驗，任大僧都。

八三〇年，大師五十七歲。五月七日，勅換國寂，年七十，賜盜僧正。五月十四日，東宮學士滋野貞主等奉勅撰「經國集」。內有大師詩詞。五月二十六日，因大旱，在大極、清涼兩殿誦大般若經以求雨，經驗，任大僧都。

八三一年，大師五十八歲。五月七日，勅換國寂，年七十，賜盜僧正。五月十四日，東宮學士滋野貞主等奉勅撰「經國集」。內有大師詩詞。五月二十六日，因大旱，在大極、清涼兩殿誦大般若經以求雨，經驗，任大僧都。

八三二年，大師五十九歲。五月七日，勅換國寂，年七十，賜盜僧正。五月十四日，東宮學士滋野貞主等奉勅撰「經國集」。內有大師詩詞。五月二十六日，因大旱，在大極、清涼兩殿誦大般若經以求雨，經驗，任大僧都。

弘法大師與日本文化

八二八年，大師五十五歲。四月十三日，為追念先師勸修大德，講讀梵網經，並撰集贊。十二月十五日，大師曾願三守捐九條私宅，大師創立繪圖觀音院。

八二九年，大師五十六歲。是年十一月十五日，補大安寺住持。

八三〇年，大師五十七歲。四月，撰「秘密曼荼羅十住心論」，既獻，以文義廣泛，又奉勸撰「秘藏寶論」。

八三一年，大師五十八歲。五月二十八日，因病辭大僧都。六月十四日，淳和帝賜詔慰留。九月二十五日，延廣寺僧圓澄等懇請傳授真言。

八三二年，大師五十九歲。是年八月，在野山修萬燈萬華兩會。十一月十二日起，在野山幽居，新五穀。

金陵遺考

篤義里，（在虎踞關內）以李世機好施予，陸龜蒙，居此而名。講堂街，陳公鵬年，來知江甯府，拆毀南市樓，改講堂街，與民講孝悌忠信禮義廉恥。

評事街，本名皮市街，評事街者，晉之轉也。大夫第，以秦大士居此，土人遂以官名其里。

銀臺第，以雍正編振興通政（諱秉鈞）居此而名。鈔庫街，明置寶鈔庫於此，古曰沈香街，以垣子京焚沈香牀而名，（子京挾妓為所侮，因焚是牀）。

營上，即騎騎倉下，可以屯營，驍騎衛之教場也。水左營，明水軍左所屯營之地。

清江門，土人以與清涼山近，謬為清涼門。

專心修禪，以東寺付實慧高維山寺付真濟。

八三三年，大師六十歲。是年，寫一切經典，誌藏神護寺。

以鳥野山付真然。

八三四年，大師六十一歲。是年正月，奉勸在宮中中務省修法，新譯聖射安泰，萬民贊樂。御賜勸解由司廳，改為真言院。五月二十八日，「御遺誠」成，十一月十二日，以入定期預許諸弟子。十二月二十九日，官山真言院定每年正月十五日起修法七日。

八三五年，（唐文宗太和九年）大師六十二歲。是年二月，自京都歸高野山。三月十五日，寫遺囑十五條，付弟子作最後之教誨。三月二十一日寅刻，大師入定，世壽六十二。仁明帝遺敕差弔靈賜贈。

水西門，古曰龍光門。

甘雨巷，古名乾魚巷，甘雨者，晉之諺也。

朱狀元巷，朱之蕃居此而名。

陶園巷，以陶孝美湘園而名，湘子衡川，與程棉莊齊名。

豆腐苑，即斗門苑，豆腐苑者，晉之轉也。

竹竿巷，即古之竹各巷，以臨竹格清而名，竹竿樂之轉也。

待其巷，宋有侍其環，字服之，江甯人，崇寧二年進士，經行為鄉里所推，工詩，故以其姓名巷。

許家巷，明尚書寺卿許穀，字仲詒，一字石城，上元人，嘉靖時進士第一，居官以清慎，居家以孝聞於鄉里，巷即以所居名也。

烏衣巷，吳時烏衣營處也，晉王謝渡江初來，卜居於此。

宗巷巷，以明舉政宗教一居此而名。

焦狀元巷，舊名豆巷，以焦寬居此而名。

中日文化交流史略

錢仲華

一

東方文化的基礎，完全建築在中日兩國文化交流之上，中國是東亞文明古國，開化最早；政治、社會、文學、數學、藝術等各種文化，先後胚胎完成，到周朝初年，已逐漸稱揚廣大，向外傳播。鄰近諸邦相繼受影響而遠同化。日本近在咫尺，而模仿的感覺性又非常敏速，所以中日文化很早就由朝鮮作津梁而互相溝通，開始合併交流了。

朝鮮介乎中日兩國之間，自周朝初年為箕子封地之後，中國文化便在境內開始流傳，不久即告同化。漢朝初年，朝鮮為中國征服，於是日本便和平中間互通使節，雙方文化的溝通，從此開始。統觀史實，中日文化交流的過程，從縱的方面分析，可以劃為五個時期或分成五個階段。

自漢初至於南朝，中日兩國使臣，往來不絕，中國文化隨而傳至日本，是為中日文化的交會時期。隋唐兩代，日本國內政治社會上之種種設施，因受中國文化的直接影響而模仿中國制度，是為中日文化溝通時期。明興，中日間經過長時期的斷絕而重歸和平！是利華府對於中國的政治、經濟、文學、藝術，盡力吸收，以為改革內政之

模範，於是相互間的文化關係，日見密切，是為中日文化溝通之發展時期。自德川時代以後，日本對於中國文化，漸由模仿而改進，更由改進而融合，是為中日文化的交流時期。日本明治維新以後，一面接受中國文化，一面吸收西洋文化，交流中西文化於一體而成日本現代的文化，其水準已超越中國文化程度之上，不僅不再需要吸收和模仿中國文化，反足為中國之模範，於是日本文化便反復的傳入中國，以迄於今，是為中日文化交流的轉換時期。據本澳源，史蹟昭然。自今以後，中日文化將因兩國政治經濟的密切合作，而暴於溝通，形成劃時代的徹底交流。

二

中日文化的交會，始於漢武帝滅朝鮮以後，日本建國相傳已二千六百年，或說在西漢末年。漢元帝竟寧元年（公元前三三年），任那（今朝鮮慶尚道西南）朝日，日韓交通開始，日本乃藉朝鮮使通漢，光武時，日本的九州曾遣使到漢進貢，獻帝時日本神功皇后（公元二〇一——二七〇年）渡海攻新羅，征服新羅、高麗、百濟，後來遂由高麗作嚮導，朝貢於魏，嗣後晉宋齊梁各朝，使節往返，從未間斷。

中日文化交流史略

中日文化交流史略

晉武帝時，王仁自百濟到日本，中國文字（漢字）和儒學由而傳入，當時所傳漢文儒學僅限於詩經，論語，千字文等書，王仁以後，靈帝的孫孫阿和使主事其子都賀使主相繼備居日本，於是簿籍、計算、和建築工藝、漢學、佛法等，逐漸傳至日本。

南朝宋時，武帝、文帝兩代，日本均曾遣使貢獻，當時朝鮮半島上的高麗和百濟對時，百濟親日，高麗親華，百濟憑藉日本的勢力，佔據任那，希圖操縱朝鮮全部政局，並為結交日本，先後派遣王仁阿直岐等使日，教授日本皇子以中國經籍，並且時常貢獻畫師、醫士、曆學士、衣工、鍛工等到日，自此以後，中國文化，由百濟人的媒介而廣布於日本了。

梁元帝永樂三年（欽明十五年，公元五五四年）百濟易博士王道良，渡博士王保孫，並且置辦漏刻器，建立天文台，改良度量衡制，一切都模仿中國，就是男女衣著，也都仿效中國，同時百濟到日的鍛工、畫工、精漢代的銅鏡製法，和六朝時代的鍍金工藝，全部傳授日人，於是中國美術，便開始和日本接觸。

後來，南北朝干戈擾攘，民不安生，人民爲了逃避混亂的時局，從朝鮮東渡的人很多，於是中國當時盛行的佛學，在日本也就盛起來了。到雄略天皇時，日本羨慕中國進步的文化，便遣使來求工藝，得織工漢織、吳織、織工兄織、弟梭等四人而還，於是中國古時紡織綢帛和裁製衣服的方法，便直接傳至日本。

在這一個時期之內，日本土人，有些尙未開化，所以碰到前述的中國文化，便很自然的接受和吸收，但是因爲遠隔海洋，交通不便，除了互通的使節和少數移居日本的中國人，把中國文化到日本之外，日本的到中國來的，還是絕無僅有，所以雙方文化止於交會而已。

三

隋唐兩代，中日間的交通已經便利，雙方使節往還更爲頻繁，華人東渡，和日人西來，絡繹不絕。中日文化，直接溝通，隋朝煬帝大業三年（推古十五年，公元六〇七年），日本天皇派遣小野妹子來華通好，並求佛經，隔年煬帝命鴻臚寺掌客裴世清報使，渡海至大原（古稱難波），事謂日本在高麗建築清道館，以待中國大使，當裴世清到達時，設儀仗鼓角歡迎，日史記載當時情況云，希謁大國繼新之化，特鑿裴世清於朝，引就他館並設宴遣歸。及裴世清回國，小野妹子又帶了學生福因惠民、支理、大國、僧曼、清安、惠隆、廣齊等八人來華留學，對於中國的漢字、儒學、算法、曆法和西域傳入中國的佛典和畫法，以及各種官制，都加注意，大寶二年（公元六二七年），小野妹子等返國，天皇便採納留學生意見，設立學校，講授漢學，採用中國的算經十書，置曆士算生等名稱，中國的九九算法，便普遍傳至日本。

唐太宗貞觀三年（公元六三一年），日使來中國後，隔時頗久，

尊附新羅使者上書，當時朝鮮不實，高麗百濟聯合侵犯新羅，貞觀十八年（公元六四四年），應新羅之請，太宗御駕親征，取遼東、向巖、鴨綠城而返，唐高宗顯慶五年（公元六六〇年），蘇定方大敗百濟，於白江口擊退日本援兵，日本僭於唐朝兵威，築紫水城以備望。嗣後唐朝派遣劉德高前往言和，日本便也遣使和好。直到李勣征服朝鮮各邦，日本震於唐的聲威，特設「遣唐使」，選派重臣，朝貢中國，並增派僧侶學生到中國留學。

孝德天皇時，因中國留學生高向、玄理、參與朝政，乃模倣唐風，改革政制，並且仿照中國創立年號，改用「大化」紀元，不論天時、地理、官制、兵備、語言、文字以及飲食、居處、玩好、遊戲等事，無一不效法於唐。當時入唐修儒學的有吉備真備，粟田真人，阿部仲麻呂。開元時吉備四國後，大興學校，專門模倣中國文物。影響所及，政教的設施上，也完全採用中國周公孔子的理論，着重於明人倫、修禮義及修己治人的中國儒家學識。同時入唐傳佛教的還有道昭，空海，最澄等，對於佛典玄理，都有深切研究。

日本的文字也起源於此時，日本留學生除直接完全採用漢字外，吉備真備採取漢字楷書偏旁，作片假名，空海又仿漢字草書作平假名，三方合併始創日本文字。其實日本文字，全由中國漢字脫化而成。唐昭宗時代，國勢式微。日本留學僧衆目擊唐朝凋敝，遂罷遣唐使。自五代到宋，因中國內亂不息，國勢不振，中日邦交斷絕，惟有

商船和僧侶私自渡海西來，但是中國文化，却在日本國內發揚滋長了。

日本鎌倉時代，宋朝國勢日微，蒙古崛起漠北，威震歐亞，元世祖征服高麗以後，便欲招致日本，但元朝致日國書傲慢無理，日本不答。至元十一年（公元一二七四年），元世祖派忻都爲將，合高麗兵二萬，渡海攻壹岐對馬島，挫敗而返，第二年，世祖又命范文虎合高麗兵十四萬，戰艦四千五百艘，自壹岐東迫福岡沿海之地，日本備將河野通有等竭力抵禦，元兵不能進，又值海上颶風驟起，艦船盡覆，得生還者不過數千人，元帝深感大海難涉，遂作緩圖。故元朝一代，中日間仍不相通，僅奸利小民，私相往來經商。

自隋唐以至元朝，其間隋唐兩代，中日文化，直接溝通，宋元兩代，雖邦交斷絕，而中日文化的溝通，却沒有間斷過。日本的一切文化，大都模倣中國，並不會因邦交斷絕而影響中國文化在日的傳播。

四

明興以後，太祖鑒於元代渡海東征的失敗，雖經遣使勸誘日本歸附不報，然亦不願官勳干戈。當時日本正值南北朝戰爭之後，南朝爲北朝所併，遺臣逃入海中，連合原有海盜，在中國和朝鮮沿海從事劫掠；當時方國珍和張士誠的餘黨，又和他勾結，聲勢非常浩大；山東、福建、江蘇、浙江沿海一帶，相繼被擾，民不安生。明太祖命湯和在沿海要隘，設自衛所，以固海疆，但因東道西窺，無法平定。

中日文化交流史

後來日本寶町將軍足利義滿統一日本，自稱日本國王，遣使來華，洪武五年（公元一三七二年），明太祖命僧祖暉克勤等八人送日本使者還國，賜以懷良大統曆及文綺紗羅，洪武六年即文中二年，將軍足利義滿召祖暉入都，乘徒演法，人頗敬信之，洪武九年即天授元年，征夷將軍義滿遣僧中津妙佐到明，大內寺久亦遣僧上表，太祖以無國王命，卻之。六年義滿又遣使於明，贈丞相胡維庸書，書辭倨傲，太祖仍却其貢使，肅詔還書。洪武十四年，義滿又遣使，太祖仍不受，皆因未奉明代正朔。

惠帝建文三年（後小松帝應永八年，公元一四〇一年），有筑紫商人，肥前祖阿二人自明歸國，說將軍義滿以兩國交通之利，義滿納之。於是義滿命肥前爲正使，祖阿爲副使使明，並獻黃金千兩，馬十匹，蓮樣千帖，屏風三雙，銀一領，劍十腰，刀一柄，硯管一合，同文台一個，並送阿波浪日本島上的華人數十。建文四年（應永九年公元一四〇二年），惠帝遣僧道彝一如往報，並選詔書大通曆及錦綺等物。當時兩國邦交，地位高低顯然。永樂元年（應永九年公元一四〇三年）遣彝一如回朝，義滿又正使監中主密，遣事徐本元及梵云明空等到明呈遞國書，並附獻貢品。於是兩國邦交，更爲密切。

明成祖登極，遣日使中主密等由曹波到京，順便稱賀即位。成祖優禮有加，贈進義冠服金章錦綺紗羅等，並命左通政趙居任等送還日本。永樂二年（應永十年），義滿又遣伊來賀豐立皇太子，至永樂三

年，義滿捕獲盜二十人來獻。成祖因義滿捕盜有功，命賜金少卿清錫、中官王進、賜義滿九章冕服及錦綺等。第二年又命命士吉赴日謝勉。

足利義滿的對明朝貢，其最要目的在於普通貿易。因當時日本國內於屢經變亂之後，經濟枯竭，不得不向外通商，以謀補救。可是中國海禁極嚴，祇得借朝貢之名，行貿易之實。換言之，日本使者來華一次，即貿易一次；所有買物，實際上都是貿易品，明廷接受之後，仍須給價。永樂二年，明廷爲預防海盜計，規定貿易手續，頒行勘合制度。後經宣德、景泰、成化。弘治、正德諸朝，皆照例頒發。然而嚴制貿易極嚴，規定十年一貢，人限二百，船限兩艘；另賜二船，專供裝載供品之用。但是日本的目的在於貿易，不能照規定實行。除買品外，所攜帶的貿易物及私貨，幾乎都在十倍以上。當時所買的物品以馬、扇、鏡、刀、硯、屏風、等爲最普遍；明廷所賜的却以絲、絹、紗、綿、漆器、銅器等爲最多。

這時日本的遣明使大概由浙江登陸，中國的美術品如瓷器繪畫多由錢塘等處傳去。瓷器多龍泉及建寧，繪畫多馬夏及其末流。影響所及，日本最大的山水畫家雲舟學漢畫而成名，能面雕刺亦起於此時。永樂五年六月，義滿請賜仁孝皇后所著勸善內訓二書，爲日本正式要求賜書的開始。永樂六年（應永十五年公元一四〇七年）義滿死後，其子義持當國，因受明廷的弔慰，雖曾遣使謝恩，然而對明絕交。

却已早具決心。及至永樂九年，便在兵庫留難明使王進，圖交還其
寶。至永樂十七年，義持就假借神意為理由，實行對明絕交。嗣後
兩國不通音問，十有四年。

明宣宗宣德七年（後花園帝永享四年公元一四三二年）始遣中官
樂山實教到琉球，命琉球國王轉諭日本。不久足利義教遣僧道淵為正
使，至明呈遞國書，宣宗非常喜悅，特以僧錄司右覺儀之職授道淵
，並讓他做日本龍天寺的主持。第二年，道淵還國，宣宗命內官宣春
為正使，蔡寬、王甫厚為副使，和鴻臚寺少卿潘錫，行人高暹等奉國
書赴日。義教極表歡迎。於是兩國國交經過長期的斷絕，從此重行恢
復。八月，明使歸國，義教又派僧中誓隨行上表稱臣。中誓於正統元
年歸國，七年又復來朝。

景泰二年（實德三年公元一四五一年）義教遣僧尤澎芳貞來華，
至景泰五年，又上表乞賜錢幣及書籍，以為吸收中國文化的工具，所
請書目如后：

- | | |
|---------|----------|
| 教乘法數全部 | 詩韻全部 |
| 三寶感應錄全部 | 歌詩押韻全部 |
| 寶選錄全部 | 誠齋集全部 |
| 北堂詩鈔全部 | 張浮體畫樓集全部 |
| 兔園策全部 | 源齋閑覽全集 |
| 石湖集全部 | 類說全部 |

中日文化交流史略

百川學海全部
老子庵記全部

成化十一年，義政又遣使請賜書，明帝並未全得照單賜給，僅九
賜下小部分。書目如下：

- | | |
|--------|---------|
| 佛祖統記全部 | 三寶感應錄全部 |
| 教乘法數全部 | 法苑珠林全部 |
| 寶選錄全部 | 勉齋策全部 |
| 齊齋閑覽全部 | 類說全部 |
| 百川學海全部 | 北堂詩鈔全部 |
| 石湖集全部 | 老子庵記全部 |

成化十三年，義政又遣使來求佛祖統記，詔賜法苑珠林。正德六
年（永正四年），義植遣僧永壽求釋奠儀註，未獲。

明代自與日本義教恢復邦交以後，共一百十五年，其間對於中國
文化的吸收，多藉僧徒之力。日本僧人極有學問，且多長於詩文；所
以在中日文化的交流史上極佔重要地位。如仲芳中正善楷書，明成祖
會命他書寫永樂通寶的錢文；桂菴玄樹擅詩詞。日本人稱他有盛唐之
風。日本畫家善舟來華，描繪都院的煙景，明帝稱為至寶。了菴桂悟
於八十三歲來明，明武帝使他住育玉山廣利禪寺，賜金羅袈裟。歸國
時，王陽明曾作詩餞別。其他來華朝貢的僧徒，往往由浙江到北京，
沿途的名山勝景及寺院，都經遊覽，文學藝術，因之流傳至日本的很
多。

明武帝時，日僧桂庵玄樹在蘇杭一帶研究宋學，於是日本埋頭於宋學的儒學者，反不如僧徒了解宋學的精義。他歸國以後，隨處演講，於是四書集註傳入日本。而聖賢之道，極爲日本學者所歡迎，於是朱子之學大盛。王陽明「知行合一」的思想，一而思索性理，作實踐的準則，同時復是名分義理的實學，恰合日本國情，便很容易的日本國民的思想上發揚廣大起來。

同時，五郎太夫祥瑠來華學着色陶器的製法，即在肥前的有田開窯，又在奈良的鹿脊山製造陶器，於是中國的陶器製法又傳至日本。

日本僧侶來華，把中國的書籍文字藝術攜歸，使中國文化與日本文化溝通。但是明廷也曾派遣使臣，如道森天倫一庵一如等，於建文三年到日本。他們在日本東京三月，遍遊各寺，指示日本僧人以教理中的疑義。同時並且日本從未見到的書籍，設法隨商船運往日本。經過雙方的直接溝通，中日文化便溶於一爐了。

五

日本德川時代，日本文化水準已高，德川氏又極力獎掖儒學的結果，日本儒學纔得離開佛徒們的範圍，普遍到社會各階層，這時日本學術已自王家中領禪林而達庶民了，並且空前的發達。同時對於來文化，無不容納，長處短處，均所接近，所以在德川時代，日本儒學已

到隆盛時期，

德川時代的中國儒學，已有訓詁學和考證學之別，錯縱複雜，羣起而呈盛況，及程朱格物折衷之變定，十足地表示出文辭富麗，論斷精確，巧思百出，較諸日本儒學的立說簡約，似乎不同，但是儒學的道理却無差異。譬如朱子一派的學識，在日本有錄田圓南的辨朱子學，三教異同辨，理學祕訣等，都能辯證得精粹而切實，對於宋學的大特色的徽字，謙田立說也發揮了無比的切實性，由此足日本文化已和中國文化融合而交流了

這時中國到日本去經商的人已很多，而中國海禁，也已經寬鬆，所以日本人在中國沿海一帶往來貿易的亦已不少。於是中國的民間文化，也在無意中傳入日本，中國的繪畫，不知不覺地也流行於日本了。那時伊孚九傳南宗畫，沈南蘋傳花鳥畫法，浙派山水也傳至日本，於是日本畫壇南畫名家有竹田，華山等名家，與漢學的陸奧相融和而此派大盛，圓山派由南類巧緻的勾花點葉體及沒骨法及浙派的山水脫體，至於書法，唐樣也把和樣壓倒，中國的篆刻，也就在日本風行，當時中國最實用的珠算算法，程大位所撰的算術統宗一書，亦由日本留學中國的毛利重能傳入日本，毛利重能於中國東返，以後便繼居日本京都，設館授徒，覆刻算術統宗他的跋語有「算術統宗自東渡以來，世久衰用」的話，可見中國珠算已爲日本各界採用了。毛利重能根據算術統宗的原理，曾著歸除澄船二卷及割書一冊，尚有筆錄的

算法書十八卷，授其徒吉田光由，吉田光由著有塵却記，其後日人研究珠算的著作益多，如村知商的算珠錄，因歸算歌，湯淺得之的算珠統宗綱點等均極著名，足證日本官商各界都已採用中國的珠算算法了，但是中國的算書，除算術統宗外，尚有其他由朝鮮轉輸入日本的算種，如：宋楊輝的算法，為明朝洪武戊午（公元一二七八年）年古杭編算判本，傳入朝鮮，經日人關孝和手鈔一部，相傳關孝和於奈良萬壽寺中，曾讀中國算書三年。對於中國數學書籍如數學九章，四元玉鑑，測圓海鏡等書，皆有心得，他所撰的級數開展法，和測圓海鏡求高次方程式方根之方法相似。元朱世傑著的算術啟蒙，有洪武時刻本傳入朝鮮，而至日本，有久田玄哲（吉田光由門人）詳加註釋，名叫算術啓蒙訓點。寬文三年，村松茂植因算術啓蒙雖有法式，而不合於俗，乃著算想一書，用俗語解說。

明代末葉，歐洲的基督教徒東來中國，挾其所素習的天文學、地理學、醫學、數學等，用作傳教的工具。像義大利教士利瑪竇（Matteo Ricci）於明朝萬曆八年（公元一五八〇年），由澳門到肇慶，旋由韶州到南京而至北京，到處竭力和我國人士交接。一時朝臣如徐光啓、李之藻等都成了天主教的信徒，從利氏習西學。利氏著乾坤體義，並和徐光啓同譯幾何原本。後來德國人湯若望（P. J. Adam Schall von Bell）比國人南懷仁（Benedictus Verbiest）都因兼精歷法，任欽天監，製造儀器，改編新歷。西洋文化傳入中國之後，因中日交往已繁，來華日人，又將中國的新文化吸收，而傳至日本。後來日本明治維新，實為中國文化新趨向所促成。可惜中國因為守舊的關係，反無進步。

中日文化交流史略

統觀德川時代的日本文化，水準已極提高，漸向模仿中國文化而融會，確立明治維新的基礎。換言之，中日文化在德川時代已由交會溝通而實行交流了。

六

日本明治維新，對於文學藝術政治等一切文化制度，一面繼續吸收中國的優點，同時儘量接受西洋文化，派遣學生前往歐美留學。於是學校制度、政治機構以及日用曆法等直接倣效歐美。不論形而上的政治、經濟、文藝等思想，形而下的物質建設，都突飛猛晉，追逼中國文化之上。

中日甲午戰爭以後，日本的物質文明和前進的政治機構，促成戰事的空前勝利，而中國保守的弱點完全暴露。於是中國朝野，都覺得日本的文化已超過中國，便有好些人赴日留學。於是日本的政治組織和科學思想，又重復傳入中國。

清朝末葉，日本文化已經成為中國思想界的模倣對象。戊戌政變時康有為梁啟超等人的主張，都以日本的文化作為藍本。後來滿清制憲，所訂憲法大綱及十九信條，大半根據日本的虛君立憲之政治制度。民國成立以後，留學日本的中國學生，日益增加，於是不論教育制度，政治思想。經濟機構。以及一切文化藝術。都直接模倣日本。於是現今的日本文化。重復傳入中國。

中日兩國同文同種。雙方文化由交會而溝通。由溝通而交流。相互滲化的結果。成爲一種超特的東方文化。和西洋文化並駕齊驅。永垂不朽。

中國文學之體類(續)

林彥如

第四節 文之流別

十一、古文、辭賦、駢文、四六文、將文章劃為散文和韻文兩大分野，是世界通行的分類法。韻律是構成文章之美所必不可缺的要素。中國的文字是單音的，使用富於彈性的，所以能以較世界任何文字更多樣更美妙的形式組成文章；因而韻律之外，駢偶也成了美的一個要素。由於形式和聲律的體制不同，中國文學就有了許多流別：古文是散體的，辭賦、駢文、四六文等都是有聲律對仗的；詩、詞、曲等的聲律格式更複雜了。

從字面上說來，「古文」是漢朝人所以稱周朝史籍的大家的名目，凡龍鳳之書，蝌蚪之文，都叫做古文。後世竟以「古文」為散體文之稱。與「古文」之本義，無乃差之毫釐，謬以千里了！章實齋文史通義曰：「古文之名，始見馬遷。（五帝本紀贊：「總之，不墜古文者近是」）名雖記於尚書，義實取於蝌蚪。……自後文無定品，俳偶即是從時；學有專長，單行遂名為古。古文之目，異於古所云矣！」梁章鉅退庵論文曰：「今人於散體文，輒曰古文。兼口一詞，其實未敢也」。

韓愈是「文起八代之衰，道濟天下之溺」（蘇軾韓文公廟碑語）的大宗師。他的文章之所以被稱為古文，是因為他一變魏晉六朝的祇有肉體沒有靈魂的駢體之文，為三代兩漢的深厚爾雅的散文。但是實際上韓文公是文學建設家，創造家，革命家，並非文學復古家，模倣家。自從他所創造的新體散文奪了文學的正統後，駢文，四六文遂被摺為「雕虫小技」，而不得與「明道」之古文分庭抗體。姚鼐曰：「夫文，無所謂古今也；惟具當而已」。以時代論，古文之產生是在駢文之後，以反動的姿態，進據文學界的。

辭賦要對偶，要押韻，是介於詩與文之間的一種體裁，篇幅往往很長。詩經有六義，曰：風，雅，頌，賦，比，興；賦者，鋪也，鋪陳事實謂之賦。班固兩都賦序曰：「賦者，古詩之流也。」。漢書藝文志曰：「不歌而誦謂之賦」。陸機文賦曰：「詩緣情而綺靡賦體物而瀏亮」。劉勰文心雕龍曰：「賦，鋪也，鋪采摛文，體物寫志也」。鍾嶸鑄品曰：「直陳其事，賦也」。

文選所錄辭賦，佔全書五分之二，別為賦，騷，七，對問，設論，辭各類，此外，頌、贊、箴、銘、誄、哀、弔文、祭文都是有韻之文，和辭賦一類。後世選文家，大抵都以辭賦為「文」之別體，而與詩

殊途；所以姚鼐分古文爲十三類，而末後四類——辭賦，頌贊，箴銘、哀祭皆有韻之文；曾國藩分古文爲十一類，詞賦、哀祭的韻文也佔其十一類之二。唐宋以後，賦體漸趨淘汰，因爲向右轉則爲古詩，向左轉則爲四六，在四六格律明確之後，賦是沒有什麼特異的了。

駢文有押韻的，有不押韻的；但是縱不押韻，也要調平仄，所以駢文在實質上是韻文的一種。駢文的完形期，是在南北朝的時代；其遠祖是西漢的辭賦。到了徐陵庾信，駢文就發展到它的極峯。

唐代陸宣公的奏議，是流利暢達的四六文。晚唐李商隱，溫庭筠，段成式等創三十六體，四六之稱，即昉自商隱。到宋駢，仍是散文之天下，四六文更卑不足道。誠如俞樾春在堂筆錄所謂：「食用成句，而不顧其尤長」。清代四六大家雖輩出，但是都以遊戲之道視之了。

十二、古代之文 上古之文以自然爲歸，韻律駢偶，率由天成，不假雕琢。後世以質樸之文爲古文，真無文之文也。古代之文，莫非彙然可觀，琅然可講者。阮元文言說曰：「古人無筆硯紙墨之便，往往鑿金刻石，始傳久遠；其書之簡策者，亦有膝書刀削之勞，非如今人下筆千言，言事甚易也。評氏說文：「直言曰言，論難曰語」，左傳曰：「言之不文，行之不遠」，此何也？古人以簡策傳事者少，以口舌傳事者多，以目話事者少，以口耳治事者多。故同爲一言，轉相告語，必有假設，是必審其詞，協其音，以文其言，俾人易於記誦，

無能增改；且無方言俗語，雜於其間；始能達意，始能行遠。此孔子於易所以著文言之篇也。古人歌，詩，箴，銘，諺語，凡有約之文，皆此道也。爾雅釋詁，主於訓蒙，「子子孫孫」以下用韻者，三十二條，亦此道也。孔子於乾坤之言，自名曰文，此千古文章之祖也。爲文章者，不務協音以成韻，修詞以達遠，使人易誦易記，而惟以單行之語，縱橫恣肆，動輒千言萬字，不知此乃古人所謂直言之言，論難之語，非言之有文也，非孔子之所謂文也。文言數百字，幾於字字用韻，孔子於此，發明乾坤之蘊，詮釋四德之名，幾與修詞之意，其達意外之言。要使遠近易誦，古今易傳，公卿大夫，皆能記誦。以通天地理物，以警國家身心。不但多用韻，抑且多用偶。……凡偶皆文也。於物兩色相偶而交錯之，乃得名爲文，文即象其形也。然則千古之文，莫大於孔子之言易，孔子以用韻比偶之詩錯綜其言，而自名曰文，何後人必欲反孔子之道，而自命曰文，且尊之曰古也！」

顧炎武目知錄云：「古人之文化土也。自然而合於音，則雖無韻之文詞而往往有韻，苟其不然，則雖有韻之文，而時亦不用韻，終不以韻而害意也。三百篇之詩，有韻之文也。乃一章之中，有二三句不用韻者，如「瞻彼洛矣，維水泱泱」之類是矣。一篇之中有全章不用韻者，如思齊之四章五章，台榭之四章是矣。又有全篇無韻者，用韻清廟，維天之命，昊天有成命，時邁，武賁篇是矣。說者以爲當有餘聲。然以餘聲相協，而不入正文，此則謂不以韻而害意有也。孔子

庚 日 文 化 月 刊

贊易十篇，與彖、象傳、雜卦五篇用韻，然其中無韻者，亦十之一，文言，（作者按，文言全用韻，顧氏之時古音學未發達，故隱之無韻）繫辭，說卦，序卦五篇不用韻，然亦間有一二：如「鼓之以雷霆，潤之以風雨」；「日月運行，一寒一暑」；「乾道成男，坤道成女」；「君子知微知彰，知柔知剛萬夫之望」。此所謂化土之文，自然而合者，固未嘗有心於用韻也。尚書之體本不用韻，而大禹謨「帝德廣運乃聖乃神，乃武乃文」以下，伊訓「聖謨伴伴，嘉言孔彰」以下，泰誓「我武維揚，侵於之疆」以下，洪範「無偏無陂，蕪土之義」以下，諸語皆用韻。又如曲禮。「行，前朱鳥而後玄武，左青龍而右白虎」以下，禮運「元酒在室，醴醴在戶，粢醴在堂，澄酒在下」以下，樂記「夫古者天地順而四時當，民有德而五穀昌」以下，中庸「故君子不可以不修身，思修身不可以不事親」以下；孟子「師行而糧食，饑者弗食，勞者弗息」以下，諸語亦然。此類，秦漢諸子書並有之，太史公作贊，亦時一用韻，而漢人樂府詩反有不用韻者，可見古代之文用韻與否，都是順乎自然的。

古代之文都是駢散雜行的。李兆絳駢體文鈔序曰：「……天地之道，陰陽而已。奇偶也，方圓也，皆是也。陰陽相併俱生，故奇偶不能相離，方圓必相爲用，道奇而物偶，氣奇而形偶，神奇而讓偶。孔子曰：「道有變動故曰爻，爻有等故曰物，物相雜故曰文」。又曰：「分陰分陽，迭用柔剛，故易六位而成章，相離而迭用」。文章之用

，其盛於此乎！六經之文，班班具存。自秦迄隋，其體遞變，而文無異名。自唐以來，始有古文之目，而曰六朝之文爲駢體。而爲其學者，亦自以爲與古文殊路。既歧奇與偶爲二，而於偶之中又歧六朝與唐宋爲三。夫苟第較其字句，攷其影響而已，則豈徒二爲三焉而已，以爲萬有不同可也。夫氣有厚薄，天爲之也；學有純駁，人爲之也。體格有變遷，人與天參焉者也；義理無殊途，天與人合焉者也。得其厚薄純雜之故，則於其體格之變，可以知典源，於其義理之無殊，可以知文焉。文之體，至六代而其變遷矣，治其流極而辨之，以至乎其源，則其所出者一也。吾甚惜夫歧奇偶而二之者之毗於陰陽也。毗陽則躁剛，毗陰則沈靡，理所必至也，於相離迭用之旨，均無當也。

尚書中駢偶句綫甚多。堯典：「九族既睦，平章百姓；百姓昭明，協和萬邦」；「慎徽五典，五典克從，納於百揆，百揆時敘」。古文武成：「歸馬華山之陽，放牛桃林之野」。此皆無意而成者也。

級冢周書更多駢偶重疊語。度調篇云：「度小大以正，權輕重以極」。命調篇云：「以純純當天之福，以斧鉞當天之罰」。武順篇云：「天道尙左，日月西移，地道尙右，水澤東流，人道尙中，耳目從心」。大聚篇云：「立君子以修禮樂，立小人以教用兵」。作雉篇云：「南繫於洛水，北困於鄰山」。請如此類，不勝枚舉。

左傳文法，兼行整散。姑舉一例：魯賊哀伯諫納郟鼎之辭有曰：「是以清廟茅屋，大路越席，大羹不致，粢食不馨，昭其僂也；在夏

敵，帶裝幅，帶裝幅，帶裝幅，昭其度也；漢率騎，帶裝幅，昭其數也；火龍，帶裝幅，昭其文也；五色比象，昭其物也；錫鸞和鈴，昭其聲也。三辰旂旗，昭其明也。

國語文體，類似左傳；亦駢散兼行。祭公諫穆王曰：「夫先王之制，邦內甸服，邦外侯服，侯甸賓服，蠻夷要服，夷蠻要服。甸服者祭，侯服者祀，賓服者享，蠻服者王，有不祭則修意，有不享則修文，有不貢則修名，有不王則修德。」單襄公過陳而歸，告於定王曰：「夫辰角見而雨畢，天根見而水涸。」後世駢文引天象者，皆仿照此二句句結。

駢散兼行，奇塊麗，其中往往也雜有駢語。春申君說秦昭王曰：「智氏見伐趙之利，而不知樞次之禍也；吳氏見伐齊之便，而不知千陵之敗也。」莊辛論幸臣曰：「臣聞鄙語曰：見兔而顧犬，未為晚也；亡羊而補牢，未為遲也。」魯共公論亡國曰：「今主君之尊，儀狄之酒也；主君之味，易舌之調也；左白台而右闔須，南威之美也；前夾林而後蘭台，強台之樂也。」

先秦諸子，都是駢散雜用之文。老子曰：「道，可道，非常道；名，可名，非常名。無名，萬物之始；有名，萬物之母。故常無欲，以觀其妙，常有欲，以觀其微。」莊子逍遙遊曰：「朝菌不知晦朔，蟪蛄不知春秋。」齊物論曰：「鴝鵒甘帶，鴟鴞嗜鼠。」人間世曰：「山木自寇也，膏火自煎也；桂可食故伐之，漆可用故割之。人皆知

有用之用，而莫知無用之用。」韓非子安危篇曰：「安危在是非，不在強弱，存亡在虛實，不在衆寡。」外儲說左下：「利之所在民歸之，名之所彰士死之。」又曰：「今修文學，習言談，則無辨之勞而有不富之實，無戰之危而有貴之尊。」

戰國末期，辭賦還不全用韻。戰國策所錄楚人以七說頃襄王，宋玉對楚王問等，都不叶韻。本來，韻是以情韻為生，形式時應韻是不必太拘泥的。

綜觀秦以前文章，大抵都有聲韻俚偶。古代之文，可謂無聲韻有韻無韻之分。

十三、漢魏文章之邊變 西漢之世，散文與辭賦分流，駢偶之法未行。迨及東漢時，對偶漸為文士所尚，文體日趨綺靡。降至三國，則駢偶盡取散行而代之。六朝以下，文詞華靡纖弱；三代遺意盡失徒有聲音格律而已。劉師培論文雜記，謂由漢至魏，文章變遷，計有四端，於駢文之源流頗有所發明。茲摘錄如下：

「西漢之時，箴、銘、賦、頌，源出於文；論、辯、書、疏、議出於語。觀鄒（鄒陽）、枚（枚乘）、楊（楊雄）、馬（司馬相如）之流，咸上詞賦，沉思翰藻，不歌而誦。旁及箴、銘、賦、七，咸屬有韻之文。昔賈生作論，（過秦論之類是），史遷報書，劉向，巨制之獻疏；雖記事記言，昭書簡冊，不欲探風率爾，或加潤飾之功；然大抵皆單行之語，不雜駢儷之辭。或出語雄奇，（如史遷，賈生之文

，是出於韓非者也。或行文平實，（如屬錯，劉向之文，是出於呂氏春秋者也）。或能抑揚頓挫，以期語意之簡明。東京以降，論辯諸作，往往以單行連排偶之詞；（載於後漢書之文，莫不如此，即專家之文集，亦莫不然）。而奇偶相生，致文體迥殊於西漢。（東漢之體，凡能自成一家言者，如論衡，潛夫論，申鑒，中論之類，亦能取法於騷子，不雜排偶之詞，論衡語意尤淺，其文在兩漢中殆別成一體者）。建安之世，七子繼興，偶有撰著，悉以排偶易單行，（如加魏公九錫文之類其最著者也）。即有非韻之文，（如書，啓之類是也）。亦用偶文之體；而華靡之作，遂開四六之先。而文體復殊於東漢，其遷變者一也。

「西漢之書，言詞簡直，故句法實短，或以二字成一語」（如史記各列傳是也）。而形容事物，不爽錙銖。（目能用俗語方言以形容其實事）。東漢之文，句法較長，即研鍊之詞，亦以四字成一語。（未有用兩字即成一句者）。魏代之數，則合二語成一意。（或上句用四字，下句用六字，或上句用六字，下句用四字，或上句下句皆用四字，而上聯與下聯成對偶，誠以非此不能盡其意也。已開四六之體）。山簡題策，（此文章進化之公例也）。昭然不爽。其遷變者二也。

「西漢之時，雖屬韻文，（如騷，賦之類）。而對偶之法未嚴。（西漢之文，或此段與彼段互為對偶之詞，以成排比之體，或一句之中以上半句對下半句，皆得謂之偶文，非拘於用同一之句法也，亦非

拘於用一定之聲律也）。東漢之文，漸尚對偶。（所謂字句之間互稱對偶也）。若魏代之體，則又以聲色相矜，以藻繪相飾，靡曼麗冶，致失本真，（魏晉之文雖多華靡，然尚有清氣，至六朝以降，則又倚重詞華矣）。其遷變者三也。

十四、文之古義 前言古代之文，駢散有韻與否，概出於自然，東漢以下，行文始尚雕琢。朱一新無邦堂答問曰：「有陽則有陰，有奇則有偶，此自然之理。古文參以排偶，其氣乃厚，馬班韓柳皆如此。然非駢四體六之謂。凡文必偶，意雖是而語稍過」。古時之言，多屬「有文」，蓋不如是則行之必不遠也。明清人詆八代駢體之文為「寡」體，尊唐宋八家之文為古文；其去古義遠甚。

六朝及唐時之人，多以「文」「筆」並舉。宋以後，文筆之分為學者所棄，而筆記之體盛行，猶有古人遺意焉。茲先論述「筆」之古義，以次辨別「文筆」，「辭筆」，「詩筆」等名詞之意義。

「筆札」之語，始見於漢書樓護傳：「長安號曰谷子雲筆札」；蓋指上書奏記施於世事者。論衡載奇篇有「筆讀」「筆疏」之別稱；但是論衡謂朱援傳書以上書奏記者為文人，則是「筆」與「文」還是不曾分別的。論衡又有云：「古之帝王建鴻德者，須鴻筆之臣奏頌記載，乃彰萬世」。此筆所指的是記事晉書王琚傳：「琚嘗夢人以大筆如擔與之。既覺，語人曰：「此當有大筆筆事」。俄而帝崩，奏書錄議，皆琚所草」。此筆所指的是文辭，南史沈慶之傳：「慶之謂鍾嶸

曰：「君但知筆札之事」。此筆所指的不明。梁書任昉傳：「昉尤妻觀筆，才思無窮」。南史伍昉傳：作「尤長爲筆」。南史沈約傳：「彥昇士於筆」。伍昉「字彥昇」長於碑版，碑版也是記事之屬，所以稱「筆」。唐書蕭績傳：「三世祖修國史，世稱良筆」。此筆也是指記事而言。陳書徐陵傳：「世祖高宗之世，國家有大手筆，必命陵草之」。陸機傳：「瓊素有舍名。深爲世祖所賞；及討用迪陳實應等，都官符及諸大手筆，並教付瓊」。此筆都是指詔制碑版文字。所以唐張說撰碑誌，時人稱「燕許大手筆」。

總括以上引證，可以將「應用文」作爲「筆」之定義，與「文藝文」相對待。「筆」，從事，亦名太事，率，述也，撰事直書，不假文采者爲筆。史記：「春秋筆則筆，削則削」。可爲佐證。南齊書高逸傳：「歎口不辨，善於著筆」。此則以筆包舉一切非文藝之著述。

「文筆」並舉，通行於六朝之世，肇始於論衡：「文筆不足類也」。古文苑載，聞人李準魏敬侯衛觀碑陰文：「所著述理解，故訓，及文筆等甚多，皆已失墜」。宋書傅亮傳：「高祖登庸之始，文筆皆是記室參軍滕演；北征廣固，悉委長史主誕，自此後至於受命，表策文語，皆亮辭也」。南史顏延之傳：「宋文帝問延之諸子才力；延之曰：「竣得臣筆，測得臣文」。北史魏高祖紀：「帝好爲文章，詩、賦、銘、頌；有大文筆，馬上口授，及其成也，不改一字」。魏書馮子昇傳：「歷平初，中尉東平主匡召辭人以充御史，同時射策者八

百餘人，子昇與盧仲宣，孫奉等二十四人爲高第。於時撰選者，爭相引決；匡使子昇當之，皆受屈而去。奉謂人曰：「朝來猶見亂箭，皆子昇逐北」。遂補御史；時年二十一。臺中文筆，皆子昇爲之」。北史馮子昇傳：「張勳爲子昇文筆傳於江外」。唐書李廣傳：「廣曾薦舉義雲於崔暹。廣卒後，義雲舉其文筆十卷，託魏收爲之敘」。陳書陸瑛傳：「其所製文筆多不存本，後王求其遺文，撰成一卷」。劉師知傳：「師知好學，有當世才，博涉書傳，工文筆」。徐伯陽傳：「伯陽年十五，以文筆稱」。

六朝時人，亦有以「辭」「筆」並舉者。南史孔璋傳：「高帝取爲記室參軍，與江淹對掌辭筆。以陳書岑之敘傳：「之敘始以經義述，而之涉文史，雅有辭筆」。

「辭」亦是文之類。「辭」本是「詞」字。說文曰：「詞，言內而意外也；從言，從司」。釋名曰：「詞，詞也；令撰善言相續詞也」。孟子曰：「說詩者，不以文害辭」。趙岐注云：「文，詩之文章，所以引以興事也，辭，詩人所歌詠之辭」。按孟子本意，是以「辭」指通篇，以「文」指藻采。周易繫辭傳，全篇多用偶押韻，楚人之賦，稱楚辭，皆有韻。其後漢武帝作秋風辭，陶潛作歸去來辭，則辭更爲格律不謹嚴的詩賦之稱。

「詩筆」並舉之例，遠較「辭筆」更多。南史伍昉傳：「時人云「任詩梁筆」。梁書劉潛傳：「潛字孝儀，祕書監孝練弟也。幼孤，

兄弟相勸勵學，並工屬文，孝經常曰：「三，筆；六，詩」。三，即孝儀；六，孝威也。南齊書齊安王子懋傳：「文章詩筆，乃是佳事」。梁書庾肩吾傳：「簡文與湘東王論文曰：『陽春高而不和，妙聲絕而不專，竟不精討錙銖，要量文質，有異好，心終虧妍手。是以僕理搢紳之士，瞻鄭邦而知退，章甫翠履之人，望閭闔而歎息。詩既若此，筆又如之』」。北史蕭繹傳：「國書撰時人詩筆，爲文海四十卷」。

趙彥因話錄：「韓文公與孟東野友善，韓公文至高，孟長於五言，時號孟詩韓筆」。林甫寄司馬嚴使君詩：「賈筆論孤憤，韓詩賦幾驚」。

詩是韻文之一種，「詩筆」對舉，明「筆」爲無韻者也。前言「筆」爲應用文，此是本義；齊梁以下聲律之說大行，遂以筆總攝無韻之文，非古意也。唐劉禹錫中山祭韓侍郎文有云：「子長在筆，予長在論，持矛舉楫，率不能因」。則唐人復以「論」「筆」對稱，明是「筆」之限於記載的及告語的應用文，而不包括論議在內。

范曄在獄中與諸甥姪書曰：「常謂情志所託，故當以意爲主，以文傳意，然後抽其芬芳，握其金石耳。性別官商，識清濁，斯自然也。手筆差易於文，不拘韻故也」。沈約宋書謝靈運傳論曰：「夫五色相生，八音協暢；出乎玄黃律呂，各適物宜。欲使宮羽相變，低昂舛節，若前有浮聲，則後須切響。一簡之內，音韻盡殊，兩句之中，輕重悉異。妙達此旨，始可言文」。范曄和沈約，都以爲有情采律韻者

方可稱文；是爲文筆分途之始。

南史庾肩吾傳云：「齊永明中，王融、謝朓、沈約，文章始用四聲，以爲新變。至是轉拘聲韻，彌爲聲韻」。又陸厥傳云：「永明末，盛爲文章，沈約、謝朓、王融，以氣類相推轂，汝南周顒善總聲韻，爲文皆用官商，以平上去入爲四聲。以此制韻，有平頭，上尾，連腰，鶴膝。五字之中，音韻悉異，兩句之內，角徵不同；不可減增，世呼爲永明體」。是則永明以後，無聲韻者概不得稱「文」矣。

劉勰文心雕龍總術篇曰：「今之常言，有文有筆。以爲無韻者，筆也；有韻者，文也。夫文以足言，理兼詩書，別目兩名，目近代耳。顏延年以爲筆之爲體，言之文也；經典則言而非筆，傳記則筆而非言，請奪彼矛，還攻其楯矣。何者？易之文言，豈非言文，若筆不言文，不得云經典非筆矣。將以立論，未見其論立也」。據此，則文筆分筆，在范曄沈約之後，至爲顯明。劉勰是反對文筆分流的。

梁天帝命樓子立言篇云：「古人之學是有二，今人之學者有四。夫子門徒，轉相師受，通聖人之經者，謂之儒，屈原、宋玉，枚乘、長卿之徒，止於辭賦，則謂之文。今之儒，博窮子史；但能識其事，不能通其理者，汎謂之學；至如不便作詩如園纂，善爲章奏如伯松，若此之流，汎謂之筆；吟咏風騷，流連哀思者，謂之文。而學者率多不便屬辭，守其章句，遲於通變，質於心用，學者不能定體樂之是非，辨經教之宗旨，徒能揚榘前言，抑章多識，然而摛源知流，亦足可

貴。筆退則非謂成篇，進則不云取義，神其巧惠，筆端而已。至如文者，惟須藉數粉披，宮微幽曼，唇吻道會，情靈搖蕩。而古之文筆，今之文筆，其源又異。文筆之分別，以此條解釋為最精確詳明。古之文筆，以體裁分，今之文筆——即永明以後至陳隋——以聲律分。此所謂「其源又異」也。

劉勰文心雕龍，否定文筆之界限，「文」可以包括「筆」，「筆」也可以包括「文」。書類篇曰：「事美而制於刀筆」；辭義篇曰：「章創鴻筆，先標三準」；郡以筆總括文筆。至若頌讚篇：「相如屬筆，始讀荊柯」，則指文為筆矣。劉勰給通諸體，兼賅衆製，其視文筆，並無軒輊。總釋篇贊曰：「文場筆苑，有術有門」。書記篇贊曰：「文藻條流，託在筆札」。風骨篇曰：「筆耀而高翔，固文，筆之鳴鳳也」。及章句篇曰：「裁章貴於順序，文筆之同致也」。

清阮元阮福父子強與桐城派爭古文之名，作文筆對，綜合范蔚宗（釋），沈休文（約），梁天帝及昭明太子以沉思翰藻為文之論，嚴分文筆之畛域，謂無情辭譯韻者不得稱文，抵排方姚古文，以為不能與於文之列。阮氏之意，本是欲反桐城派質樸空疏之風，但是將筆攝於文之外，則未免阮氏一偏之見，與劉彥和（勸）之論大相逕庭了。

十五、詩之淵源及體裁 詩是最早發生的文學，未有文字，祇有語言時，詩歌已經有了。擊壤歌，卿雲歌，南風歌，康衢謠，雖是是偽記的，但是堯舜時，已代有詩歌，則為不容懷疑的事實。詩是情感

中國文學之體類

的表現。大舜曰：「詩言志，歌永言」。詩序曰：「在心為志發言為詩」。人生而有七情六欲；情動於中，發於外，則衷心必有感傷抑鬱；文學就是宣洩抑鬱發抒感傷的媒介。中庸曰：「喜，怒，哀，樂之來發，謂之中，發而皆中節，謂之和」。朱子曰：「人生而靜，天之性也，感於物而動，性之欲也。夫既有欲矣，則不能無思，既有思矣，則不能無言，既有言矣，則言之所不能盡，而不發於吾聲味嗅之餘者，又必有自然之音響節奏（音樂）而不能已焉。此詩之所以作也」。男女相愛之情，失意悲哀之情，勞苦之情，快樂之情，都可以發出表現為詩。說文曰：「詩，志也」。尚書有云：「詩以言志」。漢書藝文志：「論其言，謂之志」。是故抒情是詩所以產生的第一因素，也是大因素。

詩的第二淵源，就是祭祀鬼神時用。詩經三百篇中，最古的是商頌。歐陽修曰：「古者登歌清廟，太師幸之」。屈原所作的九歌，就是修改楚人祀鬼神所用的歌曲而成的。

周禮大行人掌大賓之禮，及大客之儀，以親諸侯，若有四方大事，則受其幣，聽其辭；小行人掌邦國賓客之禮，藉以待四方之使者，合六幣以和諸侯之好。古時和人的交際，各國的外交，都要應用優美的，詩意的辭令。古有采詩之官，公卿聘問外國，則聽其詩歌樂曲，以觀治術民情之大凡。孔子曰：「不學詩，無以言」；又曰：「讀詩三百，使於四方，不能專對；雖多，亦奚以爲」？是以學詩為學習修

辭也。

詩有音律，可以感人。孔子曰：「移風易俗，莫善於樂」。詩是教化的工具。禹曰：「勸之以九歌」。孔子曰：「興於詩」。詩序曰：「故正得失，感鬼神，莫近於詩。先王以是經夫婦，成孝敬，厚人倫，美教化，移風俗」。朱子曰：詩者，人心之感物，而形於言之餘也。心之所感有邦正，故言之所形有是非。惟聖人在上，則其所感者無不正，而其言皆足以爲教。其或感之之雜，所發不能無可擇；則上之人心思所以自反，而且以勸懲之，是以所以爲教也」。

詩之另一淵源，已第十二段「古代之文」中詳言，即古時文調傳人傳世不易，所以加王韻律，以便記誦。

詩有古體和近體兩大體裁。古體詩淵源於詩三百篇，詩經是四言詩。到了漢朝，五言古詩和七言古詩相繼興起。古詩篇幅長短不拘，聲律不嚴，作者意境所受束縛最少，所以其體壽命最長，直到現代。

漢武帝命李延年爲協律都尉，立樂府，創新聲，作十九章之歌。自此以降，魏晉六朝樂府詩更爲盛行。郭茂倩樂府詩集分樂府爲十二類：一、郊廟歌辭，二、燕射歌辭，三、鼓吹歌辭，四、橫吹歌辭，五、相和歌辭，六、清商曲辭，七、舞曲歌辭，八、琴曲歌辭，九、雜曲歌辭，十、近代曲辭，十一、雜歌謠辭，十二、新樂府辭。

樂府詩與古詩的分別，陳鍾凡中國韻文通論歸之爲四點，頗爲精

當。第一，樂府可歌；古詩不能歌。第二，樂府多經短句，古詩多五七言。第三，樂府主紀功紀事。古詩主言情。第四，樂府詩貴遒勁，古詩尚溫雅。但是其初固如此，到後來樂府詩就多半是擬古詩之作，和古詩很難辨別了。其名稱有歌、行、曲、吟、辭、篇、調等。多言男女相思相愛之情。

近體詩有律詩與絕句之二類。律詩凡八句，五言者四十字，七言者五十六字，不但要押韻，還要平仄。絕句凡四句，五言者二十字，七言者二十八字。律詩之中，又有所謂「排律」之體。近體詩是唐宋詩之正宗。

十六、詞之淵源及體裁 詞起源於中唐之世，是由詩變化出來的能歌的樂府。詩的句子是整齊的，詞是長短句，詞的押韻，有其通韻法，與詩不同；詞要依照詞牌平仄填就，沒有古詩自由。詩的表現能力大，題材範圍廣，詞的表現能力小，題材範圍狹，所以詞的內容，不外抒情寫景。

詞的起源，爲學者所聚訟。黃昇花菴詞選序白：「李太白菩薩蠻，憶秦娥二闕，爲百代詞曲之祖」。徐鉉詞苑叢談曰：「填詞原本樂府。菩薩蠻以前，追而溯之，梁武帝江南弄，沈約六疊詩，皆詞之祖，前人言之詳矣」。任森詞綜序曰：「自有詞而長短句卽寓焉。南風之操，五子之歌是已。周頌三十一篇，長短句居十八；漢郊祀歌十九篇，長短句居其五；並短篇雜歌十八篇，篇皆長短句。誰謂非詞之源

乎？但是根據近人攷證，李白的菩薩蠻憶秦娥二詞是偽託的，盛唐之世還沒有長短句。後二家將詞的起源推到那麼遠，而不能指出其間真實的線索，也是無稽之論。

陳隋之際，天下大亂，古樂府淪亡殆盡。到了唐時又有新的樂府，即當時的五言詩和七言詩。五七言詩的字句是整齊的，以曲折的樂調讀詩，少不了許多無字的虛聲——稱做「泛聲」，或「私聲」，或「散聲」。朱子曰：「古樂府祇是詩，中間却添許多泛聲。後人怕失了那泛聲，逐一聲添個實字遂成長短句；今曲子便是」。但是詞還是要有泛聲；泛聲是調節音調之美者，朱子所論非是。

詞之初起，祇是少數文人調換口味的新鮮玩意兒。中唐以前，文人與樂工是隔絕着的。中唐以後，文人和樂工合作，遂產生詞。

十七、曲之淵源及體裁 周時宗廟燕享，載歌載舞，是戲曲的遠祖。六朝至唐，有各種歌舞劇，不過尚不足以言戲曲文學。但是為追溯戲曲之淵源起見，略述如次：

(一)代面 這是最早的戴假面具劇。又稱大面，因為北齊南陵王長恭，常戴假面具以對敵，故名。

(二)撥頭 又叫鉢頭。假扮喪事，演戲者披素服。

(三)踏搖娘 北齊時有蘇郎中其人，醉後必打妻，其妻則搖頓她的肉身，唱着悽怨的歌曲。因此有人模仿之上舞台，稱踏搖娘。唐代文優，頗多扮演的。

中國文學之種類

(四)參軍戲 參軍戲是唐代的一種滑稽劇，由兩個人扮演；做綠衣素笏的參軍，一做鶉衣繫帶的蒼鶻。

宋代的戲劇，要而別之，有三種：滑稽戲，雜劇小說，和樂曲。宋之歌曲，最通而為人人所知者，是詞。宋人燕聚，無不歌詞以消場，但是大率歌而不舞，其歌亦以一闕為率。

宋代的大曲，是歌舞相兼著的。先有稱「參軍」者，一人登場，指揮各伶工。參軍首先開口說些吉祥話，再招呼各伶工做戲。這種戲曲，稱曰「傳踏」，或「轉踏」，或「纏連」。演時載歌載舞，由慢而快，總稱做「隊舞」。王均碧鷄漫志，謂大曲有散序、勳、排倫、疊、正疊、入破、虛催、實催、哀遍、歇拍、殺袞等名。按樂府推詞，也有此等名目，可見大曲是由詞分號出來的，元曲的遠祖。

宋代還有所謂鼓子詞；這是一種記事詞。宋安定郡王趙德麟，有商調蝶戀花詞十首，專詠元稹會真記中所載之事，原詞在侯鯖錄中。毛奇齡以為這是近代戲曲之祖。

金代的雜劇，稱做「院本」。院是指妓寮言。現在留存的金院本，祇有董解元的西廂彈詞，又名弦索廂。所採的內容，還是趙德麟蝶戀花十首的張君瑞與崔鶯鶯的故事。它的曲子，是用優八弦索彈唱，不是扮演的雜劇。它較鼓子詞進化了，因為鼓子詞祇有詞，沒有對白，它也有白也有曲。

北宋末葉產生一種叫做「諸宮調」的歌曲，都漢集諸種調子的歌

中國文學之種類

曲而作成者之義。蓋解元西廂，也是語言調體。有一種與語言調不同的，行於民間的歌曲，唱時或配以大鼓，或配以琵琶三弦之類。到現在還流行，是曰鼓詞和彈詞。

元明之際，曲有南北之別。北曲用北音，無入聲元時惟北曲為盛。北曲又名雜劇，其規律為每劇四齣；四齣不足之時，方加一楔子，大約一萬字上下，一篇劇詞，由科、白、曲三者組織而成，科是動作，白是對話，曲是唱辭，彈著唱著；一齣一調一韻。第一齣，多用仙呂點絳脣的調子，以後則不拘；一人獨唱，獨唱的人，就是該戲曲中的主人，八如非正末，即是正旦。其他雜色。祇有說白而不唱曲。唱曲的是主人，說白的是賓客，所以他們的對話，稱做賓白。

王世貞藝苑卮言說：「北字多而調促，南字少而調緩。北則辭情多，而聲情少，南則辭情少而聲情多。北方在弦，南方在版。北宜和歌，南宜獨奏。北氣易粗，南氣易弱」。又說：「大抵北主勁切雄麗，南主清峭柔遠」。南曲齣數沒有限制，是吹著唱著的。南曲又稱戲文和南戲，也是在元代發端的。

元中葉以前，雜劇盛行，將戲文壓倒了。後來戲文勢力漸盛，明中葉以後，趨勢和以前相反，戲文將雜劇壓倒了。到明末，北曲幾平滅絕。明代的劇本，稱做「傳奇」。最有名者，有湯顯祖的牡丹亭，阮大鍼的燕子箋等。清初傳奇作家更多，以洪昇的長生殿，孔尚任的桃花扇，推為傑作。

元明之世，還有一種和詞性質相同者。稱做「散曲」。元時是北方人作的較多，明時是南方人作的較多。北方的歌曲，又可分為「套數」和小令兩種。總之，都稱做樂府。

明末嘉靖隆慶之間，太倉崑山，有魏良輔樂伯龍者，集南曲之大成。世人稱之為崑曲。崑曲在明清兩朝頗為盛行，現在已衰微了。清末以降，有灘簧盛行於南方蘇、杭、甬一帶，是平民階級的文學，其淵源也是由於崑曲。

明朝初葉，道士唱的一種歌曲，叫做道情。

清中葉以後，各地的土戲，漸見抬頭，投於時好，逸出於京都、這些東西，總稱為花部劇，直到現在，還有說唱。其起源是由於「佛曲」。唐五代之間，有一種關於佛說的俚俗長篇敘事詩，以詩與散文交雜著敘一故事。後世類此之作，統稱為佛曲。

還有一種最通俗的戲劇流派，稱做「大鼓」，在四十年前始產生於山東，繼則流行於北平，天津，上海等地。原名「梨花大鼓」，又有「京音大鼓」，「時調大鼓」等別名。大鼓的祖師是女子，至今唱大鼓者，猶以女子為多，稱「鼓娘」。

現在最通行，最上流的戲劇，就是京戲了。現在通稱舊劇，亦稱平劇，有「西皮」，「二簧」等腔。

十八、小說之淵源及體裁 小說之淵源非常古遠。周易有：「載鬼一車，小狐汽濟」之語，是為神怪小說之祖。詩經有「桑門櫃上」

之辭，是為愛情小說之胚胎。莊子逍遙遊篇曰：「齊諧者，誌怪者也。」。莊子書中，最多寓言，寓言是小說之最初形態。

小說的名稱，最初見於漢書藝文志。藝文志列小說於諸子略中，曰：「小說家者流，蓋出於稗官。街談巷語，道聽塗說者之所造也。」。如淳經：「細米為稗，街談巷語，其細碎之言也。王者欲知閭巷風俗，故立稗官使稱說之」。現存的漢代小說，多在漢魏叢書中。

中國小說史，以宋代為劃時期的分界點。宋以前，概為短篇的，文言小說。宋以後，長篇的，白話小說，遂奪短篇小說之席。

茲將小說分類如次：

(一) 野史小說 有相當直實之根據，作為藍本，加以文學的編製者。如越傳與越春秋，袁康越絕書等是。

(二) 別傳小說 以非歷史學的方法寫成的傳記，著眼於某一點者；例如記事，劍俠，豔情等。此等小說最多，輾轉誦小記，郭從高力士傳，張說虬髯客傳，陳鴻長恨歌傳，白行簡李娃傳，元稹會真記，皆其最著者也。明清以下，作者尤夥。虞初志，虞初續志，虞初新志所錄者都是。

(三) 寓言小說 作者意在託諷。如陶潛桃花源記，韓愈毛穎傳，柳宗元種樹郭橐駝傳等都是。

(四) 神話小說 山海經，一名大荒經，是晉郭璞偽作。吳越春秋載：「禹登南嶽，得金簡玉字，通水之理，遂行四瀆，與益共謀；

所聖命益疏而記之，因名山海經」。此外，還有海內十洲記，穆天子傳，搜神記等。清蒲松齡的聊齋誌異，堪稱神話小說之權威了。

(五) 筆記小說 六朝時，即有筆記或割記小說，劉宋臨川王劉義慶，著有世說新語，專記漢晉以下瑣事及高言，可稱為筆記小說之濫觴，宋洪邁所寫的筆記小說，夷堅志，意多至四百二十卷。迄清，有紀的的閑情草堂筆記，至今猶膾炙人口。至於李慈銘的繡像筆記，則性質和小說有些兩樣了。

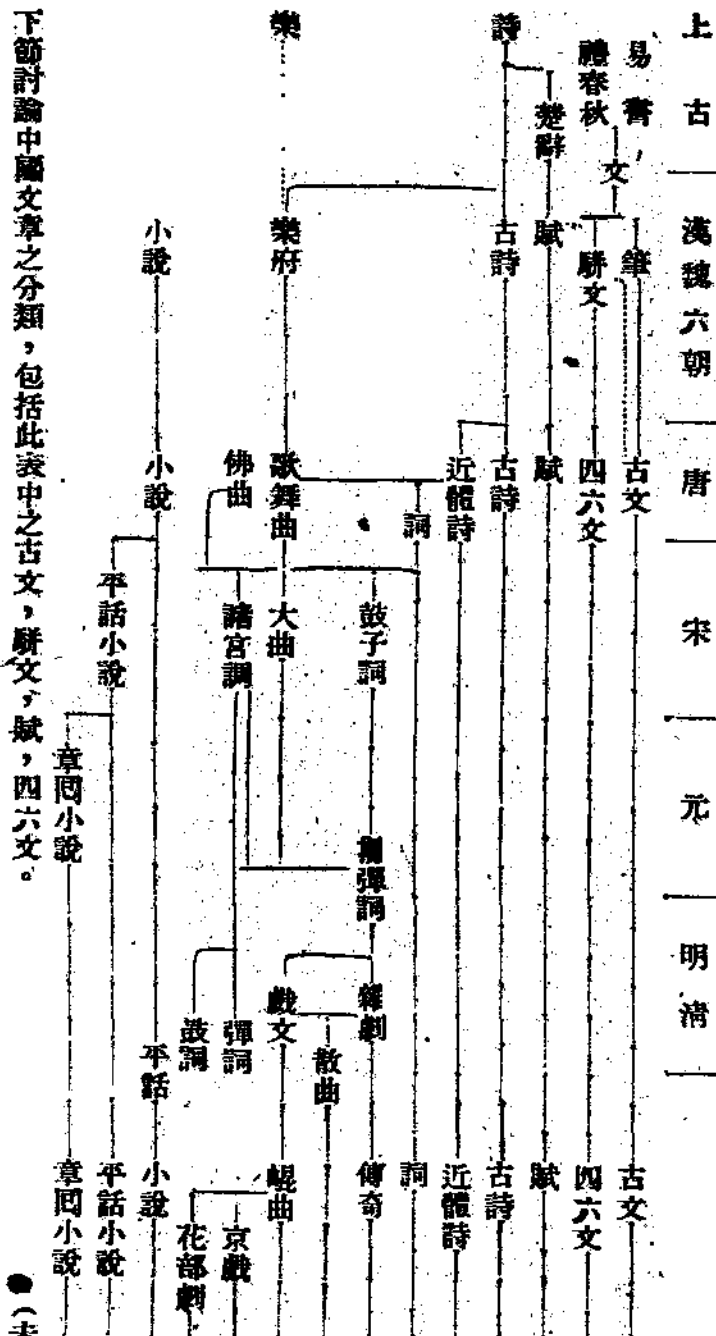
(六) 平話小說 唐有市人小說，是市井談說的。宋時，行於民間的說書，曰說話。耐得翁古杭夢游錄曰：「說話有四家，一曰小說，謂之銀字兒；如煙粉，靈怪傳奇，說公案，皆是摶拳，提刀，趕棒，及發跡變態之事。說鐵騎兒，謂士馬金鼓之事。說經，謂演說佛書，說參，謂參禪。說史，謂說前代興廢戰爭之事」。於是小說始由文言轉而向白話。宋人的白話小說，稱做講詞小說，又稱平話。即瑛七修類稿云：「小說起宋仁宗時，國家閒暇，日欲進一奇怪之事以娛之。故小說得勝頭暈之後，即云「話說越宋某年」。現存的這種平話，有大宋宣和遺事，新編五代史平話，大唐五藏法師取經詩話，京本通俗小說等幾種。大宋宣和遺事是淺近的文言，雜以白話寫成的；文體似三國演義，共分四集，敘述徽宗，欽宗，高宗三朝軼事。五代史平話現在缺其十卷之二，每卷必以一詩始，以一詩終。大唐三藏取經詩話，每章必有詩。西游記的題材，從此得胎。

中國文學之體類

(七)章回小說 元施耐庵的水滸傳，始創章回小說之體。其弟子羅貫中——入明，為明人——著三國演義，仿其體。明吳承恩又本唐玄奘取經故事，作西游記。金瓶梅全書一百回，描寫水滸中西門慶與潘金蓮的淫穢事蹟，是一部古今有名的淫書。此四書稱為中國小說之四大奇書，為正人君子抵排為奸(三國演義)，盜(水滸傳)，邪(西游記)，淫(金瓶梅)的。清代首屈一指的長篇小說，要推紅樓夢了。紅樓夢是曹雪芹所作，描寫寶玉，黛玉，寶釵的三角關係，寶玉雖愛黛玉，終因家庭之支配，不能不飲恨而娶寶釵。紅樓夢堪稱我國章回小說中登峯造極的作品；祇有水滸傳等可與之相頡頏。其背景到

底是什麼，學者致證至今，還是衆說紛紛，莫衷一是。其後的長篇的章回小說，當推吳敬梓的儒林外史，李汝珍的鏡花緣，文康的兒女英雄傳等，都是膾炙人口的。

十九、中國文體之流變及發展總觀 本節所論述的文學之流別，有古文、駢文、辭賦、四六文、筆、古詩、樂府、近體詩、詞、歌舞、戲、大曲、鼓子詞、雜劇、諸宮調、鼓詞、彈詞、雜劇、戲文、散曲、崑曲、傳奇、京戲、花部劇、雜劇、雜劇、戲文、散曲、寓言小說、神話小說、筆記小說、平話小說、章回小說、別傳小說、時代和進化的軌跡，列表如次：



下節討論中國文章之分類，包括此表中之古文，駢文，賦，四六文。

● (未完)

中國音樂戲劇在文化上的價值

楊鴻烈

研究東洋文化歷史的人們大概都可以知道在中國的藝術裏面關於繪畫與「琵琶」、「銅鑼」等等的卓越的優點與價值都比較容易的爲一般人所認識，惟有關於中國的「音樂」與「戲劇」則「見仁見智」，「各人的評判和褒貶的標準絕無有相同或一致的地方。我們現在且先說「說那種「曲高和寡」的中國古樂，自從秦始皇焚書以後，到了漢朝便很少有人能够懂得周時以及上古雅樂的譜子與音節，於是其結果就真的不幸竟演成了「禮壞樂崩」的局面。兩漢相沿一直到了最近世的滿清，歷代雖然都有修定雅樂的舉動，但可惜隨處得待有「非天子不得制禮作樂」的政治上壓制或統制的意味，何況我國人民十有八九都不曾受過普通的音樂教育，因此大家對於不論什麼時代的「樂書」都看成極難索解，艱深無比！這樣，中國音樂的真實價值，便埋沒在長久的歲月裏面，好在就是伏處極下的千里馬也。還有邁着伯樂的時候，「音」雖難「知」，「知」雖難逢，逢其「知音」也不必一定要像那位「文心雕龍」的作者劉彥和所形容的必須「千載一時」！「原來自從中國與西洋交通以來，一些歐美教堂的牧師以及使館譯官，商人旅客等等便對於中國的音樂發生了興趣，加以銳利的觀察，着爲比較精良豐富一點的專門書籍，例如在英文方面的有：J. A. Van Alst,「

中國音樂戲劇在文化上的價值

“Chinese Music” Shanghai & London, 1884. G. P. Green, —“Some Aspects of Chinese Music and some Thoughts and Impressions on art Principles in Music,” London, 1918. Eyles Irwin, —“Chinese Music, examples,” and “Chinese Tunes, examples in Oriental Collect,” 在英文方面的有：Joseph Miot, —“Memoire sur la Musique des Chinois, tant Anciens que Modernes,” Paris, 1780. Maurice Courant, —“Essai historique sur la Musique Classique des Chinois, avec un appendice Relatif a la Musique Coreenne, Martel Granet, —“Dances et Legendes de la Chine Ancienne,” Paris, 1828. Louis Laloy, —“La Musique Chinoise,” Paris, 1910. George Soutie de Morant, —“La Musique en Chine,” Paris, 1911. et “Theatre, et Musique Modernes en Chine,” Paris, 1928. 在德文方面的有：Erich Fischer, —“Beitrage Zur Kyrforschung der Chinesischen Musik nach phonographischen Aufnahmen,” Leipzig, 1910. Klahund, —“Dumple Trimmel und beratschelter Gong nachrichtungen Chinesischer Kriegerlyrik,” Leipzig, 1915. E. Meyer, —“Musik und Gesang bei den Chinesen,” Globus. Bd. 49. nr. 24. Richard Wilhelm, —“Chinesische

中國音樂戲劇在文化上的價值

「在這些著作裏面自然要推法國的漢學家古羅特氏 Comraut 所著關於「中國雅樂的歷史」一種最為精博，我國近年最能以科學方法來闡揚舊樂的精神的王光祈氏即深受他的影響，我們試看王氏所著「東西樂制之研究」的「自序」就有非常感慨的話說：

「音樂的價值，在現在墮落的中國人看來，似乎已經等於零了，沒有一顧的資格，但是我們細察中國歷史又覺得世界上重視音樂的民族，却又當首推中國，可惜不是「現代的中國，」乃是「已往的中國。」

我們中國古代的法度文物以及精神思想，幾乎無一不是建築於音樂基礎之上。假如沒有音樂這樣東西，中國人簡直將不知道應該怎樣生活。

請看法度文物，在我們人類日常生活中，不可一日須臾離的，要算是度量衡……等物了，我們古代的先民，最初亦不知道這些東西，應當從何處起。好了，音樂發明了，史稱「黃帝使冷綸（一稱伶倫）取竹於嶠嶠之陰，斷兩節而吹之，以為黃鐘之宮，」從此以後，中國人便有了「標準音」了。其後又在黃鐘律管之上，從上至下，依次排置黍子若干，細數其數，共有九十，乃定黃鐘之長為九寸，於是我們中國人從此便有「標準尺」了。諸君不信，請讀前漢書律歷志篇內：「度者，分寸尺丈引也，所以度長短也。本起黃鐘之長，以子穀秬黍中者，一黍之廣度之，九

十分黃鐘之長，一為一分，十分為寸，十寸為尺，十尺為丈，十丈為引，而五度審矣。……」標準尺既有子，然後又製「標準量」，其法係拿若干黍子裝入黃鐘律管中，裝滿之後，細數其數，共有一千二百，於是以一千二百黍為一龠，故前漢書云：「量者，龠合升斗斛也，所以量多少也，本起於黃鐘之龠，用度數審其容，以子穀秬黍中者，千有二百，實其龠，以井水準其權。十龠為合，十合為升，十升為斗，十斗為斛，而五量審矣。……」標準尺與標準量既有了，然後又製造「標準衡」。上面曾說，一龠共容一千二百黍，權之，計重十二銖，於是以一千二百黍為十二銖，故前漢書云：「衡權者，衡平也，權重也，衡所以任權而均物，平輕重也。……本起於黃鐘之重，一龠容千二百黍，重十二銖，兩之為兩，二十四銖為兩，千六兩為斤，三十斤為鈞，四鈞為石。……」

我們古人以「量音器」（即黃鐘律管）規定一切度量衡，是很費了許多心血才想出來的，因為任何物質，總不免消長變更，假如我們以一種物質（如金類木類等等）製成一種「標準度量衡」，永垂後世，作為標準，那麼，假使一旦原物之物質消長變更，則標準亦不免因而頓失，至於音之高低則不然，永遠都是有一定的。譬如我們以九寸竹管所發之音為黃鐘，假如一旦竹管物質變更，尺寸長短雖亦隨之變化，但是所發之音亦決不是黃鐘了。

因此，我們又可另用其他竹管，再製律管，以配黃鐘。老實說來，便是，竹管長短可以隨時變化，而音之高低則永遠一定，故實肯以「標準音」爲一切度量衡之標準，而不以一種物質爲永遠標準，這真正會有極深的意義。近代西洋亦知物質時有變化，乃用「光波」以定度，而我們中國在數千年前，便知道用「音波」以定度，這真可謂生面別開了。此外如時歷計算等等，更與所謂十二律者，結不解緣。總之，我們中國古人的耳覺與思想，確是比我們現代飽食終日，無所用心的中國人，高明得多。

其次請再言中國人的精神思想，我們中國人數千年來，皆生活於孔子學說之下，而孔子學說又以音樂爲其基礎，我們孔子所以「用樂化民」的原故，大概不出下列三點：第一，音樂要素是「諧和」Harmonie，孔子欲以諧和之義，灌入國民生活，使其自己對於自己，諧和。（按即身心相安之意）其次對於其他人類，諧和。再其次對於自然，諧和。第二，音樂之中有節奏Rythme，應快則快，應慢則慢，一點不能任性，倘若任性快慢，其結果必至「走板」，因此之故，習音樂乃是涵養德性之妙法，勝於讀一百本「修身教科書」。第三，音樂之中含有「美感」，能使人態度閒雅，神思清爽，去野入文，怡然自得，以領略有生之樂。孔子既知音樂如此重要，乃將其全部學說，建築於禮樂之上，以造成中華民族之「民族性」。但是現在的中國人怎麼樣？

中國音樂戲劇在文化上的價值

講到國故黨，日日打着孔子招牌招搖，而孔子所最重視之音樂，則視之爲「末技小道」。歐化黨則只看見外國之國富兵強，或科學發達，而對於歐洲文化源泉之美術，（歐洲文化發源希臘，希臘文化即以美術文化爲中心，音樂亦爲其中之一，）到處絃歌不絕之音樂，則充耳不聞，且從而盜之爲「無用之學」！嗚呼！此乃今日所謂復古或維新之中國人！此乃今日進退無所據之中國人！

雖然，今日之中國人，儘管進退無所據，而我們中國古人以及近代歐人，則又無不進退皆有所據，今請舉例一二如下：西洋近代所盛行者爲十二平均律，歐洲人常以「其音不純」爲病，因欲於一個「音級」Octave之中，多添幾律，以求純音，於是在第十七世紀之時，則有梅爾克都Merkell之五十三律說，近代則有那可「Nico」之四十一平均律說，以及最近柏林音樂界所提出之二十四平均律說，換言之，歐洲音樂界趨勢，實漸由少律而趨於多律。我們中國古代怎樣？我們中國最古之律，要算十二平均律，（按即六律六呂，）到了漢京房，（約在西歷紀元前一世紀）進而爲六十律。宋錢樂之（係中國南北朝時代，約在西歷紀元後第五世紀）更增爲三百六十律。其後至宋蔡元定，（約在西歷紀元後第十二世紀）復定爲十八律。到了明朱載堉（約在西歷紀元後第十六世紀）復定爲十二平均律，（與歐洲現行十二平均律全

中國音樂戲劇在文化上的價值

同。(我國音樂界雖始經善用古代十二不平均律；(其餘各種僅視爲一種理論，)然在世界上將一個「音律」分律如此之多的，則只有中國一國。(希臘僅將一個音級分爲十二律或十四律，印度分爲二十二律，亞刺伯分爲十七律，歐洲各國至多者亦只有五十三律。)當此歐洲音樂界由少律趨向多律之時，我們從新研究中國古律，實是一種對於世界文化，極有價值之舉。

又如西洋近代所盛行之調子，分「陽調」Diatonic (日人譯爲長音階)「陰調」Mol (日人譯爲短音階)兩種，皆用七音所組成，此種「七音調」在吾國周朝時代，即已有之，詩經小雅七十四篇，皆用「徵調」，即等於西洋現代之「陽調」。「十五國風」一百六十篇，皆用「角調」，即等於西洋現代之「陰調」。「民國十二年我曾將鸚鵡鳴，關關雎鳩兩篇，譯爲西譜，採入拙著德文書籍，昭示歐人，以明陽調陰調之遠祖。(歐洲採用陽調陰調，係最近三百年事。)

此外吾國最古之調爲五音所組成，近代西洋音樂大家中，如馬迺兒 (Machler, 奧人，生於一八六〇年，死於一九一一年) 輩，及甚喜用此種「五音調」，竟成爲一時風氣。如 Brantola (生於一八八二年)，Gott (生於一八七二年)，Baksa (生於一八八三年)，Franzstein (生於一八七五年)，Nien (生於一八七六年) 之徒，爭以中國樂風相尚，其最著者也。

由此觀之，我們中國之「律」與「調」，非如一級妄人所謂

一錢不值之物也。吾國學校唱歌以及國歌製譜，是否應該採用調，亦大有研究之餘地也。可惜現在西洋人雖有志於中國音樂，而關於中國樂制之出版物却極少。(惟法文著作中間有善本，)至於現在墮落之中國人，則根本上無志於音樂，不但無志於音樂，方且在旁譏笑他人之習音樂爲玩物喪志，……嘗考歐洲音樂進化，關於律之問題，以古代希臘學者研究爲最盛。(自希臘學者彼得果納斯 Pythagoras 氏爲始，約在西歷紀元前六世紀，略與吾國孔子同時。)到中世紀後，斯業忽衰，直至近代，(自第十六世紀左右起，約在吾國明清之交，)始有查理羅 (Natalis, 維爾克買斯頭 Werckmeister, 梅爾克都 Morke, 耶可 Janke 等等從新研究。至於調之問題，則係由希臘樂調進而爲比呂池教堂樂調 (比呂池 Byzang, 即今日之瑞士且丁，)再進而爲歐洲大陸教堂樂調 Kirehentune, 最終因諧和學之發明，始進而爲今日之陽調與陰調兩種，其後復被日耳曼民族施以靈腦，措諸實用，緣造成今日西洋音樂獨霸一世之業。吾人細考其歷程，大抵樂理方面，以拉丁民族之貢獻爲最多，(至於盎格魯民族，斯拉夫民族則不過一附屬而已，)要之，西洋音樂之有今日，實以上述歐洲兩種民族相互講求之結果，非一個民族所能獨居其功者也。回顧中國則何如？環吾而居者，類皆向我求教，而不能使我受教，

（惟後代中國樂器，間有學自西北民族者，是為例外，）於是吾黃帝子孫不能不獨居創造，數千年以來，學者輩出，講求樂理，不遺餘力，故今日中國雖萬事薄他人之後，而樂理一項，幾可列諸世界作者之林，而無愧色，只惜現代中國之人，事事反常，將祖宗遺業，認為一錢不值，偶有習者，羣起笑之，嗚呼！今日之中國人，今日入於瘋狂狀態之中國人！

昔少年意大利之興也，實由該國之人，既聞詩人但丁之歌，復觀古都羅馬之美，乃油然而生其建國之念，此無他，意大利人能自覺其為意大利民族之故也。著者不揣愚昧，以為吾黨若欲創造「少年中國」，亦惟有先使中國人能自覺其為中華民族之一途。欲使中國人能自覺其為中華民族，則宜以音樂為前導，何則？蓋中華民族者，係以音樂立國之民族也。……」

不錯！中國音樂乃係先民文化的遺產，現在姑且不論「律呂」一事是中國對於世界文化的一大貢獻，就退幾萬步來說，中國音樂的進步與發展，根本不能與西洋音樂同日而語，但誰都可以承認音樂作品完全與其他藝術或文學是同樣建築於「民族性」之上，絕對不能以西洋音樂來代庖，所以我們試看那邦日本，幾千年來都受中國文化的薰陶，因此就算在中國早已失傳的唐代音樂現在也仍然包容於日本宮內省的「雅樂部」裏的「壹越調」「平調」「雙調」「黃鐘調」「盤涉調」「大涉調」等六調之中

中國音樂戲劇在文化上的價值

，這樣真正差不多要成為千古的絕響。筆者旅居日本的時候承蒙宮內省式部卿雅樂部部長坊城健良伯爵的邀請參加昭和十一年（民國二十五年）十月一日午後七時於東京市日比谷公會堂所舉行的音樂演奏會，當晚節目計有「黃鐘之急」*Enkyō no Ukiyō*，「嘉辰」*Kashin*，「鶉鳴」*Kotoku*，「夜多輪」*Yatsuraba*，「長保樂」*Overture from Chōboraku*，「地久」*Chikyū*，「更衣」*Kanōin*，*Onna*，「陵王」*Byō*等十個名目，完全以自中國傳來的雅樂的樂譜為根據，而另以規模宏大的西洋交響曲的樂隊演奏出來，真正是洋洋盈耳，美不勝收，尤其以壓軸的「陵王」一曲最為出色，所有出席的歐美各國使領館外交人員以及學者名人都一致鼓掌，慷慨雷動，筆者對於音樂雖是一個門外漢，但從那個時候起始便很堅決的相信中國（或東亞）的音樂自有其可以永久存在的價值與價值，絕不應該橫加抹殺，棄置不顧的。

至如與中國音樂有關係而又同樣不受人重視的如「戲劇」一項，近二十餘年來不知有過多少人在痛罵着中國的戲劇界自從宋朝到了現在，經歷七八百年的進化，還沒有真正的戲劇，因此仍然把那「百衲體」的把戲當做戲劇正宗。這樣所以中國戲劇全以不近人情為貴，近於人情反說無味，試問戲劇本是描寫人事的，何以專要「不近人情」？純粹戲劇不能不近人情，百衲體的把戲雖欲近人情而不能。組成純粹戲劇的原素總不外動作和言語，動作是人生通常的動作，言語是人生通

中國音樂戲劇在文化上的價值

常的言語，百般把戲無不含有競技遊戲的意味，競技遊戲的動作言語，却萬萬不能是人生通常的動作言語，所以就不近人情，就不能近人情了。譬如打臉是不近人情的，何以要有打臉？又如同爲有脚色，何以要有脚色？因爲這些都是下等把戲的遺留。譬如「行頭」，總不是大穿的衣服，因爲競技遊戲，不能不穿離奇的衣服。譬如花臉，總做不出人不能有的粗暴像，何以要做出人不能有的粗暴像？因爲玩把戲就不能不這樣。譬如打把子，翻筋斗，更是豈有此理了，更可以見得是競技的遺留了。平情而論，演事實和玩把戲根本上不能融化，一個重像做，一個重自由，一個要像，一個無的可像，一個重情節，一個要花精，簡直是完全矛盾，中國人却以完全矛盾爲怪，反以「兼容並包」爲美。那些下等戲劇像「蓮花戲」「秧歌戲」等等雖然在詞句的雅俗以及情節的繁簡，衣飾的奢儉上而和「昆曲」「高腔」「皮簧」「梆子」有極大的分別，但若就其組成的原素而論却是「筵血龜水」，分不清白，「同樣不離把戲的精神。在西洋的戲劇却是人類精神的表現，在中國則成爲非人類精神的表現，因爲既然要和把戲混合，就不能不與人生的真相拆開，所以中國的上等戲劇與下等戲劇如此的同在一條水平線上，確實是就戲劇演進的階級診斷後而定下的，也即是就他們所組成的原素經過分析比較後而徹底明白了的，好比猴子進化到毛人就停住了，再也不能變人了。中國的戲劇到了「元朝」成了「雜劇」「南戲」的體裁就停住了，再也脫不開把戲了。還有中

國一向過於輕視優伶，大家都把他們看得甚至不如娼妓，試看清稹撰鈔一書就有說：「京師之伶，不敢調妓，猝然相遇，必請安稱「姑姑」！」……「京華春夢錄」一書也有說：「在像姑極盛時代，伶終不敢調妓，猝然相遇，必請安稱「姑姑」，清末，伶漸縱恣，與妓會晤，諱安稱謂之例，已不可見。民國初元，懷姑風革，伶人以優謙賤賈，一躍而爲幕員。……」這樣無怪歐美人士如格勒哥里氏 (G. P. Colver) 請人在所撰關於中國戲劇的論文及書籍裏便有這樣新釘裁紙的話說，西洋方面戲劇的寫作成爲人民美感生活中最重要的一個表現， G. P. Colver 說： "anywright has been an important figure in the aesthetic life of the people." 從遠古的希臘一直到現代，編劇之目的都是在以優越的文學技術與劇場表演的基本原素互相聯合起來，至於中國就是到了民國時代也還是把優伶貶黜在一個比較卑微下賤的社會地位裏面，於是劇本便粗俗不堪，表演亦機械乏味！其實中國戲劇的缺點固然很多，但我們不能因此就判斷今後非完全西洋化不可，筆者記得從五四運動前後，各種雜誌出版物都翻譯過不少的歐美名劇，可惜在一般無外國文學素養的人看來仍味同嚼蠟，這就是因爲一則他們句句都摩做西洋文字體的體例和結構，並且組織過繁，在少數專門研究外國語言文字的人們也許會領悟其若干妙諦，但大多數不能直接閱讀外國文的人就其難爲覺興趣，何況有時雖然把這些歐美名劇搬上舞台，結果也因為表演這樣不在我們日常親見的，中國社會上的事情，間隔未免太遠，當然不

能發生與在西洋一樣的效力。再退一步說，中國舊日戲劇的精華也不可一筆抹殺，甚至在東西洋各文明國家亦承認其有「足以一觀」的價值存在，試以負有國際聲望的梅蘭芳氏爲例，據李雙叔氏的「參梅憶語」所述：「梅蘭芳的獨到，不止一端，例如古裝劇的創始，歌舞劇的復興，舞台裝置的改革，以及伶界地位的提高，實目的廢除等等。

……梅氏之大膽應聘蘇俄也，蓋仗有在新大陸之戰勝餘威；而他的遠征新大陸，則繫因於「東遊」結果之圓滿；東遊結果之圓滿，雖其故不一，但最大的關鍵，實基於「戲劇」上之成功。而「御碑亭」這齣，便是梅氏在日本公演時，最受歡迎諸戲中之「祭酒。」日本觀衆之歡迎此劇，梅氏個人的表演技能之深刻與佳妙，當然是最大之一因，（在避雨那一幕，挽衣揮道而行的步法，失足滑跌的姿勢，及面部「惶急」「恐懼」的表情，最博得觀衆的熱烈采聲！同業中如名優尾上梅幸氏以及名女優村田嘉久子等對梅演此劇，尤備極推崇，）但還另有一要素，蓋在此劇之本事與意義，恰好彼時日本社會觀衆之心理也。男女兩性的防線，在日本似不若中國之判如鴻溝，（同浴一事可徵）踰閑蕩檢，想當然而難免不常發見。此劇意義的組織，是含有「暗墮不欺天，」「毋乘人之危，」「萬惡淫爲首」「善惡終有報」等等的價值成分，大旨在熱力提倡私德。在那時的日本，也許是急切需要這「一針砭」，以資感化，驗是之故，時勢造英雄，這齣在國內並不怎樣走運的御碑亭，在日本竟成「中國劇之聖蹟，」而梅蘭芳也

中國音樂戲劇在文化上的價值

當一步跨進了「國際名優」之門。」又說：「梅氏在日本的成名劇，當推「御碑亭，」在美國最受歡迎的是「刺虎，」但是在蘇聯表演時最受歡迎的是鮑什麼戲呢？我們在游俄籌備之初，大家預備「打魚殺家」這齣戲，其意義一定合乎蘇聯觀衆之胃口，咸認爲此劇成爲游俄之成功劇，殆無疑義，詎知在俄表演之後，所得的結果果汾河灣，刺虎，打魚殺家以外，最受歡迎的第一成功劇，並不屬於「有反抗社會精神」的打魚殺家，而竟屬於在國內曾因爲「情節誇張，有醜風化」而遭到禁演處分的「虹霓關。」此劇成功原因，不外兩端：（一）是劇本與意義，（二）是演員與技巧。此劇之情節變化莫測，令人難以捉摸！妙在出乎常情而又不離乎常情，深合戲劇之原理。當東方氏唱報辛文禮戰死噩耗之時，「憤幾絕，悲憤填膺，足見其夫婦情感之篤也。震前誓師，替天報仇，乃屬情理之常，而以一婦人女子，竟能統領千軍，親臨前敵，巾幗不讓鬚眉，竟出諸東亞病夫之國，安得不使蘇維埃之時代新女性，嘖嘖稱奇呢？會戰一場，東方氏驟見王伯黨之英姿颯爽，突興愛慕之念，一時情感之衝動而掩蔽理智，此乃全劇之樞紐，給予觀衆之吸鉄石也。論理，東方氏已出乎常情，但就東方氏當時之心理研究，崇拜英雄，乃婦女普遍之心理，而辛文禮又死而不能復生，就其未來的幸福，現實的利益作想，東方氏正具有宏遠之見，實亦未可厚非，此所謂又不離乎常情也。迎師獻城一幕，描寫愛的力量之偉大，二本中丫環一場，表演舊禮教束縛之深！最後洞房一幕

中國音樂戲劇在文化上的價值

，保駕王伯黨得配佳偶，又獲紅霞關印信，頗感欣喜，初無殺東方氏之意，乃於此際，辛文禮之陰魂出顯，指示王伯黨，使之速死其妻，一而再，再而三，王伯黨乃悟女人之水性楊花，今不殺之，恐蹈辛文禮之覆轍，遂伺其熟睡而以劍殺之，全劇至此告終。當王伯黨之殺東方氏也，未免狠毒出乎常情矣，但王伯黨不以一婦人故而昧於理智，又並不悖乎常情也。凡此變幻之情節，錯綜之意義，要皆此劇成功之第一原因。此劇中有文有武，有唱有做，組織非常完備。以朱桂芳飾王伯黨，扮像亦頗秀美，武工尤極嫺熟，可稱珠聯璧合。會陣對槍一場，各種「亮相」姿勢，非常美觀，每換一姿勢，正與國內表演時一樣，台下總是報以熱烈之掌聲。所不同者，在國內觀衆之喝采，大都爲的是「眉目傳情」也；而在外人眼中，則欣賞的是「姿態美」而已！俄人有言：「於兩軍敵對之際，同時欲顯出戀愛之進行，更須不失其美觀，除非用中國劇之方式，方可盡量表現，」洵非過情之譽也。……此外梅氏在「會陣」一場中其各種「手之姿勢」，尤爲蘇聯戲劇界所稱譽！戲劇家兼電影名導演愛森斯坦因氏曾在戲劇界俱樂部中演說，謂「自見梅蘭芳在舞台上之各種手的姿勢後，覺得吾蘇聯演員中，無一人善自利用手者！有手等於無手，不如一齊斬去」云云，此亦紅霞關受戲劇界歡迎之一因也。「這樣看來，中國戲劇絕對不

像前兩所說的那樣「全無是處」，「非根本剷除或打倒不可的，在俄國方面，甚至有些人對於中國戲劇却估價得異常之高，如說從劇本，身段，唱工，臉譜樂器等方面看來，都是文學，舞蹈，音樂，繪畫的總匯。試看每個字音，平平白白在語言中枯燥而窘促的，到了中國戲劇裏，便个个使其美化，个个使其發揮了音樂性，个个使其帶了優美的令人陶醉的情感了。在崑曲裏的身段和唱工，那藝術性尤爲顯著，單是那種舞蹈，已經可以代表了無窮盡的千言萬語所不能達到的情緒了，例如「遊園」「驚夢」可以說再沒有那麼華麗美妙的了，我們看出那樣確是代表着多麼長久的一個文明優越的古國所養育出來的幽雅，精麗的氛圍！總而言之，筆者對於適當的裝飾都不敢隨便附和贊同，不過我們得要知道所有一切的美術，音樂戲劇都是建築在我們根深蒂固的習慣爲嗜好上頭，所以我們現在實在應該一方面努力去開次改善我們的戲劇的種種不可掩飾的缺點，一方面又須努力去吸收西洋戲劇的精神，總要使其能够盡美盡善，如此就不只可以在東亞的戲劇界放一異彩，並且可以大大的促進文藝界的產生與創作。

從以上的幾段話看來，中國的音樂戲劇自有其可以保存——或發揚光大的價值存在，我們絕不應該盲從近幾十年來一般淺薄譏諷的「歐美至上主義者」的邪說，一味的「捨其舊而新是謀！」

中國目前農村問題的研究

沈振遠

中國的農村經濟，近幾年來受着戰爭的影響，破壞得特別厲害，從外表上的情形看來，似乎如農業生產力之退減，生產不足，農業技術之未得改進，荒地之未能開闢，以及運輸之遲滯等等，都是他的根本原因之所在似的。但若仔細觀察起來，這些條件並不是中國農村的經濟破壞的最後原因，它自身亦為另一些根本原因所造成的結果這種根本原因。亦並不是由於中國農民日趨惰懶，不事耕種，遂因此大量地離開農田而游蕩逃亡，乃是國內外所造成的政治經濟狀態的必然結果。連年受着戰事的牽制，使他們不能安居樂業，努力生產，此即構成生產不足的主要原因之一，在經濟上，外國的大批商品向中國傾銷，不但破壞了中國農村的手工業和一切副業，並且連農民賴以自活的農產品，都大量地從外國輸入，獨占了中國農產品的市場。比如近年來的米麥輸入逐年增加，外國棉花壟斷了中國市場，就是一例。這種國際的經濟侵略，一方面使農民原來依賴自己的勞力生產，而不支付金錢去換取日常生活需要品改變了，改變成爲要經常地拿出現金去購買城市的資本主義的工業生產品，而增加了他們的支出。另一方面則自己生產出來的唯一的米麥等農業生產品，又爲外國的米麥等所壓倒，使價格低落到了可驚的程度，減少他們的收入。這種一面增加支

中國目前農村問題的研究

出，一面減少收入的兩面虧損的結果，自然使農民不能不日趨窮困，最後至於賣掉農具，土地，變成一無所有者而離開生產；並因此減低了中國農村中的生產能力。所以說中國農村生產的退減和其經濟狀態之趨於崩潰，外國資本主義對中國之經濟侵略，是占了主要動的地位。

中國農村經濟之崩潰，除掉外國的政治經濟的侵略原因以外，也有其內在的原因。如苛捐雜稅的剝削之繁重，和地主階級對於農民之過度榨取，使農民終年辛苦的所得，盡變成租稅而歸納地主和政府。這樣令農民窮困，不但無力去發達和改進他們的生產。並且不能常常被迫離開生產，變成失地失業的游民，這也是降低農村生產力的最大原因。

說到生產技術未改良，甚至愈趨落後，如像陝西有些農民，竟至沒有耕牛而用人力耕地那種情形，亦足以影響到生產效能低降，生產量減少。但這種技術不能改進，仍然是由於上述那些政治經濟原因，致令農民窮困的結果啊！如果說農民的窮困，農村經濟的崩潰，完全由於技術幼稚，交通運輸不便，那麼從歷史的演進過程來說，在沒有新式生產技術交通技術未發達的前期社會，農民的生活和農村的經

濟，應該比現代的農民生活與農村經濟惡劣的多，而現代的農民生活應該比較的改善了，農村經濟也應該不會有空前未有的崩潰和恐慌了。然而事實上却竟相反，在技術上比較進步，交通比較便利的現代，却反增加了農村經濟的巨大崩潰，農民生活並不比過去的農奴生活變好，這不顯明證明農民生活之困苦，失業失地之增加，農村經濟之崩潰，不是以單純的生產技術問題，交通運輸問題為最後之因，而是以資本主義發達所帶來的政治經濟之侵蝕農村的法則為原因嗎？

我們明白了中國農村破產的根本原因以後，便可以理解想單純從改良技術，增加生產，開闢荒地，發達交通等等，去挽救農村經濟的崩潰，不但是不可能的，而且即能如實實現這些希望也是不能改良農民生活的。

假定現有的政治和經濟關係不加改革，即使所謂增進生產，改良技術，發達交通，發展城市與農村資本主義，乃至廢除苛捐雜稅均有可能，而農村經濟復興亦成爲事實，但這樣復興的結果，仍然不能使農村經濟，得着長期的安定和繁榮，不能改善農民的生活。而且可以斷言農民仍會加速地失地失業，並加深他們的苦痛與貧困，比如說我們要提高農民的生產而提倡勤勞，增加農民的勞動時間和效能，如使資本主義對於農人那樣，強制增加工作時間，實行更嚴厲的生產合理化，讓他多支付些勞力，這件事在農民本身是否需要呢？在我看來，因爲中國的農民，根本就無一定限制的工作時間，他們已經在盡

日勞苦，當農忙時，甚至黑夜也在作工，終年都沒有休息時間。他們盡其所有的勞力已都支付了，連五六歲小孩都在參加工作，我們請問從增大勞力的使用上以謀提高生產，這在農民中還有可能嗎？實際上農民並不需要任何人去督促他勤勞，他們爲生活所壓迫，已經用盡了全身和一生的精力在工作，在他們身上已經不能再多壓榨一分勞力出來了。所以要想由增加勞力的支付那一方法來提高生產，至少在農村中是沒有可能的。

要農民改良技術，多從種子，肥料等等上去投資，如此以盡量利用地力和人工方法來提高生產。這在科學的生產方法上是有效的。但是中國的大多數農民中，既然因爲剝削的嚴重，於終歲勤苦之餘尙不得一飽，又請問在甚麼地方去蓄積起資本來改良技術，並對自己的土地多投資本呢？真正科學的生產方法，新式的技術，都不是一粒自耕農和佃農所能辦到的，更不要說處在生活不保的窮困與破產中的中國大多數農民罷。很明顯地，一架打麥機和犁田機，那些農民不但買不起，而且在他們那很少的土地上也用不着。又如採用好的種子和多下肥料，一般農民自己已於被剝削之後，絕無餘資可以作爲本錢去投資。借貸資本來投到土地裏去嗎？結果出了很高的利息以後，不但自己所得甚微，甚至還以此高築債台，累得他更要加速地破產，所以大多數農民也只能想得到做不到。因此，我們空口提倡改良技術和生產方法，實際上不過說廢話而已，一般農民在現狀下是辦不到的。

有人以為從提倡儉樸上來降低農民的生活標準，如此從他節省上儲蓄一筆資金，再用之於土地生產上，便可以提高生產了，但是現在中國的農民，無論在衣食住的任何方面去看，實際上已經降低到人的生活水準下去了，仍然不能生活而至於賣兒賣女，所以他們的生活儘實在從來沒有奢侈過，因此也就再無可以降低和儉樸的餘地了。要想從節約儉樸方面來增加農村的經濟力量，用以活高生產復興農村經濟，這也是沒有可能的。

要增加農村的生產力，復興農村經濟，在現存的政治經濟環境下，想解決這一個問題既沒有可能，所以大家主張移民和開墾荒地，於是過去則以開發東北為目標，現在又轉而希望開發西北和西南了。大家都以為只要把荒地完全開墾出來，無疑地在全國的農產統計上，增加了不可計量的一筆大收入，生產不是已經提高了，農村經濟，失業失地的問題，不是都解決了嗎？但是，我們要問問西北西南的荒地，自然是歷史的遺留物，然而中國內地的荒地，又何以會日益增加呢？這完全是國內外政治經濟的侵略去剝削壓迫造成的結果，並非出於農民自身的游惰。這些原因既使已有土地的農民失地失業，使已經歷代耕種着的熟地荒蕪，還談甚麼開墾生地呢？這些原因如不能除掉，不但落後的地方發展沒有可能，而且即使一方面在邊僻省分開墾荒地，他方面則在內地仍然會有許多熟地荒蕪下去，是必然的現象。近年來，在四川，陝西，江西各地，都發生着有土地的人把地契貼在

中國目前農村問題的研究

門上，棄地逃稅逃租，讓他蕪荒的事實，而土地的買賣，幾乎已達到停止的狀態了。因為大家認為有土地反而累贅，所以有土地沒有人去墾，而荒地日益增加起來，在這種情形之下，如何談得到從新開發荒地呢？我們再進一步說！開發西北西南和開墾荒地都是可能的，可是一般貧苦的農民，自己沒有資本，政府補助，又屬杯水車薪，無濟於事，除了以高利借貸資本，或者在大財主的資本統治下去服勞役以外，自己絕對無法去開墾，所以結果仍然不能救濟多數窮苦的農民。他們雖然一時因此復歸於土地上，把荒地開墾出來，但因為照舊在嚴重剝削和壓迫下去使用土地，將仍然不免要棄地失業，絕不能達到根本的解決方法。

過去東北各省，荒地極多，農民大都來自直隸山東等處土管不過十分之一二，又都是處於佃農的地位。即以吉林開墾荒地而論，雖後有放荒局，准許人民自由報領，但都被軍閥官吏和土豪劣紳所操縱，真正的農民絕難領照自行開墾。一般官紳們所領的荒地，照上只載明一方，實際上的浮多，恐怕不止十數倍，於是就和直隸農民，訂立契約，以六年為期，將這一方荒地完全墾熟，第一年到第二年，不收地租，不過所有建屋鑿井，置備農具種子等項用款，應由佃戶自行籌措，到了第四年，租分三七經收，地主得十分之三，佃戶得十分之七，第五年改為四六經收，第六年則彼此對拆，嗣後永遠為例。如建屋鑿井農具種子等款，由地主方面担任，則第一年就要繳納十分之二，或十

分之三的地租。直魯兩省的農民，雖然貧窮的居多，但因為開墾期限規定較長，而且開墾成熟之後，地租和地主平分，永不增加，所以尚有利益可圖，就是高利借貸，也願意和地主訂立契約。如果發現有無主的荒地，將他開墾成熟，就可以享有土地優先權；耗極少數的代價，向放荒局報領，經過查勘給照之後，就由佃農一變而為自耕農了。政府的苛捐雜稅，雖不免同樣地受到壓迫，然與佃農無涉，自耕農的土地，又都是以人力自行墾熟，並非化巨款購置而來，權衡利益，尚能勉為負擔，並不感受如何的苦痛。西北西南的情形，和東北大不相同，現在開墾荒地的辦法，也與東北迥異，時移勢易，更難和過去相提並論了！

至於生產技術的改良，除使農業生產採用機器生產方式以外，別無他法，而採機器生產於農業勞動上，這就是發展農業資本主義。前面已經說過，這件事不但是貧困的農民所能辦到，並且也要把土地大規模的集中，才能適合於大規模的機器生產，這就是走上資本主義的前途。但這一前途實現的結果，固然可以增加生產，提高生產力，然而他方面也就是把土地和財富集中於少數人，在農業生產上造成和工業生產一樣的形式，少數人壟斷一切，大多數人因此失地而變為赤貧的無恆產的廣大羣衆。機器生產愈在農業生產上採用起來，則它愈是代替了大批的勞動力，農民的失業者，亦必更爲加速地擴大起來。所以在現狀下去進行技術改良，生產增加，將使農村中愈向極富

和極貧兩極端分化，農民大眾的生活將形貧困，是經濟關係之演進的必然法則和不可避免的前途。

使農業生產向着資本主義方面進展，生產力愈形提高，生產量愈形增加，則其結果是農產品大規模的轉變成資本主義的商品。但它一經轉變爲商品，則其與國內國外的同等商品市場的競爭，就將更形猛烈。如此，生產過剩的經濟恐慌的法則，將更厲害的一般地支配着農村經濟，農業經濟的恐慌，將以更巨大的威力撼動農村的生活，是可斷言的。不特如此，中國是一個半殖民地後進的幼稚的資本主義國家，在農業上無論如何努力企圖向資本主義生產方式的前途進展，將仍然不能和先進的國際資本主義國家相競爭，因此在農業方面也和工業方面一樣，受國際的農業資本主義之壓迫的結果，其所造成的農村經濟恐慌，亦將超過其他的資本主義國家之農業恐慌程度以上，本是可以預言的。

中國現在正在趨向於交通網，如公路鐵道等的建設，各省都已經力次第完成，趨向工業資本主義之發達，並想借此以補助農業上之運輸，與生產改進上之便利，以挽救目前農村經濟之恐慌而求農村經濟之復興。這在某程度上當然是有利於農業經濟的發展的。然而，如果僅在現存的經濟關係之內包中去發達工業與交通，照一般資本主義的發展法則說，其對於農村經濟的關係和其必然的結果，一定是循着一切先進的資本主義國家的先例前進的。就是說一方面雖然也能促進

農業生產進至資本主義化，提高農村中的生產力和生產量，但是他方面城市的大量工業品，利用着便利的交通，達到了農村之窮鄉僻野，襲擊着農民，於是農民賴以營生的手工業和一切副業之加速的崩潰是必然的，而農民大眾的生活之更形貧困也會是必然的。尤其是交通便利的結果，加以中國自身的政治，常常給外國商品以種種便利，使英美各國的工商業品和農產品，可以獲得政治上的保障和免稅等權利，深入內地襲擊中國農村，而內地的本國農產品，反因出產稅通過稅之重疊而徵收等等，使他不能和不敢輸送出來。是則交通發達後所應歸於農民之農產品輸出的便利，將更不能和恩賜於英美各國之商品與農產品對農村輸入的便利相對比。因此中國農村之農產物，仍感爲他們的傾向政策所封鎖不易流出，發生近來年各地的豐收成災那種現象，形成農村經濟的更甚恐慌。這一決則和事實，可以由近年來外種傾銷於中國各大都市，結果便封鎖了中國內地農產品之向外流通，而造成內地的殺賤傷農的情形，得着充分地證明。所以越是生產提高，農產物豐收，交通發達，農民越是被倒。因爲農產物的豐收，不過造成了農民外觀上的景氣，非但外國和本國的城市工商業家，都認爲是那肥美的市場利用交通便利的關係，更加倍爭着到那些所謂豐收的地方去吮吸農村的血液，就是中國自身的政治上，也常常借口於豐收增加捐稅，地，們借口豐收增加地租，農民不惟不能獲利反而受虧，乃是當然的事實。所以在現存的政治和經濟關係沒有澈底改革以前，

要想提高生產，便利運輸，以復興農村，救濟農民，結果生產量會提高，交通縱令發展，也不是農民的幸福而反爲災禍。

最後廢除苛捐雜稅，自然也是有利於農村復興的根本要圖，但是只在現存經濟關係之進行苛捐雜稅的廢除，其結果將按照下述的決則支配着一般的農民。即當苛捐雜稅繁重時，這種剝削經濟地主，商紳，工業家和商人等等，以地租，高利貸，工商業利潤的形式，將其負擔轉嫁與農民，農民是受了實害。然而如果把苛捐雜稅廢除了，地租不加減削，雇農工資不予以提高，高利貸不予以廢除，工業生產品的價格不予以抑低，工業家和商人利潤不加以限制，以及其他一切壓迫和剝削不加以廢止，則苛捐雜稅廢除的利益只是歸了地主，商紳，工商業家，而農民是絕無實利可得的。農民不但絕無實利可得，這正是愈便於這些上層份子聚集財富的條件，造成農村中貧富的極端分化，農民愈爲他們的財力所支配而助深其痛苦。

總之，以改進農業技術，提高農村生產力和生產量，發達交通，促進工業的發展，以攜帶農業之前進，廢除苛捐雜稅，乃至爲了實行這些改進農村的辦法，而設立農民銀行資補救等等，在原則上能使農村經濟轉好，農民生活也因此可以改良的。但是這種原則，必須奠定根本的基石，就是第一要首先謀得中國民族的獨立，而不受英美各國的政治經濟的壓迫，第二須在經濟體系和生產關係之根本改造下行之，方能有效，並且有利於大多數的農民。否則不但這種復興成爲不

實 效 信 用 有 限

能，而且即使把這些方案能够完全實行，將中國農村經濟復興起來了，但這一復興後之前途，仍不至造成農村中貧富分化趨於極端；造成農村經濟恐慌之行將更利害的發展，甚至比美國的農業恐慌還要加甚；造成生產過剩，失業棄地之更大量和迅速地增加，加深農民的貧困，並走一切先進國家之農業資本化所產生的一切惡果的舊路。我並不是完全反對改良技術，增加生產，發達交通乃至工業，廢除苛捐雜稅等等，也不是說這些方法絕對不能復興農村，甚至中國農村經濟之復興簡直絕望了。而是說一定要在幾個先決條件下採用這些方法才有效，才能真正復興農村經濟，有利於大多數農民，不至於使這復興起來的農村經濟前途，反成爲農民悲慘的運命。這幾個先決條件是甚麼？就是：

1 要求得民族的政治上的獨立，因爲只有政治上能够獨立自主，然後才能自由增減關稅，才能保障本國農產物之國內市場，不受外國的壟斷和排擠，而後才能抵抗國際的一切經濟侵略，切斷外國資本家在中國農村所輸入的吸血管，阻止其無情剝削農民，和破壞農村的現象。如此，則農村的生產提高，才能有他的流通出路，才不至有害農民的自身，並且也要如此才能提高生產復興農村經濟。

2 要根本解決農村問題，必須對土地關係本身有所改革，現在是富者田連阡陌，貧者則無立錐之地。有廣大土地者不能直接生

產，所以他們所關心的不是生產本身問題，而是地租，因此對於生產力之提高與降底，技術之改良或退步，是否已盡量利用了地力等等，都非他所樂聞。反之，在從事於直接生產的農民，則完全貧無所有。只能爲人作嫁，自己無力去改進生產。並且在現狀下，一切土地分散成爲小生產單位，照經濟學的原理上說，也是不能和大的集團的生產單位之易於改進技術，提高生產相比擬，是很自然的。所以如果要提高農業生產，復興農村經濟，則改革土地關係，實踐耕地農有的政策，或採用公衆協力的大規模生產單位方法，是最根本的要圖。

必須減低地租和廢除一切繁重的苛捐雜稅，而且首先要澄清吏治，掃除鄉村的豪紳勢力，並使農民自己自治。因爲過重的地租和高利貸等等，實際上是和政治上的過苛的捐稅發生同一惡果，即使農民有維持最低生活以外的餘力發達和改進他的土地的生產，造成農村經濟的繁榮。而吏治不清，豪紳勢力不掃除，則彼此互相利用，狼狽爲奸，常常在越出政治和法律以外，進行一種私的壓迫和榨取，同樣是使農民窮困，無力去發達和改進他的生產，改良他的生活。然而要達到澄清吏治，掃除豪紳勢力，則在採取統治主義的現狀下是沒有可能的。所以必須健全民衆組織，廣泛地給農民以政治權利，鄉村的事務給他們自己去處理，才能防止貪官污吏土豪劣紳的橫行。更可以藉

此穩定農村的秩序。

4 必須改良種植和增進農民知識和技能，因為我國的農民，沒有幾個能識字的，他們的知識和小孩子一樣地淺薄，腦筋裏只知道守舊法，完全是靠着經驗，對於新的技能，一切都不加於研究，所以日就衰落，毫無進步。現在採用機器生產方式，既然因貧困不能辦到，自應由農業機關，派員到鄉間去舉行通演講，實地指導，以及防災滅虫的展覽比賽等等。派員絕不要以官僚身價，馬馬呼呼地了事，應該抱有一種職務責任，常常與農民接近，時時指導他們，教他們讀書識字，和科學的農業實用的智識；而且必須親到田間指導工作，才有良好的成績。此項人員，農村機關應嚴格的選擇，我敢大膽地說一句，

與，農民生產才能解決，否則不但沒有復興的希望，還要更趨於崩潰。

做什麼普通大學農科畢業生，是沒有知識和技術去指導農民，因為他們本是公子哥兒出身，並且染有城市的惡習慣，雖然大學畢業生的身價，就是派出去，不過潦草完事。最好選派農學專科畢業的，有農學的知識經驗，富有指導法，確能耐勞吃苦的，這才能勝任。不過這種人才，自然有限，即使少數的人到鄉間去，指導農民，由農民中之腦筋靈敏，成績優異者，再中間接宣傳的方式，推廣於農村，在幾年之內，也可以普遍全國。照這樣辦法，關於發達和改進農業生產，是很容易收效的。這幾個失決的條件，如果能一一辦到，中國的農村經濟才能復興。

嫁杏

世上人家，生有女兒，語曰，女大須嫁，此女性因緣大事也，然樹木果實，為有言遺嫁之理乎，按宋人李冠解，揚州所居堂前，有杏樹一株，極大，花多而不結實，適一媒妁，見而笑謂其家人曰，來春與你家嫁了此杏，及冬深，忽攜樽酒過云，是婚嫁撞門酒，宋處子裙一條，腰繫杏樹上，已而口中喃喃，祝曰，青陽司令，庶幾惟新，木德屬仁，更旺於春，森森柯幹，簇簇繁陰，我令嫁汝，萬子孫，家人莫不笑之，至來春此杏，果結實無數，又圍人於元旦，日初出時，反斧相向，鑼聲樹數下，祝曰，汝若不實，我必伐汝，名曰嫁杏，又有嫁李法，於元旦五更，將火把四面照看，以小石鎖於枝間，亦名嫁李，江淮間，亦多有嫁橘法，特不知何妙術耳。

中國目前農村問題的研究

印度獨立運動的現狀

印度獨立運動的現狀

J. F. Green 原著
趙華星 譯

此次德國對英作戰之目標有二：一是對英主腦戰，即本土戰，二是對英肢體戰，即殖民地爭奪戰。前者自法國降服以來，已顯然停頓下來；那末可說祇有對英肢體戰的支解戰了。在此

期中，英國殖民地動向，簡直能直接影響到英本國，故極值得予以注意的。殖民地中情形最複雜，最難解的當推印度，尤其是喧嚷已久的印度獨立運動，影響英國至巨。本文作者 J. F. Green 氏，對於印度之獨立運動深具研究，對於印度國內種情況，以及獨立運動的現狀，背景，內部等情形，本文披瀝甚詳，剖析至細，特譯出以供讀者參考。本文原載 "Foreign Policy Reports"，轉譯自一月六日出版之日文 "Economist"，特此附誌。

譯者謹識

國民會議派的活躍

英國政府與全印國民會議間的險惡空氣，最近已漸見緩和下來。馬吉爾內閣的事務相愛麥利氏，再三誓言在戰後必定修改印度的憲法，據傳勞農黨以援助馬吉爾內閣為條件，允諾印度能有廣汎的獨立；一方面國民會議派亦全體決議不服從運動。一九四〇年五月二十日，

尼赫魯認為埋頭於生死關爭的時機已到，並說英本國如敢不服從運動，這將是印度的不名譽。

要統治擁有八億八千萬，面積一百八千萬方哩的印度，乃是近世英國一個最大的難問題。印度澎湃民族運動的盛起，以及國民會議派的開始活動，是在第一次歐戰時。當時英國約定無論如何可給予自治權及改正憲法，一九一九年英國議會通過印度統治法，容許中央政府與地方政府兩立，其中有一定限定的自治權；至于改正憲法則須延遲至十年以後。在約定年的一九三五年，蘇門一行往印度，再制定經過七年爭論的新統治法，以致一向的事態，至是仍未得解決，國民會議派此時即要求完全獨立，直到今日，對此仍加以奮鬥。

印度的軍事外交意義

今以英國對印度的基本政策觀之，則大英帝國第一恐以軍事的事慮為左右。本來英國持有各種物品的印度，一方面為戰爭中人物，和資源的供給地，是英國的貴重財產，則固不待言，而他方又為對於外來的侵略所必要防衛的據點，這是英國的一大負擔。

為了確保印度，英國非要支配地中海，紅海，波斯灣，馬來海峽

的海路，以及近東，伊朗，阿富汗的陸路不可。為要排除德國，意大利，日本等列強的攻勢，英帝國乃有維持印度國內治安，壓服不服從運動，禁止破壞性言論的各種必要。法西斯主義，共產主義還不足懼，英國欲確保戰時的印度，則大英帝國在亞細亞，阿非利加，近東諸國教徒民族間之保持政治的，和軍事的威勢，乃是不可缺少的條件。這就是印度之所以為英國之一大負擔之理由。

印度在第一次大戰中，曾派遣一百三十萬士兵及勞工到英本國去，單以直接戰費的支出一項，已達一億一千二百萬鎊以上。英國在此大戰中，當然亦期待能獲得同樣的援助，可是國民會議派已反對印度對德宣戰，並且決議在政治要求未獲貫徹前，決不作任何協力。在英國方面，對於這種要求，實可減少印度協力的程度，而印度的獨立問題，則可期待於將來。這就是與前次大戰所完全不同的事實。

印度的經濟價值

英國的對印政策，並非單是以軍事，政治的要素為左右，同時不可不考及到的，是經濟方面的關係。英國在印度的經濟，達到了何種程度，在戰時又如何，這不是很容易能估計的。今以最可信之資料，即一九三〇年一月九日 *Financial Times* 上孟買工商會議所發表氏所調查的，一九二九年大英帝國總投下的資本額，是五億七千萬鎊乃至七億鎊，其中最大項目，便是英國國內的印度公債，在一九三七年，

印度獨立運動的現狀

實在已達到三億五千七百萬鎊。從印度付給倫敦的利息，利率以二分半至五分計算，一九二八年至一九三七年，平均每年是三千九百萬鎊，一九三七年達到四千一百萬鎊。

一方面英人對印直接投下的資本及其利息總額，亦很難推定。一九三五—一六年度印度的外國商行總數是九四〇，資本總額是七億四千萬鎊。這固然不得不加種種考慮，但是無論如何這個數目，在本質上能看出是英人對印投資的成功，而且後等英本國的資本，對於印度的資本是享有特別的保護。

這還再加上貿易與航運上的利權，尤其是紡織工業與製鐵業，是置於特別的庇護之下。近年英國的對印商權，決不許其遭到外來的，尤其是日本的攻勢，然而英領印度以及緬甸，亦不過佔到英國總輸出額的百分之七，一九三七年度是三千九百四十萬鎊，一九三八年度是三千六百九十萬鎊。

印度重要資源出產之少，乃是事實，然而以其資材的戰時潛力觀之，則決不能輕視。今試舉印度主要的重要資源如下：石炭二二、六一一、〇〇〇噸，金三三三、三八五盎司，鐵礦石二、五五三、〇〇〇噸，錳礦八一四、〇〇〇噸，銀五、九七七、〇〇〇盎司，以及石油三三四、八一二、〇〇〇加侖等。

印度的工業能力很大。一九三六—七年度是：黃麻纖維一、二五三、〇〇〇噸，鐵一、五五二、〇〇〇噸，鋼塊八六一、〇〇〇噸。

印度獨立運動的現狀

，完成鋼六三三、〇〇〇噸，汽油九一、〇八九、〇〇〇加侖，水泥九九八、〇〇〇噸等等。這種印度工業，是依存海外原料的，大部份石油，鋼，鐵，及機械等，是由外來輸入的。

最後以印度的農業資源觀之，這在前次大戰中是英帝國抗戰力的重要支柱之一。今舉一九三三、三八年度的重要輸出貨品如下：計有棉花，棉花屑，黃麻製品，茶，黃麻，種子類，穀物，及皮革。砂糖的產額，現在亦達到自給的程度了。

英本國由印度及緬甸的輸入額，由于鄂太哇協定及其他原因，近年來可見急激的增加，已達到一九三七年的六千四百六十萬鎊，一九三八年的五千五百九十萬鎊；單在印度的總輸出額中，其對英本國輸出所占的百分率，是：一九三六—七年百分之三二，一九三七—八年，百分之三五。

一九三五年法的實質

一九三五年制定之現行印度統治法內，分印度為印度聯邦與地方自治兩部份，置十一州與五八四土侯國於一個中央政府之下。土侯國的面積佔全印度的三分之一，人口佔四分之一，各有各的廣大領土，齊備的行政，社會進步的程度，甚形參差不一。至于州是以自治行政單位為新體制的一個構成要素，土侯各個加入聯邦政府，由其種種的程度來委讓其權力。是故土侯國方面雖成了一二二國，然其對全體還

未能實施。總督為聯邦的首長，對於加入聯邦之邦，保有新的任免權，對於未加入之邦，亦保有原來的宗主權。

根據新憲法，聯邦政府由下院及上院構成之，下院三七五的議席中，分配為：土侯一二五席，和州二五〇席，後者是由各州下院或大學選舉區中選出者。聯邦上院的議席為二六〇名，其中一〇〇名為土侯指定，十名為總督指定，其餘一五〇名大半由各州上院選出。

行政權是有對總督及一定限度的立法政府負有責任的內閣存在。總督自己保留有關防衛國土，對外問題，宗教（英國國教會）之全權；另一方面責任內閣對法律，工商業，財政，與其他事項持有權限的兩立組織。總督能涉及政府各項活動，有非常發令權，有防止一定議案提出之權，並且對於所有法案的成立有頒布權。不單是聯邦預算的大部份不讓與議會，而且英本國的商業，航運，都受有特別的保護；軍事，政治的運用大權，都掌握在英人手中，並且議會關於邦及對外關係之自己權限一定範圍以外之諸事項，是被禁止討論的。

一九三五年法的反對

這種聯邦制度，是遭遇到印度各方面猛烈的反對，而還未實施。國民會議派因為由于這種制度，結果民衆黨能加入兩院，仍不能編服多數的中央政府；因土侯及保守分子，仍能握有實權，以及總督過大的權力等這種理由，從最初即實行反對。

一方在新聯邦制度下，因國民會議派特權之被侵害而感恐慌的土族，由數年折衝後，在一九三九年六月十二日土族聯合會中，亦議決反對此項制度。回教徒因為這乃是確立印度教徒的支配，故加以反對；無論極端論者，或中庸論者，認為這不過是單單是自治的形式，亦加以反對。這次戰爭中，總督對於這種印度人的全面反對，爲了使這個實施延期，遂在一九三九年九月十一日發出宣言，在和平恢復後，停止一切對聯邦案的準備工作。

聯邦議會雖至今尚未見成立，然與一九一九年憲法下成立的總督與內閣不生任何關係，繼續有英領印度立法議會的存在，國民會議派得到民族主義回教徒的協定，批判政府所有的行動，繼續表明反對的態度。今不論英領印度立法議會與印度政府不發生任何連繫，然有全民衆作基礎的行動，在現實上雖無效果，但對政府已獲得了精神的勝利。

國民會議派的抗爭與勝利

今就州政府的聯邦案觀之，各州雖由英王任命的總督所支配，然總督亦受對州議會負責任的內閣的協力與建議。政府的各省是置於全權大臣之管轄下，總督仍保留種種的緊急特權，州財政的大部份是置於議會的權限之下。

選舉權受財產，教育程度的制限，在成人的印度人中，大概佔印度獨立運動的現狀

四分之一。

新制度最初的州議會選舉，在一九三七年二月舉行，高舉反對新憲法標語的國民會議派，在孟買，孟德爾斯，聯合州，中央州，皮赫爾（Bihar），奧立薩（Orissa）六州佔絕對的多數；登格爾（Dangal），愛森姆，（Assam）西北邊疆州諸州是屬於第一黨；對憲法有好意之黨，在潘尼安（Panjab），及興特二州佔勝。

可是國民會議派的首腦，爲執行普羅政務的大臣，決議在彼等行動祇要未抵觸憲法，總督若在行使其非常權，而沒有不干涉的誓約時，則決不參加內閣。英國對此雖表反對，擬以甘地作調停，然而總督方面的拒絕，使事態完全僵持。

到一九三七年六月二十一日，總督表示對於地方政治，並無欲何等恣意干涉之意，且約定州總督亦能與州政府官員互相協調，並能盡所有的努力以赴，於是解決曙光因是而露出。七月七日總督招請國民會議實行委員會時，容許以閣員的地位，在實行對憲法鬥爭以及建設順序的利用與瞭解之下，所屬的閣員得以就任。這樣國民會議派乃在七州作成內閣，其他二州亦相繼加入聯合內閣。

地方自治的實績

地方政府在組織後的二年間，通過了小作業的減額，封建賦役，徵稅的限制，擁護租地權，最高利率的制定，以及其他勞務條件的改

印度獨立運動的現狀

著，禁酒等經濟社會事項所有的法案；再孟買政府亦制定勞資爭議調定法，可是這曾引起一部份的反對，更有罷工暴動等事的勃發。一九三九年一月，皮爾爾政府對於英國官局的監視特定人民以及公開集會時的監督賦與廣泛權限的公安法，已實行廢止了。

國民會議派阻攔的最大成功，就是禁酒法的制定。他們年來的主張，是英國以酒稅充當收入的大部份，這正是拾引社會的頹廢，於是在一九三九年七月，會議派所支配的八州中之七州若干地域，還有禁止法的制定了。還有最近所引起的政治紛擾，就是政治犯問題。即一九三八年二月十五日，皮爾爾與聯合州的會議派開會，因地方總督不容許立刻釋放州內政治犯的要求，實行總辭職，後經總督，甘地等從中奔走，最後由于地方總督方面的大讓步，方纔漸得解決。

英國開戰前後的國民會議派

如以上為背景的情況下，一九三九年九月，英國實行對德宣戰了。戰爭對於大英帝國與印度國民會議派的關係，國民會議派與同教徒聯盟的關係，土侯國的地位，是給予極大的影響。

一九三九年三月，德利普利的全印大會有下列表明：「對於慕尼黑會議，英意協定，承認西班牙革命軍的英國外交政策，完全表示厭棄。」同時國民會議派單獨發表聲明，要求歸還印度的獨立：「國民會議派為了達到民族的獨立，自由的印度，建立普遍選舉權的基礎，

不論以何種外部勢力，都不能被干涉，由人民選出之憲法制定議會通過憲法，特表明嚴肅的決意云云。」

一月後，德國佔領海牙，並依據英國外交政策轉換的結果，張伯倫內閣在戰時擬以所有權限都集於總督一人之手，藉以修正印度的統治法，然而這不但引起四月間在加爾各答舉行之全印大會委員會猛烈的反對，並且委員會進而再抗議印度軍隊之撤派遭到阻了，於是乃作下列宣言：「大會對於未經印度人民的承認，使印度處於戰爭權限，利用印度的人物的資財于戰爭，無論如何是表示反對的。」

又在一九三九年八月，當印度人軍隊被派運到埃及與新加坡之時，會議派的指導者亦作同樣的抗議。總督在中央立法會議召集印度全政黨的會議，試欲求得諒解亦歸失敗，於是使事態益呈險惡。九月一日德國開始進駐波蘭，英國議會的多數緊急命令，同時印度統治法的修正，幾乎未經討論就加以通過。修正條項之一如下：「總督因戰爭威脅印度之保全，乃作是宣言。此時總督對於州政府是賦有命令及禁令的本質權限者。」

政府的緊急手段與會議派的抗爭

二日後，英國對德宣戰，同時總督亦已宣佈印度進入交戰狀態，為了維持印度的秩序，於是乃公布印度治安防衛法。治安防衛法中，有很多條項都拘束個人在戰爭中的自由就中對於印度的公安或戰爭行

使有害行爲，又其行動有十分的嫌疑時，不論何種人物，條項中規定都得逮捕。而且政府與土侯國的關係，或政府與外國政府的關係，如有阻害等行爲，或者對政府有不滿的一切的行動，都包含在此條文以內。

對此立刻反響的國民會議派的實行委員會，在九月十四日發表認爲此事未經人民承認，印度人的表明要求，又被英國政府故意無視，並且再表明對於法西斯和納粹。「蹂躪人道」的厭棄，和對波蘭的同情。但是一方面實行委員會也要求英國很顯明的說明戰爭目的。

在十月十日全印大會委員會中，此項聲明用強烈的字句被承認了（二八八票對五八票）。並且以先九月二十七日印度事務相特德蘭姆會非難國民會議派，並嘲之爲空想的且無廉恥，這更增加彼等的激怒。

總督的妥協工作

戰爭開始後的數月間，總督曾數度試行欲得國民會議派的協定，然結果總是失敗。這就是九月四日英國林里斯高爾的會見甘地。甘地曾表明其對英國方面的個人好意，然而他回答其並非專任於總督與會議派間的調停的。其後不久總督相繼會見土侯代表者與回教徒聯盟總裁地那氏，至九月末再與甘地，地那，以及國民會議派首領尼赫爾氏會見，然而依舊未見任何成果。

至十月十七，總督在會見印度各界代表五十二名席上，確言允准印度

印度獨立運動的現狀

自治國的成立，並宣言待戰爭終結，英國政府將與印度各界代表，土侯，共同協議一九三五年憲法的改訂，到現在的暫定處置，是以進行戰爭與改正憲法爲基礎作目的，並提議由主要政黨與土侯提出的名義中，以自己的選任來創設協力委員會。

這個宣言，最初由國民會議派繼而各界都喚起抗議之風。十月十八日，甘地對於總督的長文聲明，表示這不過是從古一向的「分割統治」方式的繼續而已，想國民會議派斷不會承認的；繼而就是二十三日，國民會議派實行委員會對於林里斯高的聲明，完全表示不滿，猛擊抨擊這不過是傳統的帝國主義政策而已，並且戒告州政府的會議派職員以私的不服從乃至如政治罷工的急激運動，一齊共同去職。

英國下院的態度

一方在英國下院，如保守黨的印度通謝斯脫和里特，再如勞倫斯的克力浦斯與貝恩等，亦勸告政府採用自由主義的政策，特別是勞倫斯內閣的印度事務相貝恩氏，曾有下列立論：

對於這種要求，亦是不好時季中的議論吧。請看對於印度有重大犧牲以上的要求，請看現在很明顯與之競爭的事由，亦是印度所非競爭不可的事由，現更須喚起記憶者，這次戰爭恐怕是外交政治的競爭，吾人自身是站於世界輿論的法庭上，我人完成統一使命欲證明於世界者，正是我人自身之事。

印度獨立運動的現狀

但是政府的發言人霍爾氏，則擁護憲法會議的延期政策，主張印度的不服從運動應力壓以克服之，而發出斷然的警告。

妥協工作的失敗

從十月至十一月，八州所有的國民會議派議員，實行總辭職。林里斯高會作二次嘗試。起先在十一月二日，會合甘地，地那，及會議派的代表普拉撒特三氏，提議使會議派及回教徒聯盟的代表者，參加政府的機關。但是議會派代表認為總督迴避本質的問題——闡明英國的作戰目的，以及印度的自決權——以及自治體問題，主張對印獨立問題為其次，於是此會合終歸失敗。同月五日，總督對其企圖的失敗，以及卅個議員的總辭職，乃根據一九三五年法的通常條項，宣佈各州的全權委讓於州總督，印度事務相謝德蘭特亦承認總督之有是舉。英方硬化的結果，十一月二十三日國民會議派實行委員會乃齊公公然與私的不服從運動了。

總督的再度斡旋，是在一九四〇年的一月，然還未成功。此即一月十日在孟買演說內，述及英國不能輕視印度的少數民族問題。在可能早的機會中，使確保印度自治的憲法，因此熱望能解決各政黨間的矛盾。隔日十二日，普拉撒特博士亦答覆國民會議派要求完全獨立，其時尼赫爾亦在內。

最後，二月初旬總督與印度方面的會見，曾經再有過一次。總督

主張印度教徒與回教徒間的協調為先決問題，力主印度防衛問題的重大性；可是甘地對此，認為總督的建議，是以印度最後決定的命運，置于英國政府之手，但是國民會議的主張，恰正與此反對。於是這種主張，依然不得貫徹。

在二月六日，總督雖與地拿會見，然而回教徒聯盟亦恢復原來的主張，並且還要擴大，要求分割印度為回教徒自治國與印度教徒自治國。

這種險惡的事態，其後依然未見任何解決曙光。下面吾人關於國民會議派，英國方面，回教徒方面等的各個主張，進而略作考察吧。

甘地的立場

如上所述，雖有總督方面作種種折衝，然其間國民會議派的步調，未必是取得一致。二十年來現出各種形態的保守急進兩派的分裂，即在會議派亦無一致的步調。本來從前次大戰以來，國民會議派的成敗，多半是由甘地負有指導之故。他平素所希望的，是種種宗教相異的地域，種種的經濟利害，政治集團，這種都要求在國民主義的組織上，打成一片。由政治，經濟，倫理上綜合起來，甘地的政策即基于「非暴力的直接行動」的原理之上，為對抗由英國輸入之紡織品，乃使本國手工業發達，手搖紡機運動的獎勵，乃是普遍所知的。由一九三五年法，終結長時期的獨立運動指導後，一九三四年他專念於落後印

人的社會福利問題，特別是被壓迫階級，因此他離開國民會議派的政治活動，其後依然在背後指導政策，危機到臨時，仍將出來負責。

現在他是主張非暴力主義與精神純潔運動，因此依據馬克斯主義的經濟改革與主張直接政治行動的左翼黨以後，就不能看見保守主義者了。他不單從宗教的見地反對馬克斯主義，而且希望結成工商階級與右翼會議派，再三在國民會議派中，與英國結成利害關係。他更有所望者，即是國民統一的實現，他的信仰是手工業的道德意義，所以要求階級戰爭以及工業國化的年壯急進份子，則非其所好。

會議派的二大勢力——尼赫爾與鮑斯

尼赫爾，張特拉，鮑斯，洛埃等所指導的社會主義集團，認為印度的獨立，要有廣泛的印度工業化，以及打倒土著和英國資本的必要。在他們黨內有聲望較甘地為次的尼赫爾，無論從何而言，在甘地指導下爲了忠實的調和本黨，再三抑制社會主義的黨友。他在這次戰爭爆發後，即任非常戰時委員會的議長。除了限於憲法問題外，黨的行動，幾全委諸他的指導，一般相信最近會議派委員會聲明文的最強硬之字句，大半出于他手。

在甘地一方面活動於黨機構的元老輩，與他方社會主義集團間的關係，在一九三九年春鮑斯對甘地派施壓力而欲獲得總裁地位時，遭遇到重大的危機。原來一九三九年的總裁鮑斯氏，在一九三九年一月

印度獨立運動的現狀

二十九日與甘地派的候補西勒脫馬亞，以一、三七六票對一、五七七票之差，從全印國民會議派委員會中再度被選，在三月十日國民會議派的德里普利議會中，對於鮑斯總裁不信任案作同樣決議，並以二一八票對一三三票通過於委員會；再者甘地派所提議支持尼赫爾的決議，附以甘地的意向指示鮑斯可在實行委員會選任之。如此約有一個月紛擾形勢，覺得爲己之非的鮑斯氏，乃辭總裁職，立選選舉甘地的支持者普拉撒特氏繼任了。

會議派內部的對立

敗退後的鮑斯氏，在國民會議派的內外活動社會主義運動，組織「前衛集團」，特別是在戰爭爆發以來的諸點上，與甘地派實行挑戰。他以整格爾州國民會議派委員長的地位，組織抗議集會，公然抨擊甘地與國民會議派的首腦部。在會議派實行委員會方面，曾給鮑斯警告，然未見任何效果，於是在一九三九年八月，斷行剝奪鮑斯今後三年間的一切國民會議派之權利的強硬處分。然而鮑斯所率領的整格爾派，對於首腦部的攻擊，並未緩弛下來，在拉姆格爾舉行之年大會議上，關於戰時政策的問題曾再度攻擊右翼，然而在一九四〇年三月十八日，這已遭到決定的敗北了。這樣對於英本國主張立即採取急激運動的左翼勳議，已被全體所反對，國民會議派對於私的不服從運動方策的採取與否，已全權委諸甘地的裁量了。

印度獨立運動的現狀

會議派中的妥協機運

歐戰開始後的九個月中甘地的政策，因種種原因已加以規定，他認為民族運動應有在內部統一的前提下，纔能得到成功，在基本方針下，一切階級和利害都是相同的，並且堅決不論保守或急進，都應置於國民會議之旗下。按他與總督的交涉中，在黨的綱領是忠實的，而且爲了確保自己黨內大眾的支持，要求黨能完全奉行他自己的指導。在三月二十日的拉姆格爾黨大會中，他曾有下列宣言：「我人誓必對斷奴隸之繩，然爾君亦須接受余之命令。」

在前述的黨內鬭爭時，甘地曾暗示有與英國妥協的可能性，本年歐戰起後，對英法方面表示積極的同情。對於國民會議，是避免追問英國在歐洲的專心工作。壓倒國民會議派中之主張採強硬手段者，排斥如英國「持機而動」的一切手段，祇願妥協可能性之早日來到而已。

他公然宣稱有印度國的宣言公式，其用意是先作細部的決定，以備讓與後日接受于妥協方式者，無論如何總爲有望，這是他努力的表現。

憲法制定會議案

一九二八年年初，國民會議主張倘若本年不實現自治國，則要求完

全獨立。近年來，特別是一九三五年法以後，內部的不統一，已使獨立的嘗試失去了。現在的甘地，恐將獲得自治國的實質，並且與之交換同意，有關與英本國防衛和種種經濟問題的讓步。現在國民會議的要求，是集中在憲法制定會議的問題，尼赫爾已取得領導地位，而此案亦經甘地的認可。根據這個，憲法制定大會是由州與土侯國通過，以普通選舉選出之，並起草不受英國任何干涉的新印度憲法。甘地有關於此，允准回教徒與之分離，並說明其他少數民族，亦以其人口數目的比例賦與代表權。甘地關於州，怕現在的有權者，去代表普通選舉的有權者，故主張若有必要時，也同意土侯從此規定中除外。

私的不服從爲何還未斷行

關於私的不服從運動之所以躊躇未行，還有其他原因。這就是回教徒聯盟對於國民會議派的敵意，以及回教徒之中，多數仍表忠誠于英政府；再者會議派所首倡的私的不服從運動，能再引起印度教徒與回教徒間的暴動恐怖之故。

在事實上，回教徒問題與印度獨立運動，是已經結成不可分的問題；近年來，鑑于回教徒聯盟不斷的揚發其要求，並呼叫在新憲法制定以前改善其地位，倘若仍繼續如現在這種狀態，則印度教徒與回教徒之間的對立關係之危機，將要愈益擴大。名爲卡克薩爾期的回教徒青年半軍隊組織的長成，使這危險正趨顯明。

可是甘地慎重警戒的不服從運動手段的最大理由，就是這運動若一旦開始，將會很急速的失去統制，因而擴張至暴動的恐怖之故。三月九日拉姆格羅國民會議閉會之際，甘地發出宣言，曰：「若沒有以非暴力手段能達到合理要求的希望者，我將離去指導者的地位。」這就是說明其避免私的不服從的決意。他這種態度，毫無疑義的，一方面是由他主張無抵抗主義的倫理原則而來，他方面亦是因為知悉由于暴力的反抗，必定要遭遇到英方殘暴的壓迫而將趨于失敗之故。

英國方面的主張

從英國方面觀之，認為國民會議派的民族主義者，是太低作統治印度的困難性。這就是說，英國政府是備嘗艱辛，習業困難，已達治安之道，在這基礎之上，漸漸經驗自治的初步，若單單由印度人施行完全的自治，則未免太無經驗。據英人宣稱，最近的責任內閣，其成爲可能的秩序與安定，實在是由外部的權威，此即負有總督的存在所致。沒有不偏於一黨一派的審判官，結果祇使印度陷于混亂與暴動，反自治的方向進行，結果將再度要求英國的支配權。一九三五年法是過渡時期的唯一可能折衷案，同時亦是將來印度聯邦的礎石。

很多的批評家（其中包括印度人自身）都非難憲法制定會議的提案。據彼等聲稱，這提案不能完全代表印度所有階級的利益，而且還是十分反映的事，爲不可能的；過去革命的結果所生的種種會議，現

印度獨立運動的現狀

已悉數失敗，並勸告其還不如由比較少數人所構成的憲法起草委員會的設置爲佳。要者始回教徒聯盟等對此反對者，因國民會議派的掌權，必定是很恐慌的。

印度教徒內部的對立

英國政府時常拒絕國民會議派關於全印度的要求。國民會議爲印度最大最強的政黨，固不待言。（黨員擁有四百五十萬人），然而這是以印度教徒知識階級的組織爲主，其餘在外的羣達百分之九十。不但黨內是鞏固與民主政治相反的組織，即批評家亦如此感覺着。

國民會議派在事實上是全體印度教徒的政黨，亦正是因爲這個理由，而遭到回教徒聯盟的攻擊。一方面爲正統派即印度教徒組織的麻薩布亞派，最近已形擡頭；一九三九年九月，當總督與印度人的指導者會見之際，麻薩布亞派領袖薩瓦加氏，對林里斯高總督發表聲明，不論國民會議派，或回教徒聯盟，都沒有以印度國民的代辦者與之協議的資格。

再有印度教徒中的被壓迫階級，亦以安勃特格爾博士爲領袖，作成獨自的組織，對於國民會議派之代表全印度人民選舉，表示抗議。近來甘地正爲挽留會議派中較下層的特殊印度教徒，特別加以努力，但是多數對於上級會議派中沒有印度教徒支配這點，表示反對。

印度獨立運動的現狀

回教徒在社會的地位

印度教徒對回教徒的問題，在印度恐是最困難的問題，這就作為英國方面延期或拒絕憲法制定的絕好口實。在一九三一年的調查，回教徒計算有七千八百萬人，是以西北地方——潘尼安普，西北邊疆州，與特——以及盤格爾的居住者為主。爲了回教徒的信條與風俗，與印度教徒有很大的差異；近年來雖比較少些，然仍屢屢發生流血的紛擾。在文化與宗教的關係上，兩者比較得密切，尤其是在村落，更其如此。至于紛擾，完全是由于經濟的地位，社會的待遇，以及政治勢力等大問題，纏勃發起來的。在政治上的遲緩，並再三對印度教徒的商人，銀行家負責的回教徒，主張印度教徒在工商業，教育及其他公共設施上，得享有差別待遇。可是，印度教正統派禁止與非印度教徒有共同進食及婚姻之事，即是上層的回教徒，亦尙且被最下級的印度教徒所輕視，指摘其爲非民主主義的心理。因此在回教徒之中，對於聯邦乃至獨立，由印度教徒來支配全國之事引以爲懼，故乃反對爲印度自由的國民會議派的活動。

回教徒聯盟的主張

回教徒之加入國民會議者亦甚衆，現在回教徒佔百分之九十的西北邊疆州，亦有國民會議派政府存在之例，然而全印回教徒聯盟——

以前曾與印度獨立保持密切的關係者——近年來對於國民會議派的敵意，愈趨表面化。在選舉制度上雖強調兩者間的緊張程度，可是前次大戰以來的民族主義與政治意識的自覺，刺激各共同體，各各抱有宗教，文化，歷史的關心，並呼喚在憲法未獲改正前，不論什麼都未能獲得。

這樣回教徒就要求在憲法討論中，提高其地位。聯盟總裁地那氏，要求英方面委員會能調查被會議派內閣支配下的州內回教徒的管理狀況，並要求一九三九年十二月二十二日，作爲從州政府解放出來的紀念日。再在回教徒與林里斯高會見時，完全如前述的那樣反對議會，並主張印度應有回教徒地方與印度教徒地方二部份的存在，這種事亦是值得予以注目的。

國民會議派對此，亦有國民會議即印度教徒的機關的反證，這種意見亦已在一九四〇年二月，提出給回教徒的次期總裁阿薩特了。

但是回教徒聯盟亦有同樣事情的存在。即聯盟以外的很多回教徒組織，對於聯盟的首腦並不是以全回教徒委任這點，加以反對；並且對於保守的工商階級之恐怖會議派的急進政策，因而所生的動搖事實，施加反對。

英國政府對回教徒的政策

英國政府從來即抱有不論在改正憲法上，應確保回教徒的權利，

或在選舉制度上，亦要予回教徒方面有利的觀念，然而事實上回教徒尚不足全印人口的四分之一，除四州外，在全地域既然是少數民族，則在議會聯邦上的種種考慮，亦可說是必然的。但是由于英國的這種回教徒政策，英國政府的批判者曾評爲這一方面挑撥印度內部的對立，在他方面，這是在全回教世界的英國聲望的增高。還有批評認爲一般的回教徒雖較印度教徒能動，然而對於特別剽悍的西北邊疆回教徒，倘若加贈防衛印度的重任，則顯形輾轉。

印人軍隊的海外派遣

總督時常高調着，即在戰爭爆發下的印度，將感覺到其防衛的困難。還有英人亦常主張用較小的力量去防衛印度——在西北邊疆有少數強力的陸軍，以及在海洋術以海軍——。印人對此，指出行政費的增多，軍隊以鎮壓叛亂爲主，以及軍隊印度化的速度之趨於緩慢等事，將相繼發生。無論如何，印度的防衛問題，總是新憲法討論之際的最困難問題之一。可是國民會議派的領袖，特別是甘地，總在計擬使英方能滿足接受的妥協案吧。

英國在歐戰中之利用印度的人物資源，最初曾引起國民會議及印度各層的重大憤慨，可是一九三九年九月宣戰的政府，竟施行強迫的派遣軍隊，以致使印人的憤慨至此達到頂點。最初是以回教徒所成的軍隊爲主，於一九三九年十二月抵達法國。英國政府在一九四〇年三

印度獨立運動的現狀

月發表聲明，承認派出印度軍的維持費，與印度共同負擔，約定支出三千四百萬鎊以予印度軍隊之機械化，再爲戰時準備所追加支出的，大部份由英方負擔之；在印度方面，關於國防經常費以及臨時支出的一部負擔，則應予以停止。

支持政府的土侯

現在印度之所以陷于維持狀態之一個原因，就是土侯國在印度的一種特殊地位。這又成爲使英政府遲延印度獨立的口實。

現在土侯苟安於英王所容許的保持其權利，唯恐聯邦法制之及於自己邦內，擁護其職入，在大體上予一九三五年法以好意，曾恐印度之獨立。國民會議之站於改革聯邦制與社會風潮的先鋒，紛向土侯國游說，爲土侯之所以厭棄聯邦制與獨立而所加以敵意者。但是激憤於土侯頑迷的國民會議派，因欲廢絕土侯國內的專政，愈趨激烈，所以兩者的抗爭，現正漸趨惡化。

土侯仍與前次大戰時相同的提供人與金予英本國，遂行其戰爭行爲，並承認有三百以上的土侯至英參戰。土侯此種態度，既然表示對英忠誠，確保英人對土侯方面的同情，則憲法改正問題的前途，將愈遭困難了。英國有時雖亦說勸土侯有改革政治的必要，甚至對於封建的土侯加予壓迫，然而還是強制其加入聯邦，或不准其促進擴大爲民主主義的政治。

印度獨立運動的現狀

違反民主主義的英國

印度問題全面解決的曙光，雖然還未見曙來日，然而現在英國政府與國民會議派的關係，已較戰爭爆發當時緩和，也可看出幾分妥協的可能性。一九三九年九月三日向印度指導者言及印度的參戰——由形式觀之，完全不過是合法的行爲——是英國政府的一大過失，而且其結果更引起不單印度而且全世界所有國家的激憤與非難。當戰爭爆發之初，英國當局豫測其所有方策，將不免被國民會議派所批評，他們儘可利用這個機會於彼等的獨立運動，所以英國先發制人，保持自己的勢望，確立印度內其他回教徒的支援，以及壓制國民會議派的即刻憲法修正論。然林里斯高與前印度事務相謝德蘭氏的演說，認爲會議派的敵意雖已緩和，然要獲得印度人民的一般支持，迄猶未成功。因此一九一七年，一九一九年，一九二九年繼續有容許自治國的誓約，然英國之違反此種誓約的不信行爲，現已給印度人民一種深刻的印象了。英國的指導者們，拒絕討論戰爭繼續中的憲法問題，和實現自治日期之一再遷延，這與維護民主主義之彼等作戰目的，自相矛盾，在其敵國則更不必論，即全世界的中立諸國，亦都已燃起不平之火了。

在國民會議派一方面，仍增強其要求，由于州政府閣員的總辭職，使其與政府間的緊張關係，愈趨險惡。還有因主張自身爲印度民衆

的代表者，使國內宗教差別不斷的減少等事，回教徒聯盟與其他集團之中，互相起了猜疑。還有憲法大會協議以對英援助問題爲先決條件，恐怕主張不可能實行的方針，徒然挑撥輿論的敵意。會議派完全擁護所有少數民族的權利，如聯邦組織的立案，運用技術的困難等，將要感到不耐吧！

妥協恐將成立

矛盾的解決，恐將進至不讓步不可能的地步了。在現在的時候，英國雖不會容許印度即刻有完全的獨立，然而印度方面，對於英國政府的自治提案與同樣的狀態，因其防衛與保護經濟的利害，將加以特別的考慮而接受的吧。詳細的檢討雖尚待戰後，然現在這種意味的自治國家，在公式上的宣言，將支援國民會議派中甘地派的協調政策，並將強化一般的英國外交地位吧！對於會議派將容許如前所述的提案，在其他黨派共同協力下，準備實行新憲法，是印度政治地位的改善吧！

在抗爭漩渦中全黨派所非置不可的一個目標，就是保持統一的印度。由于巴爾幹悲慘的結果，印度被分割成幾個自治的國家，不得不說是一種不幸的事。爲了確保統一，各土侯國的結合，與削減土侯的權力，乃是很必要的；再者此獨立國家，應反對獨立回教徒國的設置，但得容許其有一定限度的自治權。這種妥協案的實現，雖很困難，但若能緩和互相特權的固執，互有讓步的意見，其對英國及印度有能的政治家，則決不能說它單是空想的提案而已吧。

今後中日教育應有之努力

程亦虛

前言：目前為世界改造的時代，謀世界之復興，以歐洲為中心；謀東亞之復興，以中日為中心，東亞復興的號角說出，遠在世界復興之前，其完成當然不應在世界復興之後，而且也不許在世界復興之後，假如東亞復興在世界復興之後的話，便成為大時代的落伍者，將有被大時代潮流淘汰的危險，所以中日兩國，今後非徹底合作「迎頭趕上」不可。

東亞復興，是起于東亞人的自覺，自然東亞人都應共同負責，不過東亞的中心，在中日兩國，所以中日兩大民族，應該勇往直前，抱大無畏精神，開拓東亞新使命，以完成東亞在歷史上光榮的一頁。

日本是東亞地位優越的強國，中國是東亞土廣人衆的大國，這兩國的關係如何，足以影響全世界，在過去的日本曾經侵華侮華，在中國曾經排日抗日，這顯見是不合作，今則因第三國際的策動赤化陰謀，希圖危害東亞，于是中日兩國由携手合作進而共同肩荷東亞復興重責，不過從表面看，中國與日本，同種同文。地壤相接，確有「共存共榮」的先天成因；但是從裏面看，日本實施侵華侮華教育與中國實施排日抗日教育，已各有二十年的歷史，今欲徹底改變，仍非藉重教育的力量不可。所以自汪先生改組還都後，日本教育界的興亞教育思

今後中日教育應有之努力

潮，澎湃于全國，覺得今後的的教育，除發揚日本國威以外，更須注意與友邦教育合作養成親仁善隣的精神，日本侵華政策的改變，即始于此，繼其後者，有廣島高等師範，組織興亞教育研究會，出版興亞日本教育刊物，並且在文學博士檜崎淺太郎氏視察華中教育返國之後，集合中日教育學者，更組織東亞教育聯盟，凡此種種，均足以證明日本放棄侵華政策，從事於東亞復興了，而中國民衆，尙有一部分對於大局未能確切明瞭，仍努力于抗戰，這又非藉教育的力量去感化不可了，所以今後的的中日教育，爲共同負擔復興東亞責任起見，應確立共同目標，各由政府責令教育者努力訓練，作者有鑑於此，亦覺得復興東亞，非中日兩大民族其誠合作不可，欲中日兩大民族能直誠合作，非澈底糾正中日兩大民族的思想，革新中日兩大民族的心理與交流中日兩大民族的文化不可，際此努力之始，就前項略申論之，供當局施政之參考焉：

一、思想方面的糾正：思想是推動人類進化的原動力，人類沒有思想，也就沒有進化，可是人類的思想，須有一個適當的應用，才能使人類在正軌上進化，倘使人類的思想不在正軌上運用，那末人類的進化，便失掉了重心，必致顛覆，戕害人類的生命，是最大的一件

今後中日教育應有之努力

矛盾的事，或者有人說：「人類的進化，是因互爭而形成的，因為人類爲了要應付彼此間的互爭，所以才有許多發明和進步，」這就是說：「人類的矛盾，促進人類的進化。」這種理論，似乎可以講得通的，然在另一方面看，人類生存的最高慾望，是在求得永久安全，享受幸福，而互爭互殺，正是同亡盡滅的結果，歐美各國，現在正走着這條路，我們願意效法嗎？而且兩個國家發生了戰爭，結果必有勝負，戰敗國屈服于戰勝國之前，在戰勝國認爲滿意了，但經過若干年以後戰敗國的力量準備成熟，起而復仇，仍然互相撕殺，造成人類的大慘劇，永遠的徘徊在矛盾的歧途上，能算思想的適當法嗎？所以目前中日圖謀復興東亞，首先要糾正中日兩大民族的矛盾思想，凡東亞的各民族各國家，互不侵犯，以道義的精神，平等互惠的原則，實行東亞大聯合，不以一己之利害而損大眾，不以現在之得失而貽禍將來，這樣，整個的東亞，才成樂土，整個的東亞民族，才永遠安全。

二、心理方面的革新：復興東亞，首先要中日和平，這是誰都知道的，不過還有人說：「日本所以倡議和平，目的在喘一口氣，然後再戰」，認爲這樣的和平是暫時的，虛偽的，其結果等于瘡毒並未割除，不過表皮已經封口，稍過幾時，仍將潰爛，此說明明明是中國人的疑忌心理，試看中日戰爭之起，起于第三國際的詭計，如果戰爭的時間綿延，正是同樣相煎的犧牲，赤色白色惡魔大開方便之門，我想富于智慧之中日民族，亦愚不至此，依事實觀之，日本輿論膺懲暴華

，進展到日華親善，並要求中國分担復興東亞責任，中國抗戰的主要角色，今脫離重慶，任和平運動的領導者，易抗戰建國爲和平建國，這完全是國際形勢使然，斷非中他人奸計。

又有人說：「中央新政權之成立，係由日本指示云：」此說明明是中國人之求人心理，試看中國過去因國力不振，遭遇多難，執政者慣以求人方法應付之，譬如以夷制夷之政策，又所謂華盛頓路綫，倫敦路綫，莫斯科路綫，以及目前的中日事件，一再拒絕直接談判，希望國聯調停，充分表現着求人心理，所以汪先生毅然離開重慶，與日本直接談判，同時組府還都，使破碎之中國，重見統一，友邦一再聲明，全力援助，絕不干涉，由此可見新中央政權，完全出于自動成立。

以上所述，是中國國民心理流毒之一例，至于日本方面，在近三十年來，亦有輕侮支那之心理，並且凡事多疑善辯，不能精誠相處，此亦心理上之缺點，今後應力求革新，並本着八紘一字之精神，堅守道義立場，中國應有獨立，自由，和平建國之毅力，共同爲整個東亞而奮鬥，與共產主義國家相抗衡，在勝者不驕，敗者不辱的原則下，依照近衛聲明之原則，援助中國解放，脫離次殖民地之地位，以王道主義，克服功利主義。

三、文化方面的交流：中日文化交流，確屬中日合作的基本原則，試以兩國的歷史的傳統關係觀之，則可相信兩國有深長之關係，目

前，中日兩國正同向東亞復興前途邁進，更應促進中日文化的交流，中日兩國智識階級，應先對兩國的現狀，詳加檢討和研究，諸如解決「中日事變」，主張「東亞協同體」「東亞聯盟」等理論，這些理論的根源，概以中日文化合作為基礎，所以智識階級，對於文化交流，應如何施行，雙方應共同討論之，依作者主張，一方面儘量介紹中日兩國關於此種理論的著作，藉以交換國情，而得相當的了解，一方面要求日本積極開放一切文化機關，儘量收容中國學生及智識界，中國方面，亦儘量收容日本學生，研究中國的文化，使兩國文化趨于交流，此屬于中日文化界之問題，亦屬于中日復興東亞之問題，試看中日

金陵叢考

碑亭巷，清豫親王下江南，秋毫無犯，城人立碑以誦功德，用亭覆之，故以此名巷。

鄧府巷，以明甯河王鄧愈府而名。

童子巷，以宋夏錫舉童子科而名。

仁孝里，以趙拱辰子自明，孫咸至皆以純孝稱，故以此名里。

高家巷，以孝子高官蔭居此而名。

張都堂巷，明都御史張珠居此而名。

一鵝李家巷，程國祥家質，父死，無以為葬，隣人李姓，以地與開老。報以一鵝，故有此名。

沈舉人巷，明沈九思居此而名。

三元巷，以明尹鳳中武試三元而名。

程閣老巷，以明東閣大學士程國祥居此而名。

李府巷，（侯府旁邊）以明岐陽王李文忠故宅而名。

鬥爭之禍根，大部分是文化隔膜而不交流的緣故，也可說是兩國文化界怠工的結果，過去的文化，重視歐美而忽視東亞，今則為復興東亞轉變方針，捨遠求近，實行中日合作，共同文化交流的途徑邁進，將來兩國文化充實，情感融洽，使兩國的傳統思想，得以打破，那末，東亞的復興，從此確立，而世界大同，得見曙光。

總結：現在的世界，是將總改造的世界，東亞復興，是天賜的機會，中國與日本，負擔了同等的責任，不容許顧慮，教育者應該努力為兩大民族的思想，心理，以及文化，下一番功夫，促成東亞人種融團結，共同復興東亞。

李府巷，（彩霞街內）以明韓國公李善長居此而名。

侯府，靖逆侯張勇子宗仁宅，俗呼侯府園。

盧妃巷，明世宗九嬪之一家居而名。

隨園。舊為隋煬造園，既歸袁氏，易隋為隨矣。

瞻園，明徐中山王園，名秦大士園，亦名瞻園，取歐陽永叔瞻望玉堂如在天上之意也。

郭府園，明武定侯之舊宅也。

門西吳家花園，吳中丞用先園也。

五府橫首西園，一名五府園，本徐五公子之所創也。（俗以五

福橫首呼之）

大隱園，張大令若谷之別業。

胥家大塘，其鄉胥自修園址。

市隱園，明姚曲客湖園也，（湖字元白，性孝，告歸侍養。）

八蟠廟，李劉猛將軍以有驅蝗之功也。

今後中日教育應有之努力

華北，蒙疆之氣候變化與年輪分析

華北，蒙疆之氣候變化與年輪分析

保柳睦美著
張資平譯

目次

- (一) 緒言。(二) 關於華北，蒙疆從來諸說之概要。(三) 內蒙古烏爾察布盟，百靈廟附近之狀況。(四) 野榆之年輪分析。(五) 雨量之波動。(六) 氣候變化。(七) 結論。參考文獻。

一 緒言

關於內部亞細亞之氣候乾燥化問題，在學術界，早就成爲一問題而加以討論了。特別是美國的漢丁敦〔註一〕，關於泰林盆地，發表他的見解之後，在學術界，往往爲此問題而反覆發生爭論〔註二〕。到了今日，否定論者，似佔多數。他的學說，據一般批判，其獨斷的傾向頗強，最引人注意的事實是：其資料多不完備之點。但據筆者調查內蒙古的結果，又未能視彼之見解爲一種妄想，而適加以排斥，最少，尙有重加一次檢討之價值也。

二 關於華北，蒙疆從來諸說之概要

關於此地域，從來就有種種學說，反覆議論，不亞於以泰林盆地爲中心之諸學說也。今試就其中之代表的學說，述其概要如次。

(一) 氣候變化說 關於此地域，有所謂古典的見解，即謂過去氣候之惡劣，森林曾爲之枯萎，草地曾爲所焚燬〔註三〕，此說之迂可證勿論。但自漢丁敦學說風靡學界以來，歐美諸學者中，關於最近之華北，蒙疆，發表同樣之見解者，頗不乏人也。

例如巴克斯頓氏〔註四〕旅行內蒙古，因述其印象，謂該地方之乾燥化，似日見進展。其後作更肯定的結論，而強化其上述之見解，彼下最後斷語曰：「戈壁沙漠，今向中國方面，逐漸南侵中」〔註五〕。關於鄂爾多斯緣邊部土地之荒廢，從來已有二三人，記載其狀況〔註六、註七〕。特別是撒瓦比氏〔註八〕以頗非科學的事實爲根據，發表「此地方之急速乾燥化及沙漠擴大化之學說，學者一時爲之震駭。此外尙有抱相似之見解者」〔註九〕。又有人從遺留於古代紀錄中之事項爲判斷，謂華北一帶，在過去的氣候，較之今日，更爲和暢〔註十〕。總而言之，關於華北，蒙疆的一般氣候變化說，其所根據，較之漢丁敦的資料，尤不確實。其實關於中央亞細亞及太林盆地之學說本身，與此地域之現狀最相符合，或有更加確實之傾向。在此地域中，根據科學的實地調查，主張氣候變化的學者，當推舉柏琪及摩利斯兩氏〔註十二〕。

此書中，列舉在蒙古地方所觀察，可以認為最近氣候變化結果之種種現象。但是原著者將氣候變化的年代，擴大至於更新世全部。

此缺點是：不獨與讀者以對於有史以前及以後兩者發生混淆不清之感，並且欲從此種長期間中，認明氣候的波動現象。今若試摘取其似屬有史以後之部分，其結果，在大體上，可以認為係主張乾燥化說。至其所根據，則以蒙古高原上某部分之樹木，盡屬老林木，完全無新長之樹。其間最新之樹，其樹齡亦已達二十五年至五十年之歲月，且亦不甚茂盛，雜居於樹齡在二百五十年至三百年以上之老林中。在此兩者間之樹木——即由樹齡三十年以上至二百餘年間之林木——則賦缺者。又在阿爾泰山山脈東端附近玄武岩上所彫刻之繪畫為今日在該地方既完全失其存在之濕潤地域性之人類及動物。最後在庫倫附近之河谷中，遺留有昔時之大壩堤遺跡。故著作者如下的結論：即由上述諸事實，可以證明在過去的氣候，必較今日為濕潤。

巴約氏 (G. B. Barbour) 從樹木年齡推算，亦抱有同樣的見解。筆者雖未讀巴約氏討論此問題之論文，但是拉狄摩亞氏講演後之討論記錄中，有巴約氏論述其主張的一部分。(O. Lathmore: The Geographical Factor in Mongol History Geogr. Jour. 91 (1938), pp. 1-20)

但是，上述根據亦未必能稱為完全決定的。關於樹木年齡，倘有其他的意見，特別對於後兩種文化現象，能成立種種的解釋，結果贊成此說者亦非少數。柏璞與摩里斯兩氏之學說，尙未能完全見信於學

華北，蒙疆之氣候變化與年輪分析

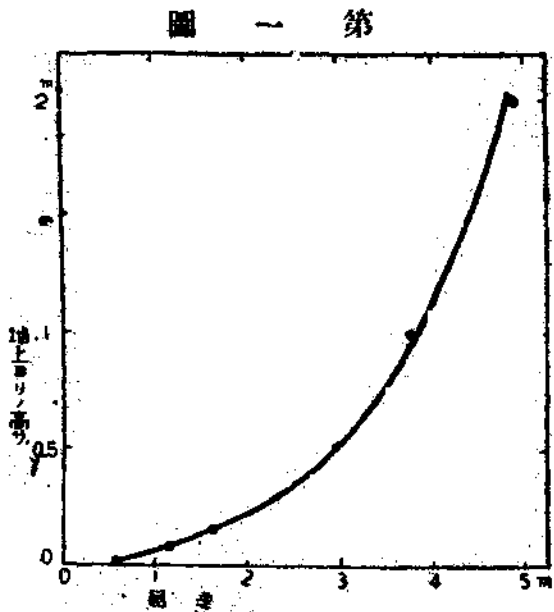
術界；何況以印象及土人之不確實傳說為根據之乾燥化說，當然有諸多難學對之發表反對的意見也。

(b) 氣候不變化說 屬此部類之學說中，亦有種種的見解。即以十九世紀後半期以後在北京所觀測的氣象之斷片紀錄與今日之氣象資料相比較〔註十三〕，故有一派人從過去的紀錄為判斷，〔註十四〕，並不承認其氣候有乾燥化之傾向，而以土地之沙漠化現象，完全歸因於人為的結果。

例如有主張濫伐從前所有的森林，致引起土壤浸蝕之急速變化，由是面積廣大的土地遂陷於荒廢〔註十五〕。克勒西〔註十六〕及梭青〔註十七〕兩人則謂，因人類侵入乾燥氣候之草原深處，或開墾，或從事過度的放牧生活，土壤之保護及被覆遂全被剷除，又因春季朔風猛烈，終作成砂丘，再因此等砂丘之移動，良好耕地之大多數遂為所毀壞。

上述各學說，或各有得其真相之一部，但都未能認為確定的學說。第一，以過去短期間之氣象資料與今日之氣象資料相比較，當然不易求得極有意義之結論。由於森林之濫伐，或有招致局部的土地荒廢之可能。但若謂華北一帶，在過去有森林覆蓋，則在學術上尙無從證明也。〔註十八〕至於草地開墾說，不外是一部分學者，就於美國之乾燥地域所承認之學說，今不稍加修改，即以之適用於此等地方，亦欠妥適。規模的大小，本屬別一問題，至與此相類似之現象，在理論上

華北，蒙疆之氣候變化與年輪分析



；亦有發生於此等地方之可能。據筆者在蒙古草地觀測所得，粗草對於風保護地表之作用，亦相當之大。在觀測地附近，高僅由二十五至三十公分之野草，密度約六十枝，其佔有面積約一平方米。今在此地面，作成徑八十公分之空地，置小型測風計於其間，按種種之高度，每五分間，測定三次，而取其平均數，將所得結果，作成圖表，則如第一圖所示。圖中豎線示距地面之高度，橫線則示風速之變化。

在蒙古地方之春季，常起速度十米以上之狂風，在未植樹木之裸地，其砂質土壤，常因風飛揚，令人覺其全地域將化為沙漠，而起暗澹之感，固屢見不鮮也。故在理論上，亦容許吾人想像：其因小起伏

及障礙物之存在，而作成沙丘，且略有移動。事實上，「張北縣志」亦明囑記載有耕地因風之作用而荒廢之記事。滿洲國興安南省山地之蒙古人亦稱確有因開墾而起之災害。但如克勒西與梭青兩氏所謂，所作成之砂丘，能移動至於遠方之見解，則尙屬疑問。最少，關於亞細亞之乾燥地，據可靠之實地調查，尙未發見有依上述原因而引起之沙漠化現象也。

程度雖未明瞭，但確有地方，曾見砂丘之襲來者。在內陸之蒙古人及漢族農民中，亦有人言及此事實。滿洲國興安南省之鐵道，亦曾受此種砂丘之害云。〔註十九〕

在上述諸說外，亦有人欲專從人文方面，解釋由乾燥化結果所引起之自然的及人文的一切現象者，〔註二十〕此則與論述森林盆地之例相同。

三 內蒙古烏蘭察布盟，百靈廟附近之狀況

日本昭和十四年夏季，筆者曾赴蒙北，蒙古地方，作現實調查。其目的之一即在解決上述疑問。在此時期中，不幸東部內蒙古一帶繼續降雨，為數十年來所未見之霖雨，八達嶺為之崩潰，吾人與北京方面之連絡，遂告中斷。即沿京包鐵道一帶，到處交通斷絕。故預定至

張家口，德化，西蘇尼特等地方之間之實地調查，終無從實現。不得已，改定預定路程之一部，由厚和入百靈廟。

百靈廟在厚和西北約一百三十五料之地點。在厚和，薩拉齊之北邊，有陰山山脈，高達二千至二千八百米，以大青山之急斜面向平地展開。超過其分水嶺，進入北方內陸流域，地勢轉低，約保持一千七百乃至一千八百米之常高度。在其下面，平坦的侵蝕台地面甚為發達。在山麓有剝蝕緩斜面，視界在此斜面上，作急速之展開。百靈廟所依存之塔爾紅河，穿過寬廣之河谷而向北流。在緩斜面上，堆積有類似黃土之物質，到處可見障地之成立。經過此地域不遠，陰山山脈，遂告終結。其前面即展開為廣漠無垠之侵蝕台地面，全體愈趨北方，其地勢愈低減。

武川橫流於陰山之主要分水嶺北斜而下，過此河以後，即為寬廣之台地緩斜面山麓，漢人之移民村散見於其間，耕地亦甚發達，所佔面積極大。位於武川西北三十五料地方之席勒圖廟附近，且有蒙古人經營業耕之村落。但沿此道路，愈趨向西北，則耕地愈少，民屋亦益粗陋，至北緯四十一度半附近地方，遂達到耕地之最北界限。百靈廟即位於稍出此最北界限之外部。

在此地方附近，每年雨量在三百公厘內外，呈草地氣候。春風起時，砂塵飛揚，常堆積於移民村家屋及圍牆之北面。但因有耕種，故不發見土地因此陷於荒廢之實例，亦並無類似砂丘之存在。唯在河灘

華北，蒙疆之氣候變化與年輪分析

中，僅見有高僅一二米之砂堆，但亦為雜草所被覆。故在此地方，亦無沙漠化或砂丘襲來之實例。雖然，僅藉此現象，亦未能即否定其氣候之變化。據記錄所載，大青山北部之耕地，自開墾以來，屢陷於荒廢。〔註二十一〕又在百靈廟之東北，超過今日耕地北限之地點，有取東北與西南方向之土壘，為昔時的遺跡。是即證明在過去時代，漢人勢力曾及此地也。又在廟之附近，奧耶斯鐸地方，拉狄摩亞氏發見有景教遺跡，〔註二十二〕其後會日本江上波夫及佐伯好郎兩氏加以研究。〔註二十三〕

其次，須注意者為樹木。在此地方一帶，樹木甚稀，但沿澗谷，到處有野生榆樹之生長。據大概之觀察，多屬老樹，而鮮有新木。故可以從柏琪與摩利斯兩氏之說，認為在過去有濕潤期間之存在也。但是，浩堤氏則不贊同以此等事實為氣候變化之根據。〔註二十一〕浩堤氏謂，即在寧夏省之額濟納河地方，其乾燥谷中，亦僅有老齡之萎弱樹木，完全不見新樹，至其原因則為通過該地方之多數商隊所携駝，因駝駝專以此等新樹枝葉充飢也。

若仔細觀察百靈廟，亦非完全無新長之樹木，例如距離不遠之地方，沿澗谷散見有野生榆樹。若加以詳細調查，大體可區別為三種，即（一）樹幹之徑（距離約高一米之部分）在五十公分內外，（二）同徑約二十公分，（三）同徑在七公分以下之幼木。筆者幸得得有一（一）及（二）之斷口圓板，並加以年輪分析。又此兩株樹木相距約

華北，蒙疆之氣候變化與年輪分析

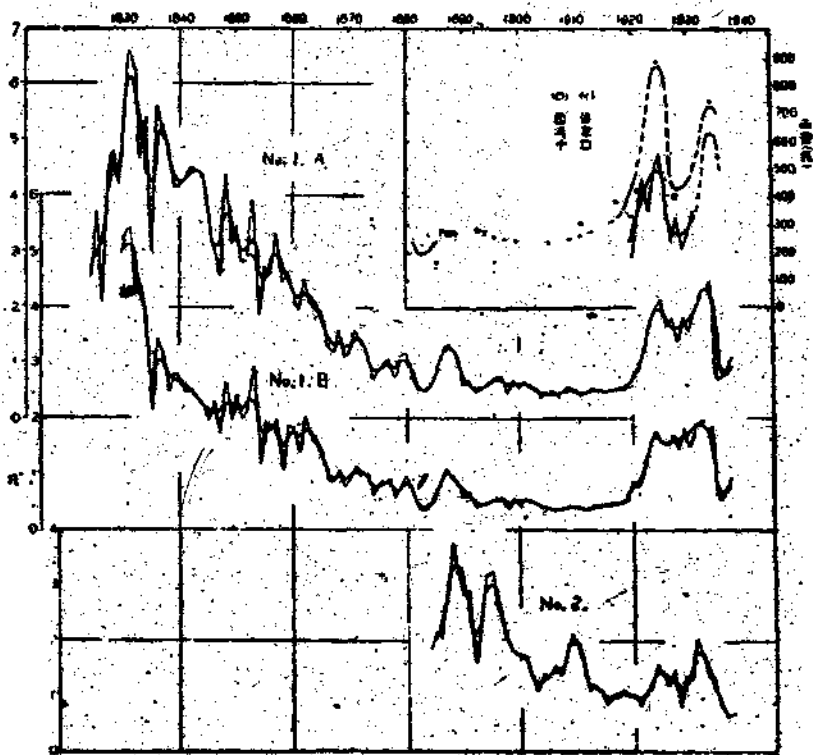
八百米，並且如後所述，其地形的位置亦不相同。

四 野榆之年輪分析

先將前述圓木板，使板面成爲平滑面，始能細認其纖細的年輪。其次從圓板中心，向六個方向作放射狀之直線，但圓板中心常與中央點不能一致，其周圍亦非完全的圓形。故藉目測，略決定與圓板平均半徑相近似之線的位置。用擴大鏡在各線上，從外側附記年序，例如一九四〇，三〇，二〇，逐漸向內側計算。最初就於根部高一米之斷面(No. I. A)施行此種實驗。在各線上，同樣至中心之間，有一百十九個年輪，並且測其無偽年輪之存在。但是，無從與同大小之其他樹木相比較，故不能確實判定其有無缺輪，今唯假定其全無缺輪。

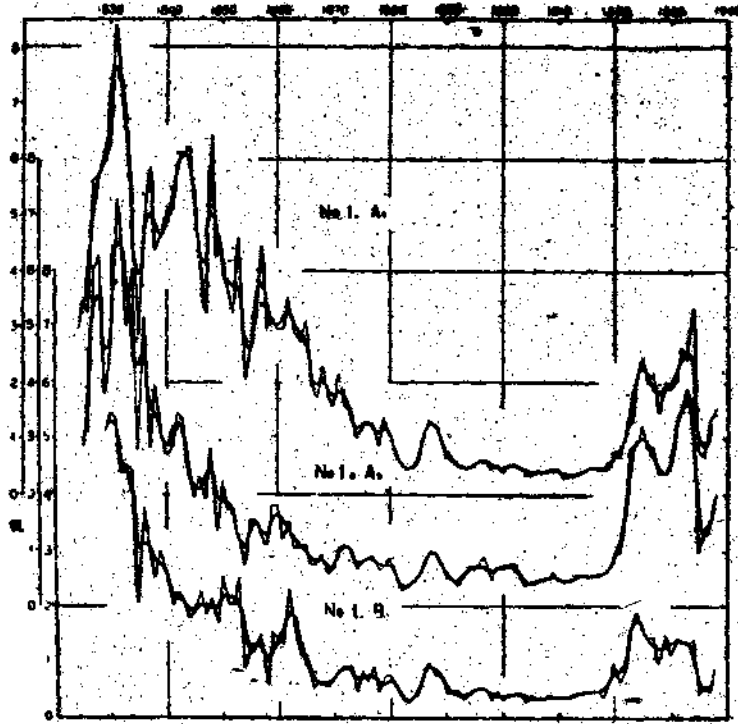
年輪間隔，因羣不同而大有差異。半公厘以下之纖小部分亦相當存在。(銅版圖一及二)今用附有微尺之顯微鏡，在各線上，精密測定其年輪間隔，將其結果表示爲圖式，則爲一條起伏極大之曲線。今爲明瞭其傾向計，採用 $(\sigma + 2\sigma - 1) \cdot n$ 之公式，作成移動平均，而平滑其曲線。第二圖中之 A1, A2 爲 No. I 任意之兩方向之圖式，一見明瞭，其斷面中任意兩方向之年輪變化傾向，極爲一致。其他方向，亦大體同樣。故知從中心向任何方向測定年輪，亦必表示同樣傾向的變化。

圖 二 第



其次採用距根部高二米半部分之圓板，(No. I. B)施以同樣之實驗，將實驗結果與 A 之實驗結果相比較，亦表示顯著的類似。由上述事實，故知年輪在樹木之上部，亦表示同樣的傾向變化，至此傾向變化能達到若干高度，則未明瞭。至於在美國所調查的結果(註二十四)

第三圖



則其傾向變化直及於樹梢。總之，據上述事實，其接近根部之部分，就於任意高度之斷面，採取任意向之年輪間隔為代表，無不相宜。但是，為求安全無誤起見，在 No. 1. A 取六個方向，在 B 取四個方向，而採取其平均。其次再就直徑二十公分之其他野榆圓板 (No. 2) 亦採取六個方向之平均，將其結果，以圖式表示之，則如第三圖。

如圖一，二及第三圖所示，關於年輪間隔，那接羣較之那接各羣北，羣羣之氣候變化與年輪分析

個年輪，有極顯著之差異。然則其所以引起此種變化之原因，果何在？

第一由於樹木年齡之不同而生長有遲速。即一般樹木年齡，在幼木時代，其生長間隔甚小，其後逐漸增大，在某一年代，達到最高度以後又復減小。由此見地，第三圖 No. 1. A 在 1831 年時後之大突起，似即表示成長最旺盛的時期。但若比較當時之生長間隔與 1900 年至 1920 年間之生長間隔，兩者之間，大相懸殊。較之處於美國乾燥地方樹木所測結果，其相差更大。其次，在 1920 年以後其成長愈增加，再查 No. 1. B，則在至 1920 年之間，大體表示 No. 1. A 面之起伏形態而稍激烈，兩者大體一致。(1920 年以後之成長，容後詳述。) 然則在此種大起伏附近之時期，除生長旺盛年齡之外，當有其他的因存在也。

於是，吾人不能不考究能左右生長之其他要素。第一是所佔面積之大小。即樹木生長後相集成為森林，受那接樹木之影響，生長為之遲遲，若伐取其間之一部分，又能恢復其成長速率。在百靈廟附近，樹木極其疏稀，並且保有其自然的狀態，故可以無庸考慮此種要素。此外尚有虫害，火山等原因，關於前者，無從獲得正確的調查方法，至於後者，則在此等地方，不成問題。但此兩樹相距約八百米，No. 1 與 No. 2 之年輪狀況，又相一致，故上述諸要素，均可無須計入也。

最後之問題，即為氣候要素之變化。對於樹木有影響之氣候要素

華北、蒙疆之氣候變化與年輪分析

計有雨量，氣溫，濕度，太陽光綫等。此等要素，作複雜的組合而左右樹木之成長度。在濕潤地方之樹木，因氣候要素之變化而起的年輪間隔之差異，一般不易表現明確，縱令能够相當表現，亦難以判定其主要原因。反之，在乾燥地方，雨量之變化，一般較之任何要素為重大的條件，可想而知。特別如蒙古高原，每年僅有三百公厘內外之雨量，在冬季尤為乾燥，故以夏季為中心之降雨量多寡，當有重大之關係。但是，如上所述，此亦不過一種想像而已。在美國之乾燥地域，從來所研究者，固多足以為此種想像作註釋者，〔註二十五〕但其中亦有雨量之多少不能表示重大關係之例外。〔註二十六〕故知，如有可能，以先與過去所測雨量作比較，然後再作判斷，始能謂為安全之研究也。

本來中國在最近數年始有氣象之觀測，故難覓長期間之資料。尤以蒙疆地方，大都是新近之觀測，並且觀測地點亦少。在察哈爾盟崇禮縣之西灣子地方，幸有比利時宣教師所開之舊教堂，在初期，雖屬斷片的資料，但從昔日，早既舉行觀測。其次在張家口，亦有歲月較長之紀錄，故按手邊所有之資料，〔註二十七〕將此等地點之年雨量，記入於第三圖中。並藉移動平均，比較其大體的傾向，即知觀測期中之雨量變化與No.1斷面上之年輪大小，極相一致。故吾人可以認為雨量之變化與樹木之生長，確有極深之關係。

五 雨量之波動

其次，試比較No.2之結果與No.1之結果，最初約三十年間之曲綫表示與No.1在同年間之部分，形狀相似，而略為激烈。故知，在樹木生長前期，較之老木，對於氣候要素之變動，感覺尤為銳敏。然則，至一九二〇年以後之曲綫，在No.2，應有更大之起伏。但是，事實竟表示完全相反之現象。此原因，雖未明確，但似有其他特殊的因素，即No.2生於急斜面之下，其背後，直立有花崗岩之大塊，由風化作用而崩毀，比較新鮮之大岩屑，堆積於樹根部分。然則其最近之生長度似為此種岩屑所妨害。又兩者全曲綫之差異，或係由於No.1與No.2所存在之地形的位置不同的結果。即No.1存在於丘陵地中之澗谷斜面下，而No.2所在之斜面近接小河，常有水之供給。不論其原因屬於何者，總之，若以之與西灣子及張家口所觀測之雨量變動的曲綫相比較，限於最近約六十年間，No.2之曲綫，可謂能正當表現雨量之變動。

然則關於No.1之曲綫形全體，當作如何之解釋，關於一八三一年前後之大起伏及大變動，必係起因於樹木生長之最旺盛期及在此時期中，對於外的條件之銳敏的反映也。但是，縱令考慮及上述原因，其生長量仍屬過大。故解釋為當時雨量必相當豐富，較為適當。因此，單就過去一百二十年內外而論，內蒙古之氣候，縱令不如No.1之曲綫

所示之程度，但就其全體言之，不能不認爲有若干趨向於乾燥。然則，華北，蒙疆之氣候變化說，亦未能即斥爲一種妄想也。

但是，如所謂乾燥化說所主張，請在此地方，自有史以來，即趨向乾燥，則筆者未敢苟同。從此圖中，所判斷的大勢，不能即適用之於溯及過去。唯可以作如此解釋，能表示雨量之大波動現象之一部分而已。即在此等地域，每隔相當長期間，有雨量之波動，因此交互發生乾期與濕期。

此種現象，在樹木之發生上，亦有重大之關係。單就百靈廟附近而言，老樹因一八三一年之大濕潤期而根深蒂固，至今日尙多生存。其次爲一八八八年前後之小濕潤期中所生長之樹木也。

六 氣候變化

上述雨量之波動現象，在過去，果與人文有相當之關係否？若在人文上有相當的影響，則自然能成立氣候變化或氣候波動之名詞也。

(*Climatic Change or Climatic Fluctuation*)

在過去，亦有人曾論究中國之氣候波動。前述之柏琪與摩利斯兩氏之見解，嚴密言之，固一氣候波動說也。此外三可楨氏〔註二十八〕據圖書集成所載，旱災及水災之數字，在每一世紀中，採取兩者之比，因下結論，謂中國在昔時，早期與濕期，交互來臨。丁文江氏〔註二十九〕亦根據陝西通志，在同一方針之下，論究陝西之氣候波動。

華北，蒙疆之氣候變化與年輪分析

此等學者，皆以一世紀以上之長期爲單位而論究此種氣候的變化。最近維特格爾氏〔註三十〕，亦從古碑文之解釋，說明周之時代似較今日氣候尤爲濕潤，此說係與大波動之濕潤期相當之時代。又關於中國樹木之年輪分析，亦非筆者所聞，鄭子政氏〔註三一〕早於北京之古木標本，實施此種分析矣，但其報告甚簡單，無計測方法及結果，故其報告之可信程度，尙未明確。唯就其結論觀之，則與筆者所測之結果，似有相一致者。

從年輪分析所能獲得的結果，爲較從來所論述者稍屬小規模的氣候波動。屬此程度之氣候變化與人文現象之關係，則尙未完全明確。唯此種程度之波動，對於人文，恐無甚大之影響。在內蒙古，農牧之，似與氣候變化有關聯的過去種種現象，亦未常不可豫想爲可從人文的原因爲說明〔註三二〕。但從另一方面言之，如內蒙古乾燥氣候之土地，即屬僅少雨量之波動，在人文上，亦可能具有重大的影響。故此種見解亦可成立。有利於後者之調查，在其他地域，從來亦略見施行。即在數十年前既開墾之美國西部地方，最近即見氣候之乾燥化，因農業之不利，人人放棄其耕地而離村，向東遷移。但據調查結果，始知，在此地域，以數十年之不足的週期，反覆起一種氣候的波動——乾，濕，乾與雨量之交互來臨。〔註三三〕又關於撒哈拉沙漠，一時亦曾提出急激的擴大說，〔註三四〕因派遣大規模之調查隊，最近亦認爲似與同樣的現象有關係。〔註三五〕

七 結論

從上述諸事實，在華北，蒙疆，縱令將來之調查，能證明其為同樣的關係；但亦未能謂為一切均告解決。即所謂氣候乾燥化之問題，或可由是打消，但沙漠化及砂丘襲來之問題，則依然存在也。吾人必須究明此等問題與氣候變化之關係程度如何，抑係屬完全獨立的現象？故知，華北，蒙疆的氣候變化及與之相關聯之問題，有待於吾人今後之調查者甚多也。

附註：一

(一) E. Huntington: *Pulse of Asia*. Boston and New York, (1907).

(二) 伏爾德美：關於中國有史以來之氣候變化學說及其批判——附錄。著者著之氣候變化。地理學第七卷（昭和十四年）第七、八號。

(三) E. R. Hine and J. Gishel: *Travels in Tartary, Tibet and China, 1844-1848*. The Broadway Travellers. New York and London, I (1928), p. 4.

(四) L. H. D. Buxton: *Present Conditions in Inner Mongolia*. Geogr. Jour. 61 (1923), pp. 393-413.

(五) L. H. D. Buxton: *China, The Land and the People*. London, (1929), p. 71.

(六) N. Sharr: *Chibase Forest Trees and Timber Supply*. London, (1914), p. 134.

(七) F. G. Chapp: *Along and Across the Great Wall of China*, geogr. Rev. 9. (1920), pp. 221-240.

(八) A. de O. Sovorby: *Approaching Desert Conditions in North China*. *chines Jour. Sc. and Asia*. (中國地理學雜誌) 2 (1934), No. 3.

(九) W. H. Malory: *China, Land of Paradise*, New York, (1928), p. 37.

(十) 程伯華：中國北方沙漠之擴張。地理第十八卷（民國二十三年）第六期。

(十一) 王德民：古代氣候變遷與今江蘇省。（南京地理學刊）第一卷。第五期。

(十二) O. P. Berkeley and F. K. Morris: *Geology of Mongolia*. New York, (1927), pp. 383-393.

(十三) Cooking Chu: *Climate Changes during Historic Times in China*. Jour. North China Br. Asia. Soc. 17 (1931), pp. 32-40.

(十四) T. R. Meyer: *The Aridity of North China*. Jour. North China Br. Asia. Soc. 18 (1932), pp. 65-80.

(十五) W. C. Lowdermilk: *Forest Destruction and Slope Denudation in the Province of Shansi*. *China Jour. Sc. and Arts* 4 (1926), No. 3, pp. 127-133.

(十六) W. C. Lowdermilk: *Man-made Deserts, Pivotal Affairs*. (1935), pp. 409-419.

(十七) G. B. Dremey: *Chinese Colonization in Mongolia, Pioneer Settlement*, New York, (1931), pp. 279-287.

人類人種多源說

人類人種多源說

醫學博士 金關丈夫作
吳桐 譯

關於人類起源的臆說，和精密的實驗科學上的臆說，完全不同，極不確實。至其根本的缺憾是在資料之不足。但一般常在這種缺憾之上，再樹立臆說，故離開確實性愈遠。故當判定某一種之當否或優劣，常以判定者之思考的傾向為依據。關於人類的起源，從來有單源說和多源說，究竟孰為正確，其判定常以判定者的思考法的歷史性為歸依。故無論在任何時代，單源說較之多源說，能與人以更真確的印象，這是因為從來一般人都是囿于基督教的單源說的思考法之習慣，不能完全擺脫其影響的緣故吧。

故筆者常欲脫離這種先入的思考，而樹立一個新的人類起源說。筆者以為人類及現存人種之多源本屬可能的事實，並且多源較之單源尤富于確實性。今僅能略述此臆說的概要，至詳細的論述考證，則有待于將來也。

第一若承認人類最初發源于某地，則在該地方必須具有關於人類起源的完全的條件，在該地方必須有古人類所遺留的實際的痕跡。又若承認某人類是現存某人種的祖先，則某人類與現存某人種間必有一定的連鎖。

在第一條件中的最重要者是：當第三紀末期最少有大形猿類即類

人猿之存在。如有可能，則當時的類人猿必須比現存的類人猿更接近人類。滿足了這個條件的地方有歐非二洲及印度三處。即在歐洲的法國山哥丹地方有 *Dryopithecus*，在印度希馬拉耶山中有 *Siapithecus*，在非洲有 *Australopithecus*，為類人猿的代表，都是屬于中新統乃至鮮新統的類人猿。

其次的條件是由森林動物的猿類進化為平原動物的人類，在第三紀末期必有森林與平原的境界移動之地域。在西方則在赤道兩側，北以歐洲，南以中南部非洲為其界域。在東方仍以希馬拉耶山麓為其境界線。故知上述地域既適合于最重要的二條件。

然則在此等地方實際上既發見有古人類否？吾人可以毫不遲疑的作肯定的答覆。例如德國的海德堡原人，英國的比當原人（即曙人，都是歐洲的古人類的遺跡。在非洲雖未發見有古人類化石遺物，但前數年所報告的 *Zinjanthropus* 古人類庶乎近之。在希馬拉耶山亦未發見有古人類，但屬同動物區（*Hominoidea*）的洪積世的爪哇直立人猿可以稱為屬此地域的類人猿。至于屬亞洲地域的古人類則有最近發見之周口店北京人類，協和醫院之步達生博士欲將此北京人類與希馬拉耶系統相聯結。筆者亦認為非無可能。但是據筆者的見解，若今後在華北或

舉中能發見大形之類人猿遺骨，則人種多源說之證明更為便利。一九二〇年安達生氏在南蒙古地方所發見的中期鮮新統 *Protobabes*，比中國的現存猿類，最少是更屬高級的動物。

綜上所述，吾人可知具有人類發生條件，並且遺留有猿跡之地域，在世界上，計有三處，加入周口店，共計有四地域矣。故承認人類之發生有三源乃至四源，實較為自然而單純。

其次此等三源乃至四源的人類子孫的問題。在歐洲海德堡人之後，或在同時代，就發見有不明其使用者之原始石器，其後有雷德塔原人，克洛麥農人。最後有現在之歐洲人。克洛麥農人與現代歐洲人之間的連續，在科學上既證明其確實性。至其與以前人類的連續，則尚未能證實。雷德塔人與克洛麥農人之間的關係，有如布龍人（*Bron*）與布流克斯人（*Blox*）之間的移行型，此問題會引一般人之議論。其是非正誤，姑不具論。但雷德塔人與克洛麥農人，海德堡人與雷德塔人，更上溯至 *Uprightness* 與海德堡人或曙人之間的連續，亦不能加以否定。不能認識其連續和無連續，其意義完全有別。吾人祇能說未辨明其有無連續而已。故吾人的問題必然是在比「似有」或「似無」為更明確的一點。但在此兩者之間，筆者以為傾向于「似有」方面為較自然而單純。

總而言之，在歐洲先有海德堡人或曙人，其次進化為雷德塔人或克洛麥農人，最後進北為今日之歐洲人種。在海德堡人或曙人的前代則為 *Dryopithecus* 一類的類人猿。其生成期及地域即為第三紀末期至第四紀初期的歐洲。此種解釋，實最自然而單純。

人類人種多源說

同樣在非洲中兩部，先有 *Australopithecus* 的類人猿，其次為 *Protopithecus* 人類，*Protopithecus* 人類，其後遂進化為今日之黑人種。而 *Protopithecus* 的文化與現今非洲文化相連續，又 *Protopithecus* 人與歐洲雷德塔人之間，有明顯的地方差異，這兩事實已為一般所承認。

在東南亞細亞，先有希馬拉耶山的 *Protobabes* 或 *Blakobabes* 等類人猿，中經爪哇的直立猿人（*Pithecanthropus*）及蘇魯人，最後進化為今日之澳洲土人（*Melano-Australoid*）。蘇魯人的文化和今日的美拉尼西亞或澳洲之舊石器文化之間，容易辨認其關聯。

最後為周口店的北京人類，其是否能與希馬拉耶系相聯結，暫措勿論，但此化京人類之進化路徑和直立猿人不同，中經法國神父在內蒙古鄂爾多斯所發見的大腿骨及舊石器，更進至安達生，納爾遜所發見的蒙古舊石器人類，由是進化為周口店上層之其他新石器人類，而及于現代之中國北方民族。北京人類之舊石器與內蒙的舊石器的聯結，本來是容易辨認的事實。

起源於亞洲之兩人類，其一為爪哇之直立猿人，其地方性固與澳洲土人有不解緣。即論其長頭及眉上弓之特殊發達，牙齒的外突等特徵，都與澳洲土人相近似。至於北京人類，據步達生與維登察希爾氏之報告，其頭頂穹窿稍近圓形，額面扁平，並且牙齒後縮等特徵則明顯具有蒙古人種的色彩。

故筆者以為人類大體分為四源，現代的歐洲人起源於歐洲，黑人起源於非洲，美拉諾澳洲人（*Melano-Australoid*）起源於東南亞細亞，而蒙古人則起源於中國大陸，四者約略發生於同時代。總之以現存資料為基礎之人類起源說中當以此四源說為最自然而單純，便於說明現存的人種也。（原作者為台北帝國大學教授）

時局問題中的法屬安南

時局問題中的法屬安南

三木英太郎著
李自新譯

一 法屬安南(廣義)概觀(Indo-China)

目前以急速度在進展中的歐洲戰爭，促成了法屬安南在時局中的重要性。今略介紹安南的地理，以供關心時局者之參考。

法屬安南又稱印度支那，佔有印度支那半島的東半部，其北方從北回歸線附近起，其南方至北緯八度之東坡塞海岸為止，略呈細長形地域，面積計七十四萬方料，人口約二千二百萬。氣候屬熱帶季風風的流行地，其溫度大於印度，在低地域極多雨量。連接中國雲南的高原，直達東京西南老撾山地，極為險峻。由該地起，是為安南山脈，向南方延長，而結束於湄公河口交趾三角洲的北部，沒入於沖秋平原之下。桑開河谷和它的三角洲河內地方以下的沃地，是由安南山脈和雲南高原所包圍的地域，是為東京省。

安南山脈的東方，因季風的關係，從十一月至次年二月之間，是為雨季。又因西南季風的關係，由三月至十月間，是為晴乾期。此種氣候對於米穀的產出，影響甚佳。一方面在山脈西方，湄公河谷地方和交趾平原及東坡塞平原，亦以同樣的關係，(季節則相反)米及其他農產品極其豐富。例如玉蜀黍，豆類，甘蔗，棉花，煙葉，咖啡，橡膠，漆，胡椒，香料，椰子等，產量最多。

- 東京(保護領土) 首府河內(總督駐在場)
- 安南(保護領土) 首府順化
- 交趾安南(領土) 首府西貢
- 東坡塞(保護領土) 首府南旺
- 老撾(保護領土) 首府魯安拉班

二 民族之新舊

法屬印度支那，全人口約二千二百萬，其中法國人僅有四萬，而多數為官吏及軍人。就中安南人(狹義)佔最多數。其次為東坡塞人。又其次為老撾人。此外尚有居住此地之原住民多種。例如毛伊族。基斯族。暹羅族。及居民等土著，大都分佈於山地。老撾族為泰族(暹羅人)和印度尼西亞系的土族間的混血民族。今試就各民族記述其人種學的記事及風俗如左。

(A) 毛伊族(Miao) 散住於由中國雲南省邊境至安南海岸間廣原或山上。所謂毛伊族乃安南人對此民族之稱呼。東坡塞人則稱此民族比賽族(Bisai)。老撾人則稱之為加斯族(Kass)

。此民族身體矮小，頭長，皮呈黑褐色，頭髮略作波紋狀，眼爲水平形，不似安南人而與印度尼西亞族相近似，常裸體，從事狩獵及農業，所用武器，爲簡單的槍及毒矢等。

(b) 基斯族 (Khasi) 多分布於東埔寨西北部，昔南得克山地。身材中等，皮膚稍呈暗黑色，現在既完全喪失其固有語言，而專用東埔寨語。此民族的銀冶術甚有名。

(c) 塞姆族 (Cham) 從安南南部至交趾之巴里耶地方及東埔寨地方，都有此民族之分布。在昔日曾成立一繁盛的文化國。見於民國史書之「占城」即是此民族之過去的紀念塔。此民族的鼻都作鷹嘴形，頭髮卷縮，皮膚極黑。

(d) 羅羅族 (Lolo) 中國輕視此民族，稱之爲獯鬼，分布於桑開河東邊之山地。其骨格容貌與雅里安人種極相似。皮膚精白，鼻尖作弓形，毛髮作褐色。眼巨，呈碧綠色。身材高大，四肢細長，強健有力，奔走於山野，有如野獸。其住屋屋頂皆作扁平式。以狩獵爲主要職業，稍營牧畜及農業。男子之性質頗慍悍，往往從事寇掠，平時多嗜遊惰及縱慾。

(e) 雅族 (Yao) 多分布於接近廣西省之山地，身矮，鬚髮稀薄，頭上常被長髮。

以上五種爲此半島之舊民族即印度支那之土著民族也。

(g) 泰族 (Thai) 爲最先混入印度支那半島的原住民族中之移住

時局問題中的法屬安南

民族，大部分以湄公河中部流域爲住域。其體形稍長。與非蒙古式。皮膚呈褐色。可視作此民族之後裔者爲杜斯族 (Thao) 及蒙格族 (Mong)。前者住於桑開河東之山地，頭部稍廣，身材高長。蒙格族則住桑開河西之丘陵地方，其體質及言語與老撾地方的泰族老撾人頗相類似。

(g) 老撾族 (Lao) 中國人稱之爲羅夷又稱白夷或暹夷，居住於老撾高原及山谷中。其頭形屬亞廣頭，身體矮小，居住於老撾中部以北者，有文身之習慣，以農業牧畜及狩獵爲主要職業。男子多穿藍色棉布的胸衣及寬博之褲。婦人則常穿花條棉布上衣，及長達足踝之裙，胸部纏寬廣的布帶，而露出其乳房。婦女善勞働。男子則多好遊惰。在泰族中，最開化者爲暹羅人，此民族似爲原始泰族的體質，混有克羅爾 (Kro) 及 (Thao) 在東埔寨太湖北岸，有安科爾瓦特的文化大遺蹟——基斯族，印度族，馬來族等的血液，身長平均一〇六一米，比日本人平均身長而稍短小，面部顴骨突起，故其額面略呈菱形，頭部過廣，故暹羅人大都頂大頭小，鼻樑低平。

(h) 東埔寨族 (Cambodian) 現分布於由湄公河下流西都至暹羅灣沿岸之地域，在昔日分布區域，似更廣汎。約二千年前，安南人尚未到此地之時，半島全部，幾無處無此族之分布形跡。今日則從交趾的肥沃之地，被放逐出來，而退却至於西

時局問題中的法屬安南

降了。上流階級的柬埔寨人混有印度人的血液。身長較安南人，暹羅人爲高，頭形屬廣頭，眼傾斜，頭髮略作波毛狀。其一般文化程度不高。

(i) 安南族 (Annamites) 征服半島的先住民族，追放彼等於山間僻地，但其本身與毛伊族基斯族等先住民族相混血，分佈於半島東半部各要地。身材最矮，平均一、五八米。頭形屬廣頭，顴骨突起，下顎有隅，故額面略呈方形。眼與蒙古式相近似。其社會制度及一般文化皆採用純中國式。一族有家長。固有宗教爲祖先崇拜，但亦信奉佛教。

東京之安南人身體較矮，皮膚色較安南人及交趾人尤黑。頭形屬廣頭，鼻扁平，似與附近山地之土蠻相混血，故作此形狀。居住於東京省首府河內之安南婦人喜嚼檳榔，椰子混以石灰，沿途吐其嚼沫於地面，故在路上到處散見有紅斑點。此並非飾結核病人所吐之痰。故河內婦人口中常呈鮮紅色。據稱係清涼劑及保衛牙齒之風習。女人所穿之裙多係單色，如紅，綠，紫，黃等色。裙帶結於前面，而長垂於兩端。束髮，周圍包以褐色棉布，似一般形。一般頗富姿色。頭戴廣笠，腳穿鞋頭沿途唾紅涎沫。

三 歸屬法國前之歷史

當漢朝時代稱法屬印度支那爲交趾。至唐朝設「安南都護府」，十七世紀中葉，法國爲要與英荷兩國競爭發展東洋商業，因設東印度公司，以期不落英荷之後。但當時尚未與印度支那半島地方發生任何關係。從十八世紀中葉起，對於此半島領土，遂思染指。一七八七年，法國兵船，開至該半島之東岸，與安南王交涉。遂訂約由安南割讓交趾南方之一島一港與法國。但在未實行之前，因安南王逝世，割讓領土之事實，遂成畫餅。其後，法國皇帝拿破崙三世即位，積極決行侵略印度支那半島。恰巧於一八五八年，有一法國人爲安南人所殺害，法國遂藉口派遣艦隊，占領安南之杜蘭港，並佔領西貢。由是法國在該半島一時得伸展其勢力。一八六二年遂締結西貢條約，至一八六五年收取東埔寨爲保護國。

當法國未佔領西貢之前，安南王委任一法國人，防守西貢。並斥鉅額之金錢，交法國之築城工程師，令其在西貢建築堅固之城堡。西貢城堡隨極其壯觀，但多數資金，經法國工程師之手流入法國矣。日後法軍攻陷西貢城之時，即先佔據此城寨，爲軍事上之根據地。故知安南實自出資金賄敵，令其建築滅亡本國的炮台也。法國佔領西貢後，立即着手建設新街市，其壯麗堂皇實足以威懾安南土人，是爲一有名的殖民都市。

以西貢爲中心之交趾佔領及經營，實爲中國與法國交惡之最大原因。因爲當時中國固以安南爲屬國也。恰巧在一八七三年，因有一法

商人之上溯桑開河（即紅河），遂引起安南與法國之戰爭。因是，中法兩國之間亦停兵端。駐屯於東京各地之中國兵，均為法國所驅逐，安南遂完全變為法國之保護領土矣。

其先，法國公使佛爾紐與李鴻章，曾為法屬東京問題，開天津會議，締結條約，即中國允許放棄在安南的一切權利並撤退駐兵。但法國於簽約之前，即先動兵，欲佔巴克勒。當時巴克勒之中國軍隊即擊退法兵。法國遂提出無理要求，竟稱中國為違反條約，須賠償二萬萬五千萬佛郎。中國當局亦拒絕其無理要求。法國因派克魯柏（Combet）提督率兵船乘中國不備，進攻福州，炮燬中國兵船及造船廠。克魯柏提督，隨後又佔領澎湖，進攻台灣，並佔領阿津克特島（Aginourt）。故今日台灣門戶基隆市之海水浴場，尚有克魯柏海濱之名稱，因克魯柏提督即在此地登陸也。又阿津克特島在基隆灣外，中法戰爭後，為一無人島，至日本明治四十二年，始在該島，建築燈塔。

當時之中法戰爭，法海軍未能即攻克台灣，法陸軍在諒山又為中國軍所擊敗。此時法國方面頗感進退兩難，幾有虎頭蛇尾之勢。當時幸英國出為仲裁，於一八五五年，舉行第二次天津會議，令中國放棄東京，以安南宗主權讓與法國，締結和約，恢復和平。當時法國因為過於輕視中國，故戰事失利。但自佔領東京後，法國對中國的政策，遂獲得急進的機會。不久之後，法國政府即派探查隊至華南各地。又為圖後方的聯絡，急急造成由東京，中經安南海岸至交趾的鐵路。一

時局問題中的法屬安南

九二〇年，法國政府將法屬印度支那全體的首都，由西貢遷至河內，這無疑的是為便利北進政策之實行也。在此時期前後，又收老撾為保護領土。當甲午之役，中國實力之衰弱，愈形暴露，法國遂乘機租借廣州灣，法國勢力遂從雷州半島東側開始其出發點。

四 東京省

發源於中國雲南省高原中之桑開河實為東京省的大動脈，在河內都城以下，展開為巨大的三角洲。日本的關東平原尚不及該沖積平原之廣大。由東京灣進入瓜康河口（桑開河之分流），兩岸均植黑檜樹，故水面浮出綠黑之影。至河水本身則呈猩紅色，故中國人稱桑開河為紅河。海防為東京的門戶，一般船隻，均開抵此港。海防實與香港相對立的貿易港，輸出品以米為大宗，故該地方多製米廠。在該市之一隅，設有每年產額十五萬噸之水泥工廠，為一種 *Portland Cement*，品質甚佳。至其原料石灰岩，則採自海防東北之廣原（譯音）石灰岩。一般東京省之東部地域，石灰岩甚發達，就中以廣源產者品質最佳。粘土則從三角洲之某地方採取。至作燃料之煤炭則採自距海防東北六十料之鴻基地方，炭質為無煙煤，即通稱之鴻基煤也。此地炭層甚厚，並且切近地面，故可以露天採掘。衆之此煤田與可容數千噸的船舶之深海相接近，故在運輸上甚為便利。鴻基無煙煤多輸入中國及日本，在煤炭中有王者之稱號。

時局問題中的法屬安南

河內在海防之西，相距一百六十料，乘火車，約三小時半可以達到。在此兩都市之間，是一望無涯的桑開河大三角洲。即在今日，每遇泛濫期，泥土奔流，故成爲無須施肥的沃野，幾全部用爲稻田，收穫期爲五月及十月兩期。其耕作及收穫方法，與台灣農事無大差異。稍近丘陵地，產出大量之玉蜀黍，製成玉蜀粉，即輸入法國本國。此地又產度種之咖啡，在巴黎市場，雖屬次等品質，但頗有名。所產棉花，前途亦頗有望。其附近波狀山地，多產木材。煙草及甘蔗，產量亦大。河內西方山地所產之漆，多向日本輸出，益以日本爲最大市場也。此外樹膠，香料，茶油，桐油，肉桂，安息香，工藝品所用之漆及各種堅木材料等，產額亦不少。礦物多錳，錫，此外到處皆埋藏有鐵，專持有力的財團投資開發也。

五 安南(狹意)省

此爲幅員狹小之海岸地域，介於安南山脈與南中國海之間。由山脈中流出之川河，至海岸各地，開闢沃野。此地方亦多產米穀及其他農產品。此地山脈之外側，因東北季節風之關係，降雨量甚大。但若一轉變爲西南季節風，則此海岸地帶變爲比較的乾燥期。一年之間，此種兩期與乾期之交代，對於米穀之生產，有極佳之影響；在甘蔗及棉花之耕作，收穫，同樣亦是良好的條件。此外尚產多量之藥，沉香，安息香，茴香，肉桂等。在安南北部之海岸平地，多植椰子，爲編

織草席的材料，多向廣東輸出。織成草席之後，再由廣東輸出至各地。安南南部海岸，繁植椰子樹，由是採取乾核，爲製肥皂，人造勃油等之材料。

在安南山脈中，有巨大森林，從來未加斧鉞，至爲繁茂，如雲龍等，適於製造家具及鐵道枕木。在江戶時代初期以前，繁植多由其首都南方之杜蘭港向日本輸出。在其南方，相距二十料之添登(譯音)港爲肉桂之輸出地，至今有名。在此港市，尙有日本式街市，爲當時日本人在此地方活動之遺蹟。

首府順化在距鴻天(譯音)河口約十二料之上流地方，右岸爲法國人市街，左岸爲安南人市街，後者四周，繞以城壁，中央有中國式建築之王宮。

安南山地多產銅，鐵，寶石等類。在蚌苗(譯音)有金礦，爲印度支那半島唯一之金礦山也。此外各地方都埋藏有多量之鐵礦。杜蘭港附近亦產石炭。在安南山脈南部，野象成羣，入夜有虎窺入民村，兼常壓壞鐵軌，並電綫至距十餘料之山中，毀壞無遺。

六 交趾支那

此地城居印度支那之最南部，以湄公河三角洲爲主要地域之平原。每年平均氣溫在二十五度以上，屬熱帶季風風帶，米產額約二百萬噸。此外煙草，玉蜀黍，甘蔗，胡椒等產量甚富。其間向多未

加耕作之沃野。水邊多植八重之紅蓮，白色露珠在荷葉中旋轉，風景至為美麗。

西貢位於富乃河（譯音）支流西貢河之右岸，距河口上流九十浬。此都市為航海輪船之終點，法國東洋鐵路之根據地。西貢附近，為一極平坦之沃野，皆作稻田。河水滿漲，農與稻田同其水準。富乃河在此平原迂迴曲折，然後逕抵西貢埠頭。其河幅約等於黃浦江下流河面，深達二十五米以上，可航一萬噸以上之大輪船。潮水漲退之差，在埠頭約達三米。在西貢商港輸出之米，世界有名。西貢米之出產期為二月與三月間，每年輸出約一百萬公噸。此外尚產生玉蜀黍，砂糖，皮革，木材，胡椒，乾糖，魚油，乾魚，鹹魚等。沿海一帶，製鹽與捕魚最盛。湄公河畔多椰子園，作成乾棧之重要產地。西貢市街，作為一個熱帶城市，面目一新。樹膠到處植種有陰涼之綠樹，其間多高層建築之宏偉建築，至為美觀。總督府原託西貢，於一九零二年移至河內；但西貢仍為印度支那全體之心臟部，作政治經濟之中心地而繼續其繁榮。西貢輸出之米，多在其西隣西約倫（譯音）地方加工精製，多由中國人經營之，故在該都市之市街與中國市街相彷彿。

產於交趾海岸及湄公河畔之椰子乾棧，可作咖哩飯之副材料，為一般所重視，又可作西洋點心之材料，故多輸入中國及日本，即椰蓉之原料也。交趾之製糖業，亦極有希望。畜產，養蠶及製絲等，前途有極發展之可能。

時局問題中的法屬安南

七 柬埔寨

湄公河下流之一部分及由暹羅流入印度支那之太瀾河（Tonle Sap）流域，是為其主要地域。本支流之會點南旺即其首都。在暹羅邊境海岸，有產藍寶石等山地。在其北境，與暹羅交界處，有青南德克山脈，連高交趾，安南與暹羅間之陸上交通之要衝。

太瀾河在青南德克西方，構成一大湖，當湄公河增水之際，其水泥向大湖溢流，故交趾一帶地域，得免洪水之害。湖水附近產米，南部產胡椒，北部則盛植棉花。太瀾一名杜連撒青湖，富於水產物，每年產額達三百萬佛郎。除佛土人之主要食物外，加工乾燥製成之後，經由西貢，向香港及新加坡輸出。

在多雨季節，由西貢至青南德有定期汽船，交通甚為便利。其得市沿太瀾河建築，其中有舊玉城。在太瀾北岸附近，有古克姆爾文化大遺跡，湮沒於森林中之莊嚴的大蓮石宮殿，足令遊客為之驚歎也。

居住於青南德克山脈中有毛伊族，塞姆族等土著。從前一般誤信此等土著為有尾之人類，因其所坐地板上每隔相當距離，即開一洞孔，故誤以為此等民族為有尾也。於是各國之好事者，多來探查，但並不見有尾之塞姆人或毛伊人。此當係探險者遇見大猩猩，誤人談，因認其為塞姆人或毛伊人也。

八 老撾

時局問題中的法屬安南

佔有印度支那西北端之老撾，介於東京與湄公河上流深谷間之一帶高原地帶也。全地域為熱帶森林所掩覆，橡樹，橡樹等至為繁茂，湄公河水流及支流，在高原中，開闢許多河谷，在此等河谷中，到處可採砂金。又老撾地方多產竹林，為編字竹之原產地。日本人士從古即知此老撾之國名。其所產竹類，不下數百種。

欲至老撾府魯安拉班，以上溯湄公河為唯一之交通路。但在不能通船隻之地，仍須苦心設法上溯險峻之河流。其主要交通水路尚且如此，由此更入之諸溪谷，其交通尤難，可想而知。北部之老撾，有印度支那屋脊之稱，地勢高峻，在山間密林中，白晝小鳥嘯嘯，入夜則虎豹咆哮，景狀至為悲涼。南老撾之茶斯雷門原全向，展開為美麗

之森林。沿湄公河之地，有若干平坦面，栽植棉花。在山岳地帶，則採伐堅牢之樑材，用製船材，此等材木，組織成筏，在湄公河中，順流而下，送輸至於西貢。

老撾之結婚風信，至為重視。男女兩家先選擇吉日，雙方出動同數之男女部隊，男隊助新郎，女隊接新娘，相爭纏若干時間，女隊敗北。男隊即迎新郎於門前，開始其結婚儀式，由僧侶司之。念經之時，大眾垂頭敬聽，僧侶捧銅盆及蠟燭，令夫妻發誓。其知友立即為新夫妻收拾隨身用物，搬入另一小屋中。新夫婦在此小屋中同棲數日後，始偕同回家。

(完)

龔定菴軼事

近代所謂名士派最著者，當推仁和龔定菴，其風氣亦自定菴倡之。蓋道(光)咸(豐)間朝士多拚捐取容，鄉愿自好，不韜之士疾之過甚，遂不覺矯枉過正矣。

聞人言，定菴性不善修飾，故衣敝履，十年不更。與錢塘陳憲曾為兒女親家，嘗於九月，訪憲曾之子元祿於舊京七井胡同。維時雖為秋令，顧以地近塞外，寒氣肅然，侍者悉綴練立，而定菴著紗衣，絲理寸斷，脫帽露頂，髮中生氣蓬蓬然。又每當談話興酣，輒喜自擊其腕。嘗乘驢車獨游豐台，於芍藥深處籍地坐，拉一短衣人共飲，吭聲高歌，花片皆落。益陽湯海秋過之，亦拉與共飲，問同坐何人，不答，湯疑為奇人，又疑為劍客，終不知其為誰也。

善化應鶴幼時曾見定菴，謂其狀貌奇古，首頂若邱垤，兩額橫高，短身急步。每過酒壚，四坐寂然，惟聞定菴滔滔言，聲震鄰屋。在揚州客棧默深處，默深長身，定菴服其衣衫，曳地如拖練，或天雨外出，下衫泥溼，歸則擲於帷席間，不知為人服為己服也。慈叟著靴，有時游倦歸，急不待脫，以足踢之，一日晨起失其一，遍索不得。迨定菴去，僕人乃於帷頂得之。

魏家深湯海秋與定菴交最契，其疾視承平鄉愿，亦具同調。海秋嘗痛詆張文端「聰訓齋語」，謂此書誤盡天下蒼生，於今思之信然。他如何子貞，亦與定菴等往還甚密，其年輩稍後，經世才亦似不及，而皆為俗人所詆之名士習氣者也。

詩

曲曲上青谿七解

蕉園

曲曲上青谿，悠悠向流水。流水何潺潺，我心甚委婉。細想金堂，重重羅綺。其間綺羅人，富貴心所喜。文章價連城，作賦實可市。安能動九關，安得躋顯仕。仕宦執金吾，光武竊羨此。河水向東流，癡心想彼美。

青谿住小姑，云是蔣家妹。生小自玲瓏，不假粉與黛。蓬萊以為家，飛霞以為環。淺笑或輕蹙，美名超流輩。一朝逢吉士，願結傾心愛。十斛貯明珠，時乎不可再。而乃依違間，惺惺故作態。

幽谷有情人，情人非碧玉。柔媚自天生，乃有美人目。初從遠方來，衆皆譽其淑。見人慣依依，婉轉似相屬。長安軟紅塵，那禁五陵逐。一旦慕虛榮，漸褻舊時腹。羞澀態猶存，儻入汝南屋。

蕉園古渡頭，流水似有待。一自識伊人，玉釵恩如海。相見復相親，相思逾十載。安得駕扁舟，煙水綠款乃。迎來值早春，枝上正舊畫。陌上有東風，嗙拂煥光彩。相看漸成

詩

陰，留得桃根在。

白雪陽春曲，當筵歌莫辭。傷春悲秋意，兩者兼有之。聽者互動容，低首屯田詞。隱意在眉稍，寸心託相知。雖知長千里，青驄遲復遲。蹉跎又因循，韶華暗裏移。有花正堪折，不折更遺誰。席上即陽關，樽前折柳枝。

緩步古城路，以入華林園。華林景色好，枝上飛鳥喧。鸞鞋舊時迹，歷歷芳草原。笑言攜手處，綺夢已難溫。一爲別，咫尺即侯門。

清涼避暑宮，風雪憶歲暮。不因體佛來，不焚香一炷。樓外白雪深，樓頭江紫蛇。瓊樓玉宇間，笑言鋪鳥屬。裙屐何翩翩，神仙復何慕。瞬息駛流光，回首成前度。當年款款場，枉攜素手素。

青谿曲

樓霞山人

蕉園作曲曲上青谿七解，在可解不可解之間。今讀其意爲十章。每章以古人成語起，末章以成語結。香草美人，甯有所託。梅花有知，勿嫌饒舌。南國有佳人，乃任青谿曲。要渺信宜修，陸離自結束。

吹氣若春蘭，含英餐秋菊。灼灼芙蓉花，采之不盈掬。世無
屈靈均，誰與伴孤獨。中夜起長嘆，多謝五陵逋。

東方有一士，作賦擬子虛。讀書破萬卷，治安三上書。

良朋正三五，相約來帝都。大雪滿天地，日暮正愁佳。人
渺何許，天半迴雲車。願言乘長風，一視傾城姝。

邂逅承清塵，得與交甫會。仙車駐七香，何時解環珮。

但解悅傾城，敢云迷下蔡。燕婉及良時，謂當永歡愛。誰知
賢使君，蹉跎似有待。此意人不知，非為故作態。

長城何連連，連連萬餘里。雉堞鬱崔嵬，高入青雲裏。

禮教有大防，得毋乃類此。還君雙明珠，感君纏綿意。人生
良獨難，淚下不可止。

汎汎東流水，悠悠涉長道。楊柳亂成絲，青驄如春草。

大地正玄黃，我獨理征棹。羽檄入甘泉，之子在京兆。去住
兩難堪，立身苦不早。念我素心人，每飯不能飽。

平生少年時，吹簫復擊劍。相過趙李家，數見春風面。

揮手事長征，去去何足戀。一自識伊人，柔情自纏繞。離恨
如春波，剪之不能斷。

出門望佳人，佳人渺天末。雲山知萬重，川路不可越。

我聞費長房，縮地有靈術。又聞望帝魂，化身啼夜月。曹不
畏苦辛，願一訴離別。知是長相思，千載永不滅。

勤役從歸國，復得返帝都。高樓三五夜，之子近何如。

夙昔夢顏色，未敢親肌膚。執手一勞問，柔魂當復蘇。沈思
發遐想，不知事有無。嘉會難再遇，此願竟成虛。

昭昭素明月，漫漫秋夜長。夜中不能寐，出戶獨徬徨。

側聞秦弄玉，簾史在蘭房。又聞盧莫愁，早嫁東家王。雲泥
各自判，仙路兩茫茫。咫尺即天涯，淚下沾衣裳。

誰能思不歇，誰能飢不食。春花謝復開，秋月明復魄。

晦朔如循環，相思無終極。人生天地間，本如遠行客。如何
一少年，忽忽已頭白。忘置勿重陳，重陳多苦辛。

陵園看花行

棲霞山人

江南三月春如海，繁花朵朵隨風擺。三年重作秣陵遊，

風景不殊山河改。憶昔陵園花正好，柳下青驄如春草。一笑
相逢陌上車，塵鞭遠翠誰家少。誰家年少足風流，帝子無愁

女莫夜愁。夜後庭歌玉樹，朝朝寒食作春遊。吳姬越女顏如

五。曲線生春嬌結束。行到花中不見人，人面如花看不足。

中有幾個椒房親。明璫翠羽更絕倫。盤鞋羅襪千金貴，五色
繽紛溢若雲。一朝鐵騎滿天下，九重城闕生烟塵。傾國只緣
三婦豔，花開剩有六朝春。萬事如斯隨轉燭，紛紛棋局又翻
覆。太白長歌蜀道難，杜陵野老吞聲哭。化鶴歸來止國門。
茂陵風雨欲黃昏。樂遊原上春將老，梅花零落櫻花繁。嗚呼
，梅花零落櫻花繁。

詞

錦纏道

蕉園

三月江南，最是傷春時節。素愁絲柔條低拂。桃花淺綠
梨花雪。非霧非烟，飄洒琉璃屑。美人吟匪遙，十年銷
骨。寄相思應煩蝴蝶。情東風吹過重簾。好教伊知道，有個
情癡絕。

陌上花

樓霞山人

東風吹滿江南。忙煞舊遊鶯燕。蛇紫嫣紅，一片春光無
限。恨煞海棠香夢穩。不管流鶯低喚。怎箇人一去，花開陌

時

上，歸來緩緩。

正良辰美景，賞心樂事，其奈俊遊無伴。眼看水流花謝
，韶光欲換。傷春傷別年年事，惟有此情難遣。待相逢，縱
有柔情千縷，迴腸已斷。

「妻忒聰明夫忒怪」

非歸玄恭聯語

龜山歸玄恭夫婦所居推仔樓，曾自書一門聯云：「妻太聰明
夫太怪；人何寥落鬼何多」？清人筆記，多有記及，向甚膾炙人
口，惟山陽阮葵生茶餘客話卷四荒村一條云：「孫藩使舍中太齋
兩周宰浙時，獨行杭州城外荒村中，一望土塚纍纍，見粉牆，即
往索茶，一小婢舉竹椅出令坐，捧香茶一盞飲之，須臾去，呼之
不出，見門上一聯云：兩口居山水之間，妻忒聰明夫忒怪！四面
皆陰磷所聚，人何寥落鬼何多」？是知此聯係無名氏作品，豈人
以聯語甚怪誕，遂遂以屬諸歸玄恭耳。

陳團圓故居，在桃花塢今寧公會左鄰。憶余幼年往游，尚見
有故居一座，屋外塢上，綠楊一樹，夏間蟬聲嘒嘒不絕，美人餘
韻，已無可尋。前清末年，此老屋為寧公會所買去，拆除改建
為禮拜堂。燈籠鐘聲裏，第聞上帝阿們之所禱，誰又信當年乃
為一絕代紅粉之妝閣乎？

蘇東坡詞的研究

蘇東坡詞的研究

梅誠

東坡在文學上的造就，他的詞的地位，確實在他的詩文之上，雖然後人對他的詞，反對的極多，但對於東坡詞的本身的價值。是絲毫不生影響的。

原來，在東坡以前的詞，完全是一種閨情，別意，以及流連光景之作，作者都信仰著「詞爲豔料」的觀念，因此在作品裏所表演的，祇是一些講究豔麗的東西，既沒有超奇的思想，更沒有壯烈的懷抱，祇斤斤爲懷婉，細膩，他們更不知道除此以外，還有別的境界呢，一部花間集，便可做他們的代表。

自從天才的詞人蘇東坡出來，才轉換了文藝界的空氣，他有非常的天才，豪放的本性，壯烈的懷抱，所以他所做的詞，決不是「閨怨」，「離愁」這一些範圍，能束縛他的，他的詞「無意不可入，無事不可言，」（引劉熙載說）他擴充了詞的意境，他增加了詞的材料，他正似詞中的哥倫布，他開闢了新大陸，爲後世作的詞人，添了無數法門，這便是東坡詞的成功，也就是東坡詞在中國文學史上的價值所在吧！胡致堂對於東坡的詞，有一個很忠實的確切的批評，他說：

「眉山蘇氏，一洗綺羅香澤之態，擺脫綉繡宛轉之度，使人登高望遠，舉首高歌，而逸懷浩氣，超乎塵垢之外，於是花間集爲鳥隸，

而香艸爲與臺矣。」

這確是不刊之論，但是其他的人，便不和胡氏一樣，他們對於東坡的詞，沒有好感，大都抱着反對的旗幟，他們之所以反對，也就因爲東坡不甘受「詞爲豔料」的狹義的範圍，其實這就是東坡詞的根本價值之所在，但是，反對者便藉以爲口實，而發出攻擊的論調。例如陳元已說：

「子瞻以詩爲詞，如教坊雷大使之舞，雖極天下之工，要非本色」

其實，他能以詩爲詞，馴至以文爲詞，便是他的特色，好像柳屯田的以俚語入詞一樣，劉熙載便能賞識東坡詞的這一點，所以他說：

「東坡詞頗似老杜詩，以其無意不可入，無事不可言也。」

確然，在中國文學史上，杜工部的詩，和蘇東坡的詞，所佔的地位，都是在最高層的。

就是當時的女詞人李清照（易安），她對於東坡的詞，也表示不滿，並且攻擊得很利害，她在她的詞論上面，批評東坡道：

「蘇子瞻學際天人，作爲小歌詞，直如酌蠡水於大海，然皆句讀不葺之詩爾，又往往不協韻律者，何耶？」

因此，後人之攻擊蘇詞者，便以「不協音律」爲口頭禪；其實，東坡又何嘗「不協音律」呢？陸放翁已代我們辯明了。他說：

「晁以道謂：『紹聖初。與東坡別於汴上，東坡酒酣，自歌古陽關。』則公非不能歌，但豪放不以就聲律耳。」

這個記載，大概是確實的，那麼，以「不協音律」來攻擊蘇詞者，也大可不必了。至於東坡的詞中，確然也有一些不協音律的，但這並不是東坡的錯誤，因爲東坡的才氣大，真如晁無咎所說的：「橫放傑出，自是曲子中縛不住者。」也許，東坡或因要發舒他熱烈的感情，豪放的才氣，他纔割愛音律，以成全他的文學的內容，這些地方，正見得出東坡眼光的遠大，但誰知被攻擊者引爲口實呢？

詞體大概可以分爲兩派：一派是婉約的，另一派是豪放的，當然，在傳統的「詞爲豔料」的觀念之下，東坡的那一派豪放的詞，要被人反對，所以張世文就說：「大抵以婉約爲正。」而四庫提要更目之爲別調。正調也罷，別調也罷，我們認爲在文學上，無所謂「正統」，也無所謂「別調」，祇要是好的文學，都是有價值的，都是我們所歡迎的。

在當時，婉約的一派，大概以柳永（耆卿）爲代表，而豪放的一派，當然以我們的詞人蘇東坡爲代表了。吹劍續錄上，記載着一段很美妙的故事：

「東坡在玉堂日，有幕士善歌，因問：『我詞比柳耆卿何如？』」

蘇東坡詞的研究

對曰：「柳郎中詞，只好十七八女孩兒，按執約牙拍，歌『楊柳岸曉風殘月』；學士詞，須關西大漢，執鐵鞭板，唱『大江東去』；」公爲之絕倒。」

這是一個再好也沒有的譬喻，也是一個絕妙的比較；「楊柳岸曉風殘月」，正好表顯花間派的精魂，而「大江東去」，恰象徵着東坡的詞的偉大氣概。詞，究竟是婉約好呢？還是豪放好呢？我現在且把柳耆卿的「楊柳岸曉風殘月」，以及蘇學士的「大江東去」全錄在下面，請讀者自己去比較一下吧！

柳耆卿的雨霖鈴（秋別）

「寒蟬淒切，對長亭晚，暮雨初歇。都門悵飲無緒，方留戀處，蘭舟催發。執手相看淚眼，竟無語凝咽。念去去千里烟波，暮靄沉沉楚天闊。多情自古傷離別，更那堪冷落清秋節？今宵酒醒何處，楊柳岸，曉風殘月。此去經年。應是良辰好景虛設。便縱有千種風情，更與何人說。」

蘇東坡的念奴嬌（赤壁懷古）

「大江東去，浪淘盡千古風流人物。故壘西邊，人道是三國周郎赤壁。亂石崩雲，驚濤拍岸，捲起千堆雪。江山如畫，一時多少豪傑。遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發，羽扇綸巾，談笑間檣櫓灰飛煙滅。故壘神游，多情應笑我早生華髮。人間如夢一尊還酹江月。」

蘇東坡詞的研究

讀位讀了這兩首詞以後，覺得怎樣？恐怕「大江東去」，並不在「楊柳岸，風殘月」之下吧！一部「花間集」裏，再也尋不到這一種偉大的作品吧！現在再舉一些他的豪放的詞：

念奴嬌（中秋）

「憑高眺遠，見長空萬里，雲無留迹，桂魄飛來，光射處，冷浸一天秋碧。玉宇瓊樓，乘鸞來去，人在清涼國。江山如畫，望中烟樹，幾、我醉拍手狂歌，舉杯邀月，對影成三客。起舞徘徊風露下，今夕不知何夕。便欲乘風，翻然歸去，何用騎鶴。水晶宮裏，一聲吹斷橫笛。」

八聲甘州（寄參寥子）

「有情風，萬里卷潮來，無情送潮歸，問錢塘江上，西興浦口，幾度斜暉。不用思量今古，俯仰昔人非。誰似東坡老，白髭髮，鬢更稀。記取西瀾西畔，正春山好處，空翠煙霏。算詩人相得，如我與君稀。約他年東還海道，願謝公雅志莫相違。西川路，不應問首，爲我沾衣。」

滿庭芳

「蝸角虛名，蠅頭微利，算來著甚乾忙。事皆前定，誰弱又誰強？且趁閒身未老，須放我些子疏狂。百年裏，渾教是醉，三萬六千場。思龍麈許，憂愁風雨，一半相妨。又何須抵死說短論長？幸對清風皓月，肯箇雲蒸霧漲。江南好，千鍾美酒，一曲滿庭芳。」

芳？」

這一首滿庭芳，可以說是東坡生活的自白，在這裏面，東坡的偉大的人格，以及他的生觀，充分的表演出來了。這就是他「以文入詞」，「以詩入詞」的好處。一定要「無意不可入，無事不可言」。才能寫出自己心中所要說的話，試問花間集裏有這一種作品嗎？牠的價值，比了「鬪情」「別怨」如何？

現在我們再來看一首最有名的水調歌頭，這是在中秋的夜裏，東坡醉後所作的。

「明月幾時有？把酒問青天。不知天上宮闈，今夕是何年。我欲乘風歸去，惟恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。起舞弄清影，何似在人間。轉朱閣，低綺戶，照無眠。不應有恨，何時長向別時圓？人有悲歡離合，月有陰晴圓缺。此事古難全。但願人長久，千里共嬋娟。」

沁園春（赴密州早行，馬上寄子由）

「孤館鏗青，野店鷄號，旅枕夢殘。漸月華收練，晨霜秋耿，雲山橫錦，朝露團圓。世路無窮，勞生有限，似此區區長醉歡。微吟罷，免征鞍無語，往事千端。」

當時共客長安，似「兩隴」初來俱少年，有筆頭千字，胸中萬卷，致君堯舜，此事何難。用舍由時，行藏在我，袖手何妨閑處看。身長健，但優游卒歲，且圖尊前。」

在這一首沁園春裏，已能表達東坡「以文入詞」的精神，但更明顯的，便是一首嗜酒，現在錄在下面：

嗜酒

「爲米折腰，因酒棄家，口體交相累。歸去來！誰不道君歸？覺從前皆非今是。露未晞，征夫指予歸路。門前笑語喧重釋。嗟舊菊都荒，新松暗老，吾今年已如此！但小窗容膝，閉柴扉，策杖看孤雲暮鴻飛。鬢出無心，烏髭知還，本非有意。嗚！歸去來兮！我今忘我愛忘世。親戚無浪語，琴書中有真味。步屐隨暉，泛清溪窈窕，涓涓暗谷流春水。觀草木欣榮，幽人自感吾生行且休矣。念寓形宇內復幾時？不自覺皇皇欲何之。委吾心，去留誰計？神仙知在何處？富貴非吾志，但知臨水登山，嘯詠自引，壺觴自酌。此生天命更何疑？且乘流，遇坎還止。」

我們讀了這一首詞，正好比讀了一篇陶淵明的歸去來辭，他更能用自話來作詞例如：

無愁可解

「光景百年，看便一世，生來不識愁味。問愁何處來？更問解箇甚底？萬事從來風過耳，何用不著心裏？你喚做展卻眉頭便是達者，也則恐未。此理本不通言，何曾道歡遊勝如名利？道即渾是錯，不道如何即是？這裏元無我與你，甚喚做物情之外？若須待醉了方開解時，問無酒怎生醉？」

蘇東坡詞的研究

這一種用白話做的詞，恐怕近年來提倡白話詩的先生們聽了，也要低首吧！

以上，我們所談的，都是關於東坡的豪放的詞，但是，我在上面屢次說過，東坡對於文學的各方面，是無所不能的，「大江東去，固然是東坡的詞的本色，但是像「楊柳岸曉風殘月」這一類婉約的詞，東坡又何嘗不能做呢？不過東坡有豪放的本性，壯烈的懷抱，要從詞裏表演他的個性，說他自己所愛說的話，所以不甘受「花間集」的狹義的範圍所束縛，專寫「閨情」，「別怨」這一類病態的軟弱作品，但是，這樣便說東坡不能作情話，便大錯而特錯了，在東坡的詞裏，正有許多言情的作品，是花間集所不及柳屯田集裏所少見的呢？

張叔夏說得好：

「東坡詞清麗舒徐處，高出人表，周秦諸人所不能到。」

「周保緒更以爲「韶秀是東坡的佳處。」他說：

「人賞東坡曠豪，吾賞東坡韶秀。韶秀是東坡的佳處，曠豪則病也。」

這真所謂「仁者見仁，智者其智。」了。

現在我們來看看東坡的言情作品：

浣溪紗（春閨）

「道字嬌訛語未成，未應春闋夢多情，朝來何事綠雲傾。深窺身輕長趁燕，紅窗睡重不聞鶯，困人天氣近清明。」

蘇東坡詞的研究

這是一首絕妙的言情好詞，尤其是下半闕，多少細膩，無怪被人激賞了。詞筆上說：

「蘇子瞻有銅鞮鐵板之譏，然其浣溪紗春闕：「綵雲身輕長趁燕，紅窗睡重不聞鶯，」如此風調，令十七八女郎歌之，豈在「鶻風殘月」之下？」

這一番話，真能予反對東坡的人一個嚴重的糾正，也是東坡不能作情語的一個絕妙的反證。

但最爲人稱道的，似乎還是那一蝶戀花：

蝶戀花（毛本題作春景）

「花褪殘紅青杏小，燕子飛時，綠水人家繞。枝上柳綿吹又少，天涯何處無芳草？」

牆裏鶯聲牆外道，牆外行人，牆裏佳人笑。笑漸不聞聲漸悄，多情却被無情惱。」

諸位讀了這一種細膩婉曲的作品，發生一種怎樣的感想，「人非草木，誰能無情？」祇要是人，讀了這一首蝶戀花，誰也要被這種纏綿悱惻的感情引起共鳴作用呢！無怪當時他的妻王朝雲，唱到「枝上柳綿」這一句，便要歌不成聲，再也不能唱「天涯何處無芳草」了，文學的作品，要感動人到這般地步，才能算是真正的文學，偉大的文學呢。若不關痛癢的說些「閨情」，「別意」，把幾個「風」字，「月」字，聯綴起來，成功一首詩，一首詩道有什麼意義呢？這一種沒有真情的沈露伴品，無病呻吟的作品，充滿了過去的中國文藝界裏，無論在量的方面是如何的多，詞藻用得如何的豐麗，但是，讀過一遍，便隨時間而忘掉了，再也引不起讀者的共鳴作用，正因為過去的

文藝界中，難得這一種真情的作品，方益顯得東坡詞在中國文學史上的價值。

王士禛說：

「枝上柳綿，恐屯田緣情綺靡，未必能過。孰謂坡但解作「大江東去」耶？」

的確，這一種詞，置在「樂章詞」裏，「楊柳岸曉風殘月」，便要失掉牠的地位了。樓敬思也是比較能賞識東坡這種言情的小詞的人中之一個。他說：

「東坡老人，故自靈氣仙才，所作小詞，嚮口而出，無窮清新。不獨寓以詩人句法，能一洗綺羅香澤之態也。」

現在，我們舉一些東坡言情的小詞在下面，諸位讀這一遍，一定要感覺到樓氏的話是不錯的。

蝶戀花（毛本題作離別）

「春事闌珊芳草歇，客裏風光，又過清明節。小院黃昏人憶別，落紅處處聞啼鴉。」

咫尺江山分楚越，目斷魂消，應是者塵絕。破夢五更心欲折，角聲吹落梅花月。」

虞美人

「深深庭院清明過，桃李初紅破。柳絲搭在玉蘭干，簾外濺瀟瀟微雨做輕寒。晚晴臺榭增明媚，已拚花前醉，更闌人靜月侵扉，獨自來行去好思量。」

「持杯遙勸天邊月，願月圓無缺。持杯更復勸花枝，且願花枝常在莫披離。持杯月下花前醉，休問榮枯事。此歡能有幾人知，

對酒逢花不飲待何時？」

一斛珠

「洛城春晚，垂楊亂掩紅樓半，小池輕浪紋如篆。燭下花前，曾醉離歌宴。自惜風流雲雨散，關山有限情無限。待君重見尋芳伴，爲說相思，目斷西樓燕。」

浣溪紗（毛本題作春情）

「桃李溪邊駐畫輪，鷓鴣聲裏倒清尊，夕陽雖好近黃昏。香在衣囊妝在臂，水邊芳草月邊雲，幾時歸去不銷魂？」

又

「山色橫橫蘆葦霞，湖川風靜吐寒花，遠林屋散尚啼鴉。夢到故園多少路，隔隴南望酒天涯，月明千里照平沙。」

減字木蘭花（春月）

「春庭月午，搖蕩香塵光欲舞。步轉迴廊，半落梅花婉婉香。輕煙薄霧，總是少年行樂處。不似秋光，只與離人照斷腸。」

采桑子（多景樓贈歌者）

「多情多感仍多病，多景樓中，尊酒相逢，樂事回頭一笑空。停杯且聽琵琶語，細捻輕攏。醉臉春融，斜照江天一抹紅。」

蝶戀花（送春）

「雨後春容清更麗，只有離人，幽恨終難洗。北固山前三面水，碧瑤梳擁青螺髻。」

「一紙鄉書來萬里，問我何年直個成歸計。回首送春拚一醉，東風吹破千行淚。」

江城子（湖上與張先同賦）

蘇東坡詞的研究

「鳳凰山下雨初晴，水風清，晚霞明。一朵芙蓉開過尚盈盈。何處飛來雙白鷺，如有意，慕娉婷。忽聞江上弄哀箏，若含情，遣誰聽？煙斂雲收，依約是湘靈。欲待西歸尋問取，人不見，數峯青。」

蝶戀花

「記得畫屏初會遇，好夢驚回，望斷高唐路。燕子雙飛來又去，紗窗幾度春光暮。」

「那日繡簾相見處，低眼伴行，笑裏香雲縷。魚盡春山羞不語，人前深意難輕訴。」

卜算子（悼趙超）

「缺月挂疏桐，漏斷人初靜。誰見幽人獨往來？縹緲孤鴻影。驚起卻回頭，有恨無人省。揀盡寒枝不肯棲，寂寞沙洲冷。」

減字木蘭花（贈小雲琵琶）

「琵琶絕藝，年記都來十二。擬弄么絃，未解將心指下傳。主人嗔小，欲向春風先醉倒。已屬君家，且更從容等待他。」

誠然，這一種「衝口而出」的小詞，我們讀了，感覺到「無窮清新」，愛不忍釋。但是，往往小令因字數的限制，不能把纏綿依戀之情，充分的表演出來；在東坡的慢詞中，我們更能見到他的「情語」。不過，這一種的作品，在東坡的集裏，在量的方面是並不十分多的。例如：

永遇樂（夜宿燕子樓，夢盼盼）

「明月如霜，好風如水，清景無限。曲港跳魚，圓荷瀉露，寂寞無人見。猶如三鼓，鏗然一葉，黯黯夢雲驚斷。夜茫茫，重尋無」

蘇東坡詞的研究

處，覺來小園行徧。天涯倦客，山中歸路，望斷故園心眼。燕子樓空，佳人何在？空鎖樓中燕。古今如夢，何曾夢覺，但有舊歡新怨。異時對黃樓夜景，為余浩歎。」

洞仙歌

「冰肌玉骨，自清涼無汗。水殿風來暗香滿。繡簾開，一點明月窺人，人未寢，欹枕欹橫髮亂。起來携素手，庭戶無聲，時見疏星渡河漢。試問夜如何？夜已三更，金波淡玉繩低轉。但屈指西風幾時來，又不道流年暗中偷換。」

水龍吟（楊花）

「似花還似非花，也無人惜從教墜。拋家傍路，思量卻是無情有思。縈損柔腸，困酣嬌眼，欲開還閉。夢隨風萬里，尋郎去處，又還被鷺鷥呼起。不恨此花飛盡，恨西園落紅難綴。曉來雨過，遺蹤何在？一池萍碎。春色三分，二分塵土，一分流水。細看來，不是楊花，點點是離人淚。」

雨中花慢

「遠院重簾，何處惹得多情？愁對風光。睡起酒闌花謝，蝶亂蜂忙。今夜何人，吹笙北嶺，待月西廂。空悵望處，一株紅杏，斜倚低牆。羞澀易變，傍人先覺，到處被著猜防。誰信道，此兒惡愛，無限淒涼。好事若無閒阻，幽歡却是尋常。一般滋味，就中香美，除是偷嘗。」

「嫩臉羞蛾，因甚化作行雲，卻逐巫陽。但有寒燈孤枕，皓月空牀。長記當初，乍語雲雨，便學鸞鳳。又豈料正好三春桃李，一夜風霜。丹青口畫，無言無笑，看了漫結愁腸。襟袖上，猶存

殘黛，漸減餘香。一自醉中忘了，奈何酒後思量？算應負你，枕前珠淚，萬點千行。」

賀新郎

「乳燕飛華屋，悄無人，槐陰轉午，晚涼新浴。手弄生綃白團扇，扇手一時似玉；漸困倚孤眠清熟。塵外誰來推繡戶，任教人夢斷瑤臺曲。又卻是，風敲竹。石榴半吐紅巾燄，待浮花浪蘊都盡，伴君幽獨。蠶豈一枝細看取，芳心千里似束，又恐被秋風驚綠。若待得君來，問此花前對酒兩不忍，共粉淚兩雙盤。」

由此看來，「東坡不能作情語」，這一句話，非但根本不能成立，我們更可以知道，東坡還是一個善作情語的人呢。然而，東坡善作情語，這畢竟不是東坡詞的本色，更不是東坡詞的根本價值之所在。「大江東去」，才是東坡詞的本色；擺脫了花間集的束縛，開辟了豪放派的作風，為詞創造了新的生命，為詞開闢了新的境界，這才使東坡的前在中國文學史上，作着永久不朽的地位，引得後人謳歌。現在，且引胡適之先生的話，作為本文的結束。胡先生說：

「蘇軾以前，詞的範圍很小，詞的限制解很多；到蘇軾出來後，不受詞的嚴格限制，只當詞是詩的一體；不必兒女離別，不必寫食離字，凡是情感，凡是思想，都可以做詩，就都可以做詞。從此以後，詞可以咏史，可以弔古，可以說理，可以談禪，可以用象徵寄幽妙之思，可以借音節述悲狀或怨抑之懷。這是詞的一大解放。」

胡先生這幾句話，最能說出東坡詞的價值。

滿洲詞人納蘭成德年紀(續)

張裕京

康熙十三年甲寅(公曆一六七四)先生二十歲。

饒富川知縣縣劉欽儼五古一首。

劉欽儼儼徵人，康熙十三年死吳三桂之難，諡忠節。廣西通志卷二百五十三官職

志卷二百五十三官職

寄朱竹垞五古一首。

詩中有「去年一相見，正值落花時」二句，案朱與先生定交

在康熙十二年，見曝書亭集祭先生文。又朱魏先生詩有云：

「屈指論交地，星移十二年」，計之亦在十二年，故此詩當

作於是年。

弟揆敘生

揆敘字愷功，著有益戒堂集十六卷，雞肋集一卷，隱光亭雜

識六卷，後識六卷，輯歷朝詞雅十二卷，均罕傳本。惟康熙朝

雅頌五六兩卷，載其古近體詩六十九首。徐倬修吉堂文稿愷

功詩序云：夏重又爲余言，愷功雖居烏衣朱桁，而意志洒閑

，常若在灑橋風雪中，詩得力於澆花昌黎眉山之學。灑橋詩

話卷三，愷功詩功力實過於乃兄。孫愷似序益戒堂集，謂其

詞必達意，語必有題，非虛語也。康熙三十五年，官翰林院

滿洲詞人納蘭成德年紀

侍讀，歷官都察院左都御史，五十六年卒，諡文端。滿洲名

臣列傳卷四十七清史列傳卷七十四

按徐倬修吉堂文稿卷一愷功詩序：愷功爲寧輔明公之子，余

同年常侍容若之弟，學詩於查夏重。按敬業堂集卷八人海集

敘云：故人吳漢槎沒後，有以不肖姓名達於明相國，遂延致

門館，令子若孫受業焉。自注起丙寅十一月，癸戌辰正月，

又第十七卷。聞愷功有塞外之行，遺余重宿郊園，賦此志別

。詩云：「憶子從吾游，關關富辭章。十三露頭角，已在成

人行」。據此丙寅之歲，愷功十三歲，時在先生卒後一年，

計之當於是年生。

康熙十四年乙卯(公曆一六七五)先生二十一歲。

端範公調吏部尙書。國史館本傳

是年徐健庵授例捐復原任，仍任編修。

康熙十五年丙辰(公曆一六七六)先生二十二歲。殿賜二甲七名

，賜進士出身。徐健庵曰：條對剴切，書法遒逸，讀卷各官，

咸歎異焉。又曰：當入對殿廷，數千言立就，點畫落紙，無一

筆非古人者。歷科題名碑錄 徐乾學撰神道碑 天咫偶聞卷四

滿洲詞人納蘭成德年記

主試官：江夏吳正治當世 高陽李景燾爵長洲宋右之德宜 陽

城田象山六箴

試題：君子義以一節，誠者天之一節，人有恆言在身。清遠詞

聞 授三等侍衛。天恩偶聞

通志堂經解刊成。

徐健庵序：經始於癸丑，隴二年訖工。按先生所撰經解各序，均在丙辰丁巳兩年間，至健庵之序，刊在庚申，計已過癸丑六年，所云隴二年訖工，殆指經解，其序跋或於竣工後所刊者。

擬設東宮官屬謝表。通志堂集卷十四 是年職願梁汾，爲題側帽投壺圖金縷曲一首。

徐鏡詞苑叢談曰：詞旨嶽奇磊落，不啻坡老稼軒，都下競相傳寫，於是教坊曲歌，無不知有側帽詞者。願梁汾和先生見贈詞（見彈指詞）附注云：歲丙辰，容若年二十有二，乃一見即恨識余之晚，閱數日，填此曲爲余題照，極感其意，而私訝他生再結，語殊不祥，何意爲乙丑五月之讖也，傷哉！毛際可和先生金縷曲韻題願梁汾側帽投壺圖安序堂集 作長安行贈葉認庵庶子。

清史列傳，葉芳菴字初庵，江南崑山人，順治十六年一甲三

名進士，授編修，康熙十二年充日講起居注官，十四年遷國子監司業，十五年正月滿左庶子，五月授侍講學士。

十二月十二日生辰，賦瑞鶴仙一闕自壽，起用彈指詞句，並寄見陽張純修。

十二月杪，願梁汾寄吳漢棧金縷曲二詞，見彈指詞下卷，題注：寄吳漢棧甯古塔，以詞代書，丙辰冬寓京師千佛寺冰雪中，先生見之，亦泣下數行，曰：河梁生別之詩，山陽死友之傳，得此而三，此事三千六百日中，當以身任之，不俟兄再囑也。梁汾曰：「人壽幾何，請以五載爲期。」悲之太傳，亦見許，而漢棧果以辛酉入關。彈指詞下卷附識

撰子夏傳序，趙氏復齋易說序，漢上易傳並易圖說序，宣氏周易程朱氏序，三易備遺序，水村易鏡序，朱文公易說序，丙子學易編節本序，時氏增修東萊書說序，書集傳或問序，傅氏禹貢集解序，黃氏尚書說序，朱孟章詩經疑問序，蔡元度詩名物解序，文潛書說跋 聶氏三禮圖序，清陵崔氏春秋本例序，春秋集傳釋義大成序，孫泰山春秋尊王發微序，春秋皇綱論序，呂氏春秋集解序，春秋經傳類對賦題辭，程續齋春秋序 東谷鄭先生易翼傳序，周易演辭序，永嘉蔡氏論集語說序，建安蔡氏孟氏傳記序。見通志堂經解

吳漢棧以巴將軍移鎮瓦喇，遂失館，然執經者尙不乏人。吳據

清古塔紀略

嚴繩孫南歸

康熙十六年丁巳（公曆一六七七）先生二十三歲。

端範公授英武殿大學士。國史館本傳

擬御製大德景福頌賀表。

撰易數制圖序，王澐易學序，崇仁吳氏易璇璣序，周易義海撮要序，王巽卿大易輯說序，周易本義集成附錄序，雷思齊二種易序，周易參疑序，胡一桂易本義附錄纂注降蒙易傳合序，董氏周序會通序，周易禘傳序，書疑序，王氏尚書纂傳序，今文尚書纂言序，尚書通考序，程泰之禹貢圖論序，書傳遺說序，王魯廣詩疑序，儀禮序說序，周禮訂義序，衛氏禮記集說序，清江張氏春秋集注序，春秋經筵，春秋五論序，清全齋讀春秋編序，趙氏春秋集傳序，葉石林春秋傳序。

九月有國沁春一闕，序云：丁巳重陽前三日，夢亡婦澹裝素服，執手哽咽，語多不能復記，但臨別有云：銜恨願為天上月，年年猶得向郎圓。婦素未工詩，不知何以得此也，覺後感賦長調。

是年先生已賦悼亡，惟無從考得確實年月，按集中有悼亡兩闕，代悼亡一闕，皆苦無年月可稽，又考之願嚴諸集中及其他筆記雜著之類，莫或有助於此點之左證，但亦備覓無得。

滿洲詞人納蘭成德年記

觀上沁園春一闕，僅得知二十三歲時已賦悼亡，正未必即是年耳。幾年恩愛一句，可知其與前妻盧氏，夫婦時間必在二三年以上。

是年有扈從南苑（南海子）及畿輔。

徐乾學撰先生墓志銘：上之幸海子，沙河，西山，湯泉，及畿輔，五台，口外，監京，烏喇，及登東岳，幸關里，省江南，未嘗不從。上先謙東華錄：康熙十六年二月上幸南苑，乙丑回。九月戊子巡邊，十月癸丑還。十一月庚子上幸南苑，丁未還。

康熙十七年戊午（公曆一六七八）先生二十四歲。是年有扈從南苑，華華城（沙河）及畿甸湯泉等處。徐乾學撰先生墓志銘

題陳其年填詞圖菩薩蠻一首。

送馬雲翎歸江南賦詩贈之。

馬雲翎名翥，無錫人，康熙壬子舉人，工詩，與梅村王阮亭，咸稱賞之，是年落第歸，秋卒，年僅三十。先生有柳枝詞一云：「馬柳香憶紅泥關，我亦傷心碧樹村；病骨纏綿詞客死，更誰摺與招魂？」下注：綠楊天半紅泥關。案桂風詞集補人「亡友馬孝廉雲翎柳枝詞句。即此已見馬詩之工，王阮亭嘗稱其得柳枝詞三昧。蒼嶺山人集馬雲翎傳通志堂集卷五按雲翎初大會試在癸丑歲，與先生定交，先生送歸江南詩云

滿洲詞人續編年記

：「之子吾友人，南歸事簞笠；交情如谷風，澹澹復習習。」贈詩云：「物以相感生，相感乃相親，吁嗟人生不可擬，君南吾北三千里，一朝傾蓋便相知，兩人心事如江水。」閏三月願梁汾吳園次共訂共定飲水詞，序而行之。願梁汾飲水詞序

按先生詞初刊印行者，曰側帽詞，檢閱叢刊納蘭詞附錄函序云：向所見者，惟側帽詞刻本，是年願刊名飲水詞，蓋引先生自白：如魚飲水，冷暖自知而已。

姜西溟來京。

嚴繩孫朱竹垞舉博學鴻詞至京。高士奇苑西集卷一

康熙十八年己未（公曆一六七九）先生二十五歲。是年博學鴻詞科，嚴繩孫，秦松齡，朱彝尊，陳其年俱中式，授檢討。

夏日集朱彝尊，陳其年，嚴繩孫，秦松齡，姜西溟，張見陽，澤水亭觀荷，錫堯其年各賦臺城路詞，蔡友西溟各賦五言律詩四首。江蘇賦酒詞湖海樓詞臺城路題注

送張見陽令江華有菊花新詞及五律一首。

張純修存子敏，號見陽，溧陽人，諱漢軍正白旗，貢生，累官廣州知府，康熙十八年令江華縣，先生卒後六年為刊詩詞集於揚州。八旗文經附傳湖南省職官志卷十五

康熙十九年庚申（公曆一六八〇）先生二十六歲。是年有恩從

華城兩苑等處。

望華城即沙河，在昌平東。

除夕有浣溪沙詞。

徐健庵撰通志堂經解序。

姜西溟歸慈溪葬母喪，先生賦金縷曲贈別，並遣使厚為厚恤，西溟遂次致先生書。按檢閱叢書本納蘭詞卷四，西溟曾別，賦此贈之。金縷曲一首讀屬讀。按湖海樓詞卷十九，送西溟南歸和成容若讀金縷曲題注：時西溟內丁艱，按西溟致先生書與嚴蔡友送西溟奔喪詞，皆不紀年月，乃從曝書亭集姜孝潔先生墓志銘考得，孝潔，西溟父諱也。西溟書錄次。

與容若

經年游子，失侍晨昏，颺至大故，聞訃奔殯，百身莫贖，此宜為大君子所不齒，而過承垂憐，有臨常等，昨進辭本傳公，接見之次，情辭惻惻，甚以貧賤而失養之可悲者，至於使者辱臨，感德備至，竊念公以上相之尊，覽理廟堂，而虛體下情，至不遺於一介之賤士。仁兄少都華胃，希風望澤者，駢肩接足，乃獨矜念貧交，施及存沒，使蕤然之孤，雖不得盡奉養於生前，猶得慰所生於地下，而免為不孝之誅者，此皆仁人君子之所用心，特其身受感澤而不知所以圖報之方，亦惟有中心藏之而已。舟已於前日南發，揣此佈謝，無任

懷咽。

康熙二十年辛酉（公曆一六八一）先生二十七歲。入日有青玉案一闕。

是年三月六日上以仁孝皇后孝昭皇后山陵之役，並巡視塞外，駐蹕鮎魚池，屢從諸臣皆教賜觀溫泉，兼令賦詩應制，刻石其上，先生賦溫泉應制七律四首。通志堂集卷四高士奇松亭行記三月二十六日遷駕馬廠橋，賦賜觀溫泉十韻。

五月應從回京。

寄梁汾有金縷曲詞，題為簡梁汾。時方為吳漢槎作歸計。

補清史列傳，願貞觀字遠平，號梁汾，江蘇無錫人，康熙十一年舉人，官內閣中書，貞觀美風儀，才調清麗，文兼衆體，能詩，尤工樂府，為人高爽，敦古誼，晚稱疾歸，構屋積書巖下，坐擁萬卷。所作彈指詞，聲傳海外，與陳其年朱錫鬯稱詞家三絕云。著有續塘積書巖等集。

九月應從畿甸，丙寅還。

是年多，吳漢槎放歸田里，館先生家，先生有喜漢槎歸自關外，次徐健庵座主楨。通志堂集卷四

按漢槎入關，先生之力為多，徐執撰吳漢槎墓志銘曰：（上略）無錫顧梁汾舍人與漢槎為舊識交，時在東閣日，顧漢槎平日所著詩賦於納蘭侍衛性君所，如謝棄之於虛樽者，性君

滿洲詞人納蘭成德年記

固心異之，思有以謀歸漢槎矣，會今皇帝御極二十有一載，詔遣侍臣致祭長白山，長白山者，東方之靈嶽也，地與曹古塔相連，漢槎為長白山賦數千言，詞極瑰麗，藉使臣歸獻天子，天子亦動容咨詢，有尼之者，不果召還，而納蘭侍衛因與司農司寇暨文恪相國陳命以輔少府佐匠作，遂得循例放歸，吳兆宜撰先生哀辭云：宜兄兆騫，少與梁汾友善，公取志友朋，娛情竹素，以梁汾言，憐騫才而拯之，王孫甲第，猶鳥入懷，公子華池，潤魚出水，又曰：生平素味，激發初由一言，意氣相孚，風期已播千古，父生而母鞠，惟公得成之焉，馬角而烏頭，非公執念之焉。碑傳集卷一百三十八通志堂集附錄

先生寄梁汾金縷曲云：絕塞生還吳季子，算眼前，此外皆閒事，知我者，梁汾耳。又祭漢槎文曰：自我青年，邂逅梁漢子有死友，非此而誰，金縷一章，聲與泣隨，我誓這子，實由此詞，觀此可知先生之殫心拯救矣。先生於漢槎本未識面，而特篤於梁汾之誼，兼以愛才，竟使生入玉門，暨及漢槎弟兆宜，均延館之，踰二年，漢槎病沒京寓，為之紀喪，恤存孤稚，皆先生一人之力。徐健庵撰祭文

韓元少撰神道碑曰：「或未一造門，而聞聲相思，必致之乃已，故海內風雅之士，樂得君為歸，藉君以起者甚衆。」

滿洲詞人納爾成德年記

青堂挽先生詩云：「有譽皆邀賞，無才不愛憐」，梁藥亭祭先生文曰：「黃金如土，惟義是赴，見才必憐，見賢必慕，生平至性，固結於君親，舉以待人，無事不真」。先生一生之行誼，類如此也。

徐乾學充明史總裁官。

七月朱錫堯典江南鄉試。

是年秦松齡充日講起居注官。秋典江西鄉試，十二月還。

願貞親母王太夫人卒。懋園集願庸庵先生墓志銘

康熙二十一年壬戌（公曆一六八二）先生二十八歲。端範公奏誅

秋精忠會養性等，是年秋曾俱伏誅。

端範公奉詔修太祖太宗實錄，及編纂三朝聖訓，政治典訓，

定平三逆方略，大清會典。一統志總裁官，兩遇實錄告成，加

太子太傅，晉太子太師。國史館本傳

三月扈從東巡，出山海關，是年上以雲南蕩平，祭告永陵，編

陵，昭陵，祀長白山，先生賦興京陪祭福陵，又盛京，松花江

龍泉寺，龍泉寺書扇，柳條邊諸詩。浣溪紗妻女詞詞均於是

行作。高士奇扈從東巡目錄通志彙集

徐健庵賦九絕句送先生行，第一首云：「珠虎輝燦閣閣高，

西京相國冠蕭曹，笑他子弟無才思，輸與君家紫鳳毛」。其

二云：「木葉山邊陪覽日，松花江岸網魚時，平沙落照迴金

動，頃刻吟成絕妙詞」。懋園集卷八

四月扈從回京師。

送沈進士爾璽歸吳興五律一首。

沈爾璽字鳳子，烏程人，康熙二十一年進士，官公安縣知縣

，有月關詞。按詩中有「成名方得意，幾日關歸舟」句，當

作於是年。

作菩薩蠻詞寄梁汾題注「寄梁汾舊中」。

先生送沈進士詩末云，「無限江湖興，因君寄虎頭。自注：

時梁汾在舊上，據此當亦作於是年。

六月應孫友賦西苑侍直二十絕句，先生步原韻和之。通志彙集

卷五

曝書亭集三十七，殿中允瀛臺侍直詩序云：詩作於二十一年

六月，按先生八月奉使梭龍，和詩度於奉使前作，故第十五

章有云：「幾日烏龍江上去，回看北斗是天南」句。（梭龍

在黑龍江一作呼倫）

八月與副都統郎談等，奉使視梭龍打虎兒徐健庵送先生行有詩

：聖祖實錄徐撰墓志銘

丁零險鹿塞，敕勒過龍沙，絕漠三秋暮，窮陰萬里賒，行邊

依羽騎，乘駟咽霜笳，地軸圖經外，車書總一家。懋園集卷

八。

按梭龍與經嚴叔夜話，塞外示同行者諸詩，蝶戀花出塞二闕，臨江仙永平道中，青玉案宿烏龍江諸詞，均於是行作。十二月使梭龍還。聖祖實錄東華錄

按聖祖實錄 二十一年八月遣副都統郎談等率兵往打虎兒索倫，聲言捕鹿，以覘其情形，將行，諭曰：羅刹犯我黑龍江一帶，侵擾虞人，近聞蔓延更甚，爾等還時，須詳察陸路遠近，沿黑龍江圍徑，薄雅克薩城下，勘其居址形勢；黑龍江至額蘇里古塔，察其水行路程，萬一羅刹出戰，姑勿交鋒，但舉衆引還，朕別有區劃。(下略)

韓元少撰先生神道碑曰：康熙二十一年秋，奉使覘梭龍差，道險遠，君間行疾，抵其界，勞苦萬狀，卒得要領還報，後梭龍諸羌輸款，而君已歿，上時出關，遣宮使拊其几筵，哭而告之，重憫其勞也。朱錫堃挽先生詩，「出塞同都護，論功過貳師，華堂屬臘日，絕域受降時。悽惻傳天語，艱難定月氏，歸魂有未散，消息九京知」，蓋亦指此。

寄朱錫堃詩江南。通志堂集卷三

吳漢棧歸吳江省親。徐執撰吳漢棧墓志銘

陳其年卒。

康熙二十二年癸亥(公曆一六八三)先生二十九歲。

譯御製松賦，賦乾清門應制詩，上皆稱善；知其有文武才，於

滿洲詞人納蘭成德年記

是行庭會言，將不久於宿衛，行付以政事。通志堂集附錄

按聖祖松賦，列在初集，初集止於癸亥。徐健庵撰先生墓志銘

是歲萬壽節，上親書賀至早朝七言律賜之，月餘令賦乾清門應制詩，譯御製松賦，皆稱旨，於是外庭會言，上知其有文武才，非久且遷擢矣。嗚呼，孰意其七日不汗死焉！韓元少撰神道碑曰：賦乾清門應制詩，譯御製松賦，上皆稱善，中外咸謂君將不久於宿衛，行付以政事，君益自感奮，而不幸遭病，病七日遂不起，玩其語氣，似距卒年甚近。聖祖癸亥以後詩文既不屬初集，爰置是年。(松賦見聖祖初集三十卷文長三百五十字)

二月十二日扈從巡五臺，十五日至龍泉關，二十日度長城嶺，

二十三日至菩薩頂，三月二日過趙北口，有登五臺五律詩一編

索長城詞。東華錄通志堂集

三月七日扈駕回京。高士奇扈從西巡目錄

六月丁丑端施公蒙賞金杯盤各別，綴二疋。紗三疋。東華錄

癸丑扈從出古北口避暑。七月甲午還。徐撰墓志銘東華錄

徐乾學遷侍講。清史列傳本傳

朱錫堃入直南書房。命紫禁城騎馬。賜居禁垣。清史列傳本傳

嚴孫友奏留仙充平定三逆方略纂修官。

滿洲詞人納爾成德年記

是年冬吳漢樞自吳江回京。館先生邸。(查慎行吳漢樞集。有通吳漢樞禾城宮樓詩：下注時漢樞將攜家入燕)。

清康熙二十三年(公曆一六八四)先生三十歲

五月屢從避暑古北口。吳漢樞有和愷功途令兄屢從之作。

王興遊暑出黃華。千里霓旌映塞沙；爲問惟官誰珥筆。馬卿

詞賦爛如霞。廣庭花月自幽閒。一曲離歌悵度關；應識滿

原上望。長依龍武贊前山。秋菡集卷八

與梁藥亭書。題其北行。共選南北宋諸家詞。

(上略)僕意欲有選。如北宋之周清真。蘇子瞻。晏叔原。

張子野。柳耆卿。賀方回。秦少游。南宋之姜堯章。辛稼軒

。高賓王。程鉅大。陸務觀。吳君特。王聖與。張叔夏諸人

。多取其詞。彙爲一集。餘則取其詞之妙者附之。不必人人

有見也。不知足下樂與我共事否。處此雀喧鳩鬧之場。而肯

爲此冷淡生活。亦頑事也。望之。望之。

是年顯梁汾來京師。

九月屢從南巡。十月抵濟南。高郵。金山。蘇州。無錫。十一

月至江甯。曲阜。兗州。

抵無錫寄顯梁汾一書。歷敘所經山川之勝。而於姑蘇無錫。以

平生師友。盡在是邦。尤所愛慕。致書中有來生夙願之語。

(上略)金園錫嶺。蘭轍可通。侍養悵於岷崗。結芳鄰於吾

子。平生師友。盡在是邦。此僕平生之夙願。昔夢所常依者

也。又云：品名泉於蕭寺。歌鳥語於花溪。昔人所云茂林修

竹。清流激湍者。向於圖隱見之。今之耳目親之矣；且其土

壤之美。風俗之醇。季札遺風。人多揖讓。曾糧故里。士蓋

風流。末云：倘異日者，脫履肯途。蓊衣委巷，海莊蟹會軒

，足我生涯，紫白茶鑪，銷茲歲月，恆抱影於林泉，遂忘情

於羣，然而不敢必也，悠悠之心，惟子知之，故爲子言之。

登惠山賈華閣留以三十餘像，並爲書賈華閣額。

按杜詔雲川閣詩集卷二，同梁汾先生登賈華閣，觀成侍中三

十小像，感賦兩絕句，並示鄭可遠，詩云：「此照還同此閣

存，幾人能唱憶王孫；風流休教驚壽社，只是傷心惠美屯」

。「宛然偶爾影徘徊，彈指韶華老淚垂，誰取沈香薰小像，

十年流落一香眉」。注：鄭可遠有香眉詞，又按趙函道允王

辰撰納蘭詞序云，余嘗登惠山之陰，有賈華閣者，在羣松亂

石間，遠絕塵軌，容若屢從南來，時嘗與遊陵，梁汾，蔡友

，信宿其處，舊藏容若繪像，及所書賈華閣額，近燬於火，

爲可惜也。

按趙函序，謂容若屢從南來，時與遊陵，梁汾，蔡友，信宿

其處，此事不確；緣是年蔡友梁汾俱在京師，特辨證之。

十一月還京師，是行有金山賦，靈巖山賦，祀東岳，平原過英

候寒，虎阜，金陵，江南雜詩，平山堂，秣陵懷古，聖駕臨江
恭等詩，詞有憶江南十一闕，題曹子清先人所構探亭亭在江南
署中滿江紅一闕。

十二月先生三十初度，姜西溟賦六絕句見贈。

七月嚴繩孫漫右春坊右中允，兼翰林院編修，敕受承德郎，冬
典試順天鄉試，事竣告歸。

九月寒松齡以主順天鄉試事，被勘落職南歸。

按寒氏於是年秋，充順天鄉試正考官，旋以磨勘落職，有謂
以率西主江西鄉試被勘落職，實誤。

十月吳漢槎卒，時先生應從南巡，至十一月聞耗金陵，故祭文
有云：「青溪落月，臺城衰柳，哀計驚聞，未知是否。」原文
除通志堂外，不散見，爰錄於次。

嗚呼！我與子爰居爰處，誰料倏忽，死生異路。自我別子，
子病難癒，欸欸話言，歷歷衷素，初謂奄旬，尚可聚首，俄
然物化，揚生左肘，青溪落月，臺城衰柳，哀計驚聞，未知
是否，嗚昔之夜，元冕垂纓，呼我永別，號哭就隳，非子也
耶？彷彿精靈，我歸不聞，子笑語聲，傳言是矣。惟堂而哭
，寡妻弱子，七十之母，遠在故里，返輟何日，倚闥何俟。
嗟嗟！蒼天，何厚其才，何吝其遇，亦孔艱哉！弱齡克賦，
左馬右枚，未題雁塔，先泣龍堆，中郎朔方，亭泊遼海，蕭
滿洲詞人納蘭成德年記

蕭寒吹，荒荒礪壘，子窮過者，二十四歲。凌雲欲爽，狗豕
安在，自我昔年，邂逅梁溪，子有死友，非此而誰；金縷一
章，聲與泣隨。我嘗返子，實由此詞。皇恩滿漢，砂礪無根
，皂帽歸來，嗚咽沾巾。我喜得子，為歸之斬，花間草堂，
月夕霜晨。未幾恩母，驟然南棹，憑誰發詠，臨流垂釣，舟
還巨壑，鶴歸華表。朋舊全非，容顏乍老。中得子訊，臥病
累月，數寄尺書，趨子遠返，投館甫爾，遽苦下泄，兩月之
間，便成永訣，自古才人，易夭而貧。黃金突兀，白玉鳩鳩
，以彼一日，易我千春。知子不願，卓哉斯文。子志未竟，
子勞無息。有子與女，塊然苦席。言念交朋，愷此營魄，靈
兮鑿之，無嗟遠客，尚饗。通志堂集卷十四
冬得惠山聽松庵故物，明王孟端李西崖所為竹爐詩畫卷，是年
秋，梁汾以庵之竹爐年久損壞，為仿舊式製之，恆蒙舊圖之不
可復得，及來都下，忽見之先生所，先生遂以贈焉。並題七律
一首。見京師坊巷志九引曝書亭一節
先生題竹爐新詠卷詩附序云：惠山聽松庵，竹茶爐年久損壞
，甲子秋仿舊製，復為置積書殿中，諸名士作詩以紀其事，
是冬余適得一卷，題曰：竹爐新詠。則明時王舍人孟端，李
西涯相國所為竹爐詩畫並在，實聽松故物也。喜以歸梁汾，
即名其巖曰新詠堂。

瀟湘人納蘭成德年記

康熙二十四年（公曆一六八五）先生三十一歲。

任一等侍衛。

先生二十二歲授三等侍衛，其後晉二等一等，始於何年，殆不可考。查實錄，東華錄，均未之載，惟先生以一等侍衛終，諱誌是年。

暮春見紅梅作簡梁汾七絕一首。

四月嚴繩孫南歸，入辭，先生賦詩送別。

嚴祭文云：「時坐無餘人，相與聚平生之聚散，究人事之終結，語有所及，悵然傷懷，久之別去，又送我於路，亦終無所復語，其意若有所不甚釋者」。

五月下旬，先生示疾，前一日，同梁藥亭，顧梁汾，姜西溟，吳天章詠夜合花，詩云：「庭前雙夜合，枝葉傲華榮，疏共晴雨，卷舒因晦明。影隨筠箔亂，香雜水沈生，對此能銷忿，旋移迎小楹」。張純修題飲水集題注「五月下弦」四字。

顧梁汾撰先生祭文云：「示疾之前一日，集南北之名流，詠中庭之雙樹」。

姜西溟撰祭文：「夜合之花，分詠同我，詩墨未乾，花猶爛開，七日之間，至於蘭摧」。朱錫嘏撰祭文云：「夜合悵惚，花散簾帙，聯吟比調，曾未旬日」。是先生作此詩時，距逝世僅七日耳，蓋絕筆矣。

先生得寒疾，上遣中官侍衛及御醫數輩，絡繹至第診治，於是上將出關，命以疾增減報，日再三，疾亟，親處方藥賜之，已七日不汗，未及進，而先生沒。時五月十日己丑也。上為震悼，使賜祭奠，典卹有加。初臨終時，邀徐健庵訣，泣而言曰：性德承先生之教思鑽研古人文字，以有成就，今已矣。生平詩文本不多，隨手揮寫，輒復散佚，不甚存錄，辱先生不棄，執經左右十有四年，先生語以讀書之要，及經史百家源流，如行者之得路。然性善作詩餘，禁之難止，今方欲從事古文，不幸遭疾短命，長負明誨，殞有餘恨。通志堂集序

六月梭龍諸羌輸款，上於行在遣宮使撫几筵哭而告之，以先生有勞於是役也。韓元少撰神道碑顧梁汾祭先生文。

嗚乎，吾哥其敬我也，不啻如兄；其愛我也，不啻如弟，而今舍我去耶；吾哥此去長往，何日重逢何處；不招我一別，訂我一晤耶？且擲且號，且戾且愕，日淹淹而連續，天蒼蒼而忽暮，腸慘慘而欲斷，目昏昏而如瞽，其去耶，其未去耶？去不去尚在夢中，而吾二人俱未寤耶！吾哥去，而堂上之雙親，何以為懷？膝前之弱子，何以為怙？堂下之親知僚友，何以相資益？海內之文人才子，或幸而遇，或不幸而失路，無門者，又何以得相援而相煦也？欲狀吾哥之生平，既屢淚俱發，而不忍為追維。欲述吾兩人之交情，更聲淚俱竭，而

不能顯。蓋屈指丙辰以迄今茲，聚而散，散而復聚，無一人不相憶，無一事不相體，無一念不相注。第舉其大者言之，吾母太孺人之喪，三千里奔赴，而吾哥助之以麥舟；吾友吳漢樞之厄，二十年求救，而吾哥返之戍所。每懸言之數進，在總角之交，尚且觸忌而轉喉，而吾哥必曲為容納。泊離口之見攻，雖毛裏之威，未免致難於投抒，而吾哥必陰為調護。亦其知我之獨深，亦為我之最苦。豈兄弟之不如友生，至今日而竟非虛語。又苦爾汝形忘，晨夕心數，語惟文史，不及世務，或子食而我覆，或吾歸而子舉，君賞余彈指之詞，我服君飲水之句，歌與哭總不能自言，而旁觀者更莫解其故。又若風期激發，慷慨披瀝，重以久懷，申其積憤，我哥既引我為一人，吾亦望我哥於千古。他日，執令嗣之手，而與余曰：此長兄之猶子也，復執余手謂令嗣曰：此猶子之伯父也。嗚呼！此意敢以冥冥而相負耶。總之吾哥胸中，浩浩落落，其以世味也甚淡，直視動名如糟粕，勢利如塵埃。其以道義也甚真，特以風雅為性命，朋友為肺腑。人見其援科名，擅文譽，少長華闊，出入禁御，無異從容政事之堂，翱翔著作之署，固已氣振夫塞儒，抑且身膺夫異數矣。而要之吾哥所欲試之才，百不一展；所欲建之業，百不一副；所欲遂之願，百不一酬；所欲育之情，百不一吐，實造物之靳乎斯人，而無由達之君父者也。猶憶吾哥見贈之詞，有曰：「

滿洲詞人納蘭成德年記

一日心期劫在，後身緣，恐結他生裏」。又曰：「惟願把來生祝取慧業，同生一處」。嗚呼！又豈偶然之言，而他人所得預者耶。我哥示疾之前一日，集南北之名流，誦中庭之靈樹，余詩最後出，讀之鏗然，喜見眉宇，若惟恐不肖觀之落後人者。已矣，伯牙之琴，蓋自是終身不復鼓矣，何身可曠，何天可籲，音容儼然，涕泣如滿，再世天親，誓言心許，魂兮歸來，鑒此悽愴。

通志堂集，附錄刊碑，志，哀祭，詩文為二卷，篇什既富，所作皆當世名流，然往往稱述其家世動貴，無足當先生生平者。其中惟嚴繩孫，姜震英，梁佩蘭諸篇，皆敘述交誼，而懇切真摯，尤以顧貞觀一篇為最，顧氏著作，今惟詞有傳本，古文則所罕見，爰專錄文於此。

康熙二十五年丙寅（公曆一六八六）

先生蘇息英屯 徐健庵撰神道碑文表諸阡。

按杜詔雲川閣詩卷三：同梁汾先生登貫華閣，觀成侍中三十繪像，有詩云：只是傷心息英屯，下注息英屯其葬處也。徐健庵撰神道碑文曰：侍衛納蘭君容若之既葬，太傅泣而告余曰：「吾子之喪，君既銘而掩諸幽矣，余猶懼吾子之名，傳之勿遠也，揭而表諸道，庶其不磨」。又云：會上亦有章，將大用之，人皆為君喜，忽於去年五月晦，得寒疾而卒。觀此可知健庵撰文當在丙寅。又按健庵撰墓銘：始容若之喪，而余哭之慟也，今其棄余也數月矣，其葬蓋未有日也。讀健庵前後兩文，計之當於是年營葬。

六日歸省記

六日歸省記

右白

四月一日春假開始，予歸意既決，於先一日買車至京口，沿途柳色蘊蘊，山色如螺髻，迎面而來，八時半抵江岸，過甘露寺，悵想六年前之今日，挈友游此，憩息海棠花下，微醉初醒，望枝上蘊蘊之色，對樽前窈窕之人，相與自笑。既至寺巔，憑檻遠眺，此萬里長江，匹練中流，漁舟點點，乘潮出沒，金焦如拳，亭立左右，斯昔人所訝為「天下第一江山」者也。彼孫仲謀，諸葛，周公瑾輩，豈知千載下之吾人，又相與贊歎其蹟，而詠歌其流風往事乎？尋試劍石，讀羅昭諫：「吾輩無知蒼海深」之句，不覺潸然！梅君知予有感，亟顧而笑曰：「吾人之身世，不猶是穿石罅，掠江而過之帆影乎？何子之滯於物也？」予意乃釋。

此片段之游記，旋繞於吾之腦海中，宜六年之歲月，雖夢寐而難忘，願未曾有暇為記，私心憾痛。而紅粉依舊天涯，欲覓尋前愆予者而不得，釀定庵所謂：「某水某山紀姓氏，一飲一脫斷知聞，」豈非為予輩寫照乎？因作詩曰：

當年山下偶同眸，
人倚東南百尺樓；
別後韶華空若許，

歸來風景已生愁。

客心似水渾難定，

時事如雲那得休？

欲覓小梅惆悵地，

徒令身世自悠悠；

下午三時許，徑駕小艇離鎮而東，抵口岸時，日輪西下，已覺身到故鄉。此處距縣城僅三十餘里之遙，然途中伏莽四起，為安全計，仍乘小輪至距城較近之天星橋，幸同伴者多，路中未受檢查，到城安息客寓，會拜親友；次日倩人往南鄉西六圩探問親況，並致真言：

不肯男光薄，丁家國滄桑之際，憫遺途之多艱，不能直抵家門，趨拜堂下，敢請隨車來城，以贖色笑，謹嘗待罪城門。四月三日，男叩。

次日，父親偕兒子同來，予已先在城外迎候，向例無難民證，不能入城，須藉有關係人招呼方可。族同往舍戚張君處便鑒，所談每星瑣屑，物價高昂，小民生活不易，及親故死亡消息，聞之皆一一傷感！父親年垂七十，尚能健飯，而面容憔悴，鬢髮半白，覺年來兵燹交橫，強豪榨壓下之愁苦情形，一一見於老人之面色中，然欲慰而不得。

也。兒子亦久廢學，問其所以，習為小詞而已。則不禁歎曰：「謂章豈汝輩所應為耶？」父親於語言之頃，所詢非他事，輒聞小子在外，略有著述，則不禁色喜。呈詩一章，曰：

煙柳正清明，

千方揭太平。

江城猶伏莽，

關塞未休兵。

私喜雙親健，

能無稚子情？

金陵叢考

翔鸞廟，南唐盧，（絳）嘗居此，有廟祀之，重其忠節也（絳為昭武節度留後宋殺之。）

清涼寺，本南唐羅官，後捨為寺。

羅寺轉灣寺，本列宋泰始中建，本名廷祚，唐僧靈智，生無目，號羅猴和尚，經綸文字，悉能明了，稱為天眼，為建塔寺內，故曰羅寺。

臥佛寺，本封崇寺，趙宋時因舊報慈寧院而建也，以供奉佛披津梁像，故俗謂之臥佛寺。

鳳游寺，古之瓦官寺也。

瓦官寺者，晉哀帝興寧二年，謂移陶官於淮水北，以南岸地施僧慧力為寺，以其本陶官地，故名瓦官，或曰瓦棺非也。

六日 歸省記

人家廢朝食，

爭遣米珠平？

翌日，吾母亦至，老態彌增，耳聾齒豁，而精神尚健，唯不及于在家時，與人言家事，歷歷如繪，恆憂子客阻異鄉，無他弟妹，萬一有「身後」之懼，以不克見兒為憾耳。予哽咽不能言，亟起慰曰：

「母親健強百歲，兒罪當萬死！」

車者急趨途，予由血淚中，叩拜慈顏而別。

四月十日拜記。

翠微亭，南唐後主所建，又名層鳳亭。

東冶亭，南朝士大夫餞別之所。

南市樓，明十四樓之一。

儀經樓，南唐後主諷經處，明時建樓於此。

顧樓，晉顧博之宅，中有樓，故以所居名街。

鼓樓，以鼓報刻，明都城之規制也。

七賢坊，以阮步兵墓在此而名。

庫司坊，明阮大鏡石渠園之所在也，穢其名曰椅子樓。

鬼門關，以闕寂無人，今呼為貴人坊，從美稱也。

汝南灣，晉汝南王南渡家此。

七家灣，相傳明太祖於上元夜，微行至此，見有畫不纏足的婦女，懷抱西瓜，以刺馬皇后者，大怒，令屠其里，門有張燈者，盡殺之，僅餘七家云。

沙灣古之永安坊，俗呼沙窩，沙者音以近而轉也。

僅餘七家云。

恨隨流水

恨隨流水

邵玉華

——人想當時，何處重相見——

(第一信)

正在盼望你的來信，昨日清晨，綠衣人送來一紙，當時我就意識到這一定是你的大札了，果然不錯。很欣歡地讀完來信，知道你在那裏能夠遇着許多同學和舊友，這使你亦可以少減人地生疎的寂寞吧。聽說那邊，現下已經沒有優好的職位了，唯在學校方面有些希望。我也以為你能執教較爲清高，待有機會時，可以再行設法。但不知大學可能安排你否？

和你握別後，至今有一星期之久了，在我，似乎是很悠久的歲月，至少也像有一兩月的曠隔了。以前雖非每天會晤，可是每隔一天，總有電話可以往還。所以自你走後，我是很覺沉悶無聊。施小姐又到蘇州去了，我在此間已經全無遊伴，有時祇跟父親去聽聽評書，消磨時光而已。

這幾天，我又冒了些寒氣，稍稍發熱，咳嗽得厲害。我本來害怕服藥的，因為怕不加治療，延長至一兩個月都難全愈，所以昨天到醫生處去配了一劑藥，大概不久就會好的，望勿掛念。

秋暮多涼，至盼善自珍攝，有暇望多惠佳音無餘話後敘，並祝愉快！

(第二信)

晨光已照滿了我的臥室，我還仍靜悄悄的躺在床上，沉思默想。房東的小孩子走進來，叫了一聲，把我驚覺過來。他遞給我一封信，這封信未經我的啓封，已經先給人開拆了，我想，也許是因為天雨潮濕，信口的膠糊失掉了效力吧。

事實上，你這封信早給人家先偷看過了，僥倖未給我父親看見，不然，又要給我帶來許多煩惱。以後，望你把信封好好的封牢，還有，信面也莫明寫地址。難道你忘掉我曾經囑咐你的話麼？

你至今尚未得到安定的職業，使我也爲你發愁。但是，你有貴友援助，諒必不致使你落空。你說你的官廳大發，令我聽見，不禁有些感觸，我又好怎樣去駁你的話呢。但願你有志竟成，能如願以償。不過望你莫忘了本分才對啊！

我的咳嗽已經好多了，謝謝你的慰問。你要我寫些日記，並及讀

書。誠然，這本是我的素願。不過我的文字太淺陋了，並且懶於握筆，假使你不逼着我寫回信，恐怕我幾個月當中，也不會自動的寫一個字。說作日記，在我似乎每月無事足述。其實一切事情，在我看來，都是淡然無味。這或許是我的思想太不健全，知識又太淺薄的緣故吧。我也常覺自己矛盾，既然對於自己不滿，却又不肯努力求知。這實在是我賦性怯懦的結果。

近年來，我的心緒，日趨惡劣，往往手執書卷，不能入目，記憶力更劣，有時連家中的電話號碼都記不清楚。現在居然給同學拉夫式的要求我每晨去代上二小時的課，今天才開始上課，那是盡義務的，反正我閒着無事，藉此亦可以消磨些時光。如果到了與致索然的時候，我便不幹。天色漸漸暗下來了，就此擱筆。祝你健康。

(第三信)

九日接到你的來信，得知你就要就職視事了。我也替你有無限的欣慰。此後你可發揮你的長才，及鋒而試，兼之你又善於周旋，你今後定能有優越的發展。我謹拭目以待你的成功。

你盼望我也到南京來做事，以便時常相見，免得兩地相思。在我是樂於如此的。不過像我這個人才疏學淺，無一技之長，有什麼事體可給我做的呢？縱使憑藉你的援助，可以保存，恐怕小小職業的收入，在這樣米珠薪桂的時代，恐怕還是收支難以相抵吧。到那時候，不

恨 隨 流 水

是要多累你了麼？我現在住在在家中，用不着顧慮生活問題，這也是爲你打算，可以使你省費多著，你以爲對麼？並且父兄也不容許我一個人向外亂跑，他們尤恨你那邊的地方。我要走，除非溜了出來，這事容後再議吧。反正一時也沒有機會。

你大概何時返滬，請先來信通知一聲，我可以在家等候你來電話。

我的咳嗽全愈了，望勿懸念。承你厚意的關切，此後我當多多注意身體。

你要我多多寄信給你，其實我也沒有偷懶不覆你的來信。我之動於寫信給你，還是破題第一回呢。在你信中，語氣間似乎尚未十分了解我，所以想從我的信上多認識一些。但是我這枝筆，太不濟事，往往所言不能盡心所欲，有時反把所要說的話弄糟了，使你誤會。你說，我的信太平淡無味了，我知道你對我的不滿和失望。誠然，我確不善於描寫够刺激男性心理的動情的話，請你原諒吧。這並不是我故意作態。不過，我很希望你多多來信，使我在精神上，稍得溫暖。嘆！過去的打擊，真把我嚇壞了，所以我常常會想逃避這個萬惡的世界。遭遇的不良，造成了我厭倦人生的思想。有時，我雖然也會發出許多的理想，但是理想終究很少能表現爲事實的。我的悲觀也是由於我對世情太消極了所致吧。我這個迷途的羔羊，正不知作何下場呢。話多了，再會吧。此祝安樂！

恨 離 流 水

(第四信)

你認為老天總會幫助人的。但願如此理想能成爲事實。不過在我想來，老天究竟是空洞而抽象的，其實一切還是要靠人力去奮鬥。

人非草木，我何嘗不知你是愛我的，他也願意給我以永久不滅的精神上的慰藉。但是我不須求那種所謂涼亭式的愛。因爲涼亭是給疲乏了的行路人暫作休息之地，等到行路人恢復了腳力，便又向前程奔去了，再也不會回顧風吹雨打中的涼亭了。你要能領會我並不是祇圖目前的現實，隨波逐流的女子。自借素重其自尊之心，也不慎說口是心非的話。

聽你說，已經進行你的職務了，不知你對於工作可樂觀否？現在你又結識了許多多友，希望你諸事要謹慎自謙，切不可太露鋒芒。因爲自負是最容易惹人家的憎妬，你以爲對嗎？恕我說話率直，請你採納我的忠言，切勿見怪。對於煙酒，如可能，以少吃些爲妙。這種東西，既傷腦筋，又耗金錢，盼望你能節儉，多多儲蓄。如今，你的膳宿，是否仍附託徐府？你會說，到任視事之後，即來滬一行，你大概何日可以來滬？天氣漸冷，不知可有冬大衣呢？

每晨我到福煦身浦東大樓去教二小時的課，所以改了既往遲起的習慣，並且不搭車輛徒步往返，可以多多運動。自你離申後，簡直沒有機會勞動兩足，老是悶坐在室裏，使我不勝煩惱，有時編結經見的

絨線衫，來解寂寞，有時和嫂子打牌消遣，書報也不時閱看。近來我身子尚好，不過深感無聊，心中實有說不出的煩惱。明天是我的生期，如果你在上海，我要請你吃麵哩。便宜了你沒有給我拜壽。夜探了，祝你晚安！

(第五信)

恰巧我站在門口！綠衣人給我帶來了一封信。現在你新找着了房屋，那末，你就該以你的新地址通知我。你要我報告我的體重多少，因爲急於寫回信給你，所以來不及出去稱磅。但有話告訴你可以使你高興的是前天我看見一位有一個多月不晤的友人，他說我近來胖了些。也許這話是不確。我似乎也自覺精神爽快，晚上倒在牀上，不久便會熟睡，早上很早就起身。往時，我是患失眠症的，有時通宵不能合睦，痛苦萬分，以致清晨總是懶洋洋的不肯離床。我這個好現像如能持久下去，我想，身體定會日趨健康起來。

上海氣候溫和，真所謂十月小陽春，但我也很少出外去玩，有時寂寞不堪，就跟父親去聽評書。每天看一小時的書報，或臨摹一頁小楷。施小姐今天到蘇州去了，他要我伴着他回去，我因不能分身，故未同去。其實我是不高興出門。我要吃晚飯去了，不和你談了，再會！祝你光明！

(第六信)

二十三日清晨，接到你的信。你說，我未加注意去讀你的信，這句話，在我太覺沉重。不過我可承認，我稍覺大意。但是你把換房間寫為遷房屋，就造成了這個誤會。現在你每天吃客飯，我知道那種飯菜不甚良好，這真使你受苦了。尤其是如此天寒，尚未添製厚棉襪，更令人擔憂。我希望你在下月能改善你的生活。飲食不宜會鬧成疾病，請你善自保養。你準備拍照送我，現在先給你道謝，照好了後，請即寄來給我。我的相片現在沒有了，何時有空，出去照了，即可奉上。

牛痘我沒有去種，去年曾經種過不發，今年我想不要種了。近幾天來，我又在發胃病，所以身子不甚爽快，飯也吃得不多。我真恨我這個不濟的身體。廿日那天我到永安公司去磅過了，重量是九十八磅半，當時我穿着襪絨袍，所以我估算不出比較夏秋，究竟重了多少。近來可算不外出，不過老闆坐在家裏也够人煩惱，你以為是嗎？不談了。祝你飯健！

(第七信)

你的信和匯票已在昨天收到了，區區之數何必急急由郵局寄回，我會去郵局領取，因為匯票的存根尚未到上海郵局，所以一時不能

慎 隨 流 水

領現。其實你儘可日後回來，面給我得了。

我的胃病稍覺好些，因為消化力薄弱，所以我對於不易消化的生硬的東西是不歡喜吃的。現在時常吃薄粥和麵，這胃病已有了好幾年，我曾經服過任何有效的胃藥，但是祇能暫時見效不會醫愈病根，江先生處也沒有去詢問，請放心，大概不久便會好了，每痛時吐的是酸性水。

你要照片待我精神好的時候去拍，拍好了便奉上。你的照片在下一次來信，可以給我吧。聽說你身體很健，使我也覺寬懷，不過吃飯不能安定，真是件麻煩的事。多費些鈔吧，祇要飯菜可口，就不必吝鈔，你以為對嗎？現在你紙烟已不抽了，把此消費補貼在內。能節省才好，不過也不能太若自己。

近來家庭間的煩惱，使我又感着心頭苦悶。現實的不良環境陷我於不能喘一口氣。其中的情形我從來未和你道及。因為我家的生活，由兄負擔。嫂氏是未受教育的狹量淺識者，她常找是生非，來磨折我。在冷嘲熱諷之下，我祇是忍氣吞聲，不作計較。我想總有日子離開這個家庭。這也該是我不爭氣去寄生在這家中所致。你聽了，別代我難受。這不溫和的日子，已我混過多時了。天色將黑，擱筆了。祝你安好！

(第八信)

恨 隨 流 水

你的信和照片都已接到了，謝謝，本想昨天寄回信給你，因為正在要寄的時候，來了兩位朋友，後來又和他們到國泰去玩一會，以致遲了，對不起，累你久候。

胃病已好得多了，現在我服從醫生處配來的藥。江先生那裏也不必再去詢問了，你的盛意關切，不勝感激。

近來你暇時作何消遣？部內的工作可否忙碌？興趣如何？說什麼吃飯至今尚未包妥，每天你祇好上館子去吃。這真是不方便極了，上海的米價暴漲到百元以外，生活艱難，令人不寒而慄。天寒我也添製了禦冷的東西，雖覺得費已不小了。

匯票我在前天領到，因為擲擲，我站等了一點多鐘。以後來信，不必要時請少寄快函，這是要引起人家思疑，有時信到的清晨，我已到頭路路上課去了，以致無人蓋章，要我自己到郵局去取，並且要使我聽他人的閒話。

你的照片，照得還可以，看來確比你本人年紀似高些。這是攝照者技術不精的原故。我的照片尚沒有去拍，反正你那裏已有一張。南京氣候大概很冷吧，請多加衣，現在你紙煙可在抽？

不談了，祝你康健！

(第九信)

因為久久不見來函，正在引頸長盼，擬想寄信來詢問，我以為你

貴人多忙無暇寫信，或係你的信在中途遺失。又誰知你是故意遲遲來作難我的。我的信若晚發出二天，你便會晚四天以示報復。在信中，已向你要聲明道歉，你還要苛責不諒，真感覺做人之非易，也許因為我太不善於應付好友，千萬請勿見惱是幸！

多麼感激，你善意關切我的家事，我近來因為環境惡劣以致心緒非常紊亂，雖然蒙你好言慰籍，但在我的現實處境裏又怎樣能自為排解呢，真使我喪失了一切的勇氣，恐怕這種生活下去，誰也不會諒解我的苦衷吧。我為着要忘掉我的煩惱，才和朋友出外去消愁解悶，你却又不諒，還用命令刺我，說什麼不是為了去跳舞而遲復你的信，便是另有友人了，所以有些冷淡了你。請你別多生狐疑吧！你的一切實言我並不介意。我也沒有生你的氣。你對待我很好，我知道！

上海天候尚不寒冷，我的胃病時愈時發，精神恍惚不甯，連我自己都不明白，也許有一天我會發瘋！咳！如何是好呢！奈何，奈何！你也不要徒然代我焦慮，一切付諸天命可矣。我好似做一天和尚撞一天鐘，得過且過，不敢望後去想。我對不起你，不會安慰你，却增加了你的煩惱。這是我多該多發牢騷引起你愛莫能助之憾。

今年陰歷年底，你可要來申嗎？我聽說你將有高升的希望，也覺欣慰。但願你的希望成爲事實。天事已寒，請乞珍重，餘不多談，再會，願頌

近安！

(第十信)

你的二十日來信已接到了，所說的確是至理名言。我也未嘗不是如此設想，聊以自慰。但是有時受憂慮的打擊，不能木然悶覺罷了，一切祇有聽天由命而已。

在新年中預備請假三天和我一會，這當然是我極樂聞的，我們又有歡聚暢談的機會了。可是我身不由自主，恐怕不能前來一會，真要請你原諒。如果你真能趕到上海來瞻我，我又感到過意不去。因為這裏情形太不同了，對於你似乎不甚方便，並且往返路費殊大，所以我不敢說什麼話，假定不請你來，你又要責我不願意見你，如果要你來呢，我好像不會體貼你的難處，這還是你自便好了。我決不惱你疏淡了我的。總之我倆不在乎形跡上聚散，你以為對嗎？

昨天我到永安公司去磅過了，誰知身重比上次輕了三磅，重量是九十五磅半，我自己並不覺瘦了許多。施小姐剛來上海不久，大概一時不會回蘇州去，你能來否，望回信通知一聲。上海這兩天在下雨，因為我心緒不寧，什麼事都懶得做，外面也不出去，我的照片拍就了給你寄上，不談了。

祝你新春如意！

(十一信)

恨 隨 流 水

昨天接到你的大札，在欣慰的情緒中讀完了，得知你將有高升的希望，這該預祝你功成。但是我的內心却不自喜。為何呢？以前你叮囑我別說話我是非，所以我不敢發表許多我欲吐之話。咳！為着生活而如此，我很原諒你，不過不能自怨無憐！你體會到我的意思嗎？也許你會憎厭我不該苛責。不說了，總之我感覺不自然吧了。

你對我的關切好意，使我很感激，近來我受了些寒，又咳嗽得厲害。現在從醫生處吃服藥水。這太不中用的身子，真是惱人。我的信件大約也收到了吧。因為你信中沒有提及。

貴體諒必很好。飯事可包定了嗎？近日上海時常發生不幸的事，如果你無暇來上海，請不必來亦好。我完全為你打算，你要明白！時屆嚴冬，諸祈保重，不談了。祝你好運！

(第十二信)

你最近給我的三封信，是從我的父親遞交給我的。因為家裏的變故，現在我暫住在寄母家裏，照理我不該這樣遲遲。因為我的眼病亦甚劇。以致果你久候。很覺抱歉。這封信我也是忍着眼痛寫的。咳嗽至今尚未好。

事情變化真出人意外。嗚！我應該很坦白的報告你聽：起初我滿想力爭自由。誰知事與願違。竟落到不可收拾！咳！不知如何是好？事實的經過是這樣的：嫂氏和我不睦的情形。大概你也略有知道

。爲着家庭間不時有糾紛。於是父兄積極爲我謀終身的歸宿。便把以前曾經說過的婚事和我重提。當然我婉言拒絕！同時便將你的事。向他們探討意見。豈知父兄聽了後極力反對。他不願意我遠離異地。並且對你的地位持有非議。雖然。我把你的坦然的思想。誠懇加以解釋。可是他們不能諒解和感動。後來我想請求親友去代作說客。但是連親友都責備我的不是。四面包圍着我。將奈何呀！

父兄知道了你後。便注意你的來信。他們發見了你要我到南京的信。他們不勝震怒；兼之嫂氏左旁百般譏罵。真使我啼笑皆非。後來我寄母從中解勸。伴我到她家中去居住。其實是監視我的行動罷了。

這樣。他們更急進的要決我的婚事。似乎有強制執行之勢。真使我五內如焚。愁腸百結。老天如此作弄人。只怨我命薄運衰。環境支配着我這沒有勇氣的弱女。我不會效私奔作禮教叛徒。因爲我還是一個半新不舊的應徵人。這是你所洞知的。請原宥我的苦衷吧。嗚！你說我交際廣。朋友多。似乎太寬屈我了。在這點很使我難受和氣短。我知道你很忠實。不過對於你的處境。我一向就感不安也不以爲然。在沒有去京以前。我就聲明不同意。但是爲了生活使你要如此做去。我是無法阻止你不要生活。在我的信中。時常有不妥之話。很直率的向你表白過。但我不能苛責你。這是你自己的事。我很不能諒解你不是那種人。話太多了。我眼睛痛得睜不開了。休息一週再寫吧。

不過。話要說回來了。我自知是個一無可取。無能的多病的。你如今有着這樣優好的地位。要選取一個德統勝我百倍者亦易如反掌。天下儘多好女子。你別再留戀我吧。萬一我有不幸。也許是我命薄秋。遭遇逆境的襲擊。叫我不能不屈服。今後唯有聽天由命而已。近來身我子很清。書不盡意。祝你好自珍攝。前途無量！

(第十三信)

你的大札二件。都由家裏代收。因爲我仍住在寄母處。至今方見到你的信。父兄讀了你來信。依舊不能表示同情。反而更急進的要爲我訂婚。對於你的事。我已計畫策窮。事成僵局。完全無望了。這實在是萬分愧對故人。萬望原諒我的苦衷。爲要免除白髮年高的老父傷心。我祇有妥協。在萬不得已的情形下。我已同意他們代擇的婚事。在二月一日訂婚典禮。這消息給你聽見。確是難堪。但是。我委實是力不從心。不過像你這般多能多事的學者。兼之地位優良。真是女性的理想中的好對象呢。你別灰心。前途遠大光輝。我想你是抱有宏志。能看破一切的人物。絕對不會爲一個區區本凡的我而悲傷。還有很多偉大的事業在等着你去幹哩。以後請不必來信。免增加我的傷心。書不盡意。再見無期！祝你好自爲之！

中日文化協會武漢分會成立記

中日文化協會武漢分會經此間中日兩國文化界人士發動組織並開始籌備以來為時雖短惟由於諸籌備委員羣策羣力奮圖之結果卒於五日下午二時許假本市兩儀街東亞花園內舉行

成立大會

會場洋溢光明，極為熱烈中日兩國來賓計到有湖北省政府何主席各廳廳長暨委員漢口市政府各局長社運分會各委員綏靖公署日本駐漢總領事館田中總領事金子課長，及各報社通訊記者及中日兩國會員五百餘人合計不下七百餘人雲集會場，盛況空前。司儀宣佈開會後先奏慶祝音樂再奏中日兩國國樂全體肅立致敬氣象莊嚴，當場公推社會運動指導委員會鄂省分會王委員方煥如氏擔任主席，方氏於全體會員歡聲鼓掌下登入主席台宣佈開會宗旨並致詞（詞長從略）選出

全體理監

計理事張仁壽，方煥如，黃實先，賀選昌，高伯勳，楊恩壽，莊渭川，張檢芳，王知生，謝希平，青木英一郎，吉岡正秀，內田佐和吉多瀨久岸富造等十五人，候補理事羅毅之，王錦霞，季光源，江華綱，永松辰男，懶戶尚松，原久義等七人，監事程明超徐慎五徐養之內藤達田香田莊作等五人，候補監事吳書城李芳齋藤重保等三人，理

中日文化協會武漢分會成立記

監聯席會議經全體理事及監事之同意，並推張市長仁壽為武漢分會理事長，並聘何主席佩璋田中彥藏總領事為名譽理事長，葉蓬主任落合部長福田部長石星川主任譚道南會長，宮川新一郎等六人為名譽顧問。

成立宣言

中日密邇同種同文譬弟之國比齒唇之邦，況國交重教秩序新建，非精神合作無以奠東亞之安甯，非文化融通更無以固雙方之合作，正今日兩國人士所同聲相應，而南京中日文化協會方揭曉斯義以號召全國者也我武漢據長江之中心當南北之孔道，鐵路藍樓早辟山林俗美化行久稱南國，即僻西力東漸之時清源漢興之際，張文襄用之中興幾見東京文物之盛葉黃坡用之獨立或燒明治尊攘之功，此往昔文化之借助正今日合作之師資蓋我兩國文化雖各有悠長之歷史，實具有一貫之淵源，漢武帝罷黜百家崇尙一尊而後即以儒術飾吏治臚推古派員來華研習梵經而後即以佛法渡羣生由通時以至今茲自東海以迄北海，雖極度遭物資文明之壓迫，資本主義之變侵而彼此漢學不廢佛信不喪，無一人不知有孔子大聖亦無一人不知有法法大師此至上之信條大業之理輝，洵東方固有文明之精粹世界永久和平之短燈不此之務，而誰先務不此之業，更何可兼，同人對此共發大願同披至誠創立中日文化協會武

中日文化協會武漢分會成立記

漢分會期與海內外勝流名輩互相策應最大之努力同人嘗終日不食終夜不寢，以思與其借他人之矛而操同室之戈，毋甯整旣櫻之冠，而息鄰鄰之鬪，與其持鵝蚌之爭而遺漁人之利，毋甯釀豆箕之煎而止同根之泣事經反省而愈明理以抗辯而益顯倫敦典而志祖則唐為儒佛之罪人若飲水思源當交流中日文化之文化所願江漢炳靈匯通東海去商輝耀同仰北辰此可圖也「實亦利之邦人君子尙其鑑諸」大會並以理事長名義致電國民政府汪主席表示敬意並致電駐日精大使駐華本多大使南京總會及上海分會將各電分別錄誌於后。

電汪致敬

「南京國民政府主席汪鈞鑒，竊文化溝通為中日親善之基，武漢自事變以來，對於中日文化合作稍竭微力，茲為謀進一步之努力，特糾合中日同志組織中日文化協會武漢分會，業於今日舉行會員大會正式成立，仁齋不敏被推為首任理事長，基於大會之決議，謹代表全體會員向我最高領袖致敬，中日文化協會武漢分會理事長張仁齋叩，

電呈總會

「南京中日文化協會林代理理事長鈞鑒，本會於今日召集第一次會員大會通過會章選舉理事正式宣告成立，仁齋不敏被任為理事長，嗣後當率領全體會員追隨鈞鑒努力邁進，除另文具報詳情外，特先電呈中日文化協會武漢分會理事長張仁齋叩。

電緒大使

「日本東京中華民國大使館緒大使鈞鑒我公創導中日文化協會真流仰鏡，武漢分會已於本日正式成立，並選舉仁齋為首任理事長，自惟卑陋，此後當秉承鈞旨努力貫徹本會之宗旨溝通雙方之意志，倘不遺在遠尙希時錫南針是幸，「中日文化協會武漢分會理事長張仁齋叩」

電日大使

南京日本大使館本多大使閣下，中日文化協會實為今日必要之組織，武漢分會已於今日正式成立，並選舉仁齋為理事長，自惟樸陋，此後，當秉承總會宗旨努力邁進以植友好善隣之基礎而固東亞兩國永久之和平，倘承不棄，尙希時錫南針用匡不逮張仁齋叩。

總會來電

漢口市政府張市長敬電悉，中日文化協會武漢分會成立，行視本會事業日益發展補助一節俟提會議，決定本擬派員參加典禮，因無機西上特電馳賀祝詞如后，中日文化更洽溝通貴會繼起熱忱可風基礎始建築煥長虹，和運攸賴，永斯光隆，中日文化協會江電「繼由何主席田中總領事葉主任蔣合陸軍特務部長福田海軍特務部長，相繼致詞即由方主席致謝詞閉幕。

本多大使講演世界現勢與中日關係

本多大使於四月四日下午五時許，在中日文化協會和平堂 公開演講，題為「世界現勢與中日關係」，茲將演講詞譯述於後：

我今晚在這裏以一個老耆生的資格，對於世界情勢，不憚煩的予以論述。

凡是做外交官的人，他的言論，總是受到幾分束縛的，但是不敏的我，將以如何的態度及心情，以身爲日本大使的資格，把我的外交理念之一端，爲之申述呢？現在無論何人，一開口，便說世界正在轉換期中，可是所謂世界轉換期，不論好壞，也是東洋的轉換期，因而欲對於東洋的轉換期，予以闡明，必先確切認識世界的轉換期是什麼東西？

我所理解的世界的轉換之事，它的意味，不外是白人的，世界霸權之沒落，世界至少自十五世紀以來，即被白人的武力或政治力所征服，以至十九世紀的末葉，大部分均在彼等的直接主權之下，或置於其間接的支配之下，南北亞美利加乃至於亞非利加大陸，均被收歸歐美列強的掌握中，他們那侵略主義的魔手，復延伸及於亞細亞，將亞細亞的大部分席捲而有之，十九世紀末葉，在東亞之一角，僅有中日兩國，爲獨立民族，營着獨立國家的

本多大使講演世界現勢與中日關係

生活，所以世界在四十年前，已被編入白人的支配之下，已是無可置疑的現實了。

然而最近十年以來，常散見於西洋學者及評論家的作品上，乃是白人對於世界支配的自信力之日漸喪失，亦爲不可掩蔽之事實，但他們已把世界成爲自己的了。

白人是世界的主人，已如太陽之由東而出，沒於西方的無可爭論的公理一樣了。可是此十年以來，對此優越感已生懷疑，而抱自省之意。綜合西洋有識之士所持的這種自省的見解，總之，乃是白人特有的機械文明，早已發生困難之謂。機械文明者，乃係以科學之力，向一切的自然之力挑戰，而攫取自然界所包含的物質，以供人類的的生活與享樂之技術而已。

在七八年前，有一位美國財政學者，將白人的世界支配之將來，觀察如次。

白人的霸權，在第一次歐洲大戰，已生動搖，白人所長者，乃係依其科學之力，克服自然界，而取得莫大的富強，黃色人種不能以其創造與白人競爭，因此以科學之力克服宇宙乃僅係白人的特權，但白人的支配世界欲恆久的存在，僅在於科學文明爲白

本多大使講演世界現勢與中日關係

人的事實特許爲限，更有一重要條件，即鑑於歐戰的苦杯，蓋白人若不兄弟團結，則白人之霸權可永久保持。

總上所述，白人支配權之永久繼續，第一是對於科學文明沒有競爭者，第二是兄弟不能關於此，對此兩個條件，認爲十分重要，可是從這種觀念而得來的乃是處理前次歐洲大戰的凡爾賽條約，即企圖以國際聯盟而防止白人間的紛爭，以法律而保障世界和平是也。

世界和平，倘若從他們的立場來說，乃係白人的世界支配權之強化，國際聯盟依據國際聯盟之法律的技術與技巧，在歐洲戰爭已瀕見破綻，而想以此作爲繼續世界和平，則其自身正包藏着巨大的矛盾。

即爲了保障世界和平與人類之安甯，對於戰敗國以觀音佛及執行官那樣矛盾的二重人格，將苛酷的條件使其擔負。已成爲國際聯盟失敗的主要原因了。不但如此，現在國際聯盟的唯一弱點，乃是未能將世界多數民族間可以發生的戰爭原因除去，對於戰後的德國及奧大利反堅決的非使其履行條約不可。於是紛爭根源，從此盲成，凡欲真摯的檢討其原因者，即目爲人類之敵，這或加以經濟封鎖及武力制裁。

這是爲了使被過於蹂躪的戰敗國，不使其有反撥的騷起復興之機會，因而遂引起今次之歐洲大戰。代表東洋的中日兩國，曾忠實的加入國際聯盟，盡瘁於世界和平。但我於當時會竭力指摘，國際聯盟必

歸失敗，乃在於促醒所謂國際聯盟論者之覺悟。狡猾的白人，將中日兩國逼入國際聯盟的桎梏之中，尙未滿足，復強硬要求日本，轉轉縮會議，九國條約，目的乃想壓迫日本之勃興。由於英美之合作，企圖依據華府會議，予日本以束縛，將日本之自由，限制於英美兩國當認可之範圍內。茲根據曾爲英國之智囊團，而在外交部任職十餘年的阿薩爾拉所發表的見解如左：

國際聯盟企圖使中日兩國永久不和，若基於聯盟之和平機構及道德觀念，實不相宜，但彼等非出於本來願念，不過想借此以維持彼等之存利的法律的技巧之現狀而已。因而日德意三國，依據防共協定，結成一體，並非無理。德國在凡爾賽條約，獨立國家之權利，全被剝奪。義大利於一九一五年，根據倫頓密約，由於參戰在條約上被保證的當然權利，也如敵履一樣而被蹂躪，受到與戰敗國相同的待遇。日本在華府會議，所提出的正當要求，悉被拒絕，而且還被限制到海軍，不得不棄席而去。在虐待及犧牲德國之基礎上，所建立的歐洲和平殿堂，其不覆於德國強力之下，實不可得。又因爲日本之經濟復興，人口增加，科學文明之發達，彼等想始終維持其歐美之市場，而便將不假借於歐美之手，日本，使其永久困處於東洋之一角，實爲無理。如此無理的意見，不數年便釀成此次大戰。

總之，歐洲人之支配世界，乃在於科學文明之獨占。但中國

持有五千年光輝的文明歷史，無論何時，不應拜歐美之後塵。日本當
前次大戰之時由於英國之工業動員，紡織機械輸入杜絕之時，反而能
够製作出比英貨還優良的自動紡績機運輸於英國。倘若在中國以今日
進取的氣象而前進，則對於科學文明，必有長足的進展，矯正歐美王
國的優越感，實非難事。在法國經濟學者鐸庫利道所著的「歐洲之危
機」書上率直的說：

倘若黃色人種出以同等的條件及努力，則其進步必不劣於白
色人種。日本持有與歐羅巴人相同的科學，即其事實之明證。而
且倘若以東洋人的努力與勤勉，則生產費之低廉，將難於比擬，
歐羅巴人必歸敗北。

自第一次大戰以來，彼等所最恐怖者，乃為想以種種方法，防止
自相鬥爭。可是現在由於白人國家的自相戰爭，他們那金科玉律的支
配世界權，亦日益趨於沒落，世界之大轉換時期，業已到來。當此世
界轉換時期之際，我們從此應對白人成爲侵略對象的事實，予以清楚
的認識，同時於另一方面須認識世界之沒落，並須具有以自力更生，
及東洋五千年來之文化，建造世界之抱負。由此抱負，才可以形成新
的民族之活動力，倘若中日兩國，相互提攜，則對於世界和平及世界
文明，將予以新的偉大的推動力。此次事變，不論中國與日本，均係
誤於未能反省，結果招來了兩國國民所厭惡的不幸事變。但倘若對此
事變之原因，加以檢討，則有如下之事實。

本多大使講演世界現勢與中日關係

一九三五年蘇聯第三國際本部對於中國共產黨，雖屈服於蔣
介石，但能完成中共一體，共同抗日。英國以爲日本之科學工業
生產，已及全世界四分之一，因此想把日本從英國勢力範圍內逐出
。一九三五年末，日本商品因爲英美的壓迫，幾全被排斥，而在
中國所殘留的唯一市場，且爲其巧妙的使以壓迫日本。對日施
行敵對政府者，北有蘇聯，南有英國，在這種操縱之下，蔣介石
遂以武力向日本挑戰，而到達了今日不幸的結局。

這是違反民族之希望，爲白人帝國主義的策略所乘，而被招來了
今日東亞的悲劇。中日兩國此時應互相反省，相互尊敬，及確認民族
的獨立性。以兩國先覺者的反省與熱忱，作爲育成中日的新關係，所
以才看到了汪氏領導下的國民政府之發展。新國民政府前途，雖尚不
能如我們所想像的那樣容易，但對於過去，因爲由於被第三國之巧妙
所乘，而使兩國互失信用之事，已牢記不忘。此後決意以去年所締結
的中日基本條約爲原則，而建設新東亞。現世界正陷於大動亂之中，
倘若我們欲乘此時機對東亞的失火場，予以掃除，則第一步，必須忠
實的熱心的去履行這個基本條約。我現在深願以大使的資格，以全副
的努力致力於破壞後的建設。以上概說，係以世界觀爲立場，希望對
兩國關係的緊密提攜，盡其微力，並望中國紳士淑女有深切之理解，
予以鉅大的援助。

中日文化月刊創刊號要目

發刊詞

通論

中日文化協會與中日文化合作
 東亞新時代之展望
 日本精神與儒教道德
 親善提攜與計劃文化
 中日文化提攜的願與前途
 列強之一日提攜的願與前途
 建設新東亞與日本教育之改革

專論

全體主義的理論和實際
 日本之經濟與技術與西國寺
 日本之經濟與技術與西國寺
 中國民族與中國哲學
 世界史與東方史
 研究史學之商榷
 一省二字原流考
 自然科學
 近代天文學之東漸
 東亞新秩序與法改正
 南洋之石油源
 史前時代的華北
 北京都市之新形態
 北平都市之新形態
 文物類改良新方法
 文藝
 汪精衛詞兩首 伍澄宇詞兩首
 杜南的戰文學
 汪精衛先生獄中詩
 汪精衛先生獄中詩
 滿洲詞人納蘭成德年譜

中日文化月刊第二期要目

通論

中日文化的新建設
 國民政府改組後的文化政策
 興亞建國和復興中國文化
 日本對華文化事業
 英日文化研究
 美國文化研究
 德國文化研究
 法國文化研究
 蘇聯文化研究
 關於中日文化提攜

專論

社會科學
 事變前中國農民之分析
 食糧恐慌與解決之途徑
 中國文學之種類
 孔子教育思想之探討
 孟子倫理思想之探討
 南中國之文化史的展望
 日本實施新制教育與中國教育之改進
 自然科學
 中國民族之來源考
 多民族與混血
 民族與衛生
 附日本人口問題討論
 文藝
 樓霞山人古今體詩七首詞兩闕
 顧蕪園詩一首
 須賀精神不死
 白居易的社會文學
 介紹中日事變中一本重要著作
 折柳(創作)

中日文化協會學術組選派研究員委員會規程

- 一、本委員會由學術組聘請委員五人至七人組織之並互推一人為主任委員
- 二、關於研究員之選派先由本會理事及總幹事遴選適當人員提經本委員會審議再提請理事會通過決定之
- 三、本委員會之任務如左：
 - 1 確定研究員之履歷及其研究科目
 - 2 確定研究員之研究費用
 - 3 確定研究員之研究年限
 - 4 考核研究員之研究報告
 - 5 其他有關研究事之選派事項
- 四、本委員會委員為無給職
- 五、本委員會重要決議事項須提經理事會通過施行
- 六、本規程有未盡善處得由本委員會決議及理事會之同意修改之

中日文化協會學術組圖書委員會規程

- 一、本委員會由學術組聘請圖書專家十五人至二十一人為委員組織之並公推一人為主任委員
 - 二、本委員會每兩個月開常會一次必要時得召開臨時會議
本委員會之任務如左：
 - 1 審查各種圖書內容
 - 2 審判購置圖書經費
 - 3 介紹各種圖書雜誌
 - 三、本委員會委員為無給職
 - 四、本委員會委員為無給職
 - 五、本委員會重要決議事項須提經理事會通過施行
 - 六、本規程有未盡善處得由本委員會決議及理事會之同意修改之
- 中日文化協會學術組選派研究員委員會規程

中日文化月刊徵稿簡章

- 一、本刊以闡揚東方文化溝通中日學術思想為宗旨凡不悖此宗旨之稿件均所歡迎
- 二、本刊分通論專論譯述叢談四門各類稿件均可容納
- 三、來稿請直行繕寫清楚並加標點符號
- 四、本刊對來稿有刪改之權其不願刪改者請預先聲明
- 五、譯稿請附原文並將原書名著者姓氏出版年月及發行處所一并示知
- 六、來稿登載與否概不退還但在五千字以上並先行聲明者不在此例
- 七、來稿請將其姓名及確實之通信地址示知其稿上之署名應便
- 八、來稿經本刊登載後每千字致酬金伍元至拾伍元曾在他處發表之稿恕不奉酬
- 九、來稿一經登載版權即為本刊所有但卸酬者不在此例
- 十、來稿請寄南京香舖營中日文化協會出版租收

中日文化月刊 第三期

中華民國三十年五月一日出版

編輯者 中日文化協會出版組

南京香舖營

印刷者 現代印刷公司

南京復興路八號巷十四號

總發行所 中日文化協會出版組

代售處 各大書局

定價表

每兩月一册全年六册每月一日出版	訂購辦法册數價目	國內及日本香港澳門國外
零售	一册八角	免收
預定半年	三元二角	在內一角二分
預定全年	六元六角	在內七角二分一元八角
本國郵費代價十足通用以二角以下者為限		

廣告價目表

種類	地位	全頁	半頁	四分之一
甲	封底外	一百元	一百廿元	七十五元
乙	封面裏	一百六十元	九十元	五十五元
丙	封底裏	一百四十元	八十元	四十五元
丁	正文前後	一百元	六十元	四十五元

以上四種為每册定價如連登兩期照碼九折，定登半年或一年者，價目另議惟製版及彩印照價取費。

